

**Приложение № 3. Консолидированная финансовая отчетность X5 Retail Group N.V., подготовленная по Международным стандартам финансовой отчетности, Отчет независимого аудитора за годы, закончившиеся 31 декабря 2010, 31 декабря 2011, 31 декабря 2012.**

# **Финансовая отчетность**

**X5 Retail Group**

**Консолидированная финансовая отчетность, подготовленная по  
Международным стандартам финансовой отчетности**

**Отчет независимого аудитора**

***31 декабря 2010 г.***

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## Оглавление

### КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ

Консолидированный отчет о финансовом положении .....	1
Консолидированный отчет о прибылях и убытках .....	2
Консолидированный отчет о совокупном доходе .....	3
Консолидированный отчет о движении денежных средств .....	4
Консолидированный отчет об изменениях капитала .....	5

### ПРИМЕЧАНИЯ К КОНСОЛИДИРОВАННОЙ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ

1	ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СТРУКТУРА ГРУППЫ .....	6
2	ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ .....	7
3	ВАЖНЕЙШИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ .....	19
4	ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ И УТОЧНЕННЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ И НОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА .....	21
5	ОТЧЕТНОСТЬ ПО СЕГМЕНТАМ .....	25
6	ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ .....	26
7	ПРИОБРЕТЕНИЕ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ .....	27
8	ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ .....	30
9	ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ .....	33
10	ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА .....	34
11	ИНВЕСТИЦИОННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ .....	36
12	ГУДВИЛ .....	36
13	НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ .....	38
14	ТОВАРЫ ДЛЯ ПЕРЕПРОДАЖИ .....	38
15	ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПО КАТЕГОРИЯМ .....	39
16	ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ .....	40
17	НДС И ПРОЧИЕ НАЛОГИ К ВОЗМЕЩЕНИЮ .....	41
18	ПРОИЗВОДНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ .....	41
19	РЕЗЕРВЫ И ПРОЧИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	42
20	КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ .....	42
21	АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ .....	43
22	ПРИБЫЛЬ НА АКЦИЮ .....	44
23	ВЫРУЧКА .....	44
24	РАСХОДЫ ПО ЭЛЕМЕНТАМ .....	44
25	ДОХОД ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ АРЕНДЫ .....	44
26	ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ .....	45
27	ЗАТРАТЫ НА ПЕРСОНАЛ .....	45
28	ВЫПЛАТЫ, ОСНОВАННЫЕ НА АКЦИЯХ .....	45
29	НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ .....	47
30	УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ .....	50
31	УСЛОВИЯ ВЕДЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГРУППЫ .....	52
32	УПРАВЛЕНИЕ РИСКОМ НЕДОСТАТОЧНОСТИ КАПИТАЛА .....	53
33	СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ ФИНАНСОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ .....	53
34	ДОГОВОРНЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА .....	54
35	СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ .....	56

АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ .....	57
------------------------------	----

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	Прим.	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>Внеоборотные активы</b>			
Основные средства	10	3 602 412	2 990 086
Инвестиционная собственность	11	145 643	133 425
Гудвил	12	1 999 269	777 961
Нематериальные активы	13	718 854	496 111
Предоплата по аренде	10	86 419	84 805
Инвестиции в ассоциированные компании		-	5 609
Прочие внеоборотные активы		7 457	1 304
Отложенные налоговые активы	29	131 312	146 359
		6 691 366	4 635 660
<b>Оборотные активы</b>			
Товары для перепродажи	14	1 015 742	612 093
Компенсационный актив	7	43 737	-
Займы выданные		1 314	2 848
Текущая часть долгосрочной предоплаты по аренде	10	13 443	13 705
Торговая и прочая дебиторская задолженность	16	381 849	311 657
Предоплата по текущему налогу на прибыль		76 149	18 497
НДС и прочие налоги к возмещению	17	262 828	174 762
Денежные средства и их эквиваленты	9	270 762	411 681
		2 065 824	1 545 243
<b>Итого активы</b>		<b>8 757 190</b>	<b>6 180 903</b>
<b>КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
<b>Капитал, приходящийся на акционеров материнской компании</b>			
Акционерный капитал	21	93 712	93 712
Эмиссионный доход		2 049 144	2 049 144
Совокупный резерв по пересчету валют		(574 268)	(559 576)
Нераспределенная прибыль		470 980	199 292
Резерв по хеджированию	18	-	(10 108)
Резерв по выплатам, основанным на акциях	28	5 965	-
		2 045 533	1 772 464
<b>Доля участия, не обеспечивающая контроль</b>	7	<b>1 501</b>	<b>-</b>
<b>Итого капитал</b>		<b>2 047 034</b>	<b>1 772 464</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Долгосрочные кредиты и займы	20	3 176 792	287 378
Долгосрочная кредиторская задолженность по финансовой аренде		2 737	4 586
Отложенные налоговые обязательства	29	261 374	207 985
Долгосрочные доходы будущих периодов		135	1 839
Обязательство по выплатам, основанным на акциях	28	13 157	25 986
Прочие долгосрочные обязательства		1 339	-
		3 455 534	527 774
<b>Краткосрочные обязательства</b>			
Задолженность поставщикам и подрядчикам		1 851 454	1 556 325
Краткосрочные кредиты и займы	20	508 004	1 656 622
Обязательство по выплатам, основанным на акциях	28	76 141	59 559
Производные финансовые обязательства	18	-	10 108
Краткосрочная кредиторская задолженность по финансовой аренде		1 680	1 950
Проценты начисленные		16 678	8 863
Краткосрочные доходы будущих периодов		13 165	18 979
Текущие обязательства по налогу на прибыль		47 249	33 790
Резервы и прочие обязательства	19	740 251	534 469
		3 254 622	3 880 665
<b>Итого обязательства</b>		<b>6 710 156</b>	<b>4 408 439</b>
<b>Итого капитал и обязательства</b>		<b>8 757 190</b>	<b>6 180 903</b>

1

Прилагаемые примечания со страницы 6 по страницу 56 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет о прибылях и убытках**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	Прим.	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
<b>Выручка</b>	23	11 280 492	8 717 399
Себестоимость проданной продукции	24	(8 651 734)	(6 609 522)
<b>Валовая прибыль</b>		<b>2 628 758</b>	<b>2 107 877</b>
Коммерческие, общие и административные расходы	24	(2 224 355)	(1 740 604)
Аренда/субаренда и прочий доход	25	140 666	100 496
<b>Операционная прибыль</b>		<b>545 069</b>	<b>467 769</b>
Финансовые расходы	26	(147 903)	(157 964)
Финансовые доходы	26	1 690	3 817
Доля в прибыли/(убытке) ассоциированных компаний		438	(3 964)
Чистый убыток от курсовой разницы		(12 982)	(45 692)
<b>Прибыль до налогообложения</b>		<b>386 312</b>	<b>263 966</b>
Расходы по налогу на прибыль	29	(115 066)	(98 615)
<b>Прибыль за год</b>		<b>271 246</b>	<b>165 351</b>
<b>Прибыль за год, приходящаяся на:</b>			
Акционеров материнской компании		271 688	165 351
Долю участия, не обеспечивающую контроль		(442)	-
<b>Базовая прибыль на акцию с учетом прибыли, приходящейся на долю акционеров материнской компании (в долл. США за акцию)</b>	22	<b>4,01</b>	<b>2,44</b>
<b>Разводненная прибыль на акцию с учетом прибыли, приходящейся на долю акционеров материнской компании (в долл. США за акцию)</b>	22	<b>3,99</b>	<b>2,43</b>

2

Прилагаемые примечания со страницы 6 по страницу 56 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет о совокупном доходе**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
<b>Прибыль за год</b>	<b>271 246</b>	<b>165 351</b>
<b>Прочий совокупный доход/(убыток)</b>		
Курсовые разницы по пересчету из функциональной валюты в валюту представления отчетности	(14 692)	(39 392)
Изменение справедливой стоимости финансовых инструментов	10 108	8 072
<b>Прочий совокупный убыток</b>	<b>(4 584)</b>	<b>(31 320)</b>
<b>Итого совокупный доход за год</b>	<b>266 662</b>	<b>134 031</b>
<b>Итого совокупный доход за год, приходящийся на:</b>		
Акционеров материнской компании	<b>266 662</b>	<b>134 031</b>

3

Прилагаемые примечания со страницы 6 по страницу 56 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет о движении денежных средств**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	Прим.	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
<b>Прибыль/(убыток) до налогообложения</b>		<b>386 312</b>	<b>263 966</b>
<b>С корректировкой на:</b>			
Амортизацию основных средств и нематериальных активов и обесценение	24	298 523	268 243
Убыток от выбытия основных средств		16 180	3 113
Финансовые расходы, нетто	26	146 213	154 147
Обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности	24	11 447	12 955
Расходы по опционам на акции	28	63 166	59 316
Амортизацию расходов будущих периодов		14 652	10 226
Чистый убыток от курсовой разницы		12 982	45 692
(Прибыль)/убыток по ассоциированной компании		(438)	3 964
Прочие неденежные статьи	34,10	(48 846)	13 877
<b>Чистая сумма денежных средств от операционной деятельности до изменения оборотного капитала</b>		<b>900 191</b>	<b>835 499</b>
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности		(167 413)	(91 463)
Увеличение товаров для перепродажи		(277 351)	(128 095)
Увеличение задолженности поставщикам и подрядчикам		177 695	343 752
Увеличение прочей кредиторской задолженности		16 133	41 844
<b>Чистая сумма поступлений денежных средств от операционной деятельности</b>		<b>649 255</b>	<b>1 001 537</b>
Проценты уплаченные		(132 110)	(156 914)
Проценты полученные		2 028	4 449
Налог на прибыль уплаченный		(141 094)	(115 390)
<b>Чистая сумма денежных средств, полученных от операционной деятельности</b>		<b>378 079</b>	<b>733 682</b>
<b>Потоки денежных средств от инвестиционной деятельности</b>			
Приобретение основных средств		(366 160)	(175 317)
Приобретение инвестиционной собственности		-	(8 574)
Долгосрочная предоплата по аренде		(17 324)	(4 555)
Приобретение дочерних компаний	7	(1 140 629)	(229 367)
Поступления от продажи основных средств		5 319	3 290
Приобретение нематериальных активов		(29 387)	(19 321)
<b>Чистая сумма денежных средств, использованных в инвестиционной деятельности</b>		<b>(1 548 181)</b>	<b>(433 844)</b>
<b>Потоки денежных средств от финансовой деятельности</b>			
Привлечение краткосрочных кредитов и займов		386 227	259 934
Погашение краткосрочных кредитов и займов		(921 994)	(656 357)
Привлечение долгосрочных кредитов и займов		1 609 419	248 733
Погашение долгосрочных кредитов и займов		(3 899)	(40 074)
Приобретение производных финансовых активов		-	(2 512)
Выплаты основной суммы задолженности по финансовой аренде		(3 717)	(4 018)
<b>Чистая сумма денежных средств, полученных от/использованных в финансовой деятельности</b>		<b>1 066 036</b>	<b>(194 294)</b>
Влияние изменения обменного курса на денежные средства и их эквиваленты		(36 853)	29 300
<b>Чистое (уменьшение)/увеличение денежных средств и их эквивалентов</b>		<b>(140 919)</b>	<b>134 844</b>
<b>Движение денежных средств и их эквивалентов</b>			
Денежные средства и их эквиваленты на начало года		411 681	276 837
Чистое (уменьшение)/увеличение денежных средств и их эквивалентов		(140 919)	134 844
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец года</b>		<b>270 762</b>	<b>411 681</b>

4

Прилагаемые примечания со страницы 6 по страницу 56 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет об изменениях капитала**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	Приходится на долю акционеров материнской компании							Доля участия, не обеспечивающая контроль		
	Кол-во акций	Акционерный капитал	Эмиссионный доход	Резерв по ходжированию	Резерв по выплатам, основан на акциях	Совокупный резерв по пересчету валют	Нераспределенная прибыль	Итого капитал	Итого	
<b>Остаток на 1 января 2009 г.</b>	<b>67 813 947</b>	<b>93 712</b>	<b>2 049 144</b>	<b>(18 180)</b>	<b>-</b>	<b>(520 184)</b>	<b>33 941</b>	<b>1 638 433</b>	<b>-</b>	<b>1 638 433</b>
Прочий совокупный доход/(убыток) за год	-	-	-	8 072	-	(39 392)	-	(31 320)	-	(31 320)
Прибыль за год	-	-	-	-	-	-	165 351	165 351	-	165 351
<b>Итого совокупный доход/(убыток) за год</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>8 072</b>	<b>-</b>	<b>(39 392)</b>	<b>165 351</b>	<b>134 031</b>	<b>-</b>	<b>134 031</b>
<b>Остаток на 31 декабря 2009 г.</b>	<b>67 813 947</b>	<b>93 712</b>	<b>2 049 144</b>	<b>(10 108)</b>	<b>-</b>	<b>(559 576)</b>	<b>199 292</b>	<b>1 772 464</b>	<b>-</b>	<b>1 772 464</b>
Прочий совокупный доход/(убыток) за год	-	-	-	10 108	-	(14 692)	-	(4 584)	-	(4 584)
Прибыль за год	-	-	-	-	-	-	271 688	271 688	(442)	271 246
<b>Итого совокупный доход/(убыток) за год</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>10 108</b>	<b>-</b>	<b>(14 692)</b>	<b>271 688</b>	<b>267 104</b>	<b>(442)</b>	<b>266 662</b>
Приобретение дочерних компаний (Примечание 7)	-	-	-	-	-	-	-	-	1 943	1 943
Выплаты, основанные на акциях (Примечание 28)	-	-	-	-	-	5 965	-	5 965	-	5 965
<b>Остаток на 31 декабря 2010 г.</b>	<b>67 813 947</b>	<b>93 712</b>	<b>2 049 144</b>	<b>-</b>	<b>5 965</b>	<b>(574 268)</b>	<b>470 980</b>	<b>2 045 533</b>	<b>1 501</b>	<b>2 047 034</b>

5

Прилагаемые примечания со страницы 6 по страницу 56 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности.

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**1 ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СТРУКТУРА ГРУППЫ**

Настоящая консолидированная финансовая отчетность составлена для экономического субъекта, в состав которого входят X5 Retail Group N.V. (далее – «Компания») и ее дочерние компании (далее – «Группа»), как указано в Примечании 6.

X5 Retail Group N.V. – это акционерное общество с ограниченной ответственностью, учрежденное в августе 1975 года в соответствии с законодательством Нидерландов. Основная деятельность Компании заключается в том, что она действует в качестве холдинговой компании группы компаний, которые управляют магазинами розничной торговли продовольственными товарами. Адрес и место налоговой регистрации Компании – Нидерланды, 1097 JB Амстердам, Prins Bernhardplein 200.

Основным видом деятельности Группы является развитие и управление магазинами розничной торговли продовольственными товарами. По состоянию на 31 декабря 2010 г. розничные сети Группы состояли из 2 469 магазинов формата «мягких дискаунтеров», супермаркетов, гипермаркетов и магазинов шаговой доступности под названием «Пятерочка», «Перекресток», «Карусель», «Пятерочка-Макси» и «Копейка» в крупнейших населенных пунктах России, включая среди прочих Москву, Санкт-Петербург, Нижний Новгород, Ростов-на-Дону, Казань, Самару, Липецк, Челябинск, Пермь, Екатеринбург, а также Киев (Украина) (на 31 декабря 2009 г.: 1 372 магазина формата «мягких дискаунтеров», супермаркетов и гипермаркетов под названием «Пятерочка», «Перекресток» и «Карусель»). Количество магазинов по регионам представлено ниже:

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
<b>Супермаркет</b>		
Центральный регион	172	152
Северо-Западный регион	33	33
Средневолжский регион	26	22
Приволжский регион	15	15
Южный регион	14	14
Волго-Вятский регион	19	19
Центрально-Черноземный регион	9	9
Украина	6	6
Урал	7	5
	<b>301</b>	<b>275</b>
<b>Дискаунтер</b>		
Центральный регион	567	433
Северо-Западный регион	358	306
Урал	181	152
Волго-Вятский регион	64	39
Южный регион	67	32
Средневолжский регион	58	28
Приволжский регион	55	25
Центрально-Черноземный регион	42	24
	<b>1 392</b>	<b>1 039</b>
<b>Гипермаркет</b>		
Северо-Западный регион	17	17
Центральный регион	14	13
Приволжский регион	7	6
Волго-Вятский регион	9	6
Средневолжский регион	7	5
Южный регион	6	4
Центрально-Черноземный регион	6	4
Урал	5	3
	<b>71</b>	<b>58</b>
Магазины шаговой доступности	45	-
«Копейка»	660	-
<b>Итого кол-во магазинов</b>	<b>2 469</b>	<b>1 372</b>

Кроме того по состоянию на 31 декабря 2010 г. еще 665 магазинов в различных регионах России работали по франшизе Группы (31 декабря 2009 г.: 620 магазинов).

## **X5 Retail Group**

**Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

---

### **1 ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СТРУКТУРА ГРУППЫ (продолжение)**

Группа является членом консорциума «Альфа-Групп». По состоянию на 31 декабря 2010 г. основными непосредственными акционерами Компании являлись Luckyworth Limited и Cesaro Holdings Limited, компании консорциума «Альфа-Групп», которым принадлежало 25,54% и 21,62% от общего количества выпущенных в обращение акций соответственно. На 31 декабря 2010 г. акции Компании котируются на Лондонской фондовой бирже в форме глобальных депозитарных расписок (ГДР), каждая из которых представляет собой 0,25 от обыкновенной акции (Примечание 21). На 31 декабря 2010 г. конечной материнской компанией Группы являлась CTF Holdings Ltd. («CTF») – компания консорциума «Альфа-Групп», зарегистрированная в Гибралтаре по адресу: Suite 2, 4 Irish Place, которой напрямую принадлежит 0,7% всех выпущенных акций. CTF находится под общим контролем г. Фридмана, Хана и Кузьмичева («Акционеры»). Ни один из Акционеров не владеет и/или не контролирует 50% или более капитала CTF.

### **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ**

Основные принципы учетной политики, применявшиеся при подготовке настоящей консолидированной финансовой отчетности, представлены ниже. Данные принципы последовательно применялись к показателям за все представленные в отчетности годы, если не указано иное.

#### **2.1 Основа подготовки финансовой отчетности**

Данная консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми в Евросоюзе, и с частью 9 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов и соответствует их требованиям. В соответствии со ст. 402 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов, отчет о прибылях и убытках в финансовой отчетности Компании подготовлен в сокращенной форме.

Настоящая консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе правил учета по первоначальной стоимости приобретения, за исключением переоценки финансовых активов и финансовых обязательств (включая производные инструменты), отражаемых по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков.

Подготовка консолидированной финансовой отчетности по МСФО требует использования некоторых важнейших бухгалтерских оценок. Кроме того, руководству необходимо полагаться на свои суждения при применении учетной политики Группы. Области бухгалтерского учета, предполагающие более высокую степень оценки или сложности, а также области, в которых допущения и оценки являются существенными для консолидированной финансовой отчетности, указаны в Примечании 3.

В консолидированном отчете о финансовом положении и в примечаниях к финансовой отчетности классификация некоторых остатков за прошлый год была изменена с тем, чтобы отразить изменения в предварительной стоимости дочерних компаний, приобретенных в прошлые отчетные периоды (Примечание 2.29).

#### **2.2 Учет влияния инфляции**

До 1 января 2003 г. Российская Федерация считалась страной с гиперинфляционной экономикой. В результате этого, производился пересчет остатков и операций с учетом изменения общей покупательной способности рубля вплоть до 31 декабря 2002 г. согласно МСФО (IAS) 29 «Финансовая отчетность в условиях гиперинфляционной экономики». Согласно МСФО (IAS) 29 консолидированная финансовая отчетность, подготовленная в валюте страны с гиперинфляционной экономикой, должна быть составлена с учетом текущей покупательной способности валюты этой страны на отчетную дату. Поскольку экономическая ситуация в Российской Федерации свидетельствует об окончании гиперинфляции, Группа прекратила с 1 января 2003 г. применение МСФО (IAS) 29 к стоимости приобретенных или переоцененных активов и обязательств, возникших или принятых после этой даты. Суммы прочих активов и обязательств, выраженные в денежных единицах на 31 декабря 2002 г., в данной консолидированной финансовой отчетности представлены как балансовые стоимости.

7

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.3 Консолидированная финансовая отчетность**

К дочерним компаниям относятся предприятия и другие юридические лица (включая компании специального назначения), финансовую и операционную политику которых Группа способна контролировать прямо или косвенно, что обычно связано с владением более чем половиной голосующих акций. При оценке контроля со стороны Группы в отношении другого юридического лица принимается во внимание наличие возможности и влияние потенциальных прав голоса, которые в настоящее время могут быть представлены к исполнению или конвертации. Консолидация дочерних компаний осуществляется с даты перехода контроля к Группе (даты приобретения) и прекращается с даты потери контроля.

Ассоциированными являются компании, на которые Группа оказывает значительное влияние, но не имеет контроля над ними; как правило, Группа имеет от 20% до 50% голосующих акций в таких компаниях. Инвестиции в ассоциированные компании учитываются по методу долевого участия и первоначально отражаются по стоимости приобретения. Балансовая стоимость ассоциированных компаний включает величину гудвила, определенную на момент приобретения, за вычетом накопленных убытков от обесценения (в случае наличия таковых). Доля Группы в прибылях и убытках ассоциированных компаний после приобретения отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках; доля в изменениях резервов после приобретения их Группой отражается в резервах. Когда доля убытков Группы, связанных с ассоциированной компанией, равна или превышает ее долю в ассоциированной компании, включая любую необеспеченную дебиторскую задолженность, Группа отражает последующие убытки только в том случае, если она приняла на себя обязательства или производила платежи от имени данной ассоциированной компании.

Приобретение Группой дочерних компаний учитывается по методу покупки. Затраты на приобретение рассчитываются как справедливая стоимость активов переданных, долевым инструментам выпущенных и обязательств возникших или принятых на дату обмена, включая справедливую стоимость активов или обязательств, связанных с выплатой условного вознаграждения, но исключая затраты, связанные с приобретением, например оплату консультационных, юридических, оценочных и иных аналогичных профессиональных услуг. В случае, когда объединение компаний производится в рамках одной операции, датой операции является дата приобретения. Однако если объединение компаний осуществляется поэтапно посредством последовательной покупки долей, датой операции является дата осуществления каждой отдельной покупки доли, в то время как дата приобретения – это дата, когда приобретатель получает контроль над дочерней компанией.

Идентифицируемые приобретенные активы и принятые обязательства, включая условные обязательства, в рамках объединения бизнеса оцениваются по их справедливой стоимости на дату приобретения.

Гудвил оценивается путем вычета чистых активов приобретенной компании из общей суммы вознаграждения, уплаченного за приобретенную компанию, неконтролирующей доли участия в приобретенной компании и справедливой стоимости доли в приобретенной компании, которая уже была в собственности до момента приобретения. Отрицательная сумма («отрицательный гудвил») признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках после того, как руководство еще раз определит, были ли идентифицированы все приобретенные активы и все принятые обязательства и условные обязательства, и проанализирует правильность их оценки.

Все операции между компаниями Группы и нерезализованная прибыль по этим операциям, а также сальдо по расчетам внутри Группы исключаются. Нереализованные убытки также исключаются, кроме тех случаев, когда стоимость переданных активов не может быть возмещена. Компания и все ее дочерние компании применяют единую учетную политику в соответствии с политикой Группы.

### **2.4 Доля участия, не обеспечивающая контроль**

Доля участия, не обеспечивающая контроль, представляет собой часть чистых результатов деятельности и чистых активов дочерней компании (включая поправки до справедливой стоимости), приходящуюся на долю, которой напрямую или косвенно не владеет Компания. Доля участия, не обеспечивающая контроль, образует отдельный компонент капитала Группы.

Группа применяет модель экономической единицы для учета сделок с владельцами неконтролирующей доли участия. Разница между вознаграждением, уплаченным за приобретение неконтролирующей доли, и ее балансовой стоимостью отражается в учете как сделка с капиталом непосредственно на счетах капитала. Группа признает разницу между вознаграждением, полученным за продажу неконтролирующей доли, и ее балансовой стоимостью как сделку с капиталом в отчете об изменении капитала.

8

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.5 Пересчет и операции в иностранной валюте**

#### **(a) Функциональная валюта и валюта представления отчетности**

**Функциональная валюта.** Функциональной валютой каждой из компаний Группы, включенных в консолидированную финансовую отчетность, является валюта, используемая в экономике страны, в которой компания осуществляет свою деятельность. Функциональными валютами компаний Группы являются национальная валюта Российской Федерации – российский рубль (руб.), и национальная валюта Украины – украинская гривна. В настоящее время доля украинского подразделения в финансовых результатах Группы является несущественной. Валютой представления отчетности Группы является доллар США, который, по мнению руководства, является оптимальной валютой для пользователей этой консолидированной финансовой отчетности.

**Пересчет функциональной валюты в валюту представления отчетности.** Результаты и финансовое положение каждой компании Группы (функциональная валюта которых не является валютой страны с гиперинфляционной экономикой) пересчитываются в валюту представления отчетности следующим образом:

- (i) активы и обязательства представленных отчетов о финансовом положении пересчитываются по курсу на дату соответствующего отчета о финансовом положении;
- (ii) доходы и расходы, отраженные в представленных отчетах о прибылях и убытках, пересчитываются по средним обменным курсам (если только такое усредненное значение не является обоснованным приблизительным значением кумулятивного эффекта курсов на дату проведения операций; в этом случае для перевода доходов и расходов используется курс на дату проведения операций); и
- (iii) все возникающие курсовые разницы признаются как отдельный элемент в составе прочего совокупного дохода – совокупный резерв по пересчету валют.

Гудвил и корректировки по справедливой стоимости, возникающие при приобретении зарубежной компании, отражаются как активы и обязательства зарубежной компании и пересчитываются по курсу на отчетную дату. Когда дочерняя организация выбывает в ходе реализации, ликвидации, оплаты акционерного капитала или прекращения деятельности всей или части компании, курсовые разницы, учитывавшиеся в составе капитала, переклассифицируются в прибыль или убыток.

#### **(b) Операции и расчеты**

Денежные активы и обязательства компаний Группы, выраженные в иностранной валюте, переводятся в функциональную валюту каждой отдельной компании по официальному курсу, установленному Центральным банком Российской Федерации (ЦБ РФ) и Центральным банком Украины на соответствующие отчетные даты. Прибыли и убытки от курсовых разниц, возникающие при осуществлении расчетов и пересчете денежных активов и обязательств в функциональную валюту каждой отдельной компании по официальному курсу, установленному ЦБ РФ на конец периода, отражаются в прибылях или убытках. Пересчет по курсу на конец года не применяется в отношении неденежных статей баланса.

На 31 декабря 2010 г. официальный валютный курс, установленный Центральным банком Российской Федерации, составил 30,4769 руб. за 1 доллар США (31 декабря 2009 г.: 30,2442 руб. за 1 долл. США). Средний обменный курс за 2010 г. составлял 30,3692 руб. за 1 долл. США (2009 г.: 31,7231 руб. за 1 долл. США).

### **2.6 Отчетность по сегментам**

Операционный сегмент отражается в отчетности в форме, соответствующей требованиям внутренней отчетности, предоставляемой главному руководящему органу, ответственному за принятие решений. Главным руководящим органом, ответственным за принятие решений, является Правление. Правление установило, что розничные операции представляют собой единственный операционный сегмент.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.7 Основные средства**

Основные средства отражаются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и резерва под обесценение, если в этом имеется необходимость. В состав себестоимости включаются расходы, непосредственно связанные с приобретением или строительством основного средства.

Затраты на мелкий ремонт и техобслуживание относятся на расходы по мере возникновения. Расходы на замену крупных деталей или компонентов основных средств капитализируются, а замененная деталь списывается. Капитализированные затраты амортизируются в течение всего оставшегося срока полезного использования основных средств или расчетного срока полезного использования деталей, в зависимости от того, какой из этих сроков короче.

На каждую отчетную дату руководство определяет наличие признаков обесценения основных средств, включая объекты незавершенного строительства. Если выявлен хотя бы один такой признак, руководство оценивает возмещаемую сумму, которая определяется как наибольшая из двух величин: справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу актива и стоимости от его использования. Балансовая стоимость уменьшается до возмещаемой суммы, а убыток от обесценения отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках. Убыток от обесценения актива, признанный в прошлые отчетные периоды, сторнируется, если произошло положительное изменение обстоятельств, влияющих на расчетные оценки, заложенные в определение стоимости от использования актива либо его справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу.

Прибыль или убыток от выбытия основных средств определяется путем сопоставления полученной выручки с балансовой стоимостью соответствующих активов и отражается на счете прибылей и убытков.

На землю амортизация не начисляется. Амортизация прочих основных средств рассчитывается линейным методом с целью равномерного списания их первоначальной стоимости до ликвидационной стоимости этих основных средств в течение расчетного срока их полезной службы. Периоды амортизации, которые приблизительно соответствуют расчетным срокам полезной службы соответствующих активов, приводятся в таблице ниже:

Здания	20-50 лет
Машины и оборудование	5-10 лет
Холодильное оборудование	7-10 лет
Транспортные средства	5-7 лет
Прочее	3-5 лет

Затраты на улучшение арендуемого имущества капитализируются только в том случае, когда существует вероятность получения Компанией в будущем экономических выгод, связанных с данными улучшениями, и их стоимость можно определить с достаточной степенью точности. Капитализируемые затраты на улучшение арендуемого имущества амортизируются в течение срока их полезного использования, но не более соответствующего срока аренды.

Ликвидационная стоимость актива представляет собой оценку суммы, которую Группа могла бы получить в настоящий момент от продажи актива за вычетом расчетных затрат на продажу исходя из предположения, что возраст актива уже равен сроку его полезной службы и актив находится в состоянии, соответствующем данному возрасту. Ликвидационная стоимость актива приравнивается к нулю в том случае, если Группа предполагает использовать объект до окончания его физического срока службы. Ликвидационная стоимость активов и сроки их полезной службы пересматриваются и при необходимости корректируются на каждую отчетную дату.

### **2.8 Инвестиционная собственность**

К инвестиционной собственности относится имущество Группы, которое предназначено для получения арендного дохода, или приобретено с целью прироста стоимости имущества с течением времени, или для той и другой цели, и при этом не используется самой Группой. Группа отражает часть принадлежащего ей торгового центра, сдаваемую в аренду независимым розничным компаниям, в качестве инвестиционной собственности, за исключением случаев, когда она составляет незначительную долю имущества и используется не для получения арендного дохода, а в основном для оказания розничным клиентам вспомогательных услуг, не предоставляемых Группой. После приобретения или строительства здания Группа проводит оценку его основного предназначения. Если оно предназначено для получения арендного дохода, или приобретено с целью прироста стоимости имущества с течением времени, или для той и другой цели, такое здание классифицируется в составе инвестиционной собственности.

10

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.8 Инвестиционная собственность (продолжение)**

Инвестиционная собственность отражается по фактической стоимости за вычетом накопленной амортизации и резерва под обесценение, если в этом имеется необходимость. В случае наличия признаков, указывающих на возможное обесценение инвестиционной собственности, Группа оценивает размер возмещаемой суммы по большей из двух величин: стоимости от ее использования либо справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. Последующие затраты капитализируются только в том случае, когда существует вероятность получения Группой в будущем экономических выгод, связанных с данной инвестиционной собственностью, и их стоимость можно определить с достаточной степенью точности. Все прочие расходы на ремонт и техобслуживание относятся на затраты по мере возникновения. В момент занятия собственником активов, относящихся к инвестиционной собственности, они переводятся в категорию основных средств, а их балансовая стоимость на дату перевода в другую категорию считается с данного момента условно рассчитанной стоимостью этих активов, и именно на эту сумму в дальнейшем будет начисляться амортизация.

Амортизация объектов инвестиционной собственности рассчитывается по методу равномерного списания их первоначальной стоимости до ликвидационной стоимости в течение срока их полезного использования. Периоды амортизации, которые приблизительно соответствуют расчетным срокам полезной службы соответствующих активов, составляют 20-50 лет.

Справедливая стоимость – это цена, по которой собственность можно продать хорошо осведомленной и заинтересованной стороне и которая, как правило, определяется методом сравнительной оценки. Для оценки справедливой стоимости инвестиционной собственности независимого оценщика Группа не привлекала.

### **2.9 Нематериальные активы**

#### **(a) Гудвил**

Гудвил представляет собой превышение суммы затрат на приобретение, суммы неконтролирующей доли участия в приобретенной компании и справедливой стоимости доли в приобретенной компании, которая уже была в собственности до момента приобретения, над справедливой стоимостью чистых активов приобретенной дочерней компании на дату их передачи.

Группа оценивает гудвил на предмет обесценения не реже одного раза в год, а также при наличии признаков обесценения. Гудвил относится на группу генерирующих единиц, которая, как ожидается, получит преимущества синергетического эффекта объединения бизнеса. Рассматриваемые единицы или группы представляют собой группировки наиболее низкого уровня, на котором Группа осуществляет контроль за возмещением гудвила, и не превышают уровень сегмента.

#### **(b) Права по аренде**

Права по аренде представляют собой права на благоприятные условия операционной аренды, приобретенные при объединении бизнеса. Права по аренде, приобретенные в рамках объединения бизнеса, первоначально признаются по справедливой стоимости. Права по аренде амортизируются по линейному методу в течение срока соответствующих договоров аренды, составляющего от 5 до 50 лет (в среднем 20 лет).

#### **(c) Бренд и частные торговые марки**

Бренды и частные торговые марки, приобретенные в рамках объединения бизнеса, первоначально признаются по справедливой стоимости. Бренды и частные торговые марки амортизируются линейным методом в течение срока их полезного использования:

	<u>Срок полезного использования</u>
Бренд	5-20 лет
Частные торговые марки	1-8 лет

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.9 Нематериальные активы (продолжение)**

#### **(d) Договоры франшизы**

Договоры франшизы представляют собой права на получение роялти. Договоры франшизы, приобретенные в рамках объединения бизнеса, первоначально признаются по справедливой стоимости. Договоры франшизы амортизируются по линейному методу в течение срока их полезного использования, который в среднем составляет от 7 до 10 лет (в среднем 8 лет).

#### **(e) Прочие нематериальные активы**

Затраты на приобретение патентов, программного обеспечения, торговых марок и лицензий капитализируются и амортизируются по линейному методу в течение периода их полезного использования, который составляет от 1 до 10 лет (в среднем 5 лет).

#### **(f) Обесценение нематериальных активов**

В случае выявления признаков обесценения, проводится оценка возмещаемой суммы каждого нематериального актива, включая гудвил, и, когда снижение стоимости выявлено, она незамедлительно уменьшается до возмещаемой суммы. Гудвил и нематериальные активы, которые еще не используются, подлежат тестированию на обесценение как минимум раз в год и при наличии признаков обесценения.

### **2.10 Операционная аренда**

Аренда активов, при которой практически все выгоды и риски, связанные с правом собственности, берет на себя арендодатель, классифицируется как операционная аренда. Платежи по операционной аренде относятся на консолидированный отчет о прибылях и убытках по линейному методу в течение всего срока аренды.

Группа арендует торговые точки на условиях, предусматривающих фиксированную и переменную арендную плату. Переменные арендные платежи зависят от суммы выручки, полученной соответствующими торговыми точками. Группа классифицирует переменную арендную плату как условные обязательства по аренде за исключением случаев, когда Группа точно уверена в размере ожидаемой суммы будущих арендных платежей; тогда они классифицируются как минимальные арендные платежи (Примечание 34).

Первоначальные прямые затраты Группы, непосредственно связанные с обсуждением и заключением сделки операционной аренды, включая въездную плату при аренде помещений, уплаченную арендодателям или предыдущим арендаторам за заключение договоров аренды, отражаются в составе предоплаты по аренде и амортизируются с применением линейного метода в течение всего срока аренды.

### **2.11 Обязательства по финансовой аренде**

В тех случаях, когда Группа является арендатором по договору аренды, при которой происходит передача Группе всех существенных рисков и выгод, связанных с правом собственности, арендуемые активы капитализируются в составе основных средств на дату начала срока аренды по наименьшей из двух величин: справедливой стоимости арендованных активов и дисконтированной стоимости минимальных арендных платежей. Сумма каждого арендного платежа распределяется между погашаемой суммой обязательства и финансовыми расходами таким образом, чтобы обеспечить постоянную величину процентной ставки на непогашенный остаток задолженности по финансовой аренде. Соответствующие обязательства по аренде за вычетом будущих финансовых расходов включены в состав заемных средств. Затраты на выплату процентов отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках в течение срока аренды по методу эффективной ставки процента. Активы, приобретенные по договорам финансовой аренды, а также улучшения арендованного имущества, амортизируются в течение срока их полезного использования или более короткого срока аренды, если у Группы нет достаточной уверенности в том, что она получит право собственности на этот актив на момент окончания срока аренды.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.12 Задолженность покупателей и заказчиков**

Дебиторская задолженность покупателей и заказчиков первоначально признается по справедливой стоимости, а впоследствии отражается по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Резерв под обесценение дебиторской задолженности создается при наличии объективных свидетельств того, что Группа не сможет получить причитающуюся ей сумму в первоначально установленный срок. Группа устанавливает наличие объективных свидетельств обесценения на основе оценки категорий дебиторской задолженности в контексте факторов кредитного риска, определенных для каждой из таких категорий с учетом опыта возникновения убытков в прошлые периоды. Признаками обесценения дебиторской задолженности покупателей и заказчиков являются финансовые трудности, испытываемые должником; вероятность того, что в отношении должника будет начата процедура банкротства; неспособность должника выполнить свои платежные обязательства или существенное по своему характеру прекращение платежей. Сумма резерва отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### **2.13 Товары для перепродажи**

Запасы на складах и в точках розничной торговли учитываются по наименьшей из двух величин: стоимости приобретения и возможной чистой стоимости реализации. Себестоимость включает прямые затраты на товары, транспортные расходы и расходы на погрузо-разгрузочные работы. Себестоимость определяется по методу «первый в приход, первый в расход» (ФИФО). Возможная чистая стоимость реализации – это оценочная цена продажи в процессе обычной деятельности за вычетом коммерческих расходов.

Группа создает резерв по расчетным потерям запасов (недостача) в период между инвентаризациями на основе расчета процента от себестоимости продаж. Сумма резерва корректируется на основе фактических данных о недостаче, полученных в ходе регулярно проводимых инвентаризаций. Этот резерв отражается в составе себестоимости проданных товаров. Группа также создает резерв по медленно реализуемым запасам в тех случаях, когда предполагаемый период времени на продажу превышает нормы, установленные Группой.

### **2.14 Финансовые активы и обязательства**

Группа классифицирует свои финансовые активы по следующим категориям оценки: финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков; займы и дебиторская задолженность; и инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи. Отнесение финансового актива к определенной категории зависит от цели, с которой такие активы были приобретены. Руководство Группы относит финансовые активы к определенной категории в момент их принятия к учету и пересматривает их классификацию на каждую отчетную дату, если это требуется согласно МСФО. Группа относит инвестиции к категории имеющихся в наличии для продажи только в том случае, если они не попадают в другие категории финансовых активов.

#### ***Первоначальное признание финансовых инструментов***

Финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков, первоначально отражаются по справедливой стоимости. Все прочие финансовые активы и финансовые обязательства первоначально учитываются по справедливой стоимости плюс понесенные издержки по сделке. Наилучшим подтверждением справедливой стоимости при первоначальном признании является цена сделки. После первоначального признания справедливая стоимость финансовых инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, определяется на основе цен, предлагаемых покупателем на активных рынках. Прибыль или убыток учитывается в момент первоначального признания только в том случае, если между справедливой стоимостью и ценой сделки существует разница, которая может быть подтверждена другими наблюдаемыми в данный момент на рынке сделками с аналогичным финансовым инструментом или оценочным методом, в котором в качестве входящих переменных используются исключительно данные наблюдаемых рынков.

#### ***Обесценение***

Группа регулярно пересматривает балансовую стоимость своих финансовых активов. Если балансовая стоимость инвестиции превышает ее возмещаемую сумму, Группа отражает убыток от обесценения и уменьшает балансовую стоимость активов с использованием счета резерва.



## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.14 Финансовые активы и обязательства (продолжение)**

#### **Прекращение признания финансовых активов**

Группа прекращает признавать финансовый актив в тот момент, когда (i) он погашен, либо по иным причинам истекло связанное с данным активом право на получение денежных средств, или (ii) Группа передала практически все риски и выгоды, связанные с владением им, или (iii) Группа ни передала, ни сохранила за собой практически все риски и выгоды, связанные с владением активом, но потеряла контроль над ним. Контроль сохраняется, если контрагент не имеет практической возможности полностью продать рассматриваемый актив независимой третьей стороне без необходимости наложения дополнительных ограничений на продажу.

#### **Производные финансовые инструменты и операции по хеджированию**

Финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков, в основном представлены производными инструментами.

Производные финансовые инструменты первоначально признаются на дату расчета и впоследствии переоцениваются по справедливой стоимости. Группа обычно приобретает производные финансовые инструменты, котируемые на активном рынке, и поэтому их последующая переоценка основывается на котировках активного рынка, а не на методах оценки. Производные финансовые инструменты включают валютные контракты, форвардные процентные соглашения, процентные свопы и валютные опционы и отражаются как предназначенные для торговли активы или обязательства по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков. Все производные инструменты учитываются как активы, если справедливая стоимость данных инструментов является положительной, и как обязательства, если их справедливая стоимость является отрицательной.

Метод признания итоговых прибыли и убытков зависит от того, признается ли производный инструмент в качестве инструмента хеджирования, и если да, то от характера хеджируемой статьи. Группа классифицирует некоторые производные инструменты как хеджи конкретного риска, связанного с признанным активом или обязательством или же с высоковероятной прогнозируемой операцией (хеджирование денежных потоков).

На начало операции Группа документирует взаимоотношения между инструментами хеджирования и хеджируемыми статьями, а также свою задачу по управлению рисками и стратегию в отношении различных операций хеджирования. Группа также документирует свою оценку (как на начало отношений хеджирования, так и на постоянной основе) того, являются ли производные инструменты, используемые в операциях хеджирования, высоко эффективными при взаимозачете денежных потоков хеджируемых статей.

Справедливая стоимость различных производных инструментов, используемых для целей хеджирования, раскрыта в Примечании 18. Изменение резерва по хеджированию в составе капитала приводится в Примечании 18.

Эффективная часть изменений в справедливой стоимости производных инструментов, предназначенных для хеджирования потоков денежных средств и являющихся таковыми, отражается в составе прочего совокупного дохода.

Некоторые производные инструменты не подпадают под учет при хеджировании. Изменения справедливой стоимости таких производных инструментов незамедлительно отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

#### **Займы и дебиторская задолженность**

Категория «займы и дебиторская задолженность» представляет собой не котирующиеся непроизводные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, за исключением тех из них, которые Группа намерена реализовать в ближайшем будущем. Дебиторская задолженность по займам и прочая дебиторская задолженность учитываются по амортизированной стоимости, рассчитанной с использованием метода эффективной ставки процента. Дебиторская задолженность подлежит списанию только в случае несостоятельности должника.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.14 Финансовые активы и обязательства (продолжение)**

#### **Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи**

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, отражаются по справедливой стоимости. Процентный доход по долговым ценным бумагам, имеющимся в наличии для продажи, рассчитывается по методу эффективной ставки процента и отражается в прибылях и убытках. Дивиденды по долевым финансовым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, отражаются в прибылях и убытках в момент возникновения у Группы права на получение выплаты. Все прочие изменения справедливой стоимости временно отражаются в составе прочего совокупного дохода до момента прекращения признания инвестиции или ее обесценения, когда сумма накопленной прибыли или убытка переносится из состава капитала на счет прибылей и убытков.

Убытки от обесценения инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, отражаются в прибылях и убытках в момент их возникновения в результате одного или нескольких событий («события – индикаторы убытка»), имевших место после первоначального признания данных активов. Значительное или продолжительное снижение справедливой стоимости долевого ценного бумага ниже их стоимости приобретения является признаком обесценения. Сумма накопленного убытка от обесценения – рассчитываемая как разница между ценой приобретения и текущей справедливой стоимостью за вычетом убытка от обесценения по данному активу, ранее отраженного в прибылях и убытках, – переносится со счета капитала на счет прибылей и убытков. Убытки от обесценения по долевым инструментам не восстанавливаются по счету прибылей и убытков. Если в последующем периоде возрастает справедливая стоимость долговых инструментов, отнесенных к категории инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, и данное увеличение стоимости можно объективно отнести к какому-либо событию, произошедшему после признания убытка от обесценения в прибылях и убытках, убыток от обесценения восстанавливается по счету прибылей и убытков текущего периода.

#### **Финансовые обязательства**

Финансовые обязательства классифицируются в соответствии с содержанием договорных условий по следующим категориям оценки: а) финансовые производные инструменты и б) прочие финансовые обязательства. Финансовые производные инструменты отражаются по справедливой стоимости, при этом изменения стоимости отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они возникли. Прочие финансовые обязательства отражаются по амортизированной стоимости.

### **2.15 Денежные средства**

Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства в кассе, средства на банковских счетах до востребования и другие краткосрочные высоколиквидные инвестиции с первоначальным сроком погашения не более трех месяцев.

### **2.16 Резервы**

Резервы признаются, если Группа вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно взятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов, заключающих в себе будущие экономические выгоды, и которые можно оценить в денежном выражении с достаточной степенью надежности. Резервы оцениваются на основе наилучшей оценки руководством расходов, необходимых для урегулирования существующих обязательств на отчетную дату.

### **2.17 Налог на добавленную стоимость**

НДС, возникающий при продаже продукции, подлежит уплате в бюджет на более раннюю из двух дат: (а) дату получения сумм дебиторской задолженности от клиентов или (б) дату поставки товаров или услуг клиентам. НДС, включенный в стоимость приобретенных товаров и услуг, как правило, подлежит возмещению путем зачета против сумм НДС, возникающего при продаже продукции, при получении счета-фактуры и выполнения прочих условий, сформулированных в российском налоговом законодательстве.

Налоговые органы разрешают зачет НДС в свернутом виде. НДС, относящийся к операциям купли-продажи, признается в консолидированном отчете о финансовом положении в развернутом виде и раскрывается отдельно в составе активов и обязательств, за исключением остатков НДС, представленных в составе прочих внеоборотных активов. При создании резерва на обесценение дебиторской задолженности убыток от обесценения отражается на полную сумму задолженности, включая НДС.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.18 Выплаты сотрудникам**

Суммы заработной платы, премий, оплачиваемого ежегодного отпуска и отпуска по болезни начисляются в том периоде, когда соответствующие услуги были оказаны сотрудниками Группы. Компании Группы уплачивают взносы в Пенсионный фонд Российской Федерации и фонды социального страхования за своих сотрудников. Данные взносы начисляются по мере их осуществления. Обязательства Группы ограничиваются уплатой данных взносов.

### **2.19 Выплаты, основанные на акциях**

#### **Опционная программа для сотрудников**

Группа предоставляет определенным сотрудникам опционы на акции, которые дают сотрудникам право выбора относительно способа расчета по выплатам, основанным на акциях: денежными средствами или в форме выпуска долевого инструмента.

Операции по выплатам, основанным на акциях, или компоненты таких операций учитываются как выплаты, основанные на акциях, расчет по которым произведен денежными средствами, в тех случаях и в той степени, если у компании возникло обязательство по расчету денежными средствами или прочими активами; в тех случаях и в той степени, если у компании не возникло указанное выше обязательство, такие операции учитываются как выплаты, основанные на акциях, расчет по которым произведен долевыми инструментами.

Операции по выплатам, основанным на акциях, оцениваются по справедливой стоимости сложного финансового инструмента на дату оценки с учетом условий, на которых были предоставлены права на получение денежных средств или долевого инструмента. Справедливая стоимость при этом определяется с использованием модели определения цены опциона Блэка-Шоулза. Расчетный срок действия опциона в рамках данной модели был скорректирован на основе максимально точной оценки руководством Группы с учетом эффекта исключения возможности передачи опциона, ограничений по его исполнению и поведенческих требований к сотрудникам.

Обязательство, равное части полученных услуг, отражается по текущей справедливой стоимости, определяемой на каждую отчетную дату. Группа отражает расходы на основе справедливой стоимости опциона по акциям, в отношении которых ожидается вступление в права, линейным методом в течение периода вступления в права.

На дату расчета Группа проведет переоценку обязательства до величины его справедливой стоимости. Если Группа при расчете выпускает долевого инструмента, а не выплачивает денежные средства, соответствующее обязательство будет отнесено непосредственно на капитал в качестве возмещения за выпущенные долевого инструмента.

#### **Программа поощрения сотрудников акциями**

Группа получает услуги от своих сотрудников в обмен на условные права на получение ГДР после трехлетнего периода вступления в права на акции и достижения определенных показателей деятельности.

Выплаты, основанные на акциях, учитываются как операции, расчет по которым произведен долевыми инструментами.

Справедливая стоимость услуг сотрудников, полученных в обмен на предоставление указанных условных прав, отражается как расход в течение периода вступления в права на акции и оценивается на основе рыночной цены ГДР, определяемой на дату предоставления права на участие в этой программе.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.20 Кредиты и займы**

Кредиты и займы первоначально признаются по справедливой стоимости за вычетом расходов по сделке, а в последующем отражаются по амортизированной стоимости; разница между справедливой стоимостью полученных средств (за вычетом расходов по сделке) и суммой к погашению отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках в течение срока, на который выдан кредит/заем, с использованием метода эффективной ставки процента. Кредиты и займы классифицируются как краткосрочные обязательства, если Группа не имеет безусловного права на отсрочку погашения обязательств как минимум на 12 месяцев после отчетной даты. Затраты по кредитам и займам, непосредственно связанные с приобретением, строительством или производством активов, подготовка которых к предполагаемому использованию или продаже требует значительного времени (квалифицируемые активы), капитализируются в составе стоимости таких активов, если начало капитализации приходится на 1 января 2009 г. или после этой даты.

Капитализация затрат по кредитам и займам продолжается до того момента, когда активы будут практически готовы для использования или продажи.

### **2.21 Кредиторская задолженность поставщикам и подрядчикам и прочая кредиторская задолженность**

Кредиторская задолженность начисляется по факту исполнения контрагентом своих договорных обязательств и учитывается по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента.

### **2.22 Акционерный капитал**

Обыкновенные акции классифицируются как капитал. Затраты на оплату услуг третьим сторонам, непосредственно связанные с выпуском новых акций, отражаются как уменьшение капитала, полученного в результате данной эмиссии. Сумма превышения справедливой стоимости полученных средств над номинальной стоимостью выпущенных акций отражается как эмиссионный доход.

### **2.23 Дивиденды**

Дивиденды признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на отчетную дату только в том случае, если они были объявлены до отчетной даты включительно. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были рекомендованы до отчетной даты, а также рекомендованы или объявлены после отчетной даты, но до даты утверждения консолидированной финансовой отчетности к выпуску.

### **2.24 Собственные выкупленные акции**

В случае приобретения компаниями Группы акционерного капитала Компании, уплаченное вознаграждение, включая любые относящиеся к этой операции прямые дополнительные затраты (за вычетом налога на прибыль), вычитается из общей суммы капитала, относимого на счет акционеров Компании, до момента погашения, повторного выпуска или продажи акций. При последующей продаже или повторном выпуске таких акций, полученное вознаграждение, за вычетом прямых дополнительных затрат по сделке и соответствующей суммы налога на прибыль, включается в состав капитала, приходящегося на долю акционеров Компании.

### **2.25 Прибыль на акцию**

Прибыль на акцию определяется путем деления прибыли или убытка, приходящихся на владельцев акций Компании, на средневзвешенное количество акций участия, находившихся в обращении в течение отчетного периода. Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем корректировки прибыли и количества акций с учетом влияния разводняющих опционов.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.26 Налогообложение**

Текущие обязательства(активы) по налогу на прибыль рассчитываются в соответствии с МСФО (IAS) 12 «Налоги на прибыль» на основе действующего или объявленного (и практически принятого) на отчетную дату законодательства с учетом применимых налоговых ставок и льгот.

Отложенные налоги на прибыль определяются по всем временным разницам между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой суммой в финансовой отчетности с использованием метода балансовых обязательств. Отложенный налоговый актив признается лишь тогда, когда весьма вероятно получение налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму вычитаемых временных разниц. В соответствии с исключением, существующим для первоначального признания, отложенные налоговые обязательства не отражаются в отношении временных разниц, возникающих при первоначальном признании гудвила, и впоследствии в отношении гудвила, который не вычитается из налогооблагаемой прибыли. Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, применение которых ожидается в период реализации актива или погашения обязательства, на основе действующих или объявленных (и практически принятых) на отчетную дату налоговых ставок.

Налоги, кроме налога на прибыль, пени и штрафы рассчитываются в соответствии с МСФО (IAS) 37 «Резервы, условные обязательства и условные активы». Группа создает резервы на покрытие условных налоговых обязательств и соответствующих пеней и штрафов в тех случаях, когда руководство может достаточно точно оценить сумму дополнительных налоговых обязательств, которые могут подлежать выплате. Данные резервы сохраняются, а их величина, при необходимости, уточняется в течение периода, пока эти налоговые статьи могут быть подвергнуты пересмотру налоговыми и таможенными органами; данный период обычно составляет три года с момента подачи соответствующей отчетности.

Обязательства по таким налогам, пеням и штрафам оцениваются на основе наилучшей оценки руководством расходов, необходимых для урегулирования существующих обязательств на отчетную дату (Примечания 29 и 34).

### **2.27 Признание доходов и расходов**

Доходы и расходы признаются по методу начисления по мере их поступления или возникновения. Далее представлены следующие основные виды доходов и затрат и методы их отражения:

#### **(a) Выручка**

Выручка от реализации товаров через магазины розничной торговли отражается в момент их продажи. Выручка по сборам от предприятий, действующим по договорам франшизы с Группой, признается в соответствии с договорными соглашениями в течение срока действия договоров. Суммы невозмещаемой предоплаты по договорам франшизы, полученные Группой, относятся на будущие периоды и отражаются в течение срока действия договора. Выручка от предоставления услуг по рекламе отражается в соответствии с условиями договоров. Выручка определяется по справедливой стоимости вознаграждения, полученного или подлежащего получению. Выручка отражается за вычетом НДС.

Группа осуществляет программы карточек постоянного покупателя. Скидки, предоставляемые клиентам через систему карточек постоянного покупателя, отражаются Группой путем отнесения части суммы оплаты, полученной при исходной операции по продаже, на поощрительные скидки и отложенное признание выручки.

#### **(b) Себестоимость реализованных товаров**

В себестоимость реализованных товаров входит цена реализованной продукции и прочие затраты, относящиеся к доставке товарных запасов до места продажи, т. е. магазинов розничной торговли, и их предпродажной подготовке. Эти затраты включают стоимость закупок, хранения, аренды, заработную плату и транспортировку продукции в той мере, в которой они связаны с доставкой запасов на место и приведение в состояние готовности к продаже.

Группа получает различные виды скидок от поставщиков в форме выплат за предоставление места на полке, скидок от объема реализованной продукции и прочих платежей. Премии, полученные от поставщиков, отражаются как уменьшение цены, уплаченной за продукты, в составе себестоимости реализованной продукции по мере продажи соответствующих запасов. Дебиторская задолженность по премиям в денежной форме от поставщиков отражается по статьям дебиторской задолженности покупателей и заказчиков.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

### **2.27 Признание доходов и расходов (продолжение)**

#### **(с) Проценты к получению и к уплате**

Проценты к получению и к уплате признаются по методу фактического дохода.

#### **(d) Коммерческие, общие и административные расходы**

Коммерческие расходы включают такие статьи, как заработная плата сотрудников магазинов, расходы магазинов, аренда и амортизация помещений магазинов, коммунальные услуги, затраты на рекламу и прочие расходы по продаже продукции. Общие и административные расходы включают такие статьи, как заработная плата сотрудников вспомогательных офисов, аренда и амортизация вспомогательных офисов, обесценение и амортизация затрат по внеоборотным активам и прочие общие и административные расходы. Коммерческие, общие и административные расходы отражаются методом начисления по мере их возникновения.

### **2.28 Обесценение внеоборотных активов, кроме гудвила**

Группа периодически проводит оценку наличия признаков обесценения внеоборотных активов. При наличии таких признаков Группа проводит оценку возмещаемой суммы актива. При невозможности оценить возмещаемую сумму отдельного актива, Группа оценивает возмещаемую сумму генерирующей единицы, к которой относится данный актив. Для целей проведения тестирования на обесценение каждый магазин рассматривается как отдельная генерирующая единица. Убыток от обесценения признается в тех случаях, когда балансовая стоимость актива или соответствующей генерирующей единицы превышает возмещаемую сумму. Убыток от обесценения отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### **2.29 Справедливая стоимость активов и обязательств на дату приобретения**

В октябре 2009 г. Группа приобрела 51% голосующих акций Epylon Limited. Epylon Limited владеет интернет-магазинами ("Интернет-торговля"). В декабре 2009 г. Группа приобрела 100% бизнеса и активов сети универсамов «Патэрсон», которая представляет собой сеть универсамов, не имеющую биржевой котировки.

Первичная оценка активов и обязательств приобретенных компаний была выполнена на предварительной основе.

В течение отчетного периода предварительная стоимость «Интернет-торговли» и «Патэрсон» была скорректирована на основе окончательных оценках по справедливой стоимости. Вследствие корректировки предыдущий консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2009 г. был изменен, с тем чтобы отразить скорректированную предварительную стоимость с даты приобретения (Примечание 7).

### **2.30 Компенсационный актив**

Компенсационный актив, эквивалентный справедливой стоимости компенсационных обязательств, вычитается из суммы вознаграждения, уплаченного за объединение бизнеса, если акционеры приобретаемой компании согласны компенсировать расходы по возможному искам или условным обязательствам/событиям. Последующая оценка компенсационного актива и условного обязательства не будет иметь нетто-эффекта на будущие доходы, за исключением случая обесценения этого актива.

## **3 ВАЖНЕЙШИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ**

Группа использует оценки и делает допущения, которые оказывают влияние на отражаемые в отчетности суммы активов и обязательств в течение следующего финансового года. Оценки и суждения подвергаются постоянному критическому анализу и основаны на прошлом опыте руководства и других факторах, в том числе на ожиданиях относительно будущих событий, которые считаются обоснованными в сложившихся обстоятельствах. Руководство также использует некоторые суждения, кроме требующих оценок, в процессе применения учетной политики. Суждения, которые оказывают наиболее значительное влияние на показатели, отраженные в консолидированной финансовой отчетности, и оценки, которые могут привести к необходимости существенной корректировки балансовой стоимости активов и обязательств, включают следующие:

### **3 ВАЖНЕЙШИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)**

**Обесценение гудвила.** Группа проводит тестирование гудвила на обесценение не реже одного раза в год. Возмещаемые суммы генерирующих единиц определялись на основании наибольшего значения из справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу или стоимости от использования. Данные расчеты требуют использования оценок, подробно раскрываемых в Примечании 12. За годы, закончившиеся 31 декабря 2010 и 2009 гг., не был признан какой-либо убыток от обесценения гудвила.

**Предварительная справедливая стоимость чистых активов приобретенных компаний.** В течение отчетного периода Группа осуществила несколько приобретений (см. Примечание 7) и использовала ряд оценок для определения предварительной справедливой стоимости чистых активов приобретенных компаний. При оценке предварительной стоимости имущества и прав аренды были использованы прямые ссылки на цены, применяемые на активном рынке (рыночный подход). Оценки прочих активов и обязательств соответствуют учетной политике Группы в отношении других дочерних компаний.

**Налоговое законодательство.** Налоговое, валютное и таможенное законодательство Российской Федерации допускает возможность различных толкований (Примечание 34).

**Основные средства.** Руководство Группы определяет расчетные сроки полезного использования и соответствующие нормы амортизации машин и оборудования (Примечание 10). Данная оценка основывается на прогнозе относительно продолжительности использования продукции и технических требованиях. В случае, когда срок полезной службы оказывается меньше, чем ранее ожидалось, руководство увеличивает норму амортизации или полностью или частично списывает технически устаревшие или не имеющие стратегического значения активы, которые были законсервированы или переведены в категорию удерживаемых для продажи.

Группа периодически определяет наличие признаков обесценения основных средств. Группа проводит тестирование активов на обесценение (Примечание 10). Группа оценивает возмещаемую сумму актива или генерирующей единицы и, если данная сумма меньше балансовой стоимости актива или генерирующей единицы, в консолидированном отчете о прибылях и убытках признается убыток от обесценения.

**Справедливая стоимость прав по аренде.** Руководство Группы определяет справедливую стоимость прав по аренде, приобретенных в рамках объединения бизнеса. Оценка справедливой стоимости таких прав основывается на расчете рыночных арендных ставок, подготовленном независимым специалистом по оценке (Примечание 13).

**Резерв по товарам для перепродажи.** Группа создает резервы на ожидаемую недостачу запасов, исходя из данных за прошлые периоды в процентах от себестоимости реализации. Сумма резерва корректируется на конец каждого отчетного периода с учетом прошлых тенденций в отношении фактических результатов инвентаризаций. Группа также создает резерв по медленно реализуемым запасам в тех случаях, когда предполагаемый период времени на продажу превышает нормы, установленные Группой (Примечание 14).

**Резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской.** Группа определяет величину резерва по сомнительной задолженности на конец отчетного периода (Примечание 16). При оценке резерва по безнадежной дебиторской задолженности Группа учитывает возвращение непогашенной дебиторской задолженности в прошлые периоды на основе суждений руководства, позволяющих исключить влияние текущих условий, которые не влияли на прошлые периоды, а также исключить влияние ранее существовавших условий, которые прекратили свое действие в настоящее время.

**Справедливая стоимость договоров франшизы.** Руководство Группы определяет справедливую стоимость договоров франшизы, приобретенных в рамках объединения бизнеса. Оценка справедливой стоимости договоров франшизы проводится на основе доходного методе путем дисконтирования платежей по роялти в течение срока действия договоров (Примечание 13).

**Справедливая стоимость бренда и частных торговых марок.** Руководство Группы определяет справедливую стоимость бренда и частных торговых марок, приобретенных в рамках объединения бизнеса. Оценка справедливой стоимости бренда проводится на основе метода оценки дохода при условии освобождения от платежей по роялти. Оценка справедливой стоимости частных торговых марок базируется на доходном методе дисконтирования ежегодной экономии в результате освобождения от уплаты роялти в течение оставшегося срока полезного использования марки или на затратном методе (Примечание 13).

### 3 ВАЖНЕЙШИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (продолжение)

**Выплаты, основанные на акциях.** В 2007 г. Группа представила опционную программу (ОПС) для высших руководителей и сотрудников. Справедливая стоимость услуг, оказанных на опционы на акции, выданные сотрудникам, оценивается, исходя из справедливой стоимости выданных опционов на акции, которая определяется на каждую отчетную дату. Оценка справедливой стоимости опционов на акции оценивается на основании модели опционов Блэка-Шоулса. Основные допущения кратко изложены в Примечании 28.

### 4 ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ И УТОЧНЕННЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ И НОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА

Некоторые новые интерпретации вступили в силу для Группы с 1 января 2010 г.:

**Поправки к МСФО (IFRS) 2 «Выплаты, основанные на акциях» – «Операции Группы по выплатам, основанным на акциях, расчет по которым произведен денежными средствами»** (поправки действительны для годовых периодов, которые начинаются 1 января 2010 г. и после этой даты). Данные изменения создают четкую основу для классификации выплат, основанных на акциях, в консолидированной и неконсолидированной финансовой отчетности. Изменение вводит в стандарт рекомендации, изложенные в отмененных интерпретациях ПКИ 8 и ПКИ 11. Изменения расширяют объем рекомендаций ПКИ 11, и охватывают планы, которые не рассматривались в этой интерпретации. Эти изменения также разъясняют определение терминов, приведенных в Приложении к данному стандарту. **МСФО (IFRS) 3, «Объединение бизнеса»** (пересмотрен в январе 2008 г.; вступает в силу для объединений бизнеса с датой приобретения, приходящейся на начало или дату, следующую за началом первого годового отчетного периода, начинающегося 1 июля 2009 года или позднее). Пересмотренный МСФО (IFRS) 3 разрешает компаниям выбирать по своему желанию метод оценки неконтролирующей доли участия: они могут использовать для этого старый метод МСФО (IFRS) 3 (пропорциональная доля компании-покупателя в идентифицируемых чистых активах приобретенной компании), или проводить оценку на основе справедливой стоимости. Пересмотренный МСФО (IFRS) 3 содержит более подробное руководство по применению метода приобретения к объединению бизнеса. Отменено требование об оценке по справедливой стоимости всех активов и обязательств на каждом этапе поэтапного приобретения для целей расчета доли гудвила. Теперь в случае поэтапного объединения компаний компания-покупатель должна произвести переоценку ранее принадлежавшей ей доли в приобретенной компании по справедливой стоимости на дату приобретения и отразить полученные прибыль или убыток (если таковые возникнут) в составе прибыли и убытков за год. Затраты, связанные с приобретением, учитываются отдельно от объединения бизнеса и поэтому отражаются как расходы, а не включаются в гудвил. Компания-покупатель должна отражать обязательство в отношении условной суммы оплаты за приобретение на дату приобретения. Изменения стоимости этого обязательства после даты приобретения отражаются надлежащим образом в соответствии с другими применимыми МСФО, а не путем корректировки гудвила. Пересмотренный МСФО (IFRS) 3 включает также в свою сферу применения объединения бизнеса только с участием компаний взаимного сотрудничества и объединения бизнеса, осуществленные исключительно путем заключения договора. Новая редакция стандарта не оказала существенного влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы, за исключением информации, раскрытой в Примечании 7.

**МСФО (IAS) 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность»** (пересмотрен в январе 2008 г.; введен в действие в отношении годовых периодов, начинающихся 1 июля 2009 г. или позднее).

Пересмотренный МСФО (IAS) 27 требует, чтобы компания начисляла общий совокупный доход на владельцев материнской компании и неконтролирующих акционеров (ранее – «доли меньшинства») даже в том случае, когда в результате сальдо по неконтролирующей доле участия будет дебетовым (предыдущий стандарт требовал, чтобы в большинстве случаев превышение убытка над долей меньшинства начислялось на владельцев материнской компании). Пересмотренный стандарт также указывает, что в случае, если изменение доли собственности материнской компании в дочерней компании не приводит к потере контроля, оно должно отражаться в учете как операции с капиталом. Кроме того, в стандарте говорится, как компания должна оценивать прибыль или убыток от утраты контроля над дочерней компанией.

Пересмотренный стандарт не оказал влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы.

**Хеджируемые статьи, отвечающие установленным критериям – Поправка к МСФО (IAS) 39 «Финансовые инструменты: признание и оценка»** (вступает в силу с ретроспективным применением для годовых периодов, начинающихся с 1 июля 2009 года или позднее). Поправка разъясняет, как в соответствующих ситуациях должны применяться принципы, на основе которых определяется, подлежит ли хеджируемый риск или часть потоков денежных средств отнесению к хеджируемым статьям.



#### X5 Retail Group

#### Примечания к финансовой отчетности Компании

за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

#### 4 ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ И УТОЧНЕННЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ И НОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА (продолжение)

**ПКИ 17 «Распределение неденежных активов в пользу собственников»** (введена в действие в отношении годовых периодов, начинающихся 1 июля 2009 г. или позднее; ПКИ 17, принятая ЕС, вступает в силу в отношении годовых периодов, начинающихся после 31 октября 2009 г.; возможно досрочное применение); Данная интерпретация разъясняет, когда и каким образом должно отражаться распределение неденежных активов в качестве дивидендов собственникам. Компания должна оценивать обязательство по предоставлению неденежных активов в качестве дивидендов собственникам по справедливой стоимости активов к распределению. Доходы или расходы от выбытия распределяемых неденежных активов должны признаваться в прибыли или убытке за год в момент выполнения расчетов по выплачиваемым дивидендам. Эта интерпретация не оказывает влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы.

**ПКИ 18 «Учет активов, полученных от клиентов»** (введена на перспективной основе в отношении годовых периодов, начинающихся 1 июля 2009 г. или позднее, разрешается досрочное применение; ПКИ 18, принятая ЕС, вступает в силу в отношении годовых периодов, начинающихся после 31 октября 2009 г.; возможно досрочное применение). Данная интерпретация разъясняет вопросы учета передачи активов от клиентов, а именно, обстоятельства, при которых соблюдается определение актива; признание актива и оценка его стоимости при первоначальном признании; идентификация отдельно идентифицируемых услуг (одна или несколько услуг, оказываемых в обмен на переданный актив); признание выручки, а также учет передачи денежных средств от клиентов. **Поправки к Международным стандартам финансовой отчетности** (выпущены в апреле 2009 г., поправки к МСФО (IFRS) 2, МСФО (IAS) 38, ПКИ 9 и ПКИ 16 вступают в силу в отношении годовых периодов, начинающихся 1 июля 2009 г. или позднее, поправки к МСФО (IFRS) 5, МСФО (IFRS) 8, МСФО (IAS) 1, МСФО (IAS) 7, МСФО (IAS) 17, МСФО (IAS) 36 и МСФО (IAS) 39 вступают в силу в отношении годовых периодов, начинающихся 1 января 2010 г. или позднее; поправки, принятые ЕС, вступают в силу в отношении годовых периодов, начинающихся после 31 декабря 2009 г.). Указанные изменения представляют собой сочетание изменений в существе и разъяснений следующих стандартов и интерпретаций: разъяснение, что на взносы предприятий в операции под общим контролем и создание совместных предприятий не распространяется сфера применения МСФО (IFRS) 2; разъяснение требований к раскрытию информации согласно МСФО (IFRS) 5 и других стандартов в отношении внеоборотных активов (или групп выбытия), отнесенных в категорию удерживаемых для продажи или прекращенной деятельности; требование раскрывать в отчетности информацию о сумме общих активов и обязательств для каждого отчетного сегмента согласно МСФО (IFRS) 8, только если информация о таких суммах регулярно предоставляется лицам или органам, ответственным за принятие операционных решений; изменение МСФО (IAS) 1, разрешающее относить некоторые обязательства, расчет по которым производится собственными долевыми инструментами субъекта хозяйственной деятельности, в категорию долгосрочных; изменение МСФО (IAS) 7, согласно которому только те расходы, которые приводят к признанию актива, могут быть отнесены в категорию инвестиционной деятельности; разрешение относить некоторые долгосрочные договоры аренды земли в категорию финансовой аренды в соответствии с МСФО (IAS) 17 даже без передачи права собственности на землю в конце срока аренды; предоставление дополнительных рекомендаций в МСФО (IAS) 18 для определения того факта, выступает ли субъект хозяйственной деятельности принципалом или агентом; разъяснение в МСФО (IAS) 36, что генерирующая денежные средства единица не может быть больше операционного сегмента до объединения; дополнение МСФО (IAS) 38, касающееся оценки справедливой стоимости нематериальных активов, приобретенных в ходе операции по объединению компаний; изменение МСФО (IAS) 39, для того чтобы (i) включить в сферу его применения опционные контракты, которые могут привести к объединению компаний, (ii) разъяснить период реклассификации прибыли или убытков по инструментам хеджирования денежных потоков из капитала в состав финансового результата за год и (iii) указать, что возможность досрочного погашения тесно связана с основным контрактом, если после его осуществления заемщик возмещает экономический убыток кредитора; изменение ПКИ 9, указывающее, что производные инструменты, встроенные в контракты и приобретенные в ходе операций под общим контролем и создания совместных предприятий, не входят в сферу его применения; а также отмена ограничения в ПКИ 16 относительно того, что инструменты хеджирования не могут принадлежать иностранной компании, которая сама является объектом хеджирования. Кроме этого, изменения, разъясняющие отнесение активов в категорию «удерживаемые для продажи» в соответствии с МСФО 5 в случае потери контроля над дочерней компанией, которые были опубликованы как часть ежегодного усовершенствования международных стандартов финансовой отчетности, выпущенного в мае 2008 года, вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 июля 2009 года или после этой даты. Данные поправки не оказали влияния на консолидированную финансовую отчетность Группы.

**X5 Retail Group**

**Примечания к финансовой отчетности Компании**

**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**

**(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**4 ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ И УТОЧНЕННЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ И НОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА (продолжение)**

Опубликован ряд новых стандартов, поправок и интерпретаций, которые еще не вступили в силу в отношении 2011 года и которые Группа не приняла досрочно:

**МСФО (IFRS) 9 «Финансовые инструменты Часть 1: классификация и оценка».** МСФО (IFRS) 9 был выпущен в ноябре 2009 г. и заменяет части МСФО (IAS) 39, относящиеся к классификации и оценке финансовых активов. В октябре 2010 г. в МСФО (IFRS) 9 были внесены дополнительные поправки в отношении классификации и оценки финансовых обязательств. Ниже перечислены основные положения стандарта:

- По методам оценки финансовые активы разделяются на две группы: активы, которые впоследствии оцениваются по справедливой стоимости, и активы, которые впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости. Выбор метода оценки должен быть сделан при первоначальном признании. Классификация зависит от бизнес-модели, применяемой компанией для управления своими финансовыми инструментами, и от договорных характеристик денежных потоков, связанных с инструментом.
- Инструмент может впоследствии оцениваться по амортизированной стоимости, только если он является долговым инструментом, при этом (i) целью бизнес-модели организации является удержание актива для получения денежных потоков согласно договору и (ii) связанные с активом денежные потоки по договору представляют собой только выплаты основной суммы долга и процентов (то есть обладают только основными характеристиками кредита). Все другие долговые инструменты оцениваются по справедливой стоимости с отнесением изменений на счет прибыли и убытков.
- Все долевыми инструментами впоследствии оцениваются по справедливой стоимости. Долевые инструменты, предназначенные для торговли, оцениваются по справедливой стоимости с отнесением изменений на счет прибыли и убытков. Для всех других долевыми инструментами при первоначальном признании существует выбор - признавать нерезализованные и резализованные прибыли и убытки от изменения справедливой стоимости в составе прочего совокупного дохода, а не в составе прибыли или убытков. При этом перенос прибыли и убытков от изменения справедливой стоимости в состав прибыли или убытка не предусматривается. Выбор может осуществляться в отношении каждого инструмента. Дивиденды представляются в составе прибыли или убытка в той мере, в которой они представляют собой доход на инвестиции.
- Большинство требований МСФО (IAS) 39 в отношении классификации и оценки финансовых обязательств были перенесены в МСФО (IFRS) 9 без изменений. Основным отличием является требование к компании раскрывать эффект изменений собственного кредитного риска финансовых обязательств, отнесенных к категории отражаемых по справедливой стоимости в составе прибыли и убытков, в составе прочего совокупного дохода.

Применение МСФО (IFRS) 9 обязательно с 1 января 2013 года, при этом разрешается досрочное применение. Группа рассматривает последствия внедрения стандарта, его влияние на Группу и срок его принятия Группой.

**«Классификация эмиссий прав» – поправка к МСФО (IAS) 32** (выпущена 8 октября 2009 г.; действительна для годовых периодов, начинающихся 1 февраля 2010 г. или позднее). Изменение освобождает некоторые эмиссии прав на покупку дополнительных акций, поступления от которых выражены в иностранной валюте, от классификации в качестве производных финансовых инструментов. Ожидается, что данные поправки не окажут существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

**Поправка к МСФО (IAS) 24 «Раскрытие информации о связанных сторонах»** (выпущена в ноябре 2009 г., вступает в силу в отношении годовых периодов, начинающихся 1 января 2011 г. или позднее). МСФО (IAS) 24 был пересмотрен в 2009 году, в результате чего: (а) было упрощено определение связанной стороны и уточнено его значение, а также устранены противоречия в определении и (б) для государственных компаний было предусмотрено частичное освобождение от выполнения требований к предоставлению информации. Ожидается, что данные поправки не окажут существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

#### 4 ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ И УТОЧНЕННЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ И НОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА (продолжение)

**ПКИ 19 «Погашение финансовых обязательств долевыми инструментами»** (введена в действие в отношении годовых периодов, начинающихся 1 июля 2010 г. или позднее). В этой Интерпретации приводятся пояснения в отношении учета ситуаций, когда компания пересматривает в ходе переговоров условия своего долга, в результате чего ее обязательства погашаются путем выпуска должником собственных долевого инструмента для кредитора. В прибыли или убытке за год признается прибыль или убыток по результатам сравнения справедливой стоимости долевого инструмента с балансовой стоимостью долга. Группа предполагает, что ПКИ 19 не окажет существенного влияния на ее финансовую отчетность.

**Предоплата по минимальным требованиям к финансированию – Изменения к ПКИ 14** (поправка действительна для годовых периодов, начинающихся 1 января 2011 г. или позднее). Данное изменение имеет ограниченное воздействие, так как применяется только к тем компаниям, которые обязаны осуществлять минимальные взносы для финансирования пенсионных планов с установленными выплатами. Это изменение отменяет непреднамеренные последствия ПКИ 14, относящиеся к предоплате добровольных пенсионных планов, в тех случаях, когда существуют минимальные требования к финансированию. Ожидается, что данные поправки не окажут существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

**Усовершенствование Международных стандартов финансовой отчетности (выпущено в мае 2010 г., вступает в силу с 1 января 2011 г.).** Усовершенствования представляют собой сочетание изменений по существу и разъяснений следующих стандартов и интерпретаций: в соответствии с пересмотренным МСФО (IFRS) 1 (i) балансовая стоимость в соответствии с ранее действовавшими ОПБУ используется как условно рассчитанная стоимость статьи основных средств или нематериальных активов, если данная статья использовалась в операциях, подпадающих под регулирование ставок, (ii) переоценка, вызванная определенным событием, может быть использована как условно рассчитанная стоимость основных средств, даже если эта переоценка проведена в течение периода, включенного в первую финансовую отчетность, подготовленную в соответствии с МСФО, и (iii) компании, впервые применяющие МСФО, должны объяснить изменения в учетной политике или исключениях из требований МСФО (IFRS) 1, введенных между первым промежуточным отчетом по МСФО и первой финансовой отчетностью по МСФО; в соответствии с пересмотренным МСФО (IFRS) 3 необходимо (i) провести оценку по справедливой стоимости (в том случае, если другие стандарты МСФО не требуют оценки на иной основе) неконтролирующей доли участия, которая не является текущим участием или не дает держателю право на пропорциональную долю чистых активов в случае ликвидации, (ii) предоставить рекомендации в отношении условий выплат, основанных на акциях, в приобретенной компании, которые не были изменены или были добровольно изменены в результате объединения бизнеса, и (iii) указать, что условное вознаграждение при объединении бизнеса, имевшем место до даты вступления в силу пересмотренного МСФО (IFRS) 3 (выпущенного в январе 2008 года), будет отражено в соответствии с требованиями прежней версии МСФО (IFRS) 3; пересмотренный МСФО (IFRS) 7 уточняет некоторые требования в области раскрытия информации, в частности (i) особое внимание уделяется взаимосвязи качественных и количественных раскрытий информации о характере и уровне финансовых рисков, (ii) отменено требование о раскрытии балансовой стоимости финансовых активов, условия которых были пересмотрены и которые в противном случае были бы просроченными или обесцененными, (iii) требование о раскрытии справедливой стоимости залогового обеспечения заменено более общим требованием о раскрытии его финансового воздействия; (iv) разъясняется, что компания должна раскрывать сумму обеспечения, на которое обращено взыскание, на отчетную дату, а не сумму, полученную в течение отчетного периода; пересмотренный МСФО (IAS) 27 уточняет переходные правила в отношении изменений к МСФО (IAS) 21, 28 и 31, обусловленных пересмотром МСФО (IAS) 27 (с учетом изменений, внесенных в январе 2008 года); пересмотренный МСФО (IAS) 34 содержит дополнительные примеры существенных событий и операций, подлежащих раскрытию в сокращенной промежуточной финансовой отчетности, включая переносы между уровнями иерархии оценки справедливой стоимости, изменения классификации финансовых активов или изменения условий деятельности и экономической ситуации, оказывающие воздействие на справедливую стоимость финансовых инструментов компании; пересмотренная интерпретация ПКИ 13 уточняет метод оценки справедливой стоимости поощрительных начислений. Ожидается, что данные поправки не окажут существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

## X5 Retail Group

Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 4 ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ И УТОЧНЕННЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ И НОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА (продолжение)

**Раскрытия – Передача финансовых активов – поправки к МСФО (IFRS) 7 (выпущены в октябре 2010 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 июля 2011 года или после этой даты).** Данное изменение требует дополнительного раскрытия размера риска, возникающего при передаче финансовых активов. Изменение включает требование раскрытия по классам финансовых активов, которые были переданы контрагенту, но остались на балансе компании, следующей информации: характер, балансовая стоимость, описание рисков и выгод, связанных с активом. Также необходимым является раскрытие, позволяющее пользователю понять размер связанного с активом финансового обязательства, а также взаимосвязь между финансовым активом и соответствующим финансовым обязательством. В том случае, если признание актива было прекращено, однако компания все еще подвержена определенным рискам и способна получить определенные выгоды, связанные с переданным активом, требуется дополнительное раскрытие информации для понимания пользователем размера такого риска. Предполагается, что поправка не окажет влияния на финансовую отчетность Группы.

При отсутствии указаний об ином ожидается, что данные новые интерпретации существенно не повлияют на консолидированную финансовую отчетность Группы.

### 5 ОТЧЕТНОСТЬ ПО СЕГМЕНТАМ

Группа определяет розничную торговлю в качестве единственного отчетного сегмента.

Группа занимается управлением магазинами розничной торговли, расположенными в России и на Украине. Группа определила указанный сегмент в соответствии с критериями, изложенными в МСФО (IFRS) 8, и основываясь на том, каким образом операции Компании регулярно рассматриваются главным руководящим органом, ответственным за принятие решений, для анализа результатов финансово-хозяйственной деятельности и распределения ресурсов между подразделениями Группы.

Главным руководящим органом, ответственным за принятие решений, является Правление. Правление анализирует внутреннюю отчетность Группы для оценки результатов деятельности и распределения ресурсов. Руководство Группы определило в качестве единственного операционного сегмента розничные операции, включая роялти, доходы от рекламы, услуг связи и аренды, на основании данных внутренней отчетности.

Данный сегмент представляет собой розничный бизнес Группы в европейской части России и на Украине. В настоящее время доля украинского подразделения в финансовых результатах Группы является незначительной.

Все компоненты бизнеса в рамках сегмента имеют сходные экономические характеристики и это сходство выражается в следующем:

- продукты и клиентская база;
- бизнес-процессы являются интегрированными и унифицированными: Группа осуществляет управление торговыми операциями магазинов и определяет источники поставок на централизованной основе; службы обеспечения – Закупка, Логистика, Развитие, Финансы, Стратегия, Кадры, Информационные технологии и пр. - также централизованы;
- деятельность Группы ограничена рамками общей рыночной зоны (т.е. Россией) с единым законодательством и нормативно-правовой базой.

Правление оценивает результаты деятельности операционного сегмента на основе оценки показателя продаж и скорректированного показателя прибыли до уплаты налогов, процентов, износа и амортизации (EBITDA). Прочая информация, предоставляемая Правлению, оценивается в соответствии с представлением данных консолидированной финансовой отчетности.

Учетная политика в отношении сегмента соответствует учетной политике, принятой для данной консолидированной финансовой отчетности и раскрытой в Примечании 2.

**X5 Retail Group**

**Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**5 ОТЧЕТНОСТЬ ПО СЕГМЕНТАМ (продолжение)**

Информация по сегменту за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., приводится в таблице ниже:

	Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2009 г.
Розничная торговля	11 263 827	8 683 821
Прочая выручка	16 665	33 578
<b>Выручка</b>	<b>11 280 492</b>	<b>8 717 399</b>
<b>ЕБИТДА</b>	<b>843 592</b>	<b>736 012</b>
Капитальные затраты	405 599	169 597
<b>Итого активы</b>	<b>8 757 190</b>	<b>6 180 903</b>
<b>Итого обязательства</b>	<b>6 710 156</b>	<b>4 408 439</b>

Активы и обязательства представлены таким же образом, как и в консолидированной финансовой отчетности. Капитальные затраты не включают поступления нематериальных активов (Примечание 13).

Ниже приводится сверка величины ЕБИТДА с показателем прибыли за год:

	Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2009 г.
<b>ЕБИТДА</b>	<b>843 592</b>	<b>736 012</b>
Амортизация основных средств и нематериальных активов	(298 523)	(268 243)
<b>Операционная прибыль</b>	<b>545 069</b>	<b>467 769</b>
Финансовые расходы, нетто	(146 213)	(154 147)
Чистый результат по курсовой разнице	(12 982)	(45 692)
Доля в прибыли/(убытке) ассоциированных компаний	438	(3 964)
<b>Прибыль до налога на прибыль</b>	<b>386 312</b>	<b>263 966</b>
Расходы по налогу на прибыль	(115 066)	(98 615)
<b>Прибыль за год</b>	<b>271 246</b>	<b>165 351</b>

**6 ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ**

Подробные данные о существенных дочерних предприятиях Компании на 31 декабря 2010 и 2009 гг. представлены ниже:

Компания	Страна	Характер деятельности	Доля участия (%)	
			31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
ООО «Агроаспект»	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «Агроторг»	Россия	Розничная торговля	100	100
Alpegru Retail Properties Ltd.	Кипр	Недвижимость	100	100
GSWL Finance Ltd.	Кипр	Финансовые операции	100	100
ООО «Кама Ритейл»	Россия	Розничная торговля	100	100
Key Retail Technologies Ltd.	Гибралтар	Холдинговая компания	100	100
Perekrestok Holdings Ltd.	Гибралтар	Холдинговая компания	100	100
ООО «Перекресток-2000»	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «Сладкая жизнь, Н.Н.»	Россия	Розничная торговля	100	100
Speak Global Ltd.	Кипр	Холдинговая компания	100	100
ЗАО ТД «Перекресток»	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «Урал Ритейл»	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «Урал-Агро-Торг»	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «ИКС 5 Финанс»	Россия	Эмитент облигаций	100	100
ЗАО «ИКС 5 Недвижимость»	Россия	Недвижимость	100	100
ЗАТ «ИКС 5 Ритейл Групп Украина»	Украина	Розничная торговля	100	100
ОАО ТД «Копейка»	Россия	Холдинговая компания	100	-
ООО «Копейка-Москва»	Россия	Розничная торговля	100	-
ООО ТФ «Самара-Продукт»	Россия	Розничная торговля	100	-
ООО «Копейка-Воронеж»	Россия	Розничная торговля	100	-
ООО «Копейка-Приволжье»	Россия	Розничная торговля	100	-

26

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## X5 Retail Group

Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 7 ПРИОБРЕТЕНИЕ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ

#### Копейка

В декабре 2010 г. Группа приобрела 100% бизнеса и активов российской розничной сети «Копейка», которая осуществляет деятельность через магазины формата «мягкий дискаунтер» в Европейской части России, при этом свыше 50% ее бизнеса приходится на Москву и Московскую область.

В течение года, закончившегося 31 декабря 2010 г., влияние приобретенного бизнеса «Копейка» на выручку Группы составило 217 504 долл. США, а влияние на чистый убыток составило 373 долл. США начиная с даты приобретения. Если бы сеть «Копейка» была приобретена 1 января 2010 г., выручка Группы за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., составила бы 13 118 063 долл. США, а чистая прибыль Группы за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., составила бы 256 276 долл. США. Оценки вклада в выручку и прибыль Группы основываются на информации, основанной на данных консолидированной финансовой отчетности «Копейки», подготовленной согласно МСФО.

Ниже представлена информация о приобретенных активах и принятых обязательствах, и о гудвиле, возникшем в связи с данным приобретением:

	<b>Условная стоимость на дату приобретения</b>
Денежные средства и их эквиваленты	59 846
Товары для перепродажи	121 062
Займы выданные	4 195
Торговая и прочая дебиторская задолженность	117 379
Нематериальные активы (Примечание 13)	237 238
Основные средства (Примечание 10)	459 867
Инвестиционная собственность (Примечание 11)	16 227
Отложенные налоговые активы (Примечание 29)	7 628
Краткосрочные кредиты и займы	(98 518)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(306 670)
Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям (Примечание 34)	(53 266)
Долгосрочные кредиты и займы	(541 285)
Отложенные налоговые обязательства (Примечание 29)	(67 655)
Чистые приобретенные обязательства	(43 952)
Гудвил (Примечание 12)	1 124 798
<b>Итого стоимость приобретения</b>	<b>1 080 846</b>
<b>Чистое выбытие денежных средств в результате приобретения за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.</b>	<b>1 090 090</b>

Группа определила стоимость чистых приобретенных активов условно, основываясь на оценках независимых оценщиков. Группа завершит распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения.

Стоимость приобретения включает выплаченные денежные средства и их эквиваленты в размере 1 149 936 долл. США, компенсируемые условным вознаграждением на сумму 15 453 долл. США, подлежащую выплате прежними акционерами «Копейки», и компенсационным активом, сумма которого вычтена из вознаграждения в рамках объединения бизнеса.

Согласно соглашению об условном вознаграждении, прежние владельцы «Копейки» должны выплатить Группе сумму превышения чистого долга над согласованной суммой. Справедливая стоимость условного вознаграждения была оценена на основе данных непроаудированной финансовой отчетности приобретенной компании.

Группа признала в учете компенсационный актив в сумме 53 636 долл. США, эквивалентный справедливой стоимости компенсационных обязательств. Прежние акционеры «Копейки», продавшие свои доли участия, подтвердили в договоре свою обязанность возместить потенциальные налоговые и прочие условные обязательства, которые могут быть предъявлены к оплате компаниям «Копейки»; верхний предел такого возмещения ограничивается суммой 295 306 долл. США.

Затраты по приобретению, признанные в составе прочих расходов в консолидированном отчете о совокупном доходе, составили 7 578 долл. США.

Признанный в отчетности гудвил относится к: i) концентрации бизнеса в Москве, Московской области и прочих регионах России и соседних областях ii) ожидаемой синергии в затратах в связи с объединением бизнеса.

27

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

### X5 Retail Group

Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)

## 7 ПРИОБРЕТЕНИЕ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ (продолжение)

### Остров

В сентябре 2010 г. Группа приобрела 100% голосующих акций ЗАО «Остров-Инвест», которому принадлежат магазины в Москве и Московской области, работающие под брендом «Остров».

В течение года, закончившегося 31 декабря 2010 г., влияние приобретенного бизнеса «Остров» на выручку Группы составило 12 602 долл. США, а влияние на чистый убыток составило 1 418 долл. США начиная с даты приобретения. Если бы сеть «Остров» была приобретена 1 января 2010 г., выручка Группы за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., составила бы 11 365 567 долл. США, а чистая прибыль Группы за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., составила бы 268 032 долл. США.

Ниже представлена информация о приобретенных активах и принятых обязательствах, и о гудвиле, возникшем в связи с данным приобретением:

	Условная стоимость на дату приобретения
Денежные средства и их эквиваленты	900
Товары для перепродажи	2 733
Займы выданные	2
Торговая и прочая дебиторская задолженность	1 331
Нематериальные активы (Примечание 13)	7 090
Основные средства (Примечание 10)	14 088
Отложенные налоговые активы (Примечание 29)	3
Краткосрочные кредиты и займы	(5 771)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(11 478)
Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям (Примечание 34)	(25 148)
Отложенные налоговые обязательства (Примечание 29)	(3 006)
Чистые приобретенные обязательства	(19 256)
Гудвил (Примечание 12)	49 655
<b>Итого стоимость приобретения</b>	<b>30 399</b>
<b>Чистое выбытие денежных средств в результате приобретения</b>	<b>25 659</b>

Группа определила стоимость чистых приобретенных обязательств условно, основываясь на оценках независимых оценщиков. Группа завершит распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения.

Стоимость приобретения включает оплату денежными средствами и их эквивалентами в размере 26 559 долл. США, а также отложенные выплаты в размере 3 840 долл. США.

Признанный в отчетности гудвил относится к: i) концентрации бизнеса в Москве и Московской области и ii) ожидаемой синергии в отношении затрат от объединения бизнесов.

### Retail Express

В апреле 2010 г. Группа дополнительно приобрела 20% голосующих акций компании Retail Express Limited. Retail Express Ltd является владельцем сети магазинов шаговой доступности «Перекресток-Экспресс» («Экспресс Ритейл»).

Подробные данные о приобретенных чистых активах и гудвиле представлены ниже:

	Условная стоимость на дату приобретения
Приобретенные чистые активы	4 857
Уплаченное вознаграждение	6 020
Справедливая стоимость ранее приобретенной доли участия	6 570
Доля участия, не обеспечивающая контроль	1 943
	14 533
Гудвил (Примечание 12)	9 676
<b>Чистое выбытие денежных средств в результате приобретения</b>	<b>5 262</b>

Группа определила стоимость чистых приобретенных активов условно, основываясь на оценках независимых оценщиков. Группа завершит распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
**(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**7 ПРИОБРЕТЕНИЕ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ (продолжение)**

**Прочие приобретения**

В 2010 г. Группа приобрела несколько бизнесов на основе покупки договоров аренды некоторых розничных сетей в российских регионах.

Приобретенные бизнесы не подготавливали финансовую отчетность непосредственно перед приобретением, поэтому представляется нецелесообразным раскрывать выручку и чистую прибыль Группы за 2010 г. на основе условного допущения, как если бы дата их приобретения приходилась на начало отчетного периода.

Ниже представлена информация о приобретенных активах и принятых обязательствах, и о гудвиле, возникшем в связи с данным приобретением:

	<b>Условная стоимость на дату приобретения</b>
Товары для перепродажи	49
Нематериальные активы (Примечание 13)	4 086
Основные средства (Примечание 10)	3 081
Отложенные налоговые активы (Примечание 29)	2 480
Чистые приобретенные активы	9 696
Гудвил (Примечание 12)	9 922
<b>Итого стоимость приобретения</b>	<b>19 618</b>
<b>Чистое выбытие денежных средств в результате приобретения</b>	<b>19 618</b>

Группа определила предварительную стоимость чистых приобретенных активов, при этом при оценке предварительной стоимости прав аренды были использованы прямые ссылки на наблюдаемые цены, применяемые на активном рынке (рыночный подход). Группа завершит распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения.

Стоимость приобретения включает уплаченные денежные средства и их эквиваленты в сумме 19 618 долл. США.

Признанный в отчетности гудвил относится к: i) концентрации бизнеса в российских регионах и ii) ожидаемой синергии в отношении затрат от объединения бизнесов.

**Патерсон**

В декабре 2009 г. Группа приобрела 100% бизнеса и активов не зарегистрированной на бирже сети универсамов «Патэрсон», насчитывающую 82 магазина, расположенных в Москве, Московской области, Санкт-Петербурге, Казани и других городах в европейской части России и на Урале.

Группа завершила распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения. Ниже представлена информация о приобретенных активах и принятых обязательствах, и о гудвиле, возникшем в связи с данным приобретением:



**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**7 ПРИОБРЕТЕНИЕ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ (продолжение)**

*Патерсон (продолжение)*

	<b>Справедливая стоимость на дату приобретения</b>	<b>Влияние изменений в распределении цены приобретения на консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2009 г.</b>
Денежные средства и их эквиваленты	3 311	-
Товары для перепродажи	14 829	-
Займы выданные	1 728	-
Торговая и прочая дебиторская задолженность	16 524	1 920
Нематериальные активы	22 677	-
Основные средства (Примечание 10)	120 829	(5 243)
Отложенные налоговые активы	-	(5 427)
Краткосрочные кредиты и займы	(82 385)	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(69 587)	367
Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям (Примечание 34)	(41 253)	-
Долгосрочные кредиты и займы	(6 883)	-
Отложенные налоговые обязательства	(14 424)	(296)
Чистые приобретенные обязательства	(34 634)	(8 679)
Гудвил (Примечание 12)	225 503	8 679
<b>Итого стоимость приобретения</b>	<b>190 869</b>	
<b>Чистое выбытие денежных средств в результате приобретения за год, закончившийся 31 декабря 2009 г.</b>	<b>187 508</b>	

*Интернет-торговля*

Группа завершила распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения. Влияние изменений в распределении цены приобретения на консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2009 г. представлено ниже:

	<b>Влияние изменений в распределении цены приобретения</b>
Товары для перепродажи	(629)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(1 130)
Гудвил (Примечание 12)	1 759

**8 ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ**

Стороны обычно рассматриваются как связанные, когда одна из сторон имеет возможность контролировать другую сторону, находится под совместным контролем или может оказывать значительное влияние на принимаемые ею решения по вопросам финансово-хозяйственной деятельности. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание характер взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма. Связанные стороны могут вступать в сделки, которые не проводились бы между несвязанными сторонами, цены, сроки и условия таких сделок могут отличаться от цен и условий сделок между несвязанными сторонами.

Характер взаимоотношений с теми связанными сторонами, с которыми Группа осуществляла значительные операции или имеет значительное сальдо на 31 декабря 2010 г., приводится в таблице ниже. Информация о стороне, осуществляющей конечный контроль, раскрыта в Примечании 1.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**8 ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)**

**«Альфа-Групп»**

Следующие операции проводились с компаниями в составе «Альфа-Групп»:

	<b>Характер взаимоотношений</b>	<b>2010 г.</b>	<b>2009 г.</b>
<b>CTF Holdings Ltd.</b>	Конечная материнская компания		
Полученные управленческие услуги		1 302	1 178
Возмещенные расходы		347	749
<b>«АльфаБанк»</b>	Компания под общим контролем		
Проценты к уплате по полученному кредиту		9 353	17 970
Проценты к получению		769	1 458
Банковская комиссия		1 677	1 114
Выручка от аренды		866	794
<b>«Вымпелком»</b>	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.		
Полученные услуги связи		3 371	3 585
Комиссия за обработку платежей за услуги мобильной связи компаниями Группы для «Вымпелкома»		801	698
Выручка от аренды		195	105
<b>«Альфа-Страхование»</b>	Компания под общим контролем		
Расходы по страхованию		157	5
<b>«Мегафон»</b>	Компания под общим контролем		
Комиссия за обработку платежей за услуги мобильной связи компаниями Группы для «Мегафона»		570	259
Выручка от аренды		223	201

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**8 ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (продолжение)**

**«Альфа-Групп» (продолжение)**

Консолидированная финансовая отчетность включает следующие остатки по операциям с членами «Альфа-Групп»:

	Характер взаимоотношений	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
<b>CTF Holding Ltd.</b>	Конечная материнская компания		
Прочая кредиторская задолженность		7	115
<b>«Альфа-Банк»</b>	Компания под общим контролем		
Денежные средства и их эквиваленты		43 274	208 610
Дебиторская задолженность связанной стороны		306	277
Кредиторская задолженность по краткосрочным займам		127 966	75 000
Прочая кредиторская задолженность		307	112
Кредиторская задолженность по долгосрочным займам		98 435	-
<b>«Альфа-Страхование»</b>	Компания под общим контролем		
Дебиторская задолженность связанной стороны		69	1 098
Прочая кредиторская задолженность		-	10
<b>«Вымпелком»</b>	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.		
Дебиторская задолженность связанной стороны		346	512
Прочая кредиторская задолженность		743	536
<b>«Мегафон»</b>	Компания под общим контролем		
Дебиторская задолженность связанной стороны		189	71
Прочая кредиторская задолженность		95	87

**«Альфа-Банк»**

Группа имеет открытую кредитную линию в «Альфа-Банке» с максимальным лимитом в размере 15 100 млн. руб. или 495 457 долл. США (31 декабря 2009 г.: 9 100 млн. руб. или 300 884 долл. США). По состоянию на 31 декабря 2010 г. обязательство Группы по данной кредитной линии составляло 226 401 долл. США с процентной ставкой 5,10-7,83% годовых (на 31 декабря 2009 г.: 75 000 долл. США) и доступной кредитной линией на сумму 269 056 долл. США (на 31 декабря 2009 г.: 225 884 долл. США). У Группы есть определенные договора поставки товаров, по которым Группа осуществляет погашение своих обязательств «Альфа-Банку» на основе договоров факторинга, заключенных между поставщиками товаров и «Альфа-Банком».

**Вознаграждение основному руководящему персоналу**

Информация о вознаграждении, выплаченном основному руководящему персоналу, раскрыта в Примечании 27.

**X5 Retail Group**

**Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**9 ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ**

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
Денежные средства в кассе – в рублях	35 610	22 930
Денежные средства в кассе – в украинских гривнах	208	188
Денежные средства на текущих счетах в банках – в рублях	107 626	252 956
Денежные средства на текущих счетах в банках – в украинских гривнах	637	13
Денежные средства на текущих счетах и депозитах в банках - в долларах США	8 467	5 286
Денежные средства в пути – в рублях	93 956	70 477
Денежные средства в пути – в украинских гривнах	647	632
Краткосрочные депозиты – в рублях	18 636	54 820
Прочие эквиваленты денежных средств	4 975	4 379
	<b>270 762</b>	<b>411 681</b>

Банковские счета представлены текущими счетами. Проценты к получению по срочным депозитам «овернайт» являются незначительными. Денежные средства в пути – это денежные средства, переводимые из пунктов розничной торговли на банковские счета, а также платежи по банковским картам в процессе обработки.

Группа считает, что кредитное качество денежных средств и их эквивалентов является высоким, и что она не подвержена значительным индивидуальным рискам в их отношении. Максимальный кредитный риск на отчетную дату соответствует балансовой стоимости денежных средств и остаткам на банковских счетах.

Кредитное качество остатков денежных средств и их эквивалентов представлено в таблице ниже (текущие рейтинги):

Bank	Moody's	Fitch	S&P	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
Альфа-Банк	Ba1	BB	BB-	43 274	208 610
Raiffeisenbank	Baa3	BBB+	BBB	10 823	20 314
Сбербанк	Baa1	BBB	-	30 905	51 273
ВТБ	Baa1	BBB	BBB	1 954	19 031
Credit Europe	Ba3	BB-	-	16 408	-
Уралсиб	Ba3	B+	B+	14 557	-
Газпромбанк	Baa3	-	BB	7 577	-
Прочие банки				9 868	13 847
Денежные средства в пути в кассе				130 421	94 227
Прочие денежные активы				4 975	4 379
<b>Итого</b>				<b>270 762</b>	<b>411 681</b>

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**10 ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА**

	Земля и зданий	Машины и оборудова ние	Холодильн ое оборудова ние	Транспор тные средства	Прочее	Незаверше нное строительс тво	Итого
<b>Первоначальная стоимость:</b>							
На 1 января 2009 г.	2 418 184	270 052	162 411	24 233	88 467	415 776	3 379 123
Поступления	26 784	10 840	1 901	5 086	3 546	112 866	161 023
Перевод (Прим. 11)	135 435	87 038	18 292	4 710	23 680	(276 673)	(7 518)
Активы, полученные при приобретении компаний (Примечание 7)	100 802	4 522	10 542	3	398	4 575	120 842
Выбытия	(3 251)	(3 748)	(1 167)	(32)	(642)	(410)	(9 250)
Изменение за счет курсовых разниц	(60 687)	(6 498)	(3 808)	(245)	(2 254)	(20 710)	(94 202)
На 31 декабря 2009 г.	2 617 267	362 206	188 171	33 755	113 195	235 424	3 550 018
Поступления	16 174	18 776	2 752	147	16 703	351 047	405 599
Перевод (Прим. 11)	173 456	7 342	50 284	23 218	78 262	(334 999)	(2 437)
Активы, полученные при приобретении компаний (Примечание 7)	348 555	47 501	29 797	26 729	10 090	17 692	480 364
Выбытия	(19 777)	(11 853)	(5 891)	(971)	(6 988)	(10 285)	(55 765)
Изменение за счет курсовых разниц	(11 122)	(1 663)	(946)	374	(906)	(1 312)	(15 575)
На 31 декабря 2010 г.	3 124 553	422 309	264 167	83 252	210 356	257 567	4 362 204
<b>Накопленная амортизация:</b>							
На 1 января 2009 г.	(160 282)	(87 929)	(47 021)	(6 033)	(38 814)	-	(340 079)
Начислено за год	(108 387)	(45 490)	(21 131)	(4 898)	(21 696)	(20 187)	(221 789)
Выбытия	222	1 600	449	16	560	-	2 847
Изменение за счет курсовых разниц	(1 540)	807	420	(35)	428	(991)	(911)
На 31 декабря 2009 г.	(269 987)	(131 012)	(67 283)	(10 950)	(59 522)	(21 178)	(559 932)
Начислено за год	(113 223)	(32 101)	(30 942)	(8 277)	(42 930)	-	(227 473)
Выбытия	3 968	7 258	5 273	597	5 487	-	22 583
Изменение за счет курсовых разниц	2 492	1 122	608	112	535	161	5 030
На 31 декабря 2010 г.	(376 750)	(154 733)	(92 344)	(18 518)	(96 430)	(21 017)	(759 792)
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2010 г.</b>	<b>2 747 803</b>	<b>267 576</b>	<b>171 823</b>	<b>64 734</b>	<b>113 926</b>	<b>236 550</b>	<b>3 602 412</b>
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2009</b>	<b>2 347 280</b>	<b>231 194</b>	<b>120 888</b>	<b>22 805</b>	<b>53 673</b>	<b>214 246</b>	<b>2 990 086</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января 2009</b>	<b>2 257 902</b>	<b>182 123</b>	<b>115 390</b>	<b>18 200</b>	<b>49 653</b>	<b>415 776</b>	<b>3 039 044</b>

Незавершенное строительство в основном относится к строительству магазинов, осуществляемому через субподрядчиков.

## **10 ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (продолжение)**

Здания, в основном, расположены на арендуемой земле. Аренда земли с регулярными арендными платежами раскрыта в составе обязательств по операционной аренде (Примечание 34). По некоторым договорам аренды земли была проведена предоплата на срок 49 лет. В консолидированном отчете о финансовом положении данные авансовые платежи учтены как предоплата по аренде в сумме 99 862 долл. США (31 декабря 2009 г.: 98 510 долл. США). В качестве обеспечения по займам, относящимся к приобретению «Копейки» (Примечание 20), были предоставлены земельные участки и здания, включая инвестиционную собственность, остаточной стоимостью 207 045 долл. США.

### **Тестирование на обесценение**

В конце 2010 г. руководство провело периодическое тестирование на обесценение земли, зданий и объектов незавершенного строительства. Оценка долгосрочных активов проводится на самом низком уровне идентифицируемых потоков денежных средств, которые обычно соответствуют уровню отдельного магазина. Вариативность учитываемых факторов зависит от ряда условий, включая неопределенность в отношении будущего развития события и изменения спроса.

Тест на обесценение проводился путем сопоставления возмещаемой суммы отдельного магазина и его балансовой стоимости. Возмещаемая сумма магазина представляет собой наибольшую из оценок по справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и стоимости от использования.

### **Справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу**

Группа определяет справедливую стоимость земельных участков, зданий и незавершенного строительства за вычетом затрат на продажу на основании доступной информации о текущих ценах на активном рынке.

### **Стоимость от использования**

Применяется метод дисконтирования свободных потоков денежных средств с охватом 10-летнего периода начиная с 2011 г. Свободные потоки денежных средств определяются на основании текущих бюджетов и прогнозов, утвержденных основным руководством. В отношении последующих лет данные стратегического плана экстраполируются, исходя из индексов потребительских цен, полученных из внешних источников, и ключевых показателей деятельности, включенных в стратегический план. Прогноз составляется в функциональной валюте Группы и дисконтируется с использованием средневзвешенной стоимости капитала (12%-15%). В прогнозах использовался темп роста EBITDA на уровне 8,5%, а уровень инфляции - в соответствии с прогнозом динамики индекса потребительских цен, опубликованным Министерством экономического развития Российской Федерации. По мнению руководства Группы, все его оценки являются обоснованными, так как они соответствуют данным внутренней отчетности и отражают максимально точные оценки руководства.

Результат применения модели дисконтированных потоков денежных средств отражает ожидания относительно вероятных колебаний суммы и времени поступления будущих потоков денежных средств и основывается на приемлемых и обоснованных предположениях, отражающих наиболее точную оценку руководства по ряду неопределенных экономических условий.

### **Тестирование на обесценение**

Возмещаемая сумма магазинов превышала их балансовую стоимость, поэтому не возникла необходимость отражать убыток от обесценения.

**X5 Retail Group**

**Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**11 ИНВЕСТИЦИОННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

На 31 декабря 2010 и 2009 г. у Группы имелась следующая инвестиционная собственность:

	2010 г.	2009 г.
<b>Первоначальная стоимость:</b>		
Первоначальная стоимость на 1 января	144 136	130 997
Поступления	-	8 574
Активы, полученные от приобретения компаний (Примечание 7)	16 227	-
Перевод из основных средств (Примечание 10)	2 437	7 518
Выбытия	(14)	-
Изменение за счет курсовых разниц	(667)	(2 953)
<b>Первоначальная стоимость на 31 декабря</b>	<b>162 119</b>	<b>144 136</b>
<b>Накопленная амортизация:</b>		
Накопленная амортизация на 1 января	(10 711)	(5 304)
Начислено за год	(5 871)	(5 299)
Выбытия	4	-
Изменение за счет курсовых разниц	102	(108)
<b>Накопленная амортизация на 31 декабря</b>	<b>(16 476)</b>	<b>(10 711)</b>
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря</b>	<b>145 643</b>	<b>133 425</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января</b>	<b>133 425</b>	<b>125 693</b>

Арендный доход от инвестиционной собственности составил 25 628 долл. США (2009 г.: 22 967 долл. США). Прямые операционные расходы, понесенные Группой в отношении инвестиционной собственности, составили 9 882 долл. США (2009 г.: 7 759 долл. США).

По оценкам руководства, справедливая стоимость инвестиционной собственности на 31 декабря 2010 г. составляла 198 826 долл. США (31 декабря 2009 г.: 164 641 долл. США). Активы от приобретения «Копейки» были переданы в залог (Примечание 10).

**12 ГУДВИЛ**

Ниже представлены изменения гудвила, связанные с приобретением дочерних компаний, на 31 декабря 2010 и 2009 гг.:

	2010 г.	2009 г.
<b>Первоначальная стоимость:</b>		
Полная первоначальная стоимость на 1 января	2 970 518	2 811 579
Приобретение дочерних компаний (Примечание 7)	1 194 051	247 829
Пересчет в валюту представления отчетности	10 517	(88 890)
<b>Полная первоначальная стоимость на 31 декабря</b>	<b>4 175 086</b>	<b>2 970 518</b>
<b>Накопленные убытки от обесценения:</b>		
Накопленные убытки от обесценения на 1 января	(2 192 557)	(2 257 020)
Пересчет в валюту представления отчетности	16 740	64 463
Накопленные убытки от обесценения на 31 декабря	(2 175 817)	(2 192 557)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря</b>	<b>1 999 269</b>	<b>777 961</b>
<b>Балансовая стоимость на 1 января</b>	<b>777 961</b>	<b>554 559</b>

**Тест на обесценение гудвила**

Контроль за гудвиллом осуществляется для целей внутреннего управления на уровне сегмента, который представляет собой бизнес розничной торговли в России (генерирующая единица или GE).

Тест гудвила на обесценение на уровне GE состоит в сравнении балансовой стоимости активов GE и стоимости их возмещения. Возмещаемая сумма GE представляет собой наибольшую из оценок GE по ее справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и стоимости от ее использования.

## **12 ГУДВИЛ (продолжение)**

### **Тест на обесценение гудвила (продолжение)**

#### **Справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу**

Группа определяет справедливую стоимость ГЕ за вычетом затрат на продажу, исходя из данных активного рынка, т. е. рыночной капитализации Группы на Лондонской фондовой бирже, так как другая деятельность Группы в России помимо розничной торговли не оказывает существенного влияния на справедливую стоимость. В целях идентификации справедливая стоимость ГЕ за вычетом затрат на продажу будет меньше, чем ее балансовая стоимость, если цена акции опустится ниже 30,16 долл. США за акцию. На 31 декабря 2010 г. рыночная капитализация Группы составляла 12 545 580 долл. США, что существенно превышало балансовую стоимость ГЕ.

#### **Стоимость от использования**

Использовался метод дисконтирования свободных потоков денежных средств. Показатели свободных потоков денежных средств в течение 10-летнего периода начиная с 2011 г. основаны на утвержденных руководством текущих бюджетах и прогнозах. В отношении последующих лет данные стратегического плана экстраполируются, исходя из индексов потребительских цен, полученных из внешних источников, и ключевых показателей деятельности, неотъемлемо связанных с планом. Прогноз составляется в функциональной валюте Группы и дисконтируется с использованием средневзвешенной стоимости капитала (12%-15%). В прогнозах использовался темп роста EBITDA на уровне 8,5%, а уровень инфляции - в соответствии с прогнозом динамики индекса потребительских цен, опубликованным Министерством экономического развития Российской Федерации. По мнению руководства Группы, все его оценки являются обоснованными, так как они соответствуют данным внутренней отчетности и отражают максимально точные оценки руководства.

Модель, применяемая в тестировании на обесценение, не зависит от допущений, использованных руководством, так как показатели справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и стоимости от использования значительно превышают балансовую стоимость активов ГЕ.

Результат применения модели дисконтированных потоков денежных средств отражает ожидания относительно вероятных колебаний суммы и времени поступления будущих потоков денежных средств и основывается на приемлемых и обоснованных предположениях, отражающих наиболее точную оценку руководства в отношении ряда неопределенных экономических условий.

#### **Тестирование на обесценение**

Возмещаемая сумма ГЕ превысила ее балансовую стоимость, и потому обесценение не было признано.



**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**13 НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ**

Нематериальные активы представлены следующим образом:

	Бренд и частные торговые марки	Договоры франшизы	Программн ое обеспечени е и прочее	Арендные права	Итого
<b>Первоначальная стоимость:</b>					
На 1 января 2009 г.	398 565	63 873	12 922	123 023	598 383
Поступления	-	-	31 022	-	31 022
Приобретение дочерних компаний (Примечание 7)	2 176	670	926	18 909	22 681
Выбытия	(780)	(1 431)	-	-	(2 211)
Изменение за счет курсовых разниц	(11 508)	(1 920)	1 147	(4 271)	(16 552)
На 31 декабря 2009 г.	388 453	61 192	46 017	137 661	633 323
Поступления	-	-	31 440	-	31 440
Приобретение дочерних компаний (Примечание 7)	171 123	34 736	18 382	29 865	254 106
Выбытия	(2 851)	(8 933)	(4 959)	(295)	(17 038)
Изменение за счет курсовых разниц	1 691	495	(51)	(768)	1 367
На 31 декабря 2010 г.	558 416	87 490	90 829	166 463	903 198
<b>Накопленная амортизация:</b>					
На 1 января 2009 г.	(44 232)	(28 536)	(7 454)	(18 837)	(99 059)
Начислено за год	(21 196)	(8 775)	(1 887)	(9 297)	(41 155)
Выбытия	780	1 431	-	-	2 211
Изменение за счет курсовых разниц	266	455	(40)	110	791
На 31 декабря 2009 г.	(64 382)	(35 425)	(9 381)	(28 024)	(137 212)
Начислено за год	(26 184)	(15 608)	(5 445)	(17 942)	(65 179)
Выбытия	2 620	8 933	4 957	295	16 805
Изменение за счет курсовых разниц	575	290	126	251	1 242
На 31 декабря 2010 г.	(87 371)	(41 810)	(9 743)	(45 420)	(184 344)
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2010 г.</b>	<b>471 045</b>	<b>45 680</b>	<b>81 086</b>	<b>121 043</b>	<b>718 854</b>
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2009 г.</b>	<b>324 071</b>	<b>25 767</b>	<b>36 636</b>	<b>109 637</b>	<b>496 111</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января 2009 г.</b>	<b>354 333</b>	<b>35 337</b>	<b>5 468</b>	<b>104 186</b>	<b>499 324</b>

**14 ТОВАРЫ ДЛЯ ПЕРЕПРОДАЖИ**

По состоянию на 31 декабря 2010 и 2009 гг. запасы товаров для перепродажи включают следующее:

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
Товары для перепродажи	1,085,158	675,257
За вычетом: резерва под естественную убыль и медленно реализуемые запасы	(69,416)	(63,164)
	<b>1,015,742</b>	<b>612,093</b>

Резерв под естественную убыль и медленно реализуемые запасы, признанный в составе себестоимости продаж в консолидированном отчете о прибылях и убытках, составлял 222 556 долл. США (2009 г.: 191 287 долл. США).

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**15 ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПО КАТЕГОРИЯМ**

	<b>Займы и дебиторская задолженность</b>
<b>31 декабря 2010 г.</b>	
<b>Активы согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>	
Торговая и прочая дебиторская задолженность без учета предоплаты	272 191
Займы выданные	1 314
Денежные средства и их эквиваленты	270 762
<b>Итого</b>	<b>544 267</b>

	<b>Финансовые обязательства, отражаемые по амортизированной стоимости</b>
<b>31 декабря 2010 г.</b>	
<b>Обязательства согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>	
Кредиты и займы (без учета обязательств по финансовой аренде)	3 684 796
Проценты начисленные	16 678
Обязательства по финансовой аренде	4 417
Производные финансовые инструменты	-
Торговая и прочая кредиторская задолженность, без учета авансов и обязательств перед бюджетами	2 289 620
<b>Итого</b>	<b>5 995 511</b>

	<b>Займы и дебиторская задолженность</b>
<b>31 декабря 2009 г.</b>	
<b>Активы согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>	
Торговая и прочая дебиторская задолженность без учета предоплаты	216 799
Займы выданные	2 848
Денежные средства и их эквиваленты	411 681
<b>Итого</b>	<b>631 328</b>

	<b>Производные финансовые инструменты, используемые для хеджирования</b>	<b>Финансовые обязательства, отражаемые по амортизированной стоимости</b>	<b>Итого</b>
<b>31 декабря 2009 г.</b>			
<b>Обязательства согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>			
Кредиты и займы (без учета обязательств по финансовой аренде)	-	1 944 000	1 944 000
Проценты начисленные	-	8 863	8 863
Обязательства по финансовой аренде	-	6 536	6 536
Производные финансовые инструменты	10 108	-	10 108
Торговая и прочая кредиторская задолженность, без учета авансов и обязательств перед бюджетами	-	1 841 585	1 841 585
<b>Итого</b>	<b>10 108</b>	<b>3 800 984</b>	<b>3 811 092</b>

39

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**16 ТРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ**

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
Задлженность покупателей и заказчиков	242 957	214 403
Авансы торговым поставщикам	18 732	25 752
Прочая дебиторская задолженность	65 535	21 406
Предоплата	90 926	69 106
Дебиторская задолженность по услугам франшизы	105	1 814
Дебиторская задолженность связанных сторон (Примечание 8)	910	5 290
Резерв под обесценение дебиторской задолженности	(37 316)	(26 114)
	<b>381 849</b>	<b>311 657</b>

Согласно классификации МСФО (IAS) 39, все виды дебиторской задолженности относятся к категории займов и дебиторской задолженности.

Балансовая стоимость дебиторской задолженности Группы выражена преимущественно в российских рублях.

*Задолженность покупателей и заказчиков*

Согласно учетной политике на 31 декабря 2010 г. имеются просроченные, но не обесцененные остатки задолженности на сумму 42 737 долл. США (31 декабря 2009 г.: 27 715 долл. США).

Анализ дебиторской задолженности по срокам погашения исходя из показателя оборачиваемости приводится в таблице ниже:

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
2-6 месяцев	28 730	23 313
Свыше 6 месяцев	14 007	4 402
	<b>42 737</b>	<b>27 715</b>

Движение по резерву под обесценение задолженности покупателей и заказчиков представлено в таблице ниже:

	2010 г.	2009 г.
<b>На 1 января</b>	<b>(13 119)</b>	<b>(11 233)</b>
Начисление резерва под обесценение дебиторской задолженности	(16 707)	(12 020)
Восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности	5 224	9 821
Изменение за счет курсовых разниц	141	313
<b>На 31 декабря</b>	<b>(24 461)</b>	<b>(13 119)</b>

Создание и восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности было включено в состав общих и административных расходов в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Задолженность покупателей и заказчиков, обесцененная в индивидуальном порядке, преимущественно, относится к дебиторам, которые, как ожидается, будут испытывать финансовые трудности, или в отношении которых существует вероятность наступления неплатежеспособности. Согласно оценкам, часть дебиторской задолженности будет возмещена.

Анализ по срокам погашения дебиторской задолженности, обесцененной в индивидуальном порядке, исходя из показателя оборачиваемости приводится в таблице ниже:

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
3-6 месяцев	1 838	643
Свыше 6 месяцев	22 623	12 476
	<b>24 461</b>	<b>13 119</b>

По мнению руководства Группы, дебиторская задолженность, не являющаяся ни просроченной, ни обесцененной, имеет высокое кредитное качество. Задолженность покупателей и заказчиков в основном представлена бонусами поставщиков товаров на продажу, выплачиваемыми ежеквартально с исторически низким уровнем дефолтов. Максимальный кредитный риск на отчетную дату соответствует балансовой стоимости каждого вида вышеуказанной дебиторской задолженности. У Группы отсутствует какое-либо обеспечение по дебиторской задолженности.

40

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**16 ТРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ (продолжение)**

*Прочая дебиторская задолженность и задолженность по услугам франшизы*

Согласно учетной политике на 31 декабря 2010 г. имеются просроченные, но не обесцененные остатки задолженности на сумму 10 168 долл. США (31 декабря 2009 г.: 4 961 долл. США).

Анализ этой дебиторской задолженности по срокам погашения исходя из показателя оборачиваемости приводится в таблице ниже:

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
2-6 месяцев	5 153	3 522
Свыше 6 месяцев	5 015	1 439
	<b>10 168</b>	<b>4 961</b>

Движение по резерву под обесценение прочей дебиторской задолженности представлено в таблице ниже:

	2010 г.	2009 г.
<b>На 1 января</b>	(12 995)	(1 661)
Начисление резерва под обесценение дебиторской задолженности	(7 641)	(11 639)
Восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности	7 677	883
Изменение за счет курсовых разниц	104	(578)
<b>На 31 декабря</b>	<b>(12 855)</b>	<b>(12 995)</b>

Создание и восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности было включено в состав общих и административных расходов в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Прочая дебиторская задолженность, обесцененная в индивидуальном порядке, преимущественно, относится к дебиторам, которые испытывают финансовые трудности, или в отношении которых существует вероятность наступления неплатежеспособности. Согласно оценкам, часть дебиторской задолженности будет возмещена.

Анализ по срокам погашения дебиторской задолженности, обесцененной в индивидуальном порядке, исходя из показателя оборачиваемости приводится в таблице ниже:

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
3-6 месяцев	433	461
Свыше 6 месяцев	12 422	12 534
	<b>12 855</b>	<b>12 995</b>

По мнению руководства Группы, дебиторская задолженность, не являющаяся ни просроченной, ни обесцененной, имеет высокое кредитное качество. Максимальный кредитный риск на отчетную дату соответствует балансовой стоимости каждого вида вышеуказанной дебиторской задолженности. У Группы отсутствует какое-либо обеспечение по дебиторской задолженности.

**17 НДС И ПРОЧИЕ НАЛОГИ К ВОЗМЕЩЕНИЮ**

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
НДС к возмещению	240 602	161 397
Прочие налоги к возмещению	22 226	13 365
	<b>262 828</b>	<b>174 762</b>

НДС к возмещению, относящийся к основным средствам, в сумме 27 564 долл. США (31 декабря 2009 г.: 20 542 долл. США) отражен в составе оборотных активов, поскольку руководство полагает, что он будет возмещен в течение 12 месяцев после отчетной даты. Сроки возмещения НДС зависят от регистрации определенных объектов основных средств или степени завершенности строительных работ, а также выполнения других условий согласно российскому налоговому законодательству. В связи с этим существует риск того, что возмещение остатка может занять более 12 месяцев.

**18 ПРОИЗВОДНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ**

В 2010 г. закончился срок процентных свопов, договоры о которых были заключены Группой в 2008 и 2009 гг. (Примечание 30). По состоянию на 31 декабря 2010 г. справедливая стоимость процентных свопов составляла 0 долл. США (31 декабря 2009 г.: 10 108 долл. США).

**X5 Retail Group**

**Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**19 РЕЗЕРВЫ И ПРОЧИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
Налоги, кроме налога на прибыль	85 542	61 961
Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям (Примечание 34)	165 896	147 087
Начисленная заработная плата и премии	115 251	102 653
Кредиторская задолженность арендодателям	7 779	6 462
Прочая кредиторская задолженность и начисления	214 462	141 767
Кредиторская задолженность за полученные услуги	51 004	16 244
Кредиторская задолженность по основным средствам	49 670	18 134
Авансы полученные	50 647	40 161
	<b>740 251</b>	<b>534 469</b>

По состоянию на 31 декабря 2010 г. и 2009 г. значительные суммы кредиторской задолженности в иностранной валюте отсутствуют.

**20 КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ**

31 декабря 2010 г.				
	Процентная ставка, % годовых	Краткосрочные в течение 1 года	Долгосрочные в течение 1-3 лет	Итого
Клубный кредит в долл. США	Либор по долл. США +2,5%	-	388 595	388 595
Клубный кредит в руб.	МосПрайм + 2,5%	-	405 292	405 292
Облигации в рублях	7,95% - 18,46%	253 589	227 700	481 289
Двусторонние кредиты в рублях	МосПрайм+2,7%-3,1%	5 790	1 494 738	1 500 528
Двусторонние кредиты в рублях	4,7%-7,83%	210 005	98 435	308 440
Облигации в рублях в результате приобретения «Копейки»	9%-16,5%	-	329 069	329 069
Кредиты в рублях в результате приобретения «Копейки»	7%-10,5%	36 620	232 963	269 583
Кредиты в долл. США в результате приобретения Retail Express	12%	2 000	-	2 000
<b>Итого кредиты и займы</b>		<b>508 004</b>	<b>3 176 792</b>	<b>3 684 796</b>

31 декабря 2009 г.				
	Процентная ставка, % годовых	Краткосрочные в течение 1 года	Долгосрочные в течение 1-3 лет	Итого
Синдицированный кредит в долл. США	Либор по долл. США+1,5%	1 093 135	-	1 093 135
Двусторонние кредиты в долл.США	3,6%-3,86%	75 000	-	75 000
Облигации в рублях	7,6% - 18,46%	297 390	262 403	559 793
Двусторонние кредиты в рублях	МосПрайм +3,1% - +4,25%	57 874	24 972	82 846
Двусторонние кредиты в рублях	15,25%-19%	133 223	3	133 226
<b>Итого кредиты и займы</b>		<b>1 656 622</b>	<b>287 378</b>	<b>1 944 000</b>

В июне 2009 г. Группа разместила корпоративные облигации на сумму 8 млрд. руб. со сроком погашения 7 лет и опционом пут через 2 года. Купонные ставки по 5-14 купонным платежам установлены эмитентом в соответствии с документами на эмиссию облигаций.

42

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **20 КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (продолжение)**

В июле 2010 г. Группа выполнила свои обязательства в отношении корпоративных облигаций на сумму 9 млрд. руб. Новая годовая ставка купонного дохода по следующим 8 полугодовым купонным периодам составляет 7,95%. В рамках опциона пут и в соответствии с общими процедурами управления долговым портфелем Группа выкупила 2 035 483 облигаций номинальной стоимостью 1 000 руб. непогашенная часть корпоративных облигаций уменьшилась с 9 000 000 до 6 964 517, при этом она стала долгосрочной со сроком погашения в июле 2014 г.

В сентябре 2010 г. Группа подписала договор и использовала средства нового клубного кредита на общую сумму 800 000 долл. США, привлеченного для рефинансирования части полученного синдицированного кредита в сумме 1 100 000 долл. США, который подлежал погашению в декабре 2010 г. Остальная сумма синдицированного кредита была рефинансирована за счет других имеющихся кредитов. Новый клубный кредит предоставлен на три года, состоит из кредитных линий, выраженных в долларах США и в рублях (каждая эквивалентна 400 000 долл. США) и предусматривает маржу в размере 250 базисных пунктов к ставкам МосПрайм/ЛИБОР как для кредитной линии в российских рублях, так и в долларах США. В отношении этих линий кредита обеспечение не предоставляется.

В сентябре 2010 г. Группа и Сбербанк завершили документальное оформление пятилетнего рублевого возобновляемого выделенного кредита общей стоимостью 500 000 долл. США (в рублевом эквиваленте, рассчитанном с использованием обменного курса ЦБ РФ на дату выборки) со сроком до декабря 2010 г., под процентную ставку, определяемую как спред по ставке МосПрайм на 3 месяца (в зависимости от срока погашения). Кредит может быть использован несколькими траншами со сроком погашения до 3 лет. По данному кредиту обеспечение не предоставляется.

В декабре 2010 г. Группа профинансировала приобретение «Копейки» за счет долгосрочного кредита Сбербанка. Сумма в размере 31 млрд. руб. была оплачена за счет привлечения нового долгосрочного кредита, а остальная часть – за счет имеющихся кредитных линий. Новый кредит Сбербанка был предоставлен в форме открытия необеспеченной кредитной линии в рублях на пять лет с окончательным сроком погашения в декабре 2015 г. Условия кредита сопоставимы с теми, которые предоставляются ведущими западными банками.

Все кредиты и займы на 31 декабря 2010 г. отражаются за вычетом соответствующих расходов по заключению кредитных сделок на сумму 30 219 долл. США, которые амортизируются в течение срока кредитов с использованием метода эффективной процентной ставки (31 декабря 2009 г.: 10 056 долл. США).

Согласно новым подписанным кредитным договорам Группа поддерживает оптимальную структуру капитала, контролируя выполнение определенных требований: максимальный уровень соотношения чистых заемных средств/ЕБИТДА (4,00 / 4,25 после приобретения), минимальный уровень соотношения ЕБИТДА/чистые проценты к уплате (2,75). Кредиты предоставлены без обеспечения.

## **21 АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ**

В апреле 2010 г. 1 746 505 обыкновенных акций были трансформированы в Глобальные депозитарные расписки («ГДР»). Эти акции были выпущены в 2008 г. как часть платы за приобретение сети гипермаркетов «Карусель». Увеличение объема листинга на Основном рынке Лондонской фондовой биржи не повлияло на количество акций в обращении, которое остается на неизменном уровне 67 893 218 штук; при этом количество ГДР Группы, торгуемых на Регулируемом рынке Лондонской фондовой биржи, увеличилось на 6 986 020 расписок. По результатам этой конвертации 100% акционерного капитала Группы удерживается в форме ГДР.

По состоянию на 31 декабря 2010 г. Группа имела 190 000 000 разрешенных к выпуску обыкновенных акций, из которых 67 813 947 обыкновенных акций находились в обращении, а 79 271 обыкновенных акций удерживались в качестве выкупленных собственных акций номинальной стоимостью 1 евро.

В течение 2010 и 2009 г. дивиденды не объявлялись и не выплачивались.

**X5 Retail Group**

**Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**22 ПРИБЫЛЬ НА АКЦИЮ**

Базовая прибыль на акцию рассчитывается как отношение прибыли или убытка, приходящегося на долю акционеров Компании, к средневзвешенному числу обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение года, за исключением собственных выкупленных акций.

Прибыль на акцию рассчитывается следующим образом:

	2010 г.	2009 г.
Прибыль/(убыток), приходящийся на долю акционеров материнской компании	271 688	165,351
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении	67 813 947	67 813 947
Эффект опционов на акции, предоставленных сотрудникам	295 912	149 281
Средневзвешенное количество обыкновенных акций для целей расчета разводненной прибыли на акцию	68 109 859	67 963 228
<b>Базовая прибыль на акцию в отношении прибыли от непрерывной деятельности (в долл. США на акцию)</b>	<b>4,01</b>	<b>2,44</b>
<b>Разводненная прибыль на акцию в отношении прибыли от непрерывной деятельности (в долл. США на акцию)</b>	<b>3,99</b>	<b>2,43</b>

**23 ВЫРУЧКА**

	2010 г.	2009 г.
Выручка от продажи товаров	11 263 827	8 683 821
Выручка от услуг франшизы	7 150	8 060
Выручка от прочих услуг	9 515	25 518
	<b>11 280 492</b>	<b>8 717 399</b>

**24 РАСХОДЫ ПО ЭЛЕМЕНТАМ**

	2010 г.	2009 г.
Себестоимость продаж	8 331 891	6 409 199
Затраты на персонал (Примечание 27)	1 131 564	855 189
Расходы по операционной аренде	404 807	267 857
Амортизация основных средств и нематериальных активов и обесценение	298 523	268 243
Прочие затраты, связанные с содержанием магазинов	180 612	150 760
Коммунальные услуги	221 251	159 577
Прочее	307 441	239 301
	<b>10 876 089</b>	<b>8 350 126</b>

Расходы по операционной аренде включают сумму 388 956 долл. США (2009 г.: 248 379 долл. США), представляющую собой минимальные арендные платежи и условные обязательства по аренде в размере 15 851 долл. США (2009 г.: 19 478 долл. США).

Резерв под обесценение дебиторской задолженности за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., составлял 11 447 долл. США (2009 г.: 12 955 долл. США).

**25 ДОХОД ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ АРЕНДЫ**

Группа сдает в аренду часть своих площадей в магазинах компаниям, осуществляющим продажу вспомогательных товаров и услуг покупателям. Договоры с ними заключаются на условиях операционной аренды, которые в большинстве случаев носят краткосрочный характер. Будущие минимальные арендные платежи по условиям неаннулируемой аренды, приводятся в таблице ниже:

	31 декабря 2010 г.	31 декабря 2009 г.
В течение 1 года	46 151	40 072
В период от 1 года до 5 лет	23 653	17 726
Более 5 лет	4 019	7 965
	<b>73 823</b>	<b>65 763</b>

Доход от операционной аренды, признанный в консолидированном отчете о прибылях и убытках, составил 112 122 долл. США (2009 г.: 92 391 долл. США). В консолидированном отчете о прибылях и убытках за 2010 год условный доход по аренде не отражался (2009 г.: 0).

44

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**26 ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ**

	2010 г.	2009 г.
Проценты к уплате	133 197	148 275
Проценты к получению	(1 690)	(3 817)
Прочие финансовые расходы, нетто	14 706	9 689
	<b>146 213</b>	<b>154 147</b>

Прочие финансовые расходы включают затраты по заключению кредитных сделок в сумме 12 268 долл. США, которые были списаны на консолидированный отчет о прибылях и убытках (2009 г.: 6 950 долл. США) (Примечание 20).

**27 ЗАТРАТЫ НА ПЕРСОНАЛ**

	2010 г.	2009 г.
Заработная плата	881 872	662 947
Расходы на социальное обеспечение	186 526	132 926
Расходы по выплатам, основанным на акциях	63 166	59 316
	<b>1 131 564</b>	<b>855 189</b>

**Основной руководящий персонал**

Основной руководящий персонал Группы включает членов Правления и Наблюдательного совета, в полномочия и обязанности которых входит планирование, управление и контроль за деятельностью Компании в целом. Члены Правления и Наблюдательного совета Группы получают вознаграждение в форме краткосрочных денежных выплат (включая премии в денежной форме для членов Правления) и в форме акций (Примечание 28). По итогам 2010 года Члены Правления и Наблюдательного совета Группы имели право на получение краткосрочного вознаграждения в сумме 4 954 долл. США (2009 г.: 6 524 долл. США), включая премии в сумме 159 долл. США (2009 г.: 2 060 долл. США), выплачиваемые ежегодно в случае достижения плановых показателей по итогам года. По состоянию на 31 декабря 2010 г. общее количество ГДР, в отношении которых членам Правления и Наблюдательного совета были предоставлены опционы по опционной программе для сотрудников (ОПС), составило 2 676 250 ГДР (31 декабря 2009 г.: 3 187 500 ГДР), а условные права в рамках долгосрочной системы поощрительных вознаграждений составили 178 268. На 31 декабря 2010 г. общая стоимость опционов с полученным правом исполнения составляла 57 038 долл. США (31 декабря 2009 г.: 1 245 долл. США).

**28 ВЫПЛАТЫ, ОСНОВАННЫЕ НА АКЦИЯХ****Опционная программа для сотрудников**

В 2007 г. Группа представила опционную программу (ОПС) для высших руководителей и сотрудников. Каждый опцион, который может быть предоставлен в рамках данной программы, дает право на одну ГДР. Программа осуществляется четырьмя траншами, которые были выпущены в течение периода до 19 мая 2009 г. Условием программы является продолжение работы сотрудников, участвующих в программе, в Группе.

В целом в течение года, закончившегося 31 декабря 2010 г., Группа признала расходы по опционной программе в сумме 52 975 долл. США (2009 г.: 59 316 долл. США). На 31 декабря 2010 г. обязательства по выплатам, основанным на акциях, составляли 89 298 долл. США (на 31 декабря 2009 г.: 85 545 долл. США). Компонент обязательств, относящийся к капиталу, на 31 декабря 2010 г. фактически равнялся нулю (31 декабря 2009 г.: ноль).

Ниже представлены данные об опционах на акции, не исполненных в течение года, закончившегося 31 декабря 2010 г.:

	Количество опционов на акции	Средневзвешенная цена исполнения, долл. США
Не использовано на начало периода	7 586 950	24,4
Исполнено в течение периода	(3 489 150)	22,7
Аннулировано в течение периода	(41 250)	24,0
<b>Не использовано на конец периода</b>	<b>4 056 550</b>	<b>25,7</b>
С наступившим правом исполнения на 31 декабря 2010 г.	4 056 550	25,7

45

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**28 ВЫПЛАТЫ, ОСНОВАННЫЕ НА АКЦИЯХ (продолжение)**

**Опционная программа для сотрудников (продолжение)**

Справедливая стоимость услуг, оказанных в обмен на опционы на акции, выданные сотрудникам, оценивается, исходя из справедливой стоимости выданных опционов на акции, которая определяется на каждую отчетную дату. Оценка справедливой стоимости полученных услуг оценивается на основании модели Блэка-Шоулса. Ожидаемая волатильность определяется путем расчета исторических колебаний цены акций Группы за период начиная с мая 2006 г. Основываясь на поведенческих моделях, руководство предполагает, что держатели исполнят свои опционы в срок их погашения. При расчете обязательства по опционной программе на 31 декабря 2010 г. также использовались следующие основные данные:

Ожидаемая цена ГДР	44,39
Ожидаемая волатильность	55%
Безрисковая процентная ставка	2%
Дивидендный доход	0%

**Программа поощрения сотрудников акциями**

В 2010 г. Группа начала осуществление долгосрочной программы поощрительных вознаграждений нового поколения для основного руководящего персонала и сотрудников в форме Программы предоставления акций с ограниченным обращением (Программа предоставления АОО). Каждая акция с ограниченным обращением, которая может быть предоставлена в рамках этой Программы, дает право на одну ГДР. Программа будет осуществляться четырьмя траншами, которые будут выпущены в течение периода до 19 мая 2014 г. Начиная с 2010 г., в течение 4-х календарных лет в рамках Программы предоставления АОО будут ежегодно предоставляться условные права на АОО при условии: а) достижения определенных ключевых показателей деятельности (КПД) Группы и б) продолжения работы в Группе сотрудников, участвующих в Программе, вплоть до окончания периода вступления в права. Указанные КПД в основном относятся к а) результатам деятельности Группы по сравнению с результатами отобранной группы сопоставимых конкурирующих групп компаний в отношении достижения устойчивого роста и расширения присутствия на рынке осуществления операций и б) поддержанию согласованного коэффициента прибыльности Группы на предварительно установленном уровне.

Членам Наблюдательного совета условные права на АОО могут быть предоставлены безотносительно к КПД. Количество условных АОО, предоставляемых членам Наблюдательного совета, определяется Общим собранием акционеров. Программа предоставления АОО, а также первый транш условных АОО в пользу членов Наблюдательного совета были утверждены годовым Общим собранием акционеров 25 июня 2010 г. Право на первый транш предоставляется 19 мая 2013 г. После вступления в права АОО будут конвертированы в ГДР и зарегистрированы на имя соответствующего участника программы. Затем предусматривается 2-летний период запрета на торговлю указанными ГДР.

В целом, за год, закончившийся 31 декабря 2010 г., Группа признала расходы по Программе предоставления АОО на сумму 10 191 долл. США. На 31 декабря 2010 г. компонент капитала составлял 5 965 долл. США. Справедливая стоимость услуг, оказанных в обмен на условные АОО, предоставленные сотрудникам, оценивается исходя из рыночной цены ГДР, определяемой на дату предоставления.

Ниже представлены данные об условных правах, не исполненных в течение года, закончившегося 31 декабря 2010 г.:

	Количество условных прав	Средневзвешенная справедливая стоимость, долл. США
Не использовано на начало периода	-	-
Предоставлено в течение периода	832 702	35,50
<b>Не использовано на конец периода</b>	<b>832 702</b>	<b>35,50</b>

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**29 НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ**

	Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2009 г.
Текущие расходы по налогу на прибыль	104 336	168 438
Расходы / (возмещение) по отложенному налогу на прибыль	10 730	(69 823)
<b>Расходы по налогу на прибыль за год</b>	<b>115 066</b>	<b>98 615</b>

Условно рассчитанная и эффективная налоговые ставки приводятся в соответствии следующим образом:

	Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2009 г.
<b>Прибыль до налогообложения</b>	<b>386 312</b>	<b>263 966</b>
Условно рассчитанная сумма налога по эффективным действующим налоговым ставкам *	77 265	52 793
Налоговый эффект статей, которые не включаются или не уменьшают налогооблагаемую базу:		
Расходы по выплатам, основанным на акциях	8 654	2 561
Влияние налогообложения доходов по ставкам, отличным от стандартных действующих ставок	(5 690)	9 283
Влияние особенностей налогового режима материнской компании	330	(3 169)
Признание отложенного налогового актива по убыткам прошлых лет, в отношении которых отложенный налоговый актив ранее не признавался	(1 691)	(7 225)
Расходы по недостачам и излишкам запасов	34 115	37 409
Прочие расходы, не уменьшающие налогооблагаемую базу и доходы, не включаемые в налогооблагаемую базу	2 083	6 963
<b>Расходы по налогу на прибыль за год</b>	<b>115 066</b>	<b>98 615</b>

\* Прибыль до налогообложения по операциям в России отражена по нормативной ставке 20%, прибыль до налогообложения по операциям в Украине отражена по нормативной ставке 25%.

**X5 Retail Group**

**Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**29 НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ (продолжение)****Отложенный налог на прибыль**

Отложенные налоговые активы и обязательства и отложенные налоговые расходы, отраженные в консолидированном отчете о прибылях и убытках, относятся к следующим статьям за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.:

	31 декабря 2009 г.	Отнесено на прибыли и убытки	Отложенный налог, связанный с объединением бизнеса (Примечание 7)	Признано в составе капитала в отношении курсовых разниц	31 декабря 2010 г.
<b>Налоговый эффект вычитаемых временных разниц и налоговый убыток, перенесенный на будущие периоды:</b>					
Налоговые убытки, которые могут быть перенесены на будущие периоды	42 832	(1 191)	3 671	(451)	44 861
Основные средства	47 673	(7 985)	73	(338)	39 423
Нематериальные активы	76	581	-	(3)	654
Товары для перепродажи	37 215	2 602	576	(278)	40 115
Дебиторская задолженность	15 898	4 536	3 770	(143)	24 061
Кредиторская задолженность	70 583	8 917	478	(585)	79 393
Прочее	10 624	4 720	5 751	422	21 517
<b>Общая сумма отложенного налогового актива</b>	<b>224 901</b>	<b>12 180</b>	<b>14 319</b>	<b>(1 376)</b>	<b>250 024</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых обязательств	(78 542)	(40 736)	(264)	830	(118 712)
<b>Признанный в отчетности отложенный налоговый актив</b>	<b>146 359</b>	<b>(28 556)</b>	<b>14 055</b>	<b>(546)</b>	<b>131 312</b>
<b>Налоговый эффект налогооблагаемых временных разниц:</b>					
Основные средства	(157 415)	(1 053)	(20 543)	695	(178 316)
Нематериальные активы	(98 741)	7 040	(49 144)	(492)	(141 337)
Товары для перепродажи	(4 222)	(2 618)	-	42	(6 798)
Дебиторская задолженность	(13 991)	(29 601)	-	211	(43 381)
Кредиторская задолженность	(1 157)	1 152	-	5	-
Прочее	(11 001)	2 170	(1 472)	49	(10 254)
<b>Общая сумма отложенных налоговых обязательств</b>	<b>(286 527)</b>	<b>(22 910)</b>	<b>(71 159)</b>	<b>510</b>	<b>(380 086)</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых активов	78 542	40 736	264	(830)	118 712
<b>Признанное в отчетности отложенное налоговое обязательство</b>	<b>(207 985)</b>	<b>17 826</b>	<b>(70 895)</b>	<b>(320)</b>	<b>(261 374)</b>

Отложенные налоговые активы и обязательства и отложенные налоговые расходы, отраженные в консолидированном отчете о прибылях и убытках, относятся к следующим статьям за год, закончившийся 31 декабря 2009 г.:

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**29 НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ (продолжение)**

**Отложенный налог на прибыль (продолжение)**

	31 декабря 2008 г.	Отнесено на прибыли и убытки	Отложенный налог, связанный с объединением бизнеса (Примечание 7)	Признано в составе капитала в отношении курсовых разниц	31 декабря 2009 г.
<b>Налоговый эффект вычитаемых временных разниц и налоговый убыток, перенесенный на будущие периоды:</b>					
Налоговые убытки, которые могут быть перенесены на будущие периоды	51,155	(6,555)	14	(1,782)	42,832
Основные средства	16,273	30,379	-	1,021	47,673
Нематериальные активы	396	(294)	-	(26)	76
Товары для перепродажи	14,832	21,156	641	586	37,215
Дебиторская задолженность	36,896	(24,773)	6,288	(2,513)	15,898
Кредиторская задолженность	10,810	56,346	1,020	2,407	70,583
Прочее	11,550	(636)	110	(400)	10,624
<b>Общая сумма отложенного налогового актива</b>	<b>141,912</b>	<b>75,623</b>	<b>8,073</b>	<b>(707)</b>	<b>224,901</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых обязательств	(47,354)	(32,306)	1,118	-	(78,542)
<b>Признанный в отчетности отложенный налоговый актив</b>	<b>94,558</b>	<b>43,317</b>	<b>9,191</b>	<b>(707)</b>	<b>146,359</b>
<b>Налоговый эффект налогооблагаемых временных разниц:</b>					
Основные средства	(158,698)	13,139	(17,727)	5,871	(157,415)
Нематериальные активы	(93,118)	(3,745)	(4,533)	2,655	(98,741)
Товары для перепродажи	-	(4,025)	-	(197)	(4,222)
Дебиторская задолженность	(4,660)	(8,877)	(160)	(294)	(13,991)
Кредиторская задолженность	(618)	(531)	-	(8)	(1,157)
Прочее	(9,421)	(1,761)	(63)	244	(11,001)
<b>Общая сумма отложенных налоговых обязательств</b>	<b>(266,515)</b>	<b>(5,800)</b>	<b>(22,483)</b>	<b>8,271</b>	<b>(286,527)</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых активов	47,354	32,306	(1,118)	-	78,542
<b>Признанное в отчетности отложенное налоговое обязательство</b>	<b>(219,161)</b>	<b>26,506</b>	<b>(23,601)</b>	<b>8,271</b>	<b>(207,985)</b>

Временные разницы по нераспределенным доходам некоторых дочерних компаний составили 580 597 долл. США (2009 г.: 570 943 долл. США), в отношении которых отложенное налоговое обязательство не было признано ввиду того, что эти суммы реинвестируются в обозримом будущем.

Текущая часть отложенного налогового обязательства составила 25 785 долл. США (31 декабря 2009 г.: 16 730 долл. США), текущая часть отложенного налогового актива составила 126 161 долл. США (31 декабря 2009 г.: 25 280 долл. США).

Руководство полагает, что в налоговых юрисдикциях, где были понесены убытки в текущем или предыдущих годах, будет получена налогооблагаемая прибыль, достаточная для реализации отложенного налогового актива в сумме 44 861 долл. США, признанного на 31 декабря 2010 г. в отношении перенесенного на будущие периоды неиспользованного налогового убытка (31 декабря 2009 г.: 42,832 долл. США). Неиспользованные налоговые убытки могут быть реализованы в период не менее 7 лет в зависимости от того, налоговым резидентом какой страны является каждая конкретная компания Группы.

## **30 УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ**

Управление финансовыми рисками составляет часть интегрированной системы управления рисками и процедур внутреннего контроля, описанных в Разделе «Корпоративное управление» данного Годового отчета. Главной задачей управления финансовыми рисками является определение лимитов риска и дальнейшее обеспечение соблюдения установленных лимитов.

Управление финансовыми рисками осуществляется Корпоративным финансовым отделом. Корпоративные финансовый отдел отслеживает и оценивает финансовые риски и принимает меры по ограничению их воздействия на результаты деятельности Группы. В этой связи для снижения финансовых рисков Группа использовала некоторые производные финансовые инструменты. Эти инструменты предназначены для ограничения валютных и процентных рисков, связанных с наиболее значимыми долгосрочными займами.

В 2010 году Группа применяла стратегию хеджирования, в соответствии с которой управление процентным и валютным риском и риском несовпадения по срокам привлечения и размещения средств осуществлялось посредством утверждения коэффициентов, которые Группы должна соблюдать. Стратегия хеджирования была одобрена Правлением и подтверждена Наблюдательным советом.

### **(а) Рыночный риск**

#### *Валютный риск*

Группа подвержена валютному риску, возникающему в результате валютных операций в отношении кредитов и займов, выраженных в долларах США. С точки зрения операционной деятельности Группа не имеет каких-либо существенных валютных рисков в силу характера своих операций, вся выручка и расходы от которых фиксируются в местной валюте (российский рубль). Все остальные операции в иностранной валюте, за исключением обязательств по финансированию, являются незначительными.

Группа существенно сократила валютный риск путем рефинансирования синдицированного займа; валютный риск в основном ограничен трансшем нового клубного кредита на сумму 400 000 долл. США (Примечание 20). Соответственно, валютный риск считается незначительным.

В рамках политики по снижению валютных рисков Группа привлекает новые и рефинансирует уже имеющиеся кредиты в основном в местной валюте (российский рубль).

По состоянию на 31 декабря 2010 г., если бы российский рубль упал/вырос на 20% относительно доллара США, притом что все остальные переменные оставались бы неизменными, прибыль после налогообложения за год была бы на 60 173 долл. США (31 декабря 2009 г.: 166 725 долл. США) меньше/больше в результате убытка/прибыли от курсовой разницы применительно к кредитам и займам, выраженным в долларах США, и на 17 038 долл. США (31 декабря 2009 г.: 13 614 долл. США больше/меньше) меньше/больше в результате убытка/прибыли от курсовой разницы применительно к обязательствам по выплатам, основанным на акциях, и денежным средствам и их эквивалентам.

#### *Процентный риск*

Поскольку Группа не имеет значительных процентных активов, ее прибыль и операционные поступления денежных средств практически не подвержены влиянию изменения рыночных процентных ставок.

В сентябре 2010 г. Группа минимизировала процентный риск, связанный со ставкой LIBOR, рефинансировав синдицированный кредит в размере 1 100 000 долл. США с помощью кредитов и займов в российских рублях и долларах США. Риск, связанный с изменением ставки MosPrime, управляется с помощью сбалансированного кредитного портфеля и с использованием различных видов финансовых инструментов на основе фиксированных и плавающих процентных ставок.

Если бы в 2010 г. ставка LIBOR была на 200 базисных пунктов ниже/выше, притом что все остальные переменные оставались бы неизменными, прибыль после налогообложения за год была бы на 13 108 долл. США (2009 г.: 16 288 долл. США) больше/меньше без учета эффекта от хеджирования процентной ставки. Если бы в 2010 г. ставка MosPrime была на 200 базисных пунктов ниже/выше, притом что все остальные переменные оставались бы неизменными, прибыль после налогообложения за год была бы на 4 577 долл. США (2009 г.: 556 долл. США) больше/меньше.

### 30 УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)

#### (б) Кредитный риск

Финансовые активы, которые потенциально являются источником кредитного риска, включают преимущественно денежные средства и их эквиваленты в банках, дебиторскую задолженность по расчетам с покупателями и заказчиками и прочую дебиторскую задолженность (Примечание 9 и Примечание 16). Благодаря характеру основной деятельности Группы (розничные продажи отдельным клиентам) отсутствует значительная концентрация кредитного риска. Денежные средства размещаются в финансовых организациях, которые на момент открытия счета имеют минимальный риск дефолта. В Группе разработаны процедуры, обеспечивающие уверенность, что продажа товаров и услуг в кредит производится только оптовым покупателям с соответствующей кредитной историей. Хотя темпы погашения дебиторской задолженности подвержены влиянию экономических факторов, руководство Группы считает, что нет существенного риска потерь сверх суммы созданных резервов. Согласно политике Группы в области казначейских операций и практике управления рисками, лимиты подверженности кредитному риску со стороны контрагентов отслеживаются на постоянной основе, и никакие отдельные риски не считаются существенными.

#### (в) Риск ликвидности

Риск ликвидности определяется как риск того, что компания столкнется с трудностями при выполнении финансовых обязательств. Управление риском ликвидности осуществляет Казначейский отдел Группы.

Группа финансирует свои операции, используя внутренние денежные потоки, долгосрочные и среднесрочные заемные средства, эмиссии на рынке капитала, коммерческие ценные бумаги, банковские займы и лизинг. Целью этих операций является обеспечение непрерывного финансирования на самых выгодных условиях, существующих на рынке. Политика Группы направлена на поддержание диверсифицированной структуры кредитного портфеля Группы, постоянное улучшение графика погашений, заблаговременное обеспечение финансирования и поддержание достаточного уровня средств для подтверждения неиспользованных кредитных линий и адекватного кредитного рейтинга, чтобы иметь возможность рефинансировать долги с заканчивающимся сроком погашения при наступлении срока платежа.

Ниже представлен анализ договорных недисконтированных потоков денежных средств, подлежащих выплате по финансовым обязательствам, на отчетную дату по валютному курсу спот:

#### Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.

	До 1 года	От 1 до 3 лет
Кредиты и займы	782 376	3 554 263
Задолженность перед поставщиками и подрядчиками	1 851 454	-
Общие обязательства по финансовой аренде	1 680	2 737
Производные финансовые обязательства	-	-
Прочие финансовые обязательства	438 165	-
<b>Итого</b>	<b>3 073 675</b>	<b>3 557 000</b>

#### Год, закончившийся 31 декабря 2009 г.

	До 1 года	От 1 до 3 лет
Кредиты и займы	1 761 560	312 283
Задолженность перед поставщиками и подрядчиками	1 556 325	-
Общие обязательства по финансовой аренде	1 950	4 586
Производные финансовые обязательства	10 108	-
Прочие финансовые обязательства	285 261	-
<b>Итого</b>	<b>3 615 204</b>	<b>316 869</b>

На 31 декабря 2010 г. оборотный капитал Группы имел отрицательную величину и составлял 1 188 798 долл. США (31 декабря 2009 г.: 2 335 950 долл. США), включая краткосрочные кредиты и займы на сумму 508 004 долл. США (31 декабря 2009 г.: 1 656 622 долл. США).

## **30 УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (продолжение)**

### **(в) Риск ликвидности (продолжение)**

На 31 декабря 2010 г. у Группы имелись открытые кредитные линии в банках на сумму 1 129 063 долл. США (31 декабря 2009 г.: 555 170 долл. США).

На 31 декабря 2010 г. краткосрочные кредиты и займы Группы в основном состояли из корпоративных облигаций и двусторонних кредитов на сумму 508 004 долл. США.

Руководство осуществляет регулярный контроль за операционными потоками денежных средств и открытыми кредитными линиями Группы, чтобы обеспечить их достаточность для погашения текущих обязательств Группы и финансирования ее программ развития. Частично риск ликвидности, связанный с краткосрочными обязательствами, носит сезонный характер: наибольшая вероятность риска возникает в 1-м квартале, тогда как в 4-м квартале наблюдается увеличение поступлений денежных средств. В связи с этим Группа согласовывает срок погашения краткосрочных кредитных линий на 4-й квартал, когда свободные потоки денежных средств позволяют погасить краткосрочные займы. Часть существующих кредитных линий, выраженных в местной валюте (российский рубль), предоставляется по скользящему графику, который строго контролируется Казначейским отделом Группы с помощью подробных прогнозов в отношении потоков денежных средств.

Группа имеет высокую степень свободы действий в отношении изменений программы капиталовложений. Группа оптимизирует отток денежных средств с помощью регулирования сроков исполнения имеющихся проектов капитальных вложений и переноса сроков будущих программ по капиталовложениям, если это необходимо.

Группа осуществляет строгий контроль за своей ликвидностью, максимизируя периоды выборки по возобновляемым кредитам, а также продляя сроки имеющихся кредитов или договариваясь об открытии новых кредитных линий. Группа контролирует соответствие требованиям ликвидности, используя краткосрочные и долгосрочные прогнозы и поддерживая наличие источников финансирования. На основе анализа существующей позиции Группы по ликвидности, руководство считает, что имеющиеся кредитные линии и ожидаемые потоки денежных средств являются более чем достаточными для финансирования текущих операций Группы.

## **31 УСЛОВИЯ ВЕДЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГРУППЫ**

Экономике Российской Федерации присущи определенные черты развивающегося рынка, включая относительно высокий уровень инфляции и высокие процентные ставки. Недавний мировой финансовый кризис оказал сильное влияние на российскую экономику, и финансовое положение российского финансового и корпоративного секторов значительно ухудшилось с середины 2008 г. В 2010 г. в России наблюдалось некоторое восстановление темпов экономического роста. Восстановление сопровождалось постепенным увеличением доходов населения, снижением ставок рефинансирования, стабилизацией обменного курса российского рубля относительно основных иностранных валют и ростом ликвидности в банковском секторе.

Действующее налоговое, валютное и таможенное законодательство Российской Федерации допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Экономическая перспектива Российской Федерации во многом зависит от эффективности мер экономической, финансовой и денежной политики, осуществляемых правительством, а также развития налоговой правовой, нормативной и политической систем.

Руководство создавало резервы под обесценение с учетом экономической ситуации и перспектив на конец отчетного периода. Суммы резервов под дебиторскую задолженность по основной деятельности определяются с использованием «модели понесенных убытков» в соответствии с требованиями применимых стандартов бухгалтерского учета. Эти стандарты требуют признания убытков от обесценения дебиторской задолженности, возникших в результате прошлых событий, и запрещают признание убытков от обесценения, которые могут возникнуть в результате будущих событий независимо от их вероятности.

Руководство не в состоянии предсказать все тенденции, которые могут воздействовать на развитие экономики, и, следовательно, какое влияние они окажут на финансовое положение Группы, если такое влияние будет иметь место. Руководство полагает, что им предпринимаются все необходимые меры для того, чтобы поддержать устойчивость и обеспечить развитие бизнеса Группы.

## **32 УПРАВЛЕНИЕ РИСКОМ НЕДОСТАТОЧНОСТИ КАПИТАЛА**

Задачей Группы в области управления капиталом является обеспечение возможности Группы продолжать непрерывную деятельность в целях сохранения доходности капитала для акционеров и получения выгод другими заинтересованными сторонами, а также поддержания оптимальной структуры капитала для снижения его стоимости. Группа осуществляет управление общей суммой капитала, приходящегося на долю ее акционеров, в соответствии с требованиями МСФО.

Согласно новым подписанным кредитным договорам Группа поддерживает оптимальную структуру капитала, контролируя выполнение определенных требований к капиталу: максимальный уровень соотношения чистых заемных средств/ЕБИТДА (4,00 / 4,25 после приобретения), минимальный уровень соотношения ЕБИТДА/чистые проценты к уплате (2,75). Эти коэффициенты включены в договоры займа как ограничительные обязательства (Примечание 20). Группа соблюдает все внешние требования к уровню капитала.

## **33 СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ ФИНАНСОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ**

Справедливая стоимость представляет собой сумму, на которую может быть обменен финансовый инструмент в ходе текущей операции между заинтересованными сторонами, за исключением случаев вынужденной продажи или ликвидации. Наилучшим подтверждением справедливой стоимости является котированная на активном рынке цена финансового инструмента.

Оценочная справедливая стоимость финансовых инструментов рассчитывалась Группой, исходя из имеющейся рыночной информации (если она существовала) и надлежащих методик оценки. Однако для интерпретации рыночной информации в целях определения оценочной справедливой стоимости необходимо применять профессиональные суждения. Экономика Российской Федерации продолжает проявлять некоторые характерные особенности, присущие развивающимся рынкам, а экономические условия продолжают ограничивать объемы активности на финансовых рынках. Рыночные котировки могут быть устаревшими или отражать стоимость ликвидационной продажи и, ввиду этого, не отражать справедливую стоимость финансовых инструментов.

**Финансовые активы, отражаемые по амортизированной стоимости.** Справедливая стоимость инструментов с плавающей процентной ставкой обычно равна их балансовой стоимости. Оценочная справедливая стоимость инструментов с фиксированной процентной ставкой основывается на методе дисконтирования сумм ожидаемых поступлений будущих денежных потоков с применением действующих процентных ставок для новых инструментов, предполагающих аналогичный кредитный риск и аналогичный срок погашения. Ставки дисконтирования зависят от кредитного риска со стороны контрагента.

Балансовая стоимость задолженности покупателей и заказчиков и прочей финансовой дебиторской задолженности приблизительно равна их справедливой стоимости.

**Обязательства, отражаемые по амортизированной стоимости.** Справедливая стоимость облигаций основывается на рыночных котировках. Справедливая стоимость прочих обязательств определяется и использованием методов оценки. Балансовая стоимость задолженности перед поставщиками и подрядчиками и прочей кредиторской задолженности приблизительно равна ее справедливой стоимости.

Справедливая стоимость облигаций Икс би «Копейка», обращающихся на ММВБ, определяется на основе рыночных котировок и составляет 496 539 долл. США и 331 939 долл. США по состоянию на 31 декабря 2010 г. (31 декабря 2009 г.: 586 450 долл. США). На 31 декабря 2010 г. балансовая стоимость этих облигаций составила 482 759 долл. США и 329 069 долл. США (31 декабря 2009 г.: 558 899 долл. США) (Примечание 20). Справедливая стоимость долгосрочных кредитов и займов приблизительно равна их балансовой стоимости (31 декабря 2009 г.: 327 241 долл. США), так как процентные ставки по долгосрочным кредитам и займам существенно не отличались от текущих рыночных ставок. Справедливая стоимость краткосрочных кредитов и займов существенно не отличалась от их балансовой стоимости.

**Производные финансовые инструменты.** Все производные финансовые инструменты отражены по справедливой стоимости в составе активов в тех случаях, когда справедливая стоимость является положительной величиной, и в составе обязательств, когда справедливая стоимость является отрицательной величиной. На 31 декабря 2010 г. у Группы не имелось производных финансовых инструментов (Примечание 18).



## X5 Retail Group

Примечания к финансовой отчетности Компании  
за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 34 ДОГОВОРНЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

#### Обязательства по договорам операционной аренды

На 31 декабря 2010 г. Группа осуществляла торговлю через 1 612 магазинов, расположенных в арендованных помещениях (31 декабря 2009 г.: 802 магазина). Группа арендует помещения для магазинов на условиях фиксированной и переменной арендной платы. В договорах аренды по каждому магазину установлена фиксированная арендная плата. Переменная часть арендных платежей в основном выражена в российских рублях и обычно рассчитывается в процентах от оборота. Фиксированные арендные платежи образуют большую часть расходов Группы по операционной аренде по сравнению с переменными арендными платежами. Практически все договоры операционной аренды содержат положение, позволяющее Группе расторгнуть их по взаимному согласию сторон.

Ниже представлены приведенная стоимость будущих минимальных платежей за аренду помещений по неаннулируемым договорам операционной аренды и их номинальная стоимость (за вычетом НДС):

	31 декабря 2010 г. (приведенная стоимость)	31 декабря 2009 г. (приведенная стоимость)	31 декабря 2010 г. (номинальная стоимость)	31 декабря 2009 г. (номинальная стоимость)
До 1 года	309 303	199 983	331 691	215 389
От 2 до 5 лет	646 304	351 996	947 133	525 354
Более 5 лет	264 161	139 307	825 790	474 981
	<b>1 219 768</b>	<b>691 286</b>	<b>2 104 614</b>	<b>1 215 724</b>

Ставка дисконтирования, применяемая при расчете приведенной стоимости будущих минимальных арендных платежей, основывается на показателе средневзвешенной стоимости капитала Группы (12-15%).

#### Договорные обязательства капитального характера

На 31 декабря 2010 г. Группа заключила договоры на освоение капиталовложений на сумму 83 425 долл. США (за вычетом НДС) (2009 г.: 100 068 долл. США).

#### Юридические условные обязательства

Группа периодически, в ходе обычной деятельности, участвует в судебных делах. Руководство не предполагает какого-либо существенного отрицательного влияния на исход этих дел.

#### Система налогообложения

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Группы данного законодательства применительно к ее операциям и деятельности может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами. Недавние события, произошедшие в Российской Федерации, указывают на то, что налоговые органы могут занять более жесткую позицию в отношении толкования законодательства и проверки налоговых расчетов, и существует возможность того, что операции, по которым налоговые органы не имели претензий в прошлом, могут быть оспорены как не соответствующие российскому налоговому законодательству, действовавшему на тот момент. В частности, Высший арбитражный суд выпустил указания судам более низкого уровня в отношении рассмотрения налоговых дел, которые обеспечивают системный подход к урегулированию претензий об избежании налогообложения. Существует вероятность, что это может значительно повысить уровень и частоту проверок налоговых инспекций. Как следствие, могут быть начислены значительные дополнительные налоги, пени и штрафы. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных обстоятельствах проверки могут охватывать более длительные периоды.

Российское законодательство в области трансфертного ценообразования, вступившее в силу с 1 января 1999 г., предусматривает право налоговых органов на осуществление корректировок в отношении трансфертного ценообразования и начисление дополнительных налоговых обязательств по всем контролируемым операциям в случае, если разница между ценой операции и рыночной ценой превышает 20%. Контролируемые операции включают сделки между взаимозависимыми сторонами согласно определению, содержащемуся в Налоговом кодексе РФ, все международные операции (независимо от того, осуществляются ли они между независимыми или связанными сторонами), сделки, при которых цены, используемые одним и тем же налогоплательщиком по аналогичным операциям, различаются более чем на 20% в течение короткого периода времени, а также бартерные операции. Официальной инструкции в отношении применения этих правил на практике не существует. Практика арбитражных судов по этому вопросу носит противоречивый характер.

54

Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **34 ДОГОВОРНЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)**

### **Обязательства по договорам операционной аренды (продолжение)**

#### **Система налогообложения (продолжение)**

Внутригрупповые операции, осуществленные компаниями Группы, потенциально могут подпадать под контроль трансфертного ценообразования, предусмотренный Статьей 40 Налогового Кодекса Российской Федерации. Налоговые обязательства, возникающие в результате внутригрупповых операций, определяются по фактической цене сделки. Существует вероятность того, что по мере уточнения толкования правил трансфертного ценообразования в Российской Федерации и изменения методик, применяемых российскими налоговыми органами, такие цены могут быть оспорены в будущем. Принимая во внимание неполноту действующих в РФ правил о трансфертном ценообразовании, эффект применения данных правил не может быть оценен с достаточной степенью точности, однако его сумма может оказаться значительной с точки зрения финансового состояния и хозяйственной деятельности предприятия.

В состав Группы входит ряд компаний, зарегистрированных за пределами Российской Федерации. Налоговые обязательства Группы определены исходя из допущения о том, что данные компании не подлежат обложению налогом на прибыль по законодательству Российской Федерации, поскольку они не имеют постоянного представительства в России. Российское налоговое законодательство не содержит подробных правил о налогообложении иностранных компаний. Однако существует возможность того, что по мере уточнения толкования данных правил и изменения подхода российских налоговых органов положение некоторых или всех иностранных компаний Группы, не подлежащих налогообложению в России, может быть оспорено. Влияние подобного рода не может быть оценено с достаточной точностью.

Российское налоговое законодательство во многих областях не содержит точно определенных правил и принципов. Периодически руководство Группы применяет свои интерпретации положений таких неопределенных областей законодательства, позволяющие снизить общую налоговую ставку Группы. Как указано выше, такие позиции, занимаемые Группой в связи с налоговым законодательством, могут оказаться предметом особо тщательного рассмотрения в результате последних тенденций развития административной и судебной практики. Влияние предъявления каких-либо претензий со стороны налоговых органов не может быть оценено с достаточной степенью точности, однако может быть значительным с точки зрения финансового состояния и хозяйственной деятельности Группы.

Руководство Группы регулярно анализирует соблюдение компаниями Группы применимого налогового и иного законодательства и указов, а также их текущих интерпретаций, публикуемых государственными органами тех юрисдикций, в которых Группа осуществляет свои операции. Помимо этого, руководство регулярно оценивает потенциальный финансовый риск, связанный с условными налоговыми обязательствами, для которых истекло трехлетнее право проведения налоговой проверки, но которые при определенных обстоятельствах могут быть оспорены налоговыми органами. Периодически выявляются потенциальные риски и условные обязательства, и постоянно существует несколько открытых вопросов.

По оценке руководства, возможная сумма указанных рисков, а также прочих рисков по налогу на прибыль и другим налогам, (например, начисление дополнительных обязательств по НДС), наступление которых маловероятно, но в отношении которых не требуется признавать обязательства согласно МСФО, может в несколько раз превысить дополнительные начисленные обязательства и резервы, отраженные в отчете о финансовом положении на эту дату (и потенциально может превысить прибыль Группы до налогообложения за период). Данная оценка приводится в отношении требования МСФО о раскрытии информации о возможных налогах, и ее не следует рассматривать как оценку будущего налогового обязательства Группы.

Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям, признанные в отношении операций приобретения (Примечание 7), относятся к рискам, связанным с налогом на прибыль и прочими налогами, со сроком истечения три года с момента операции приобретения. В 2010 г. Группа восстановила резерв в сумме 60 262 долл. США, включая 11 398 долл. США, возмещенные предыдущими акционерами приобретенных компаний, налог на прибыль в сумме 1 444 долл. США и прочие налоги в сумме 47 420 долл. США.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к финансовой отчетности Компании**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.**  
**(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

**34 ДОГОВОРНЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (продолжение)**

**Обязательства по договорам операционной аренды (продолжение)**

**Система налогообложения (продолжение)**

В то же время, в данной консолидированной финансовой отчетности руководство отразило обязательство по налогам на прибыль и резервы по налогам, кроме налога на прибыль, по состоянию на 31 декабря 2010 г. в сумме 165 896 долл. США (31 декабря 2009 г.: 147 087 долл. США) как наиболее точную оценку обязательства Группы, связанного с неопределенностями в области налогообложения:

<b>Остаток на 1 января 2009 г.</b>	<b>110 619</b>
Увеличение за счет приобретений в течение года, отраженное в рамках распределения цены приобретения (Примечание 7)	41 253 (4 785)
<b>Остаток на 31 декабря 2009 г.</b>	<b>147 087</b>
Увеличение за счет приобретений в течение года, отраженное в рамках распределения цены приобретения (Примечание 7)	78 414
Восстановление резерва	(60 262)
Изменение за счет курсовых разниц	657
<b>Остаток на 31 декабря 2010 г.</b>	<b>165 896</b>

**35 СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ**

В марте 2011 г. Группа получила одобрение Сбербанка на частичную конвертацию задолженности по кредиту Сбербанка, предоставленного Группе под фиксированную процентную ставку.

В апреле 2011 г. Группа получила одобрение Сбербанка на улучшение условий по кредитным договорам «Копейки», включая без ограничения вывод из под залога обеспечения, изначально предоставленного под эти кредиты компаниями «Копейки».

Амстердам, 12 апреля 2011 г.

Правление

Г-н Франк Лест

Наблюдательный совет

Г-н Херве Деффорей  
Г-н Михаил Фридман  
Г-н Дэвид Гоулд  
Г-н Владимир Ашурков  
Г-н Александр Тынкован  
Г-н Стефан дю Шарм  
Г-н Кристиан Кувре

\* Г-н Андрей Гусев, действующий Генеральный директор, был предложен в качестве члена Правления и Генерального директора 10 марта 2011 г. для назначения Общим собранием акционеров в июне 2011 г. Г-н Киеран Балфе был назначен Финансовым директором в Правление 22 февраля 2011 г. Так как г-н Балфе был назначен по окончании 2010 финансового года, Компания полагает, что он не должен подписывать настоящий Годовой отчет.

## Отчет независимых аудиторов

### Общему собранию акционеров X5 Retail Group N.V. Отчет по финансовой отчетности

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности X5 Retail Group N.V., Амстердам, за 2010 г., изложенной на страницах 83 - 142. В состав финансовой отчетности входит консолидированная финансовая отчетность и отчетность компании. Консолидированная финансовая отчетность включает консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2010 г., консолидированный отчет о прибылях и убытках, отчеты о совокупном доходе, об изменении капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также примечания, в которых изложены основные положения учетной политики и прочие пояснения. Финансовая отчетность компании включает бухгалтерский баланс компании по состоянию на 31 декабря 2010 г., отчет о прибылях и убытках компании за год, закончившийся на указанную дату, и примечания, в которых изложены основные положения учетной политики и прочие пояснения.

#### Ответственность руководства

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверное представление финансовой отчетности, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми в Европейском союзе, а также Частью 9 Книги 2 Гражданского кодекса Нидерландов, и за подготовку отчета Правления в соответствии с Частью 9 Книги 2 Гражданского кодекса Нидерландов. Кроме того, руководство несет ответственность за обеспечение внутреннего контроля на уровне, который оно считает необходимым для подготовки финансовой отчетности, которая не содержит существенных искажений в результате ошибок или недобросовестных действий.

#### Ответственность аудитора

Наша обязанность заключается в том, чтобы высказать мнение о данной финансовой отчетности на основе проведенного аудита. Мы проводили аудит в соответствии с законодательством Нидерландов, включая стандарты аудита Нидерландов. Согласно этому законодательству мы должны следовать этическим нормам, планировать и проводить аудит таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит предусматривает проведение процедур, целью которых является получение аудиторских доказательств в отношении числовых данных и информации, содержащихся в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на профессиональном суждении аудитора, включая оценку рисков существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки вышеупомянутых рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, связанную с составлением и объективным представлением финансовой отчетности, с тем чтобы разработать аудиторские процедуры, необходимые в данных обстоятельствах, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля компании. Кроме того, аудит включает оценку уместности используемой учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и *PricewaterhouseCoopers Accountants N.V., Томас Р. Малтустрат 5, 1066 JR Амстердам, н/я 90357, 1006 BJ Амстердам, Нидерланды*  
Тел.: +31 (0) 88 792 00 20, факс: +31 (0) 88 792 96 40, [www.pwc.nl](http://www.pwc.nl)

«PricewaterhouseCoopers» является брендом, под которым осуществляют свою деятельность и предоставляют услуги следующие компании: PricewaterhouseCoopers Accountants N.V. (Торговая палата 34180285), PricewaterhouseCoopers Belastingadviseurs N.V. (Торговая палата 34180284), PricewaterhouseCoopers Advisory N.V. (Торговая палата 34180287), PricewaterhouseCoopers Compliance Services B.V. (Торговая палата 51414406), PricewaterhouseCoopers B.V. (Торговая палата 34180289) и прочие компании. Указанные компании предоставляют услуги в соответствии с Общими условиями, которые включают положения в отношении нашей ответственности. Покупки, осуществляемые этими компаниями, регулируются Общими условиями покупок. Более подробную информацию об этих компаниях, включая Общие условия и Общие условия покупок, которые также были представлены в Торговую палату Амстердама, можно найти на сайте [www.pwc.nl](http://www.pwc.nl).

Настоящий вариант нашего заключения представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех в вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

надлежащими и дают нам основания для выражения мнения аудитора.

#### **Мнение аудитора в отношении консолидированной финансовой отчетности**

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность обеспечивает достоверное и объективное отражение финансового положения X5 Retail Group N.V. на 31 декабря 2010 г., результатов ее деятельности и движения денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом, и Частью 9 Книги 2 Гражданского кодекса Нидерландов.

#### **Мнение аудитора в отношении финансовой отчетности компании**

По нашему мнению, финансовая отчетность компании обеспечивает достоверное и объективное отражение финансового положения X5 Retail Group N.V. на 31 декабря 2010 г. и результатов ее деятельности за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Частью 9 Книги 2 Гражданского кодекса Нидерландов.

#### ***Заключение относительно прочих юридических и нормативных требований***

В соответствии с законодательными требованиями подпунктов е и f п. 5 Раздела 2: 393 Гражданского кодекса Нидерландов у нас нет сведений о каких-либо недостатках по итогам нашей проверки отчета Правления в пределах нашей оценки с точки зрения его соответствия Части 9 Книги 2 настоящего Кодекса, а также наличия информации, необходимой в соответствии с подпунктами b-h п. 1 Раздела 2: 392. Мы также сообщаем, что отчет Правления в пределах нашей оценки соответствует данным финансовой отчетности, подготовленной согласно требованиям подпункта 4 Раздела 2: 391 Гражданского кодекса Нидерландов.

Амстердам, 13 апреля 2011 г.

PricewaterhouseCoopers Accountants N.V.

P.C. Dams RA

*PricewaterhouseCoopers Accountants N.V., Томас Р. Малмустраат 5, 1066 JR Амстердам, н/я 90357,  
1006 BJ Амстердам, Нидерланды  
Тел.: +31 (0) 88 792 00 20, факс: +31 (0) 88 792 96 40, [www.pwc.nl](http://www.pwc.nl)*

«PricewaterhouseCoopers» является брендом, под которым осуществляют свою деятельность и предоставляют услуги следующие компании: PricewaterhouseCoopers Accountants N.V. (Торговая палата 34180285), PricewaterhouseCoopers Belastingadviseurs N.V. (Торговая палата 34180284), PricewaterhouseCoopers Advisory N.V. (Торговая палата 34180287), PricewaterhouseCoopers Compliance Services B.V. (Торговая палата 51414406), PricewaterhouseCoopers B.V. (Торговая палата 34180289) и прочие компании. Указанные компании предоставляют услуги в соответствии с Общими условиями, которые включают положения в отношении нашей ответственности. Покупки, осуществляемые этими компаниями, регулируются Общими условиями покупок. Более подробную информацию об этих компаниях, включая Общие условия и Общие условия покупок, которые также были представлены в Торговую палату Амстердама, можно найти на сайте [www.pwc.nl](http://www.pwc.nl).

Настоящий вариант нашего заключения представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех в вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**Финансовая отчетность**

**X5 Retail Group**

**Консолидированная финансовая отчетность, подготовленная по  
Международным стандартам финансовой отчетности, и**

**отчет независимого аудитора**

**31 декабря 2011 г.**

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## СОДЕРЖАНИЕ

---

КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ .....	—
Консолидированный отчет о финансовом положении .....	49
Консолидированный отчет о прибылях и убытках .....	50
Консолидированный отчет о совокупном доходе .....	51
Консолидированный отчет о движении денежных средств .....	52
Консолидированный отчет об изменениях в капитале .....	53
Примечания к консолидированной финансовой отчетности .....	54
ОТЧЕТ АУДИТОРА .....	99

**НАСТОЯЩИЙ ВАРИАНТ НАШЕЙ ОТЧЕТНОСТИ ПРЕДСТАВЛЯЕТ СОБОЙ ПЕРЕВОД С ОРИГИНАЛА, ВЫПОЛНЕННОГО НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ. БЫЛО ПРЕДПРИЯТО ВСЕ НЕОБХОДИМОЕ ДЛЯ ОБЕСПЕЧЕНИЯ ТОГО, ЧТОБЫ ПЕРЕВОД ТОЧНО ОТРАЖАЛ ИСХОДНЫЙ ДОКУМЕНТ. ВМЕСТЕ С ТЕМ, ВО ВСЕХ ВОПРОСАХ ТОЛКОВАНИЯ ИНФОРМАЦИИ, ВЗГЛЯДОВ ИЛИ МНЕНИЙ ВАРИАНТ ОТЧЕТНОСТИ НА ИСХОДНОМ ЯЗЫКЕ ИМЕЕТ ПРЕИМУЩЕСТВО ПЕРЕД ТЕКСТОМ ПЕРЕВОДА.**

**X5 Retail Group**

**Консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2011 г.**  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)

	Прим.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>Внеоборотные активы</b>			
Основные средства	10	3 824 893	3 591 025
Инвестиционная собственность	11	141 034	145 643
Гудвил	12	1 957 876	2 025 196
Нематериальные активы	13	601 026	718 854
Предоплата по аренде	10	71 017	86 419
Инвестиции в ассоциированные компании	8	1 331	-
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	15	6 535	-
Прочие внеоборотные активы	16	18 530	7 457
Отложенные налоговые активы	28	136 801	131 191
		6 759 043	6 705 785
<b>Оборотные активы</b>			
Товары для перепродажи	14	895 007	1 014 302
Актив для возмещения убытка	0	52 149	51 573
Займы выданные	15	19 811	1 314
Текущая часть долгосрочной предоплаты по аренде	10	10 051	13 443
Торговая и прочая дебиторская задолженность	16	361 783	368 862
Предоплата по текущему налогу на прибыль		31 438	76 149
НДС и прочие налоги к возмещению	0	295 913	261 828
Денежные средства и их эквиваленты	9	385 001	270 762
		2 051 153	2 058 233
<b>Итого активы</b>		<b>8 810 196</b>	<b>8 764 018</b>
<b>КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
<b>Капитал, приходящийся на акционеров материнской компании</b>			
Акционерный капитал	20	93 717	93 712
Эмиссионный доход		2 049 592	2 049 144
Совокупный резерв по пересчету валют		(709 693)	(574 268)
Нераспределенная прибыль		754 580	470 980
Резерв по выплатам, основанным на акциях	27	7 776	5 965
		2 195 972	2 045 533
<b>Доля неконтролирующих акционеров</b>	0	-	1 658
<b>Итого капитал</b>		<b>2 195 972</b>	<b>2 047 191</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Долгосрочные кредиты и займы	19	2 696 877	3 176 792
Долгосрочная кредиторская задолженность по финансовой аренде		1 347	2 737
Отложенные налоговые обязательства	28	207 356	257 977
Долгосрочные доходы будущих периодов		1 261	135
Обязательство по выплатам, основанным на акциях	27	-	13 157
Прочие долгосрочные обязательства		3 175	1 339
		2 910 016	3 452 137
<b>Краткосрочные обязательства</b>			
Торговая кредиторская задолженность		1 906 365	1 851 062
Краткосрочные кредиты и займы	19	913 160	508 004
Обязательство по выплатам, основанным на акциях	27	2 396	76 141
Краткосрочная кредиторская задолженность по финансовой аренде		2 218	1 680
Проценты начисленные		12 422	16 678
Краткосрочные доходы будущих периодов		13 734	13 165
Текущие обязательства по налогу на прибыль		52 187	47 249
Резервы и прочие обязательства	18	801 726	750 711
		3 704 208	3 264 690
<b>Итого обязательства</b>		<b>6 614 224</b>	<b>6 716 827</b>
<b>Итого капитал и обязательства</b>		<b>8 810 196</b>	<b>8 764 018</b>

51

Прилагаемые примечания на стр. 56-100 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group**

**Консолидированный отчет о прибылях и убытках  
за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)**

	Прим.	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<b>Выручка</b>	22	15 455 088	11 280 492
Себестоимость продаж	0	(11 776 132)	(8 651 734)
<b>Валовая прибыль</b>		<b>3 678 956</b>	<b>2 628 758</b>
Коммерческие, общехозяйственные и административные расходы	0	(3 171 204)	(2 224 355)
Аренда/субаренда и прочий доход	24	194 232	140 666
<b>Операционная прибыль</b>		<b>701 984</b>	<b>545 069</b>
Финансовые расходы	25	(301 937)	(147 903)
Финансовые доходы	25	4 244	1 690
Доля в прибыли ассоциированных компаний		-	438
Чистая прибыль /(убыток) от курсовой разницы		812	(12 982)
<b>Прибыль до налогообложения</b>		<b>405 103</b>	<b>386 312</b>
Расходы по налогу на прибыль	28	(102 912)	(115 066)
<b>Прибыль за год</b>		<b>302 191</b>	<b>271 246</b>
<b>Прибыль за год, приходящаяся на:</b>			
Акционеров материнской компании		301 430	271 688
Неконтролирующих акционеров		761	(442)
<b>Базовая прибыль на акцию с учетом прибыли, приходящейся на долю акционеров материнской компании (в долл. США за акцию)</b>	21	<b>4,44</b>	<b>4,01</b>
<b>Разводненная прибыль на акцию с учетом прибыли, приходящейся на долю акционеров материнской компании (в долл. США за акцию)</b>	21	<b>4,44</b>	<b>3,99</b>

52

Прилагаемые примечания на стр. 56-100 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех в вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет о совокупном доходе**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<b>Прибыль за год</b>	<b>302 191</b>	<b>271 246</b>
<b>Прочий совокупный доход/(убыток)</b>		
Курсовые разницы по пересчету из функциональной валюты в валюту представления отчетности	(135 425)	(14 692)
Изменение справедливой стоимости финансовых инструментов	-	10 108
Изменение справедливой стоимости инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	(249)	-
<b>Прочий совокупный убыток</b>	<b>(135 674)</b>	<b>(4 584)</b>
<b>Итого совокупный доход за год</b>	<b>166 517</b>	<b>266 662</b>
<b>Итого совокупный доход/(убыток) за год, приходящийся на:</b>		
Акционеров материнской компании	165 756	267 104
Неконтролирующих акционеров	761	(442)

53

Прилагаемые примечания на стр. 56-100 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет о движении денежных средств**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	Прим.	31 декабря 2011г.	31 декабря 2010г.
<b>Прибыль до налогообложения</b>		<b>405 103</b>	<b>386 312</b>
<b>С корректировкой на:</b>			
Амортизацию основных средств и нематериальных активов и обесценение	0	428 258	298 523
Убыток от выбытия основных средств		20 908	16 180
Финансовые расходы, нетто	25	297 693	146 213
Обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности	0	59 335	11 447
(Доходы)/расходы по опционам на акции	27	(40 372)	63 166
Амортизацию расходов будущих периодов		15 247	14 652
Чистый (прибыль)/убыток от курсовой разницы		(812)	12 982
Доход от ассоциированной компании		-	(438)
Прочие неденежные статьи	0,10	4 065	(48 846)
<b>Чистая сумма денежных средств от операционной деятельности до изменения оборотного капитала</b>		<b>1 189 425</b>	<b>900 191</b>
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности		(141 650)	(167 413)
Уменьшение/(увеличение) товаров для перепродажи		75 899	(277 351)
Увеличение торговой кредиторской задолженности		161 696	177 695
Увеличение прочей кредиторской задолженности		78 167	16 133
<b>Чистая сумма поступлений денежных средств от операционной деятельности</b>		<b>1 363 537</b>	<b>649 255</b>
Проценты уплаченные		(299 156)	(132 110)
Проценты полученные		1 560	2 028
Налог на прибыль уплаченный		(139 811)	(141 094)
<b>Чистая сумма денежных средств, полученных от операционной деятельности</b>		<b>926 130</b>	<b>378 079</b>
<b>Потоки денежных средств от инвестиционной деятельности</b>			
Приобретение основных средств		(791 946)	(366 160)
Долгосрочная предплата по аренде		(8 309)	(17 324)
Приобретение дочерних компаний	0	(57 060)	(1 140 629)
Займы выданные		(39 800)	-
Погашение займов выданных		15 653	-
Поступления от продажи основных средств		9 833	5 319
Приобретение нематериальных активов		(22 317)	(29 387)
<b>Чистая сумма денежных средств, использованных в инвестиционной деятельности</b>		<b>(893 946)</b>	<b>(1 548 181)</b>
<b>Потоки денежных средств от финансовой деятельности</b>			
Привлечение кредитов и займов		1 549 138	1 995 646
Погашение кредитов и займов		(1 436 151)	(925 893)
Поступления от продажи собственных выкупленных акций		369	-
Выплаты основной суммы задолженности по финансовой аренде		(2 269)	(3 717)
<b>Чистая сумма денежных средств, полученных от финансовой деятельности</b>		<b>111 087</b>	<b>1 066 036</b>
Влияние изменения обменного курса валют на денежные средства и их эквиваленты		(29 032)	(36 853)
<b>Чистое увеличение/(уменьшение) денежных средств и их эквивалентов</b>		<b>114 239</b>	<b>(140 919)</b>
<b>Изменение денежных средств и их эквивалентов</b>			
Денежные средства и их эквиваленты на начало года		270 762	411 681
Чистое увеличение/(уменьшение) денежных средств и их эквивалентов		114 239	(140 919)
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец года</b>		<b>385 001</b>	<b>270 762</b>

54

Прилагаемые примечания на стр. 56-100 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет об изменениях капитала**  
**за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	Приходится на долю акционеров материнской компании							Итого		
	Кол-во акций	Акцио- нерный капитал	Эмисси- онный доход	Резерв по хеджи- рова- нию	Резерв по выпла- там, основан- ным на акциях	Совокуп- ный резерв по пересчету валют	Нераспре- деленная прибыль	Итого капитал	Не контролир- ующая доля участия	
<b>Остаток на 1 января 2010 года</b>	<b>67 813 947</b>	<b>93 712</b>	<b>2 049 144</b>	<b>(10 108)</b>	-	<b>(559 576)</b>	<b>199 292</b>	<b>1 772 464</b>	-	<b>1 772 464</b>
Прочий совокупный доход/(убыток) за год	-	-	-	10 108	-	(14 692)	-	(4 584)	-	(4 584)
Прибыль/(убыток) за год	-	-	-	-	-	-	271 688	271 688	(442)	271 246
<b>Итого совокупный доход/(убыток) за год</b>				<b>10 108</b>		<b>(14 692)</b>	<b>271 688</b>	<b>267 104</b>	<b>(442)</b>	<b>266 662</b>
Приобретение дочерних компаний (Примечание 0)	-	-	-	-	-	-	-	-	2 100	2 100
Выплаты, основанные на акциях (Примечание 27)	-	-	-	-	5 965	-	-	5 965	-	5 965
<b>Остаток на 31 декабря 2010 года</b>	<b>67 813 947</b>	<b>93 712</b>	<b>2 049 144</b>	-	<b>5 965</b>	<b>(574 268)</b>	<b>470 980</b>	<b>2 045 533</b>	<b>1 658</b>	<b>2 047 191</b>
Прочий совокупный убыток за год	-	-	-	-	-	(135 425)	-	(135 425)	-	(135 425)
Прибыль за год	-	-	-	-	-	-	301 430	301 430	761	302 191
Изменение справедливой стоимости инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	-	-	-	-	-	-	(249)	(249)	-	(249)
<b>Итого совокупный доход/(убыток) за год</b>						<b>(135 425)</b>	<b>301 181</b>	<b>165 756</b>	<b>761</b>	<b>166 517</b>
Выплаты, основанные на акциях (Примечание 27)	-	-	-	-	1 811	-	-	1 811	-	1 811
Продажа собственных выкупленных акций (Примечание 20)	5 086	5	448	-	-	-	-	453	-	453
Приобретение доли участия, не обеспечивающей контроль (Примечание 0)	-	-	-	-	-	-	(17 581)	(17 581)	(2 419)	(20 000)
<b>Остаток на 31 декабря 2011 года</b>	<b>67 819 033</b>	<b>93 717</b>	<b>2 049 592</b>	-	<b>7 776</b>	<b>(709 693)</b>	<b>754 580</b>	<b>2 195 972</b>	-	<b>2 195 972</b>

55

Прилагаемые примечания на стр. 56-100 являются неотъемлемой частью настоящей консолидированной финансовой отчетности

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений в варианте отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)***1 ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СТРУКТУРА ГРУППЫ**

Настоящая консолидированная финансовая отчетность составлена для экономического субъекта, в состав которого входят X5 Retail Group N.V. (далее – «Компания») и ее дочерние компании (далее – «Группа»), как указано в Примечании 6.

X5 Retail Group N.V. – это акционерное общество с ограниченной ответственностью, учрежденное в августе 1975 года в соответствии с законодательством Нидерландов. Основная деятельность Компании заключается в том, что она действует в качестве холдинговой компании группы компаний, которые управляют магазинами розничной торговли продовольственными товарами. Адрес и место налоговой регистрации Компании: Нидерланды, 1097 JB Амстердам, Prins Bernhardplein 200.

Основным видом деятельности Группы является развитие и управление магазинами розничной торговли продовольственными товарами. По состоянию на 31 декабря 2011 г. розничные сети Группы состояли из 3 002 магазинов формата «мягких» дискаунтеров, супермаркетов, гипермаркетов и магазинов «у дома» под названием «Пятерочка», «Перекресток», «Карусель», «Пятерочка-Макси» и «Перекресток-Экспресс» в крупнейших населенных пунктах России, включая среди прочих Москву, Санкт-Петербург, Нижний Новгород, Ростов-на-Дону, Казань, Самару, Липецк, Челябинск, Пермь, Екатеринбург, а также Киев (Украина) (на 31 декабря 2010 г.: 2 469 магазинов формата «мягких дискаунтеров», супермаркетов, гипермаркетов и магазинов «у дома» под названием «Пятерочка», «Перекресток», «Карусель», «Пятерочка-Макси» и «Копейка»). Ниже приводятся данные о количестве магазинов по регионам:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
<b>Супермаркет</b>		
Центральный регион	192	172
Северо-Западный регион	34	33
Средневолжский регион	26	26
Приволжский регион	16	15
Южный регион	15	14
Волго-Вятский регион	21	19
Центрально-Черноземный регион	9	9
Украина	10	6
Урал	7	7
	<b>330</b>	<b>301</b>
<b>«Мягкий» Дискаунтер</b>		
Центральный регион	1 159	567
Северо-Западный регион	438	358
Урал	224	181
Волго-Вятский регион	185	64
Южный регион	124	67
Средневолжский регион	126	58
Приволжский регион	117	55
Центрально-Черноземный регион	152	42
	<b>2 525</b>	<b>1 392</b>
<b>Гипермаркет</b>		
Северо-Западный регион	17	17
Центральный регион	17	14
Приволжский регион	9	7
Волго-Вятский регион	9	9
Средневолжский регион	8	7
Южный регион	5	6
Центрально-Черноземный регион	6	6
Урал	6	5
	<b>77</b>	<b>71</b>
Магазины «у дома»	70	45
«Копейка»	-	660
<b>Итого кол-во магазинов</b>	<b>3 002</b>	<b>2 469</b>

В 2011 году из 616 магазинов, работавших под названием «Копейка» 44 магазина были закрыты, 607 магазинов были ребрендированы в формат «мягких» дискаунтеров и 9 магазинов – в формат супермаркет.

Кроме того по состоянию на 31 декабря 2011 г. еще 658 магазинов в различных регионах России работали по франшизе Группы (31 декабря 2010 г.: 665 магазинов).

56

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

### **Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

По состоянию на 31 декабря 2011 г. основным акционером Компании является консорциум «Альфа-Групп» через свою холдинговую компанию CTF Holdings Limited ("CTF"), которой принадлежало 47,86% от общего количества выпущенных в обращение акций Компании, как напрямую (0,7%), так и косвенно через Luckyworth Limited (25,54%) и Cesaro Holdings Limited (21,62%). CTF, зарегистрированная в Гибралтаре, находится под общим контролем гг. Фридмана, Хана и Кузьмичева («Акционеры»). Ни один из Акционеров не владеет и/или не контролирует 50% или более капитала CTF. По состоянию на 31 декабря 2011 г. акции Компании котируются на Лондонской фондовой бирже в форме глобальных депозитарных расписок (ГДР), каждая из которых представляет собой 0,25 от обыкновенной акции (Прим. 20).

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ**

Основные принципы учетной политики, применявшиеся при подготовке настоящей консолидированной финансовой отчетности, представлены ниже. Данные принципы последовательно применялись к показателям за все представленные в отчетности годы, если не указано иное.

### **2.1 Основа подготовки финансовой отчетности**

Данная консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми в Евросоюзе, и с частью 9 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов и соответствует их требованиям. В соответствии со ст. 402 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов, отчет о прибылях и убытках в финансовой отчетности Компании подготовлен в сокращенной форме.

Настоящая консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе правил учета по первоначальной стоимости приобретения, за исключением переоценки финансовых активов и финансовых обязательств (включая производные инструменты), отражаемых по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков.

Подготовка консолидированной финансовой отчетности по МСФО требует использования некоторых важнейших бухгалтерских оценок. Кроме того, руководству необходимо полагаться на свои суждения при применении учетной политики Группы. Области бухгалтерского учета, предполагающие более высокую степень оценки или сложности, а также области, в которых допущения и оценки являются существенными для консолидированной финансовой отчетности, указаны в Примечании 3.

В консолидированном отчете о финансовом положении и в примечаниях к финансовой отчетности классификация некоторых остатков за прошлый год была изменена с тем, чтобы отразить изменения в предварительной стоимости дочерних компаний, приобретенных в прошлые отчетные периоды (Примечание 2.28).

### **2.2 Консолидированная финансовая отчетность**

К дочерним компаниям относятся предприятия и другие юридические лица (включая компании специального назначения), финансовую и операционную политику которых Группа способна контролировать прямо или косвенно, что обычно связано с владением более чем половиной голосующих акций. При оценке контроля со стороны Группы в отношении другого юридического лица принимается во внимание наличие возможности и влияние потенциальных прав голоса, которые в настоящее время могут быть представлены к исполнению или конвертации. Консолидация дочерних компаний осуществляется с даты перехода контроля к Группе (даты приобретения) и прекращается с даты потери контроля.

Ассоциированными являются компании, на которые Группа оказывает значительное влияние, но не имеет контроля над ними; как правило, Группа имеет от 20% до 50% голосующих акций в таких компаниях. Инвестиции в ассоциированные компании учитываются по методу долевого участия и первоначально отражаются по стоимости приобретения. Балансовая стоимость ассоциированных компаний включает величину гудвила, определенную на момент приобретения, за вычетом накопленных убытков от обесценения (в случае наличия таковых). Доля Группы в прибылях и убытках ассоциированных компаний после приобретения отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках; доля в изменениях резервов после приобретения их Группой отражается в резервах. Когда доля убытков Группы, связанных с ассоциированной компанией, равна или превышает ее долю в ассоциированной компании, включая любую необеспеченную дебиторскую задолженность, Группа отражает последующие убытки только в том случае, если она приняла на себя обязательства или произвела платежи от имени данной ассоциированной компании.

57

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Приобретение дочерних компаний учитывается по методу покупки. Затраты на приобретение рассчитываются как справедливая стоимость переданных активов, выпущенных долевых инструментов и принятых или понесенных обязательств на дату обмена, включая справедливую стоимость активов или обязательств, связанных с выплатой условного вознаграждения, но исключая затраты, связанные с приобретением, например оплату консультационных, юридических, оценочных и иных аналогичных профессиональных услуг. В случае, когда объединение компаний производится в рамках одной операции, датой операции является дата приобретения. Однако если объединение компаний осуществляется поэтапно посредством последовательной покупки долей, датой операции является дата осуществления каждой отдельной покупки доли, в то время как дата приобретения – это дата, когда приобретатель получает контроль над дочерней компанией.

Идентифицируемые приобретенные активы и принятые обязательства, включая условные обязательства, в рамках объединения бизнеса оцениваются по их справедливой стоимости на дату приобретения.

Гудвилл оценивается путем вычета чистых активов приобретенной компании из общей суммы вознаграждения, уплаченного за приобретенную компанию, неконтролирующей доли участия в приобретенной компании и справедливой стоимости доли в приобретенной компании, которая уже была в собственности до момента приобретения. Отрицательная сумма («отрицательный гудвилл») признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках после того, как руководство еще раз определит, были ли идентифицированы все приобретенные активы и все принятые обязательства и условные обязательства, и проанализирует правильность их оценки.

Все операции между компаниями Группы и нереализованная прибыль по этим операциям, а также сальдо по расчетам внутри Группы исключаются. Нереализованные убытки также исключаются, кроме тех случаев, когда стоимость переданных активов не может быть возмещена. Компания и все ее дочерние компании применяют единую учетную политику в соответствии с политикой Группы.

### **2.3 Доля участия, не обеспечивающая контроль**

Доля участия, не обеспечивающая контроль, представляет собой часть чистых результатов деятельности и чистых активов дочерней компании (включая поправки до справедливой стоимости), приходящуюся на долю, которой напрямую или косвенно не владеет Компания. Доля участия, не обеспечивающая контроль, образует отдельный компонент капитала Группы.

Группа применяет модель экономической единицы для учета сделок с владельцами неконтролирующей доли участия. Разница между вознаграждением, уплаченным за приобретение неконтролирующей доли, и ее балансовой стоимостью отражается в учете как сделка с капиталом непосредственно на счетах капитала. Группа признает разницу между вознаграждением, полученным за продажу неконтролирующей доли, и ее балансовой стоимостью как сделку с капиталом в отчете об изменении капитала.

### **2.4 Пересчет и операции в иностранной валюте**

#### **(а) Функциональная валюта и валюта отчетности.**

**Функциональная валюта.** Функциональной валютой каждой из компаний Группы, включенных в консолидированную финансовую отчетность, является валюта, используемая в экономике страны, в которой компания осуществляет свою деятельность. Функциональными валютами компаний Группы являются национальная валюта Российской Федерации – российский рубль (руб.), и национальная валюта Украины – украинская гривна. В настоящее время доля украинского подразделения в финансовых результатах Группы является незначительной. Валютой представления отчетности Группы является доллар США, который, по мнению руководства, является оптимальной валютой для пользователей этой консолидированной финансовой отчетности.

**Пересчет функциональной валюты в валюту представления отчетности.** Результаты и финансовое положение каждой компании группы (функциональная валюта которых не является валютой страны с гиперинфляционной экономикой) пересчитывается в валюту представления отчетности следующим образом:

- (i) активы и обязательства представленных отчетов о финансовом положении пересчитываются по курсу на дату соответствующего отчета о финансовом положении;

## **X5 Retail Group**

### **Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

- (ii) доходы и расходы, отраженные в представленных отчетах о прибылях и убытках, пересчитываются по средним обменным курсам (если только такое усредненное значение не является обоснованным приблизительным значением кумулятивного эффекта курсов на дату проведения операций; в этом случае для перевода доходов и расходов используется курс на дату проведения операций); и
- (iii) все возникающие курсовые разницы признаются как отдельный элемент в составе прочего совокупного дохода – совокупный резерв по пересчету валют.

Гудвилл и корректировки по справедливой стоимости, возникающие при приобретении зарубежной компании, отражаются в составе активов и обязательств зарубежной компании и пересчитываются по курсу на отчетную дату. Когда дочерняя организация выбывает в ходе реализации, ликвидации, оплаты акционерного капитала или прекращения деятельности всей или части компании, курсовые разницы, учитывавшиеся в составе капитала, переклассифицируются в прибыль или убыток.

#### **(б) Операции и расчеты**

Денежные активы и обязательства компаний Группы, выраженные в иностранной валюте, переводятся в функциональную валюту каждой отдельной компании по официальному курсу, установленному ЦБ РФ и Центральным банком Украины на соответствующие отчетные даты. Прибыли и убытки от курсовых разниц, возникающие при осуществлении расчетов и пересчете денежных активов и обязательств в функциональную валюту каждой отдельной компании по официальному курсу, установленному ЦБ РФ на конец периода, отражаются в составе прибылей или убытков. Пересчет по курсу на конец года не применяется в отношении неденежных статей баланса.

На 31 декабря 2011 г. официальный валютный курс, установленный Центральным банком Российской Федерации, составлял 32,1961 руб. за 1 доллар США (31 декабря 2010 г.: 30,4769 руб. за 1 долл. США). Средний обменный курс за 2011 г. составлял 29,3874 руб. за 1 долл. США (2010 г.: 30,3692 руб. за 1 долл. США).

#### **2.5 Отчетность по сегментам**

Операционный сегмент отражается в отчетности в форме, соответствующей требованиям внутренней отчетности, предоставляемой главному руководящему органу, ответственному за принятие операционных решений. Главным руководящим органом, ответственным за принятие решений, является Правление. Правление установило, что розничные операции представляют собой единственный операционный сегмент.

#### **2.6 Основные средства**

Основные средства отражаются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и резерва под обесценение, если в этом имеется необходимость. В состав себестоимости включаются расходы, непосредственно связанные с приобретением или строительством основного средства.

Затраты на мелкий ремонт и техобслуживание относятся на расходы по мере возникновения. Расходы на замену крупных деталей или компонентов основных средств капитализируются, а замененная деталь списывается. Капитализированные затраты амортизируются в течение всего оставшегося срока полезного использования основных средств или расчетного срока полезного использования деталей, в зависимости от того, какой из этих сроков короче.

На каждую отчетную дату руководство определяет наличие признаков обесценения основных средств, включая объекты незавершенного строительства. Если выявлен хотя бы один такой признак, руководство оценивает возмещаемую сумму актива, которая определяется как наибольшая из двух величин: справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу актива и стоимость, полученная от его использования. Балансовая стоимость уменьшается до возмещаемой суммы, а убыток от обесценения отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках. Убыток от обесценения актива, признанный в прошлые отчетные периоды, сторнируется, если произошло положительное изменение обстоятельств, влияющих на расчетные оценки, заложенные в определение стоимости от использования актива либо его справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу.

Прибыль или убыток от выбытия основных средств определяется путем сопоставления полученной выручки с балансовой стоимостью соответствующих активов и отражается на счете прибылей и убытков.

59

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

На землю амортизация не начисляется. Амортизация прочих основных средств рассчитывается линейным методом с целью равномерного списания их первоначальной стоимости до ликвидационной стоимости этих основных средств в течение расчетного срока их полезной службы. Периоды амортизации, которые приблизительно соответствуют расчетным срокам полезной службы соответствующих активов, приводятся в таблице ниже:

Здания	20-50 лет
Машины и оборудование	5-10 лет
Холодильное оборудование	7-10 лет
Транспортные средства	5-7 лет
Прочее	3-5 лет

Затраты на улучшение арендуемого имущества капитализируются только в том случае, когда существует вероятность получения Компанией в будущем экономических выгод, связанных с данными улучшениями, и их стоимость можно определить с достаточной степенью точности. Капитализируемые затраты на улучшение арендуемого имущества амортизируются в течение срока их полезного использования, но не более соответствующего срока аренды.

Ликвидационная стоимость актива представляет собой оценку суммы, которую Группа могла бы получить в настоящий момент от продажи актива за вычетом расчетных затрат на продажу исходя из предположения, что возраст актива уже равен сроку его полезной службы и актив находится в состоянии, соответствующем данному возрасту. Ликвидационная стоимость актива приравнивается к нулю в том случае, если Группа предполагает использовать объект до окончания его физического срока службы. Ликвидационная стоимость активов и сроки их полезной службы пересматриваются и при необходимости корректируются на каждую отчетную дату.

### **2.7 Инвестиционная собственность**

К инвестиционной собственности относится имущество Группы, которое предназначено для получения арендного дохода, или приобретено с целью прироста стоимости имущества с течением времени, или для той и другой цели, и при этом не используется самой Группой. Группа отражает часть принадлежащих ей торговых центров, сдаваемых в аренду независимым розничным компаниям, в качестве инвестиционной собственности, за исключением случаев, когда она составляет незначительную долю имущества и используется не для получения арендного дохода, а в основном для оказания розничным клиентам вспомогательных услуг, не предоставляемых Группой. После приобретения или строительства здания Группа проводит оценку его основного предназначения. Если оно предназначено для получения арендного дохода, или приобретено с целью прироста стоимости имущества с течением времени, или для той и другой цели, такое здание классифицируется в составе инвестиционной собственности.

Инвестиционная собственность отражается по фактической стоимости за вычетом накопленной амортизации и резерва под обесценение, если в этом имеется необходимость. В случае наличия признаков, указывающих на возможное обесценение инвестиционной собственности, Группа оценивает размер возмещаемой суммы по большей из двух величин: стоимости, которая может быть получена в результате ее использования, либо справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. Последующие затраты капитализируются только в том случае, когда существует вероятность получения Группой в будущем экономических выгод, связанных с данной инвестиционной собственностью, и их стоимость можно определить с достаточной степенью точности. Все прочие затраты на ремонт и техническое обслуживание учитываются как расходы по мере их возникновения. В момент занятия собственником активов, относящихся к инвестиционной собственности, они переводятся в категорию основных средств, а их балансовая стоимость на дату перевода в другую категорию считается с данного момента условно рассчитанной стоимостью этих активов, и именно на эту сумму в дальнейшем будет начисляться амортизация.

Амортизация объектов инвестиционной собственности рассчитывается по методу равномерного списания их первоначальной стоимости до ликвидационной стоимости в течение срока их полезного использования. Периоды амортизации, которые приблизительно соответствуют расчетным срокам полезной службы соответствующих активов, составляют 20-50 лет.

Справедливая стоимость – это цена, по которой собственность можно продать хорошо осведомленной и заинтересованной стороне и которая, как правило, определяется методом сравнительной оценки. Для оценки справедливой стоимости инвестиционной собственности независимого оценщика Группа не привлекала.

60

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**  
**31 декабря 2011 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**2.8 Нематериальные активы**

**(а) Гудвил**

Гудвил представляет собой превышение суммы затрат на приобретение, суммы неконтролирующей доли участия в приобретенной компании и справедливой стоимости доли в приобретенной компании, которая уже была в собственности до момента приобретения, над справедливой стоимостью чистых активов приобретенной дочерней компании на дату их передачи. Гудвил не уменьшает налогооблагаемую базу.

Группа оценивает гудвил на предмет обесценения не реже одного раза в год, а также при наличии признаков обесценения. Гудвил распределяется между группами единиц, генерирующих денежные средства, которые, как ожидается, получат преимущества синергетического эффекта объединения бизнеса. Рассматриваемые единицы или группы представляют собой группировки наиболее низкого уровня, на котором Группа осуществляет контроль за гудвилем, и не превышают уровень сегмента.

**(б) Права по аренде**

Права по аренде представляют собой права на благоприятные условия операционной аренды, приобретенные при объединении бизнеса. Права по аренде, приобретенные в рамках объединения бизнеса, первоначально признаются по справедливой стоимости. Права по аренде амортизируются по линейному методу в течение срока соответствующих договоров аренды, составляющего от 5 до 50 лет (в среднем 20 лет).

**(в) Бренд и частные торговые марки**

Бренды и частные торговые марки, приобретенные в результате объединения бизнеса, первоначально признаются по справедливой стоимости. Бренды и частные торговые марки амортизируются линейным методом в течение срока их полезного использования:

	Сроки полезной службы
Бренд	5-20 лет
Частные торговые марки	1-8 лет

**(г) Договоры франшизы**

Договоры франшизы представляют собой права на получение роялти. Договоры франшизы, приобретенные в результате объединения бизнеса, первоначально признаются по справедливой стоимости. Договоры франшизы амортизируются по линейному методу в течение срока их полезного использования, который в среднем составляет от 7 до 10 лет (в среднем 8 лет).

**(д) Прочие нематериальные активы**

Затраты на приобретение патентов, программного обеспечения, торговых марок и лицензий капитализируются и амортизируются по линейному методу в течение периода их полезного использования, который составляет от 1 до 10 лет (в среднем 5 лет).

**(е) Обесценение нематериальных активов**

В случае выявления признаков обесценения, проводится оценка возмещаемой суммы каждого нематериального актива, включая гудвил, и, когда снижение стоимости выявлено, она незамедлительно уменьшается до возмещаемой суммы. Гудвил и нематериальные активы, которые еще не используются, тестируются на обесценение не реже, чем один раз в год, а также при наличии признаков обесценения.

**2.9 Операционная аренда**

Аренда активов, при которой практически все выгоды и риски, связанные с правом собственности, берет на себя арендодатель, классифицируется как операционная аренда. Платежи по операционной аренде отражаются в консолидированный отчет о прибылях и убытках по линейному методу в течение всего срока аренды, за исключением арендных платежей, внесенных до открытия торговой точки, которые капитализируются в составе затрат на строительство магазина розничной торговли.

Группа арендует торговые точки на условиях, предусматривающих фиксированную и переменную арендную плату. Переменные арендные платежи зависят от суммы выручки, полученной соответствующими торговыми точками. Группа классифицирует переменную арендную плату как условные обязательства по аренде за исключением случаев, когда Группа точно уверена в размере ожидаемой суммы будущих арендных платежей; в таких случаях они классифицируются как минимальные арендные платежи (Примечание 0).

61

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Первоначальные прямые затраты Группы, непосредственно связанные с обсуждением и заключением сделки операционной аренды, включая въездную плату при аренде помещений, уплаченную арендодателям или предыдущим арендаторам за заключение договоров аренды, отражаются в составе предоплаты по аренде и амортизируются с применением линейного метода в течение всего срока аренды.

### **2.10 Обязательства по финансовой аренде**

В тех случаях, когда Группа является арендатором по договору аренды, при которой происходит передача Группе всех существенных рисков и выгод, связанных с правом собственности, арендуемые активы капитализируются в составе основных средств на дату начала срока аренды по наименьшей из двух величин: справедливой стоимости арендованных активов и дисконтированной стоимости минимальных арендных платежей. Сумма каждого арендного платежа распределяется между погашением суммы обязательства и финансовыми расходами таким образом, чтобы обеспечить постоянную величину процентной ставки на непогашенный остаток задолженности по финансовой аренде. Соответствующие арендные обязательства за вычетом будущих финансовых расходов включаются в состав заемных средств. Затраты на выплату процентов отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках в течение срока аренды по методу эффективной ставки процента. Активы, приобретенные по договорам финансовой аренды, а также улучшения арендованного имущества, амортизируются в течение срока их полезного использования или более короткого срока аренды, если у Группы нет достаточной уверенности в том, что она получит право собственности на этот актив на момент окончания срока аренды.

### **2.11 Торговая дебиторская задолженность**

Торговая дебиторская задолженность первоначально признается по справедливой стоимости, а впоследствии отражается по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Резерв под обесценение дебиторской задолженности создается при наличии объективных свидетельств того, что Группа не сможет получить причитающуюся ей сумму в первоначально установленный срок. Группа устанавливает наличие объективных свидетельств обесценения на основе оценки категорий дебиторской задолженности в контексте факторов кредитного риска, определенных для каждой из таких категорий с учетом опыта возникновения убытков в прошлые периоды. Признаками обесценения торговой дебиторской задолженности являются финансовые трудности, испытываемые должником; вероятность того, что в отношении должника будет начата процедура банкротства; неспособность должника выполнить свои платежные обязательства или существенное по своему характеру прекращение платежей. Сумма резерва отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### **2.12 Товары для перепродажи**

Запасы на складах и в точках розничной торговли учитываются по наименьшей из двух величин: стоимости приобретения и возможной чистой стоимости реализации. Себестоимость включает прямые затраты на товары, транспортные расходы и расходы на погрузо-разгрузочные работы. Себестоимость запасов определяется по методу средневзвешенной стоимости. Возможная чистая стоимость реализации – это оценочная цена продажи в процессе обычной деятельности за вычетом коммерческих расходов.

Группа создает резерв по расчетным потерям запасов (недостача) в период между инвентаризациями на основе расчета процента от себестоимости продаж. Сумма резерва корректируется на основе фактических данных о недостатке, полученных в ходе регулярно проводимых инвентаризаций. Этот резерв отражается в составе себестоимости проданных товаров. Группа также создает резерв по медленно реализуемым запасам в тех случаях, когда предполагаемый период времени на продажу превышает нормы, установленные Группой.

### **2.13 Финансовые активы и обязательства**

Группа классифицирует свои финансовые активы по следующим категориям оценки: финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков; займы и дебиторская задолженность; и инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи. Отнесение финансового актива к определенной категории зависит от цели, с которой такие активы были приобретены. Руководство Группы относит финансовые активы к определенной категории в момент их принятия к учету и пересматривает их классификацию на каждую отчетную дату, если это требуется согласно МСФО. Группа относит инвестиции к категории имеющихся в наличии для продажи только в том случае, если они не попадают в другие категории финансовых активов.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

### **Первоначальное признание финансовых инструментов**

Финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков, первоначально отражаются по справедливой стоимости. Все прочие финансовые активы и финансовые обязательства первоначально учитываются по справедливой стоимости плюс понесенные издержки по сделке. Наилучшим подтверждением справедливой стоимости при первоначальном признании является цена сделки. После первоначального признания справедливая стоимость финансовых инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, определяется на основе цен, предлагаемых покупателем на активных рынках. Прибыль или убыток учитывается в момент первоначального признания только в том случае, если между справедливой стоимостью и ценой сделки существует разница, которая может быть подтверждена другими наблюдаемыми в данный момент на рынке сделками с аналогичным финансовым инструментом или оценочным методом, в котором в качестве входящих переменных используются исключительно данные наблюдаемых рынков.

### **Обесценение**

Группа регулярно пересматривает балансовую стоимость своих финансовых активов. Если балансовая стоимость инвестиции превышает ее возмещаемую сумму, Группа отражает убыток от обесценения и уменьшает балансовую стоимость активов с использованием счета резерва.

### **Прекращение признания финансовых активов**

Группа прекращает признавать финансовый актив в тот момент, когда (i) он погашен, либо по иным причинам истекло связанное с данным активом право на получение денежных средств, или (ii) Группа передала практически все риски и выгоды, связанные с владением им, или (iii) Группа ни передала, ни сохранила за собой практически все риски и выгоды, связанные с владением активом, но потеряла контроль над ним. Контроль сохраняется, если контрагент не имеет практической возможности полностью продать актив несвязанной третьей стороне без необходимости наложения дополнительных ограничений на продажу.

### **Производные финансовые инструменты и операции по хеджированию**

Финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков, в основном представлены производными инструментами.

Производные финансовые инструменты первоначально признаются на дату расчета и впоследствии переоцениваются по справедливой стоимости. Если производные финансовые инструменты котируются на активном рынке, их последующая переоценка основывается на котировках активного рынка, а не на методах оценки. Производные финансовые инструменты включают валютные контракты, форвардные процентные соглашения, процентные свопы и валютные опционы и отражаются как предназначенные для торговли активы или обязательства по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков. Производные инструменты учитываются как активы, если справедливая стоимость данных инструментов является положительной, и как обязательства, если их справедливая стоимость является отрицательной. Метод признания итоговых прибыли и убытков зависит от того, признается ли производный инструмент в качестве инструмента хеджирования, и если да, то от характера хеджируемой статьи.

Эффективная часть изменений в справедливой стоимости производных инструментов, предназначенных для хеджирования потоков денежных средств и являющихся таковыми, отражается в составе прочего совокупного дохода.

Некоторые производные инструменты не подпадают под учет при хеджировании. Изменения справедливой стоимости таких производных инструментов незамедлительно отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

### **Займы и дебиторская задолженность**

Категория «займы и дебиторская задолженность» представляет собой некотирующиеся производные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, за исключением тех из них, которые Группа намерена продать в ближайшем будущем. Дебиторская задолженность по займам и прочая дебиторская задолженность учитываются по амортизированной стоимости, рассчитанной с использованием метода эффективной ставки процента. Дебиторская задолженность подлежит списанию только в случае несостоятельности должника.

63

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

### **Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи**

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, отражаются по справедливой стоимости. Процентный доход по долговым ценным бумагам, имеющимся в наличии для продажи, рассчитывается по методу эффективной ставки процента и отражается в прибылях и убытках. Дивиденды по долевым финансовым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, отражаются в прибылях и убытках в момент возникновения у Группы права на получение выплаты. Все прочие изменения справедливой стоимости временно отражаются в составе прочего совокупного дохода до момента прекращения признания инвестиции или ее обесценения, когда сумма накопленной прибыли или убытка переносится из состава капитала на счет прибылей и убытков.

Убытки от обесценения инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, отражаются в прибылях и убытках в момент их возникновения в результате одного или нескольких событий («события – индикаторы убытка»), имевших место после первоначального признания данных активов. Существенное или длительное снижение справедливой стоимости долевой ценной бумаги ниже ее стоимости приобретения является индикатором ее обесценения. Сумма накопленного убытка от обесценения – рассчитываемая как разница между ценой приобретения и текущей справедливой стоимостью за вычетом убытка от обесценения, ранее отраженного в прибылях и убытках, – переносится со счета капитала на счет прибылей и убытков. Убытки от обесценения по долевым инструментам не подлежат восстановлению через счет прибылей и убытков. Если в последующем периоде возрастает справедливая стоимость долговых инструментов, отнесенных к категории инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, и данное увеличение стоимости можно объективно отнести к какому-либо событию, произошедшему после признания убытка от обесценения в прибылях и убытках, убыток от обесценения восстанавливается по счету прибылей и убытков текущего периода.

### **Финансовые обязательства**

Финансовые обязательства классифицируются в соответствии с содержанием договорных условий по следующим категориям оценки: а) финансовые производные инструменты и б) прочие финансовые обязательства. Финансовые производные инструменты отражаются по справедливой стоимости, при этом изменения стоимости отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они возникли. Прочие финансовые обязательства отражаются по амортизированной стоимости.

#### **2.14 Денежные средства**

Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства в кассе, средства на банковских счетах до востребования и другие краткосрочные высоколиквидные инвестиции с первоначальным сроком погашения не более трех месяцев.

#### **2.15 Резервы**

Резервы признаются, если Группа вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно взятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов, заключающих в себе будущие экономические выгоды, и которые можно оценить в денежном выражении с достаточной степенью надежности. Резервы оцениваются на основе наилучшей оценки руководством расходов, необходимых для урегулирования существующих обязательств на отчетную дату.

#### **2.16 Налог на добавленную стоимость**

НДС, возникающий при продаже продукции, подлежит уплате в бюджет на более раннюю из двух дат: (а) дату получения сумм дебиторской задолженности от клиентов или (б) дату поставки товаров или услуг клиентам. НДС, включенный в стоимость приобретенных товаров и услуг, как правило, подлежит возмещению путем зачета против сумм НДС, возникающего при продаже продукции, при получении счета-фактуры и выполнения прочих условий, сформулированных в российском налоговом законодательстве.

Налоговые органы разрешают зачет НДС в свернутом виде. НДС, относящийся к операциям купли-продажи, признается в консолидированном отчете о финансовом положении в развернутом виде и раскрывается отдельно в составе активов и обязательств, за исключением остатков НДС, представленных в составе прочих необоротных активов. При создании резерва на обесценение дебиторской задолженности убыток от обесценения отражается на полную сумму задолженности, включая НДС.

#### **2.17 Выплаты сотрудникам**

Суммы заработной платы, премий, оплачиваемого ежегодного отпуска и отпуска по болезни начисляются в том периоде, когда соответствующие услуги были оказаны сотрудниками Группы. Компании Группы уплачивают взносы в Пенсионный фонд Российской Федерации и фонды социального страхования за своих

64

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

сотрудников. Данные взносы начисляются по мере их осуществления. Обязательства Группы ограничиваются уплатой данных взносов.

### **2.18 Выплаты, основанные на акциях**

#### **Опционная программа для сотрудников**

Группа предоставляет определенным сотрудникам опционы на акции, которые дают сотрудникам право выбора относительно способа расчета по выплатам, основанным на акциях: денежными средствами или в форме выпуска долевого инструмента.

Операции по выплатам, основанным на акциях, или компоненты таких операций учитываются как выплаты, основанные на акциях, расчет по которым произведен денежными средствами, в тех случаях и в той степени, если у компании возникло обязательство по расчету денежными средствами или прочими активами; в тех случаях и в той степени, если у компании не возникло указанное выше обязательство, такие операции учитываются как выплаты, основанные на акциях, расчет по которым произведен долевыми инструментами.

Операции по выплатам, основанным на акциях, оцениваются по справедливой стоимости сложного финансового инструмента на дату оценки с учетом условий, на которых были предоставлены права на получение денежных средств или долевого инструмента. Справедливая стоимость при этом определяется с использованием модели определения цены опциона Блэка-Шоулза. Расчетный срок действия опциона в рамках данной модели был скорректирован на основе максимально точной оценки руководством Группы с учетом эффекта исключения возможности передачи опциона, ограничений по его исполнению и поведенческих требований к сотрудникам.

Обязательство, равное части полученных услуг, отражается по текущей справедливой стоимости, определяемой на каждую отчетную дату. Группа отражает расходы на основе справедливой стоимости опциона по акциям, в отношении которых ожидается вступление в права, линейным методом в течение периода вступления в права.

На дату расчета Группа проведет переоценку обязательства до величины его справедливой стоимости. Если Группа при расчете выпускает долевого инструмента, а не выплачивает денежные средства, соответствующее обязательство будет отнесено непосредственно на капитал в качестве возмещения за выпущенные долевого инструмента.

#### **Программа поощрения сотрудников акциями**

Группа получает услуги от своих сотрудников в обмен на условные права на получение ГДР после трехлетнего периода вступления в права на акции и достижения определенных установленных показателей деятельности.

Выплаты, основанные на акциях, которые осуществляются в рамках программы поощрения сотрудников акциями, учитываются как операции, расчет по которым произведен долевыми инструментами.

Справедливая стоимость услуг сотрудников, полученных в обмен на предоставление указанных условных прав, отражается как расход на протяжении периода передачи прав и оценивается на основе рыночной цены ГДР, определяемой на дату предоставления права на участие в этой программе.

### **2.19 Кредиты и займы**

Кредиты и займы первоначально признаются по справедливой стоимости за вычетом расходов по сделке, а в последующем отражаются по амортизированной стоимости; разница между справедливой стоимостью полученных средств (за вычетом расходов по сделке) и суммой к погашению отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках в течение срока, на который выдан кредит/заем, с использованием метода эффективной ставки процента. Кредиты и займы классифицируются как краткосрочные обязательства, если Группа не имеет безусловного права на отсрочку погашения обязательств как минимум на 12 месяцев после отчетной даты. Затраты по кредитам и займам, непосредственно связанные с приобретением, строительством или производством активов, подготовка которых к предполагаемому использованию или продаже (квалифицируемые активы) требует значительного времени, капитализируются в составе стоимости этих активов.

Капитализация затрат по кредитам и займам продолжается до того момента, когда активы будут практически готовы для использования или продажи.

### **2.20 Торговая и прочая кредиторская задолженность**

Кредиторская задолженность начисляется по факту исполнения контрагентом своих договорных обязательств и учитывается по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Торговая кредиторская задолженность первоначально учитывается по справедливой стоимости.

65

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **2.21 Акционерный капитал**

Обыкновенные акции классифицируются как капитал. Затраты на оплату услуг третьим сторонам, непосредственно связанные с выпуском новых акций, отражаются как уменьшение капитала, полученного в результате данной эмиссии. Сумма превышения справедливой стоимости полученных средств над номинальной стоимостью выпущенных акций отражается как эмиссионный доход.

## **2.22 Дивиденды**

Дивиденды признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на отчетную дату только в том случае, если они были объявлены до отчетной даты включительно. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были рекомендованы до отчетной даты, а также рекомендованы или объявлены после отчетной даты, но до даты утверждения консолидированной финансовой отчетности к выпуску.

## **2.23 Собственные выкупленные акции**

В случае приобретения компаниями Группы акционерного капитала Компании, уплаченное вознаграждение, включая любые относящиеся к этой операции прямые дополнительные затраты (за вычетом налога на прибыль), вычитается из общей суммы капитала, относимого на счет акционеров Компании, до момента погашения, повторного выпуска или продажи акций. При последующей продаже или повторном выпуске таких акций, полученное вознаграждение, за вычетом прямых дополнительных затрат по сделке и соответствующей суммы налога на прибыль, включается в состав капитала, приходящегося на долю акционеров Компании.

## **2.24 Прибыль на акцию**

Прибыль на акцию определяется путем деления прибыли или убытка, приходящихся на владельцев акций Компании, на средневзвешенное количество акций участия, находившихся в обращении в течение отчетного периода. Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем корректировки прибыли и количества акций с учетом влияния разводняющих опционов.

## **2.25 Налогообложение**

Текущие обязательства/(активы) по налогу на прибыль рассчитываются в соответствии с МСФО (IAS) 12 «Налоги на прибыль» на основе действующего или объявленного (и практически принятого) на отчетную дату законодательства с учетом применимых налоговых ставок и льгот.

Отложенные налоги на прибыль определяются по всем временным разницам между налоговой базой активов и обязательств и их балансовой суммой в финансовой отчетности с использованием метода балансовых обязательств. Отложенный налоговый актив признается лишь тогда, когда весьма вероятно получение налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму вычитаемых временных разниц. В соответствии с исключением, существующим для первоначального признания, отложенные налоговые обязательства не отражаются в отношении временных разниц, возникающих при первоначальном признании гудвила, и впоследствии в отношении гудвила, который не вычитается из налогооблагаемой прибыли. Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, применение которых ожидается в период реализации актива или погашения обязательства, на основе действующих или объявленных (и практически принятых) на отчетную дату налоговых ставок.

Налоги, кроме налога на прибыль, пени и штрафы рассчитываются в соответствии с МСФО (IAS) 37 «Резервы, условные обязательства и условные активы». Группа создает резервы на покрытие условных налоговых обязательств и соответствующих пеней и штрафов в тех случаях, когда руководство может достаточно точно оценить сумму дополнительных налоговых обязательств, которые могут подлежать выплате. Данные резервы сохраняются, а их величина, при необходимости, уточняется в течение периода, пока эти налоговые статьи могут быть подвергнуты пересмотру налоговыми и таможенными органами; данный период обычно составляет три года с момента подачи соответствующей отчетности.

Обязательства по таким налогам, пеням и штрафам оцениваются на основе наилучшей оценки руководством расходов, необходимых для урегулирования существующих обязательств на отчетную дату (Примечания 28 и 0).

## **2.26 Признание доходов и расходов**

Доходы и расходы признаются по методу начисления по мере их поступления или возникновения. Далее представлены следующие основные виды доходов и затрат и методы их отражения:

66

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

### **(а) Выручка**

Выручка от реализации товаров через магазины розничной торговли отражается в момент их продажи. Выручка по сборам от предприятий, действующим по договорам франшизы с Группой, признается в соответствии с договорными соглашениями в течение срока действия договоров. Суммы невозмещаемой предоплаты по договорам франшизы, полученные Группой, относятся на будущие периоды и отражаются в течение срока действия договора. Выручка от предоставления услуг по рекламе отражается в соответствии с условиями договоров. Величина выручки определяется по справедливой стоимости вознаграждения, полученного или подлежащего получению. Выручка отражается за вычетом НДС.

Группа осуществляет программы карточек постоянного покупателя. Скидки, предоставляемые клиентам через систему карточек постоянного покупателя, отражаются Группой путем отнесения части суммы оплаты, полученной при исходной операции по продаже, на поощрительные скидки и отложенное признание выручки.

### **(б) Себестоимость реализованных товаров**

В себестоимость реализованных товаров входит цена реализованной продукции и прочие затраты, относящиеся к доставке товарных запасов до места продажи, т. е. магазинов розничной торговли, и их предпродажной подготовке. Эти затраты включают стоимость закупок, хранения, аренды, заработную плату и транспортировку продукции в той мере, в которой они связаны с доставкой запасов на место и приведение в состояние готовности к продаже.

Группа получает различные виды скидок от поставщиков в форме скидок от объема реализованной продукции и прочих платежей. Премии, полученные от поставщиков, отражаются как уменьшение цены, уплаченной за продукты, в составе себестоимости реализованной продукции по мере продажи соответствующих запасов. Дебиторская задолженность по премиям в денежной форме от поставщиков отражается по статьям дебиторской задолженности покупателей и заказчиков.

### **(в) Проценты к получению и к уплате**

Проценты к получению и к уплате признаются по методу фактического дохода.

### **(г) Коммерческие, общие и административные расходы**

Коммерческие расходы включают такие статьи, как заработная плата сотрудников магазинов, расходы магазинов, аренда и амортизация помещений магазинов, коммунальные услуги, затраты на рекламу и прочие расходы по продаже продукции. Общие и административные расходы включают такие статьи, как заработная плата сотрудников вспомогательных офисов, аренда и амортизация вспомогательных офисов, обесценение и амортизация затрат по внеоборотным статьям и прочие общие и административные расходы. Коммерческие, общие и административные расходы отражаются методом начисления по мере их возникновения.

#### **2.27 Обесценение внеоборотных активов, кроме гудвила**

Группа периодически проводит оценку наличия признаков обесценения внеоборотных активов. При наличии таких признаков Группа проводит оценку возмещаемой суммы актива. При невозможности оценить возмещаемую сумму отдельного актива, Группа оценивает возмещаемую сумму единицы генерирующей денежные средства, к которой относится данный актив. Для целей проведения тестирования на обесценение каждый магазин рассматривается как отдельная генерирующая единица. Убыток от обесценения признается в тех случаях, когда балансовая стоимость актива или соответствующей единицы генерирующей денежные средства превышает возмещаемую сумму. Убыток от обесценения отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках. Нефинансовые активы, кроме гудвила, которые подверглись обесценению, рассматриваются с точки зрения возможности восстановления обесценения на каждую отчетную дату.

#### **2.28 Справедливая стоимость активов и обязательств на дату приобретения**

В апреле 2010 г. Группа дополнительно приобрела 20% голосующих акций Retail Express Limited, в результате чего совокупная доля участия Группы в Retail Express Ltd достигла 60%. В сентябре 2010 г. Группа приобрела 100% голосующих акций ЗАО "Остров-Инвест". В декабре 2010 г. Группа приобрела 100% бизнеса и активов "Копейки" - российской розничной сети.

Первичная оценка активов и обязательств приобретенных компаний была выполнена на предварительной основе.

67

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



## **X5 Retail Group**

### **Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

В течение отчетного периода предварительная стоимость "Копейки", Retail Express и "Остров-Инвеста" была скорректирована на основе окончательных оценок по справедливой стоимости. Вследствие корректировки предыдущий консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2009 г. был изменен, с тем чтобы отразить скорректированную предварительную стоимость с даты приобретения (Примечание 0).

#### **2.29 Актив для возмещения убытка**

Актив для возмещения убытка, эквивалентный справедливой стоимости компенсационных обязательств, вычитается из суммы вознаграждения, уплаченного за объединение бизнеса, если акционеры приобретаемой компании согласны компенсировать расходы по возможным искам или условным обязательствам/событиям. Последующая оценка актива для возмещения убытка и условного обязательства не будет иметь нетто-эффекта на будущие доходы, за исключением случая обесценения этого актива.

#### **2.30 Изменение учетной политики**

В 2011 г. Группа перешла от учета стоимости запасов по методу ФИФО к использованию метода средневзвешенной стоимости после внедрения платформы SAP R3. Влияние указанных изменений на стоимость запасов является незначительным. Арендная плата, выплачиваемая до открытия магазина, и другие непосредственно связанные с этим операционные расходы, понесенные Группой до момента открытия магазина, капитализируются в составе затрат на строительство магазина розничной продажи. Эти затраты связаны со строительством внеоборотных активов, а не с операционной деятельностью магазина, сумма капитализированных операционных расходов незначительна.

### **3 ВАЖНЕЙШИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ**

Группа использует оценки и делает допущения, которые оказывают влияние на отражаемые в отчетности суммы активов и обязательств в течение следующего финансового года. Оценки и суждения подвергаются постоянному критическому анализу и основаны на прошлом опыте руководства и других факторах, в том числе на ожиданиях относительно будущих событий, которые считаются обоснованными в сложившихся обстоятельствах. Руководство также использует некоторые суждения, кроме требующих оценок, в процессе применения учетной политики. Суждения, которые оказывают наиболее значительное влияние на показатели, отраженные в консолидированной финансовой отчетности, и оценки, которые могут привести к необходимости существенной корректировки балансовой стоимости активов и обязательств, включают следующие:

**Обесценение гудвила.** Группа проводит тестирование гудвила на обесценение не реже одного раза в год. Возмещаемые суммы единиц генерирующих денежные средства определялись на основании наибольшего значения из справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу или стоимости от использования. Данные расчеты требуют использования оценок, подробно раскрываемых в Примечании 12. За год, закончившийся 31 декабря 2011 г., не был признан какой-либо убыток от обесценения гудвила.

**Предварительная справедливая стоимость чистых активов приобретенных компаний.** В течение отчетного периода Группа осуществила несколько приобретений (Примечание 7) и использовала ряд оценок для определения предварительной справедливой стоимости чистых активов приобретенных компаний. При оценке предварительной стоимости имущества и прав аренды были использованы прямые ссылки на цены, применяемые на активном рынке (рыночный подход). Оценки прочих активов и обязательств соответствуют учетной политике Группы в отношении других дочерних компаний.

**Налоговое законодательство.** Налоговое, валютное и таможенное законодательство Российской Федерации допускает возможность различных толкований (Примечание 0).

**Основные средства.** Руководство Группы определяет расчетные сроки полезного использования и соответствующие нормы амортизации машин и оборудования (Примечание 10). Данная оценка основывается на прогнозе относительно продолжительности использования продукции и технических требованиях. В случае, когда срок полезной службы оказывается меньше, чем ранее ожидалось, руководство увеличивает норму амортизации или полностью или частично списывает технически устаревшие или не имеющие стратегического значения активы, которые были законсервированы или переведены в категорию удерживаемых для продажи.

Группа периодически определяет наличие признаков обесценения основных средств. Группа проводит тестирование активов на обесценение (Примечание 10). Группа оценивает возмещаемую сумму актива или

68

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

генерирующей единицы и, если данная сумма меньше балансовой стоимости актива или генерирующей единицы, в консолидированном отчете о прибылях и убытках признается убыток от обесценения.

**Справедливая стоимость прав по аренде.** Руководство Группы определяет справедливую стоимость прав по аренде, приобретенных в рамках объединения бизнеса. Оценка справедливой стоимости таких прав основывается на расчете рыночных арендных ставок (Примечание 13).

**Резерв по товарам для перепродажи.** Группа создает резервы на ожидаемую недостачу запасов, исходя из данных за прошлые периоды в процентах от стоимости реализации. Сумма резерва корректируется на конец каждого отчетного периода с учетом прошлых тенденций в отношении фактических результатов инвентаризаций. Группа также создает резерв по медленно реализуемым запасам в тех случаях, когда предполагаемый период времени на продажу превышает нормы, установленные Группой (Примечание 14).

**Резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности.** Группа определяет величину резерва по сомнительной задолженности на конец отчетного периода (Примечание 16). При оценке резерва по безнадежной задолженности Группа учитывает возвращение непогашенной дебиторской задолженности в прошлые периоды на основе суждений руководства, позволяющих исключить влияние текущих условий, которые не влияли на прошлые периоды, а также исключить влияние ранее существовавших условий, которые прекратили свое действие в настоящее время.

**Справедливая стоимость договоров франшизы.** Руководство Группы определяет справедливую стоимость договоров франшизы, приобретенных в рамках объединения бизнеса. Оценка справедливой стоимости договоров франшизы проводится на основе доходного метода путем дисконтирования платежей по роялти в течение срока действия договоров (Примечание 13).

**Справедливая стоимость бренда и частных торговых марок.** Руководство Группы определяет справедливую стоимость бренда и частных торговых марок, приобретенных в рамках объединения бизнеса. Оценка справедливой стоимости бренда проводится на основе метода оценки дохода при условии освобождения от платежей по роялти. Оценка справедливой стоимости частных торговых марок базируется на доходном методе дисконтирования ежегодной экономии в результате освобождения от уплаты роялти в течение оставшегося срока полезного использования марки или на затратном методе (Примечание 13).

**Выплаты, основанные на акциях.** В 2007 г. Группа приняла опционную программу (ОПС) для высших руководителей и сотрудников. Справедливая стоимость услуг, оказанных в обмен на опционы на акции, выданные сотрудникам, оценивается, исходя из справедливой стоимости выданных опционов на акции, которая определяется на каждую отчетную дату. Оценка справедливой стоимости опционов на акции оценивается на основании модели опционов Блэка-Шоулса. Основные допущения кратко изложены в Примечании 27.

## **4 ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ И УТОЧНЕННЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ И НОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА**

Некоторые новые стандарты и интерпретации вступили в силу для Группы с 1 января 2011 г.:

**Усовершенствование Международных стандартов финансовой отчетности** (выпущено в мае 2010 года и вступает в силу с 1 января 2011 года). Усовершенствования представляют собой сочетание существенных изменений и разъяснений следующих стандартов и интерпретаций: в соответствии с пересмотренным МСФО (IFRS) 1 (i) балансовая стоимость в соответствии с ранее действовавшими ОПБУ используется как условно рассчитанная стоимость статьи основных средств или нематериальных активов, если данная статья использовалась в операциях, подпадающих под регулирование ставок, (ii) переоценка, вызванная определенным событием, может быть использована как условно рассчитанная стоимость основных средств, даже если эта переоценка проведена в течение периода, включенного в первую финансовую отчетность, подготовленную в соответствии с МСФО, и (iii) компании, впервые применяющие МСФО, должны объяснить изменения в учетной политике или исключениях из требований МСФО (IFRS) 1, введенные между первым промежуточным отчетом по МСФО и первой финансовой отчетностью по МСФО; в соответствии с пересмотренным МСФО (IFRS) 3 необходимо (i) провести оценку по справедливой стоимости (в том случае, если другие стандарты МСФО не требуют оценки на иной основе) неконтролирующей доли участия, которая не является текущим участием или не дает держателю право на пропорциональную долю чистых активов в случае ликвидации, (ii) предоставить рекомендации в отношении условий выплат, основанных на акциях, в приобретенной компании, которые не были изменены или были добровольно изменены в результате объединения бизнеса, и (iii) указать, что условное вознаграждение при объединении бизнеса, имевшем место до даты вступления в силу пересмотренного МСФО (IFRS) 3 (выпущенного в январе 2008 года), будет отражено в соответствии с требованиями прежней версии МСФО (IFRS) 3; пересмотренный МСФО (IFRS) 7 уточняет некоторые требования в области раскрытия информации, в частности (i) особое внимание уделяется взаимосвязи качественных и количественных раскрытий информации о характере и уровне финансовых рисков, (ii) отменено требование о раскрытии балансовой стоимости финансовых

69

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

активов, условия которых были пересмотрены и которые в противном случае были бы просроченными или обесцененными, (iii) требование о раскрытии справедливой стоимости залогового обеспечения заменено более общим требованием о раскрытии финансового воздействия; (iv) разъясняется, что компания должна раскрывать сумму залогового обеспечения, на которое обращено взыскание, на отчетную дату, а не сумму, полученную в течение отчетного периода; пересмотренный МСФО (IAS) 1 уточняет некоторые требования к представлению и содержанию отчета об изменениях в составе собственных средств; пересмотренный МСФО (IAS) 27 уточняет переходные правила в отношении изменений к МСФО (IAS) 21, 28 и 31, обусловленных пересмотром МСФО (IAS) 27 (с учетом изменений, внесенных в январе 2008 года); пересмотренный МСФО (IAS) 34 содержит дополнительные примеры существенных событий и операций, подлежащих раскрытию в сокращенной промежуточной финансовой отчетности, включая переносы между уровнями иерархии оценки справедливой стоимости, изменения классификации финансовых активов или изменения условий деятельности и экономической ситуации, оказывающие воздействие на справедливую стоимость финансовых инструментов компании; пересмотренная интерпретация ПККИ 13 уточняет метод оценки справедливой стоимости поощрительных начислений. Вышеуказанные изменения привели к раскрытию дополнительной или пересмотренной информации, но не оказали существенного влияния на оценку или признание операций и остатков, отраженных в настоящей финансовой отчетности. Финансовый эффект от активов, удерживаемых в качестве залогового обеспечения, раскрытие которого требуется в соответствии с МСФО (IFRS) 7, представлен посредством раскрытия отдельно стоимости обеспечения для: (i) тех финансовых активов, где обеспечение и прочие механизмы повышения качества кредита равны или превышают балансовую стоимость актива («активы с избыточным обеспечением») и (ii) тех финансовых активов, где обеспечение и прочие механизмы повышения качества кредита меньше балансовой стоимости актива («активы с недостаточным обеспечением»). Поправка не оказала существенного влияния на данную финансовую отчетность.

**ПККИ 19 «Погашение финансовых обязательств долевыми инструментами»** (вступила в силу в отношении годовых периодов, начинающихся 1 июля 2010 г. или позднее). Данный ПККИ разъясняет методы учета для тех случаев, когда компания производит пересмотр условий долговых обязательств, в результате чего обязательство погашается за счет выпуска дебитором в адрес кредитора собственных долевыми инструментами. Прибыль или убыток отражается по счетам прибылей или убытков и представляет собой разницу между справедливой стоимостью долевого инструмента и балансовой стоимостью долга. Поправка не оказала существенного влияния на данную финансовую отчетность.

**«Классификация эмиссий прав» – Изменение к МСФО (IAS) 32** (выпущено 8 октября 2009 г.; вступило в силу в отношении годовых периодов, начинающихся 1 февраля 2010 г. или позднее). Изменение освобождает некоторые эмиссии прав на покупку дополнительных акций, поступления от которых выражены в иностранной валюте, от классификации в качестве производных финансовых инструментов. Поправка не оказала существенного влияния на данную финансовую отчетность.

**«Предоплата минимального требования к финансированию» – Изменение к ПККИ 14** (вступило в силу в отношении годовых периодов, начинающихся 1 января 2011 г. или позднее). Данное изменение имеет ограниченное воздействие, так как применяется только к тем компаниям, которые обязаны осуществлять минимальные взносы для финансирования пенсионных планов с установленными выплатами. Это изменение отменяет непреднамеренные последствия ПККИ 14, относящиеся к предоплате добровольных пенсионных планов, в тех случаях, когда существуют минимальные требования к финансированию. Поправка не оказала существенного влияния на данную финансовую отчетность.

**Ограниченное исключение для компаний, впервые применяющих МСФО, по представлению сравнительной информации в соответствии с МСФО (IFRS) 7 – Изменение к МСФО (IFRS) 1** (вступило в силу в отношении годовых периодов, начинающихся 1 июля 2010 г. или позднее). Компании, которые уже подготавливают финансовую отчетность согласно МСФО, освобождены от необходимости представлять сравнительные данные по дополнительным раскрытиям, которые требуются в соответствии с выпущенными в марте 2009 поправками к МСФО (IFRS) 7 «Финансовые инструменты: раскрытие информации». Данное изменение к МСФО (IFRS) 1 предоставляет компаниям, впервые использующим МСФО, возможность использовать те же переходные положения, которые включены в изменение к МСФО (IFRS) 7. Поправка не оказала существенного влияния на данную финансовую отчетность.

Опубликован ряд новых стандартов, поправок и интерпретаций, которые еще не вступили в силу в отношении 2011 года и которые Группа не приняла досрочно:

**МСФО (IFRS) 9 «Финансовые инструменты Часть 1: классификация и оценка»** (выпущен в ноябре 2009 г., действует в отношении годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или позднее, при этом возможно досрочное применение; в ЕС стандарт еще не принят). Положения МСФО (IFRS) 9 заменяют те части МСФО (IAS) 39, которые относятся к классификации и оценке финансовых активов. Дополнительные поправки были внесены в МСФО (IFRS) 9 в октябре 2010 г. в отношении классификации и оценки финансовых обязательств. Его основные отличия:

70

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

- По методам оценки финансовые активы разделяются на две группы: активы, которые впоследствии оцениваются по справедливой стоимости, и активы, которые впоследствии оцениваются по амортизированной стоимости. Выбор метода оценки должен быть сделан при первоначальном признании. Классификация зависит от бизнес-модели, применяемой компанией для управления своими финансовыми инструментами, и от договорных характеристик денежных потоков, связанных с инструментом;
- Инструмент может впоследствии оцениваться по амортизированной стоимости, только если он является долговым инструментом, при этом (i) целью бизнес-модели организации является удержание актива для получения денежных потоков согласно договору и (ii) связанные с активом денежные потоки по договору представляют собой только выплаты основной суммы долга и процентов (то есть обладают только основными характеристиками кредита). Все другие долговые инструменты оцениваются по справедливой стоимости с отнесением изменений на счет прибыли и убытков;
- Все долевыми инструментами впоследствии оцениваются по справедливой стоимости. Долевые инструменты, предназначенные для торговли, оцениваются по справедливой стоимости с отнесением изменений на счет прибыли и убытков. Для всех других долевыми инструментами при первоначальном признании существует выбор – признавать нереализованные и реализованные прибыли и убытки от изменения справедливой стоимости в составе прочего совокупного дохода, а не в составе прибыли или убытков. При этом перенос прибыли и убытков от изменения справедливой стоимости в состав прибыли или убытка не предусматривается. Выбор может осуществляться в отношении каждого инструмента. Дивиденды представляются в составе прибыли или убытка в той мере, в которой они представляют собой доход на инвестиции;
- Большинство требований МСФО (IAS) 39 в отношении классификации и оценки финансовых обязательств были перенесены в МСФО (IFRS) 9 без изменений. Основным отличием является требование к компании раскрывать эффект изменений собственного кредитного риска финансовых обязательств, отнесенных к категории отражаемых по справедливой стоимости в составе прибыли и убытков, в составе прочего совокупного дохода.

В настоящее время Группа анализирует последствия принятия этого стандарта, его влияние на Группу, а также сроки его принятия Группой.

**МСФО (IFRS) 10 «Консолидированная финансовая отчетность»** (выпущен в мае 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты; в ЕС стандарт еще не принят) заменяет все положения руководства по вопросам контроля и консолидации, приведенные в МСФО (IAS) 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность» и ПКИ (SIC) 12 «Консолидация - компании специального назначения». В МСФО (IFRS) 10 изменено определение контроля таким образом, что при оценке наличия контроля применяются одни и те же критерии для всех компаний. Определение подкреплено подробным руководством по практическому применению. В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**МСФО (IFRS) 11 «Соглашения о совместной деятельности»** (выпущен в мае 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты; в ЕС стандарт еще не принят) заменяет МСФО (IAS) 31 «Участие в совместной деятельности» и ПКИ (SIC) 13 «Совместно контролируемые предприятия – неденежные вклады участников». Благодаря изменениям в определениях количество видов совместной деятельности сократилось до двух: совместные операции и совместные предприятия. Для совместных предприятий отменена существовавшая ранее возможность учета по методу пропорциональной консолидации. Участники совместного предприятия обязаны применять метод долевого участия. В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**МСФО 12 «Раскрытие информации о долях участия в других компаниях»** (выпущен в мае 2011 г. и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 г. или после этой даты; в ЕС стандарт еще не принят) применяется компаниями, имеющими доли участия в дочерней компании, совместной деятельности, ассоциированной компании или неконсолидируемой структурированной компании. Данный стандарт заменяет требования к раскрытию информации, которые в настоящее время приведены в МСФО (IAS) 28 «Инвестиции в ассоциированные компании». МСФО (IFRS) 12 требует раскрытия информации, которая поможет пользователям отчетности оценить характер, риски и финансовые последствия, связанные с долями участия в дочерних и ассоциированных компаниях, соглашениях о совместной деятельности и неконсолидируемых структурированных компаниях. Для соответствия новым требованиям компании должны раскрывать следующее: существенные суждения и допущения при определении контроля, совместного контроля или значительного влияния на другие компании, развернутые раскрытия в отношении доли неконтролирующих акционеров в деятельности и в денежных потоках группы, обобщенная информация о дочерних компаниях с существенными долями участия, не обеспечивающими контроля, и детали

71

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

### **Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

раскрытия информации в отношении неконсолидируемых структурированных компаний. В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**МСФО (IFRS) 13 «Оценка по справедливой стоимости»** (выпущен в мае 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или после этой даты; в ЕС стандарт еще не принят) направлен на улучшение сопоставимости и упрощение раскрываемой информации о справедливой стоимости, так как дает точное определение справедливой стоимости и содержит единые требования к источнику информации для оценки справедливой стоимости и ее раскрытию для всех стандартов МСФО. В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**МСФО (IAS) 27 «Неконсолидированная финансовая отчетность»** (пересмотрен в мае 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты; в ЕС стандарт еще не принят). Данный стандарт был изменен, и в настоящее время его задачей является установление требований к учету и раскрытию информации для инвестиций в дочерние компании, совместные предприятия или ассоциированные компании при подготовке неконсолидированной финансовой отчетности. Руководство о контроле и консолидированной финансовой отчетности было заменено МСФО (IFRS) 10 «Консолидированная финансовая отчетность». В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**МСФО (IAS) 28 «Инвестиции в ассоциированные компании и совместные предприятия»** (пересмотрен в мае 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты; в ЕС стандарт еще не принят). Данное изменение МСФО (IAS) 28 было разработано в результате выполнения проекта Правления КМСФО по вопросам учета совместной деятельности. В процессе обсуждения данного проекта Правление КМСФО приняло решение о внесении учета деятельности совместных предприятий по долевым методу в МСФО (IAS) 28, так как этот метод применим как к совместным предприятиям, так и к ассоциированным компаниям. Руководства по остальным вопросам, за исключением описанного выше, остались без изменений. В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**Раскрытие – Передача финансовых активов – Изменения к МСФО (IFRS) 7** (выпущены в октябре 2010 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 июля 2011 года или после этой даты). Данное изменение требует дополнительного раскрытия размера риска, возникающего при передаче финансовых активов. Изменение включает требование раскрытия по классам финансовых активов, переданных контрагенту, которые числятся на балансе компании, следующей информации: характер, стоимость, описание рисков и выгод, связанных с активом. Также необходимым является раскрытие, позволяющее пользователю понять размер связанного с активом финансового обязательства, а также взаимосвязь между финансовым активом и соответствующим финансовым обязательством. В том случае, если признание актива было прекращено, однако компания все еще подвержена определенным рискам и способна получить определенные выгоды, связанные с переданным активом, требуется дополнительное раскрытие информации для понимания пользователем размера такого риска. В настоящее время Группа проводит оценку влияния изменений к стандарту на раскрытие информации в ее финансовой отчетности.

**Изменения к МСФО (IAS) 1 «Представление финансовой отчетности»** (выпущены в июне 2011 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 июля 2012 года или после этой даты; в ЕС еще не приняты) вносят изменения в раскрытие статей, представленных в прочем совокупном доходе. Эти изменения требуют от компаний разделять статьи, представленные в составе прочего совокупного дохода, в две группы по принципу возможности их потенциального переноса в состав прибыли или убытка. Предложенное название отчета, используемое в МСФО (IAS) 1, изменено на «отчет о прибылях и убытках и прочем совокупном доходе». Руководство Группы ожидает, что новая редакция стандарта изменит представление показателей в ее финансовой отчетности, однако не окажет влияния на оценку операций и остатков.

**Изменения к МСФО (IAS) 19 «Вознаграждения работникам»** (выпущены в июне 2011 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты; в ЕС еще не приняты). Данное изменение касается пересмотра в подходе к признанию и оценке пенсионных расходов в рамках планов с установленными выплатами и выходных пособий, а также к раскрытию информации о всех вознаграждениях работникам. Изменения затронут большинство компаний, применяющих МСФО (IAS) 19, и могут привести к значительному изменению ряда показателей деятельности. В настоящее время Группа проводит оценку влияния изменений к стандарту на раскрытие информации в ее финансовой отчетности.

**«Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» – Изменение к МСФО (IAS) 32** (выпущено в декабре 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2014 года или после этой даты; в ЕС еще не принято). Данное изменение вводит руководство по применению МСФО (IAS) 32 с целью устранения противоречий, выявленных при применении некоторых критериев взаимозачета. Это включает разъяснение значения требования «в настоящее время имеет законодательно установленное

72

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## X5 Retail Group

### Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2011 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

право на зачет» и того, что некоторые системы с расчетом на валовой основе могут считаться эквивалентными системам с расчетом на нетто основе. В настоящее время Группа изучает последствия принятия этого изменения, его воздействие на Группу и сроки принятия данного изменения Группой.

**«Раскрытие – Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» – Изменение к МСФО (IFRS) 7** (выпущено в декабре 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты; в ЕС еще не принято). Данное изменение требует раскрытия, которое позволит пользователям финансовой отчетности компании оценить воздействие или потенциальное воздействие соглашений о взаимозачете, включая права на зачет. Данное изменение окажет воздействия на раскрытие информации, но не окажет воздействия на оценку и признание финансовых инструментов.

**Прочие пересмотренные стандарты и интерпретации:** Изменения к МСФО 1 «Первое применение МСФО», относящиеся к высокой гиперинфляции и устраняющие ссылки на фиксированные даты для некоторых обязательных и добровольных исключений, не окажут воздействия на данную финансовую отчетность. Изменение к МСФО (IAS) 12 «Налоги на прибыль», вводящее опровержимое предположение о том, что стоимость инвестиционной собственности, отражаемой по справедливой стоимости, полностью возмещается за счет продажи, не окажет воздействия на данную финансовую отчетность. ПКИ 20, «Затраты на вскрышные работы при открытой разработке на этапе добычи», которая рассматривает вопрос о том, когда и каким образом учитывать выгоды, возникающие в результате вскрышных работ в горнодобывающей отрасли, не окажет влияния на настоящую финансовую отчетность.

При отсутствии указаний об ином ожидается, что данные новые интерпретации существенно не повлияют на консолидированную финансовую отчетность Группы.

## 5 ОТЧЕТНОСТЬ ПО СЕГМЕНТАМ

Группа определяет розничную торговлю в качестве единственного отчетного сегмента.

Группа занимается управлением магазинами розничной торговли, расположенными в России и на Украине. Группа определила указанный сегмент в соответствии с критериями, изложенными в МСФО (IFRS) 8, и основываясь на том, каким образом операции Компании регулярно рассматриваются главным руководящим органом, ответственным за принятие решений, для анализа результатов финансово-хозяйственной деятельности и распределения ресурсов между подразделениями Группы.

Главным руководящим органом, ответственным за принятие решений, является Правление. Правление анализирует внутреннюю отчетность Группы для оценки результатов деятельности и распределения ресурсов. Руководство Группы определило в качестве единственного операционного сегмента розничные операции, включая роялти, доходы от рекламы, услуг связи и аренды, на основании данных внутренней отчетности.

Данный сегмент представляет собой розничный бизнес Группы в европейской части России и на Украине. В настоящее время доля украинского подразделения в финансовых результатах Группы является незначительной.

Все компоненты бизнеса в рамках сегмента имеют сходные экономические характеристики, и это сходство выражается в следующем:

- продукты и клиентская база;
- бизнес-процессы являются интегрированными и унифицированными: Группа осуществляет управление торговыми операциями магазинов и определяет источники поставок на централизованной основе; службы обеспечения – Закупка, Логистика, Развитие, Финансы, Стратегия, Кадры, Информационные технологии и т.д. - также централизованы;
- деятельность Группы ограничена рамками общей рыночной зоны (т.е. Россией) с единым законодательством и нормативно-правовой базой.

Правление оценивает результаты деятельности операционного сегмента на основе оценки показателя продаж и скорректированного показателя прибыли до уплаты налогов, процентов, износа и амортизации (EBITDA). Прочая информация, предоставляемая Правлению, оценивается в соответствии с представлением данных консолидированной финансовой отчетности.

Учетная политика в отношении сегмента соответствует учетной политике, принятой для данной консолидированной финансовой отчетности и раскрытой в Примечании 2.

73

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Информация по сегменту за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., приводится в таблице ниже:

	Год, закончившийся 31 декабря 2011 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.
Розничная торговля	15 431 772	11 263 827
Прочая выручка	23 316	16 665
<b>Выручка</b>	<b>15 455 088</b>	<b>11 280 492</b>
<b>ЕБИТДА</b>	<b>1 130 242</b>	<b>843 592</b>
Капитальные затраты	850 099	405,599
<b>Итого активы</b>	<b>8 810 196</b>	<b>8,764,018</b>
<b>Итого обязательства</b>	<b>6 614 224</b>	<b>6,716,827</b>

Активы и обязательства представлены таким же образом, как и в консолидированной финансовой отчетности. Капитальные затраты не включают поступления нематериальных активов (Примечание 13).

Ниже приводится сверка величины ЕБИТДА с показателем прибыли за год:

	Год, закончившийся 31 декабря 2011 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.
<b>ЕБИТДА</b>	<b>1 130 242</b>	<b>843 592</b>
Амортизация основных средств и нематериальных активов	(428 258)	(298 523)
<b>Операционная прибыль</b>	<b>701 984</b>	<b>545 069</b>
Финансовые затраты, нетто	(297 693)	(146 213)
Чистый результат по курсовой разнице	812	(12 982)
Доля в прибыли ассоциированных компаний	-	438
<b>Прибыль до налога на прибыль</b>	<b>405 103</b>	<b>386 312</b>
Расходы по налогу на прибыль	(102 912)	(115 066)
<b>Прибыль за год</b>	<b>302 191</b>	<b>271 246</b>

**6 ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ**

Подробные данные о существенных дочерних предприятиях Компании на 31 декабря 2011 и 2010 гг. представлены ниже:

Компания	Страна	Характер деятельности	Доля участия, %	
			31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
ООО «Агроаспект»	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «Агроторг»	Россия	Розничная торговля	100	100
Alpegru Retail Properties Ltd.	Кипр	Недвижимость	100	100
GSWL Finance Ltd.	Кипр	Финансовые операции	100	100
Key Retail Technologies Ltd.	Гибралтар	Холдинговая компания	100	100
Perekrestok Holdings Ltd.	Гибралтар	Холдинговая компания	100	100
ООО «Сладкая жизнь, Н. Н.»	Россия	Розничная торговля	100	100
Speak Global Ltd.	Кипр	Холдинговая компания	100	100
ЗАО ТД «Перекресток»	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «ИКС 5 Финанс»	Россия	Эмитент облигаций	100	100
ЗАО «ИКС 5 Недвижимость»	Россия	Недвижимость	100	100
ЗАО «ИКС 5 Ритейл Групп Украина»	Украина	Розничная торговля	100	100
ОАО «ТД "Копейка"»	Россия	Холдинговая компания	100	100
ООО "Копейка-Москва"	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО "ТФ Самара-Продукт"	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО "Копейка-Воронеж"	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО "Копейка-Приволжье"	Россия	Розничная торговля	100	100

74

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## X5 Retail Group

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2011 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

## 7 ПРИОБРЕТЕНИЕ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ

### Сеть магазинов «Народный»

В июне 2011 г. Группа приобрела 100% голосующих акций в ООО «Торговая компания ПИК», которому принадлежали магазины под названием «Народный» в Казани и Набережных Челнах.

Если бы сеть магазинов «Народный» была приобретена 1 января 2011 г., выручка Группы за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., составила бы 15 499 655 долл. США, а чистая прибыль Группы за год, закончившийся 31 декабря 2009 г., составила бы 302 317 долл. США. В течение года, закончившегося 31 декабря 2011 г., влияние приобретенного бизнеса «Народный» на выручку составило 5 695 долл. США, а на чистый убыток – 4 218 долл. США начиная с даты приобретения.

Ниже представлена информация о приобретенных активах, принятых обязательствах, и о гудвиле, возникшем в связи с данным приобретением:

	<b>Условная стоимость на дату приобретения</b>
Денежные средства и их эквиваленты	384
Товары для перепродажи	3 074
Торговая и прочая дебиторская задолженность	5 056
Нематериальные активы (Примечание 13)	8 322
Основные средства (Примечание 10)	5 821
Краткосрочные кредиты и займы	(6 515)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(7 554)
Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям (Примечание 18)	(854)
Отложенные налоговые обязательства	(2 058)
Приобретенные чистые активы	5 676
Гудвил (Примечание 12)	6 913
<b>Итого стоимость приобретения</b>	<b>12 589</b>
<b>Чистое выбытие денежных средств в результате приобретения</b>	<b>7 060</b>

Группа определила условную стоимость чистых приобретенных активов, основываясь на оценках независимых оценщиков. Группа завершит распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения.

Стоимость приобретения включает отложенное вознаграждение в сумме 13 514 долл. США, компенсируемое активом (актив для возмещения убытка), сумма которого удерживается из вознаграждения, перечисленного в рамках объединения бизнеса, при этом часть его в сумме 7 444 долл. США была уплачена в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 г.

Актив для возмещения убытка в сумме 925 долл. США, соответствующей справедливой стоимости компенсируемого обязательства, был признан в отчетности Группы. Прежние акционеры торговой сети «Народный», продавшие свои доли участия, подтвердили в договоре свою обязанность возместить потенциальные налоговые и прочие условные обязательства, которые могут быть предъявлены к оплате торговой сети «Народный»; верхний предел такого возмещения ограничивается суммой 18 165 долл. США.

Сумма связанных с приобретением затрат, признанная в составе прочих расходов в консолидированном отчете о совокупном доходе, является незначительной.

Признанный в отчетности гудвил относится к: i) концентрации бизнеса в российских регионах и ii) ожидаемой синергии в отношении затрат в связи с объединением бизнеса.

### Прочие приобретения

В 2011 г. Группа приобрела несколько предприятий у других розничных сетей, работающих в российских регионах.

Приобретенные предприятия не подготавливали финансовую отчетность непосредственно перед приобретением, в связи с чем представляется нецелесообразным раскрывать выручку и чистую прибыль

75

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Группы за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., как если бы дата их приобретения приходилась бы на начало этого периода.

Ниже представлена информация о приобретенных активах, принятых обязательствах, и о гудвиле, возникшем в связи с данным приобретением:

	<b>Условная стоимость на дату приобретения</b>
Денежные средства и их эквиваленты	299
Товары для перепродажи	2 419
Торговая и прочая дебиторская задолженность	549
Нематериальные активы (Примечание 13)	6 234
Основные средства (Примечание 10)	12 272
Краткосрочные кредиты и займы	(4 752)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(4 115)
Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям (Примечание 18)	(369)
Отложенные налоговые обязательства	(2 608)
Приобретенные чистые активы	9 929
Гудвил (Примечание 12)	40 371
<b>Итого стоимость приобретения</b>	<b>50 300</b>
<b>Чистое выбытие денежных средств в результате приобретения</b>	<b>42 737</b>

Группа определила условную стоимость чистых приобретенных активов. При оценке условной стоимости нематериальных активов и основных средств были использованы прямые ссылки на цены, применяемые на активном рынке, и значения, полученные при независимой оценке (рыночный подход). Группа завершит распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения.

Стоимость приобретения включает денежные средства и их эквиваленты в сумме 43 036 долл. США, отложенное вознаграждение в сумме 7 633 долл. США с учетом актив для возмещения убытка, удерживаемого из вознаграждения, перечисленного за сделку по объединению бизнеса.

Группа признала в учете актив для возмещения убытка в сумме 369 долл. США, эквивалентный справедливой стоимости компенсируемых обязательств.

Признанный в отчетности гудвил относится к: i) концентрации бизнеса в российских регионах и ii) ожидаемой синергии в отношении затрат в связи с объединением бизнеса.

**"Копейка"**

В декабре 2010 г. Группа приобрела 100% бизнеса и активов "Копейки".

Группа завершила распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения. Ниже представлена информация о влиянии изменений на приобретенные активы, принятые обязательства и гудвил, возникший в связи с данным приобретением:

	<b>Влияние изменений в распределении цены приобретения на консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2010 г.</b>
Товары для перепродажи	(1 440)
Торговая и прочая дебиторская задолженность	(13 571)
Основные средства	(9 521)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	(10 460)
Отложенные налоговые обязательства	3 174
Чистые приобретенные обязательства	(31 818)
Гудвил (Примечание 12)	31 818

**Retail Express**

В апреле 2010 г. Группа дополнительно приобрела 20% голосующих акций Retail Express Limited, в результате чего совокупная доля участия Группы в Retail Express Ltd достигла 60%.

76

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

Группа завершила распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения. Ниже представлена информация о влиянии изменений на приобретенные активы, принятые обязательства и гудвил, возникший в связи с данным приобретением:

	<b>Влияние изменений в распределении цены приобретения на консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2010 г.</b>
Торговая и прочая дебиторская задолженность	149
Отложенные налоговые активы	(121)
Торговая и прочая кредиторская задолженность	392
Отложенные налоговые обязательства	(35)
Приобретенные чистые активы	385
<b>Доля участия, не обеспечивающая контроль</b>	<b>(157)</b>
<b>Гудвил (Примечание 12)</b>	<b>(228)</b>

В сентябре 2011 г. Группа дополнительно приобрела 40% голосующих акций Retail Express Limited, в результате чего совокупная доля участия Группы в Retail Express Ltd достигла 100%.

Стоимость приобретения включает уплаченные денежные средства и их эквиваленты в сумме 20 000 долл. США. Разница между справедливой стоимостью уплаченной стоимости приобретения и балансовой стоимостью неконтролирующей доли участия отражена в консолидированном отчете об изменении капитала.

**Остров**

В сентябре 2010 г. Группа приобрела 100% голосующих акций ЗАО «Остров-Инвест», которому принадлежали магазины в Москве и Московской области, работающие под брендом «Остров».

Группа завершила распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения. Ниже представлена информация о влиянии изменений на приобретенные активы, принятые обязательства и гудвил, возникший в связи с данным приобретением:

	<b>Влияние изменений в распределении цены приобретения на консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2010 г.</b>
Торговая и прочая дебиторская задолженность	(565)
Основные средства	(1 866)
Отложенные налоговые обязательства	258
Чистые приобретенные обязательства	(2 173)
<b>Компенсационный актив</b>	<b>7 836</b>
<b>Гудвил (Примечание 12)</b>	<b>(5 663)</b>

**8 ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ**

Стороны обычно рассматриваются как связанные, когда одна из сторон имеет возможность контролировать другую сторону, находится под совместным контролем или может оказывать значительное влияние на принимаемые ею решения по вопросам финансово-хозяйственной деятельности. При решении вопроса о том, являются ли стороны связанными, принимается во внимание характер взаимоотношений сторон, а не только их юридическая форма. Связанные стороны могут вступать в сделки, которые не проводились бы между несвязанными сторонами, сроки, цены и условия таких сделок могут отличаться от сроков, цен и условий сделок между несвязанными сторонами.

Характер взаимоотношений с теми связанными сторонами, с которыми Группа осуществляла значительные операции или имеет значительное сальдо на 31 декабря 2011 г. приводится ниже. Информация о стороне, осуществляющей конечный контроль, раскрыта в Примечании 1.

**«Альфа Групп»**

77

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

Следующие операции проводились с компаниями в составе «Альфа-Групп» или ее управленческим персоналом:

	<b>Характер взаимоотношений</b>	<b>2011 г.</b>	<b>2010 г.</b>
<b>CTF Holdings Ltd.</b>	Конечная материнская компания		
Полученные управленческие услуги		1 417	1 302
Возмещенные расходы		112	347
<b>«Альфа-Банк»</b>	Компания под общим контролем		
Проценты к уплате по полученному кредиту		18 706	9 353
Комиссионные доходы		1 023	-
Проценты к получению		205	769
Банковская комиссия		1 013	1 677
Выручка от аренды		348	866
<b>«ВымпелКом»</b>	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.		
Полученные услуги связи		6 255	3 371
Комиссия за обработку платежей за услуги мобильной связи компаниями Группы для «Вымпелкома»		650	801
Выручка от аренды		219	195
<b>«Альфа-Страхование»</b>	Компания под общим контролем		
Расходы по страхованию		3 088	157
<b>«Мегафон»</b>	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.		
Комиссия за обработку платежей за услуги мобильной связи компаниями Группы для «Мегафона»		547	570
Выручка от аренды		363	223

Консолидированная финансовая отчетность включает следующие остатки по операциям с членами «Альфа-Групп»:

	<b>Характер взаимоотношений</b>	<b>31 декабря 2011 г.</b>	<b>31 декабря 2010 г.</b>
<b>CTF Holding Ltd.</b>	Конечная материнская компания		
Прочая кредиторская задолженность		23	7
<b>«Альфа-Банк»</b>	Компания под общим контролем		
Денежные средства и их эквиваленты		74 018	43 274
Дебиторская задолженность связанной стороны		506	306
Кредиторская задолженность по краткосрочным займам		347 868	127 966
Прочая кредиторская задолженность		264	307
Кредиторская задолженность по долгосрочным займам		93 179	98 435
<b>«Альфа-Страхование»</b>	Компания под общим контролем		
Дебиторская задолженность связанной стороны		7	69
Прочая кредиторская задолженность		526	-
<b>«ВымпелКом»</b>	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.		
Дебиторская задолженность связанной стороны		288	346
Прочая кредиторская задолженность		1 292	743
<b>«Мегафон»</b>	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.		
Дебиторская задолженность связанной стороны		392	189
Прочая кредиторская задолженность		73	95

**«Альфа-Банк»**

Группа имеет открытую кредитную линию в ОАО «Альфа-Банк» с максимальным лимитом в размере 15 100 млн. руб. или 469 001 долл. США (31 декабря 2010 г.: 15 100 млн. руб. или 495 457 долл. США). На 31

78

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

декабря 2011 г. обязательство Группы по данной кредитной линии составляло 441 047 долл. США с процентными ставками 7,17% - 7,90% годовых. (31 декабря 2010 г.: 226 401 долл. США); сумма доступной кредитной линии составила 27 954 долл. США (31 декабря 2010 г. 269 056 долл. США). У Группы есть определенные договоры поставки товаров, по которым Группа осуществляет погашение своих обязательств перед «Альфа-Банком» на основе договоров факторинга, заключенных между поставщиками товаров и ОАО «Альфа-Банк».

**Магазин Будущего**

В 2011 году Группа совместно с Роснано и Ситроник основала Магазин Будущего в рамках развития RFID технологии для розничной торговли. Доля Группы в ассоциированной компании составила 33,33%. По состоянию на 31 декабря 2011г и за 2011 год сумма активов, обязательств, выручки и убытка ассоциированной компании незначительны. У Группы нет существенных балансов и операций с ассоциированной компанией.

**Вознаграждение основному руководящему персоналу**

Информация о вознаграждении, выплаченном основному руководящему персоналу, раскрыта в Примечании 26.

**9 ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ**

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Денежные средства в кассе – в рублях	39 827	35 610
Денежные средства в кассе – в украинских гривнах	240	208
Денежные средства на текущих счетах в банках – в рублях	139 053	107 626
Денежные средства на текущих счетах в банках – в украинских гривнах	3	637
Денежные средства на текущих счетах и депозитах в банках - в долларах США	9 463	8 467
Денежные средства в пути – в рублях	189 376	93 956
Денежные средства в пути - в украинских гривнах	1 037	647
Краткосрочные депозиты - в рублях	5 983	18 636
Прочие эквиваленты денежных средств	19	4 975
	<b>385 001</b>	<b>270 762</b>

Банковские счета представлены текущими счетами. Проценты к получению по срочным депозитам «овернайт»/срочным депозитам являются незначительными. Денежные средства в пути – это денежные средства, переводимые из пунктов розничной торговли на банковские счета, а также платежи по банковским картам в процессе обработки.

Группа считает, что кредитное качество денежных средств и их эквивалентов является высоким, и что она не подвержена значительным индивидуальным рискам в их отношении. Максимальный кредитный риск на отчетную дату соответствует балансовой стоимости денежных средств и остаткам на банковских счетах.

Кредитное качество остатков денежных средств и их эквивалентов представлено в таблице ниже (текущие рейтинги):

Банки	Moody's	Fitch	S&P	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
«Альфа-Банк»	Ba1	BB+	BB	74 018	43 274
Сбербанк	Baa1	BBB	-	49 694	30 905
RaiffeisenBank	Baa3	BBB+	BBB	9 557	10 823
HSBC	Aa2	AA	A+	8 524	1 217
МКБ	B1/NP	B+	B+	5 337	5 479
Газпромбанк	Baa3	-	BB+	2 080	7 577
ВТБ	Baa1	BBB	BBB	1 364	1 954
Уралсиб	Ba3/D	BB-	BB-	341	14 557
Кредит Европа	Ba3	BB-	-	-	16 408
Другие банки				3 587	3 172
Денежные средства в пути и в кассе				230 480	130 421
Прочие денежные активы				19	4 975
<b>Итого</b>				<b>385 001</b>	<b>270 762</b>

79

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**10 ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА**

	Земля и здания	Машины и оборудование	Холодильное оборудование	Транспортные средства	Прочее	Незавершенное строительство	Итого
<b>Первоначальная стоимость:</b>							
На 1 января 2010 г.	2 617 267	362 206	188 171	33 755	113 195	235 424	3 550 018
Поступления	16 174	18 776	2 752	147	16 703	351 047	405 599
Перевод (Примечание 11)	173 456	7 342	50 284	23 218	78 262	(334 999)	(2 437)
Активы, полученные при приобретении компаний (Примечание 0)	348 555	43 583	27,516	26 729	8 382	14 473	469 238
Выбытия	(19 777)	(11 853)	(5 891)	(971)	(6 988)	(10 285)	(55 765)
Изменение за счет курсовых разниц	(11 122)	(1 756)	(980)	374	(952)	(1 400)	(15 836)
На 31 декабря 2010 г.	3 124 553	418 298	261 852	83 252	208 602	254 260	4 350 817
Поступления	1 106	777	675	121	171	792 201	795 051
Перевод (Примечание 11)	250 647	72 404	81 333	25 502	74 795	(517 306)	(12 625)
Активы, полученные при приобретении компаний (Примечание 0)	13 250	1 620	2 816	19	361	27	18 093
Выбытия	(24 485)	(15 722)	(12 656)	243	(4 846)	(16 146)	(73 612)
Изменение за счет курсовых разниц	(187 281)	(28 054)	(20 480)	(6 704)	(17 832)	(35 935)	(296 286)
На 31 декабря 2011 г.	3 177 790	449 323	313 540	102 433	261 251	477 101	4 781 438
<b>Накопленная амортизация:</b>							
На 1 января 2010 г.	(269 987)	(131 012)	(67 283)	(10 950)	(59 522)	(21 178)	(559 932)
Начислено за год	(113 223)	(32 101)	(30 942)	(8 277)	(42 930)	-	(227 473)
Выбытия	3 968	7 258	5 273	597	5 487	-	22 583
Изменение за счет курсовых разниц	2 492	1 122	608	112	535	161	5 030
На 31 декабря 2010 г.	(376 750)	(154 733)	(92 344)	(18 518)	(96 430)	(21 017)	(759 792)
Начислено за год	(126 963)	(66 922)	(37 348)	(15 491)	(49 452)	(981)	(297 157)
Выбытия	17 329	8 312	7 784	24	3 104	-	36 553
Изменение за счет курсовых разниц	29 449	18 190	7 288	2 310	5 404	1 210	63 851
На 31 декабря 2011 г.	(456 935)	(195 153)	(114 620)	(31 675)	(137 374)	(20 788)	(956 545)
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2011 г.</b>							
	<b>2 720 855</b>	<b>254 170</b>	<b>198 920</b>	<b>70 758</b>	<b>123 877</b>	<b>456 313</b>	<b>3 824 893</b>
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2010 г.</b>							
	<b>2 747 803</b>	<b>263 565</b>	<b>169 508</b>	<b>64 734</b>	<b>112 172</b>	<b>233 243</b>	<b>3 591 025</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января 2010 г.</b>							
	<b>2 347 280</b>	<b>231 194</b>	<b>120 888</b>	<b>22 805</b>	<b>53 673</b>	<b>214 246</b>	<b>2 990 086</b>

Незавершенное строительство в основном относится к строительству магазинов, осуществляемому через субподрядчиков.

Здания, в основном, расположены на арендуемой земле. Аренда земли с регулярными арендными платежами раскрыта в составе обязательств по операционной аренде (Примечание 0). По некоторым договорам аренды земли была проведена предоплата на срок 49 лет. В консолидированном отчете о финансовом положении данные авансовые платежи отражены как предоплата по аренде в сумме 81 068 долл. США (31 декабря 2010 г.: 99 862 долл. США). В качестве обеспечения по займам, относящимся к приобретенным дочерним компаниям (Примечание 19), были предоставлены земельные участки и здания, включая инвестиционную собственность, остаточной стоимостью 8 458 долл. США.

80

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## X5 Retail Group

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2011 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

### Тестирование на обесценение

В конце 2011 г. руководство провело тестирование на обесценение земли, зданий и объектов незавершенного строительства. Оценка долгосрочных активов проводится на самом низком уровне идентифицируемых потоков денежных средств, которые обычно соответствуют уровню отдельного магазина. Вариативность учитываемых факторов зависит от ряда условий, включая неопределенность в отношении будущего развития события и изменения спроса.

Тест на обесценение проводился путем сопоставления возмещаемой суммы отдельного магазина и его балансовой стоимости. Возмещаемая сумма магазина представляет собой наибольшую из оценок по справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и стоимости от использования.

### Справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу

Группа определяет справедливую стоимость земельных участков, зданий и незавершенного строительства за вычетом затрат на продажу на основании доступной информации о текущих ценах на активном рынке.

### Стоимость от использования

Применяется метод дисконтирования свободных потоков денежных средств с охватом 10-летнего периода начиная с 2012 г. Свободные потоки денежных средств определяются на основании текущих бюджетов и прогнозов, утвержденных основным руководством. В отношении последующих лет данные стратегического плана экстраполируются, исходя из индексов потребительских цен, полученных из внешних источников, и ключевых показателей деятельности, включенных в стратегический план. Прогноз составляется в функциональной валюте Группы и дисконтируется с использованием средневзвешенной стоимости капитала (12%). Уровень инфляции соответствует прогнозу динамики индекса потребительских цен, публикуемому Министерством экономического развития Российской Федерации. По мнению руководства Группы, все его оценки являются обоснованными, так как они соответствуют данным внутренней отчетности и отражают максимально точные оценки руководства.

Результат применения модели дисконтированных потоков денежных средств отражает ожидания относительно вероятных колебаний суммы и времени поступления будущих потоков денежных средств и основывается на приемлемых и обоснованных предположениях, отражающих наиболее точную оценку руководства по ряду неопределенных экономических условий.

### Тестирование на обесценение

Возмещаемая сумма магазинов превышала их балансовую стоимость, поэтому не возникла необходимость отражать убыток от обесценения.

## 11 ИНВЕСТИЦИОННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ

На 31 декабря 2011 и 2010 г. у Группы имелась следующая инвестиционная собственность:

<b>Первоначальная стоимость:</b>	<b>2011 г.</b>	<b>2010 г.</b>
Первоначальная стоимость на 1 января	162 119	144 136
Активы, полученные при приобретении компаний (Примечание 0)	-	16 227
Перевод из основных средств (Примечание 10)	12 625	2 437
Выбытия	(961)	(14)
Изменение за счет курсовых разниц	(10,014)	(667)
<b>Первоначальная стоимость на 31 декабря</b>	<b>163 769</b>	<b>162 119</b>
<b>Накопленная амортизация:</b>		
Накопленная амортизация на 1 января	(16 476)	(10 711)
Начислено за год	(7 881)	(5 871)
Выбытия	111	4
Изменение за счет курсовых разниц	1 511	102
<b>Накопленная амортизация на 31 декабря</b>	<b>(22 735)</b>	<b>(16 476)</b>
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря</b>	<b>141 034</b>	<b>145 643</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января</b>	<b>145 643</b>	<b>133 425</b>

81

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## X5 Retail Group

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

Арендный доход от инвестиционной собственности составил 32 390 долл. США (2010 г.: 25 628 долл. США). Прямые операционные расходы, понесенные Группой в отношении инвестиционной собственности, составили 10 277 долл. США (2010 г.: 9 882 долл. США). Группа не несла каких-либо значительных прямых операционных расходов в отношении инвестиционной собственности, которые не приводили бы к получению арендного дохода.

По оценкам руководства, справедливая стоимость инвестиционной собственности на 31 декабря 2011 г. составляла 363 158 долл. США (31 декабря 2010 г.: 198 826 долл. США).

## 12 ГУДВИЛ

Ниже представлены изменения гудвила, связанные с приобретением дочерних компаний, на 31 декабря 2011 и 2010 г.:

	2011 г.	2010 г.
<b>Первоначальная стоимость:</b>		
Полная первоначальная стоимость на 1 января	4 201 013	2 970 518
Приобретение дочерних компаний (Примечание 0)	47 284	1 219 151
Пересчет в валюту представления отчетности	(230 789)	11 344
<b>Полная балансовая стоимость на 31 декабря</b>	<b>4 017 508</b>	<b>4 201 013</b>
<b>Накопленные убытки от обесценения:</b>		
Накопленные убытки от обесценения на 1 января	(2 175 817)	(2 192 557)
Пересчет в валюту представления отчетности	116 185	16 740
Накопленные убытки от обесценения на 31 декабря	(2 059 632)	(2 175 817)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря</b>	<b>1 957 876</b>	<b>2 025 196</b>
<b>Балансовая стоимость на 1 января</b>	<b>2 025 196</b>	<b>777 961</b>

### Тест на обесценение гудвила

Контроль за гудвилем осуществляется для целей внутреннего управления на уровне операционного сегмента, который представляет собой бизнес розничной торговли в России (единицы генерирующей денежные средства или ЕГДС).

Тест гудвила на обесценение на уровне ЕГДС состоит в сравнении балансовой стоимости активов ЕГДС и стоимости их возмещения. Возмещаемая сумма ЕГДС представляет собой наибольшую из оценок ЕГДС по ее справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и стоимости от ее использования.

### Справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу

Группа определяет справедливую стоимость ЕГДС за вычетом затрат на продажу, исходя из данных активного рынка, т. е. рыночной капитализации Группы на Лондонской фондовой бирже, так как другая деятельность Группы в России помимо розничной торговли не оказывает существенного влияния на справедливую стоимость. В целях идентификации справедливой стоимости ЕГДС за вычетом затрат на продажу будет меньше, чем ее балансовая стоимость, если цена акции опустится ниже 8,09 долл. США за акцию. На 31 декабря 2011 г. рыночная капитализация Группы составляла 6 195 776 долл. США, что существенно превышало балансовую стоимость ЕГДС.

### Стоимость от использования

Использовался метод дисконтирования свободных потоков денежных средств. Показатели свободных потоков денежных средств в течение 10-летнего периода, начиная с 2012 г., основаны на утвержденных руководством текущих бюджетах и прогнозах. В отношении последующих лет данные стратегического плана экстраполируются, исходя из индексов потребительских цен, полученных из внешних источников, и ключевых показателей деятельности, неотъемлемо связанных с планом. Прогноз составляется в функциональной валюте Группы и дисконтируется с использованием средневзвешенной стоимости капитала (12%). Уровень инфляции соответствует прогнозу динамики индекса потребительских цен, публикуемому Министерством экономического развития Российской Федерации. По мнению руководства Группы, все его оценки являются обоснованными, так как они соответствуют данным внутренней отчетности и отражают максимально точные оценки руководства.

Модель, применяемая в тестировании на обесценение, не зависит от допущений, использованных руководством, так как показатели справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и стоимости от использования значительно превышают балансовую стоимость активов ЕГДС.

82

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

Результат применения модели дисконтированных потоков денежных средств отражает ожидания относительно вероятных колебаний суммы и времени поступления будущих потоков денежных средств и основывается на приемлемых и обоснованных предположениях, отражающих наиболее точную оценку руководства по ряду неопределенных экономических условий.

**Тестирование на обесценение**

Возмещаемая сумма ЕГДС превышала ее балансовую стоимость, поэтому не возникла необходимость отражать убыток от обесценения.

**13 НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ**

Нематериальные активы представлены следующим образом:

	Бренд и частные торговые марки	Договоры франшизы	Программное обеспечение и прочее	Арендные права	Итого
<b>Первоначальная стоимость:</b>					
На 1 января 2010 г.	388 453	61 192	46 017	137 661	633 323
Поступления	-	-	31 440	-	31 440
Приобретение дочерних компаний (Примечание 0)	171 123	34 736	18 382	29 865	254 106
Выбытия	(2 851)	(8 933)	(4 959)	(295)	(17 038)
Изменение за счет курсовых разниц	1 691	495	(51)	(768)	1 367
На 31 декабря 2010 г.	558 416	87 490	90 829	166 463	903 198
Поступления	-	-	22 296	103	22 399
Приобретение дочерних компаний (Примечание 0)	4 076	-	-	10 480	14 556
Выбытия	-	(13 506)	(428)	(1 459)	(15 393)
Изменение за счет курсовых разниц	(30 372)	(3 493)	(6 792)	(9 883)	(50 540)
На 31 декабря 2011 г.	532 120	70 491	105 905	165 704	874 220
<b>Накопленная амортизация:</b>					
На 1 января 2010 г.	(64 382)	(35 425)	(9 381)	(28 024)	(137 212)
Начислено за год	(26 184)	(15 608)	(5 445)	(17 942)	(65 179)
Выбытия	2 620	8 933	4 957	295	16 805
Изменение за счет курсовых разниц	575	290	126	251	1 242
На 31 декабря 2010 г.	(87 371)	(41 810)	(9 743)	(45 420)	(184 344)
Начислено за год	(63 240)	(16 520)	(25 825)	(17 635)	(123 220)
Выбытия	-	13 506	417	1 180	15 103
Изменение за счет курсовых разниц	10 182	2 495	2 841	3 749	19 267
На 31 декабря 2011 г.	(140 429)	(42 329)	(32 310)	(58 126)	(273 194)
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2011 г.</b>	<b>391 691</b>	<b>28 162</b>	<b>73 595</b>	<b>107 578</b>	<b>601 026</b>
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2010 г.</b>	<b>471 045</b>	<b>45 680</b>	<b>81 086</b>	<b>121 043</b>	<b>718 854</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января 2010 г.</b>	<b>324 071</b>	<b>25 767</b>	<b>36 636</b>	<b>109 637</b>	<b>496 111</b>

**14 ТОВАРЫ ДЛЯ ПЕРЕПРОДАЖИ**

По состоянию на 31 декабря 2011 и 2010 г. запасы товаров для перепродажи включают следующее:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Товары для перепродажи	968 636	1 083 718
За вычетом: резерва под недостачи и медленно реализуемые запасы	(73 629)	(69 416)
	<b>895 007</b>	<b>1 014 302</b>

83

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Недостачи и медленно реализуемые запасы, признанные в составе себестоимости продаж в консолидированном отчете о прибылях и убытках, составили 345 619 долл. США (2010 г.: 222 556 долл. США).

**15 ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПО КАТЕГОРИЯМ**

	Займы и дебиторская задолженность	Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	Итого
<b>31 декабря 2011 г.</b>			
<b>Активы согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>			
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	-	6 535	6 535
Торговая и прочая дебиторская задолженность без учета предоплаты	300 191	-	300 191
Займы выданные	19 811	-	19 811
Денежные средства и их эквиваленты	385 001	-	385 001
<b>Итого</b>	<b>705 003</b>	<b>6 535</b>	<b>711 538</b>
<b>Финансовые обязательства, отражаемые по амортизированной стоимости</b>			
<b>31 декабря 2011 г.</b>			
<b>Обязательства согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>			
Кредиты и займы (без учета обязательств по финансовой аренде)			3 610 037
Проценты начисленные			12 422
Обязательства по финансовой аренде			3 565
Торговая и прочая кредиторская задолженность, без учета авансов и обязательств перед бюджетами			2 312 234
<b>Итого</b>			<b>5 938 258</b>
<b>Займы и дебиторская задолженность</b>			
<b>31 декабря 2010 г.</b>			
<b>Активы согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>			
Торговая и прочая дебиторская задолженность без учета предоплаты			272 191
Займы выданные			1 314
Денежные средства и их эквиваленты			270 762
<b>Итого</b>			<b>544 267</b>
<b>Финансовые обязательства, отражаемые по амортизированной стоимости</b>			
<b>31 декабря 2010 г.</b>			
<b>Обязательства согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>			
Кредиты и займы (без учета обязательств по финансовой аренде)			3 684 796
Проценты начисленные			16 678
Обязательства по финансовой аренде			4 417
Торговая и прочая кредиторская задолженность, без учета авансов и обязательств перед бюджетами			2 289 620
<b>Итого</b>			<b>5 995 511</b>

84

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

В 2011 г. Группа предоставила аптечной сети "A5 Pharmacy Retail Limited" заем, обеспеченный акциями, на сумму 1 млрд. руб., часть которого была погашена в 2011 г. Справедливая стоимость займа и обеспечения приблизительно соответствует балансовой стоимости займа.

В мае 2011 г. Группа приобрела 8,45% акций в аптечной сети «A5 Pharmacy Retail Limited». Группа определила справедливую стоимость инвестиций, основываясь на оценках независимых оценщиков, которые были рассчитаны с использованием оценочных методик. Эти методики оценки предусматривали использование наблюдаемых рыночных данных, где они имеются, и других методов, таких как анализ дисконтированных потоков денежных средств. Изменение справедливой стоимости инвестиции в течение отчетного периода было отражено в отчете о совокупном доходе.

**16 ТРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ**

	<b>31 декабря 2011 г.</b>	<b>31 декабря 2010 г.</b>
Торговая дебиторская задолженность	311 238	242 957
Авансы торговым поставщикам	7 573	18 732
Прочая дебиторская задолженность	70 083	52,548
Предоплата	68 699	90 926
Дебиторская задолженность по услугам франшизы	1 416	105
Дебиторская задолженность связанных сторон (Примечание 8)	1 193	910
Резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности	(98 419)	(37 316)
	<b>361 783</b>	<b>368 862</b>

Согласно классификации МСФО (IAS) 39, все виды дебиторской задолженности относятся к категории займов и дебиторской задолженности. Балансовая стоимость дебиторской задолженности Группы выражена преимущественно в российских рублях. Прочие внеоборотные активы в основном представлены долгосрочной предоплатой за аренду.

*Торговая дебиторская задолженность*

На 31 декабря 2011 г. имеются остатки задолженности на сумму 65 198 долл. США (31 декабря 2010 г.: 42 737 долл. США), которые согласно учетной политике классифицируются как просроченные, но не обесцененные.

Анализ дебиторской задолженности по срокам погашения, исходя из показателя оборачиваемости, приводится в таблице ниже:

	<b>31 декабря 2011 г.</b>	<b>31 декабря 2010 г.</b>
2-6 месяцев	55 216	28 730
Свыше 6 месяцев	9 982	14 007
	<b>65 198</b>	<b>42 737</b>

Движение по резерву под обесценение торговой задолженности представлено в таблице ниже:

	<b>2011 г.</b>	<b>2010 г.</b>
<b>На 1 января</b>	<b>(24 461)</b>	<b>(13 119)</b>
Начисление резерва под обесценение дебиторской задолженности	(33 336)	(16 707)
Восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности	14 214	5 224
Изменение за счет курсовых разниц	2 553	141
<b>На 31 декабря</b>	<b>(41 030)</b>	<b>(24 461)</b>

Создание и восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности было включено в состав общих и административных расходов в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Торговая дебиторская задолженность, обесцененная в индивидуальном порядке, преимущественно, относится к дебиторам, которые, как ожидается, будут испытывать финансовые трудности, или в отношении которых существует вероятность наступления неплатежеспособности. Согласно оценкам, часть дебиторской задолженности будет возмещена.

Анализ по срокам погашения дебиторской задолженности, обесцененной в индивидуальном порядке, исходя из показателя оборачиваемости, приводится в таблице ниже:

85

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	<b>31 декабря 2011 г.</b>	<b>31 декабря 2010 г.</b>
3-6 месяцев	2 610	1 838
Свыше 6 месяцев	38 420	22 623
	<b>41 030</b>	<b>24 461</b>

По мнению руководства Группы, дебиторская задолженность, не являющаяся ни просроченной, ни обесцененной, имеет высокое кредитное качество. Торговая дебиторская задолженность в основном представлена бонусами поставщиков товаров на продажу, выплачиваемыми ежеквартально с исторически низким уровнем дефолтов. Максимальный кредитный риск на отчетную дату соответствует балансовой стоимости каждого вида вышеуказанной дебиторской задолженности. У Группы отсутствует какое-либо обеспечение по дебиторской задолженности.

*Прочая дебиторская задолженность, авансы торговым поставщикам, предоплата и дебиторская задолженность по услугам франшизы*

На 31 декабря 2011 г. имеются остатки задолженности на сумму 17 052 долл. США (31 декабря 2010 г.: 10 168 долл. США), которые согласно учетной политике классифицируются как просроченные, но не обесцененные.

Анализ дебиторской задолженности по срокам погашения, исходя из показателя оборачиваемости, приводится в таблице ниже:

	<b>31 декабря 2011 г.</b>	<b>31 декабря 2010 г.</b>
2-6 месяцев	7 424	5 153
Свыше 6 месяцев	9 628	5 015
	<b>17 052</b>	<b>10 168</b>

Движение по резерву под обесценение прочей дебиторской задолженности и предоплаты представлено в таблице ниже:

	<b>2011 г.</b>	<b>2010 г.</b>
<b>На 1 января</b>	<b>(12 855)</b>	<b>(12 995)</b>
Начисление резерва под обесценение дебиторской задолженности	(57 900)	(7 641)
Восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности	7 236	7 677
Изменение за счет курсовых разниц	6 130	104
<b>На 31 декабря</b>	<b>(57 389)</b>	<b>(12 855)</b>

Создание и восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности было включено в состав общих и административных расходов в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Прочая дебиторская задолженность, обесцененная в индивидуальном порядке, преимущественно, относится к дебиторам, которые испытывают финансовые трудности, или в отношении которых существует вероятность наступления неплатежеспособности. Согласно оценкам, часть дебиторской задолженности будет возмещена.

Анализ по срокам погашения дебиторской задолженности, обесцененной в индивидуальном порядке, исходя из показателя оборачиваемости, приводится в таблице ниже:

	<b>31 декабря 2011 г.</b>	<b>31 декабря 2010 г.</b>
3-6 месяцев	2 475	433
Свыше 6 месяцев	54 914	12 422
	<b>57 389</b>	<b>12 855</b>

По мнению руководства Группы, дебиторская задолженность, не являющаяся ни просроченной, ни обесцененной, имеет высокое кредитное качество. Максимальный кредитный риск на отчетную дату соответствует балансовой стоимости каждого вида вышеуказанной дебиторской задолженности. У Группы отсутствует какое-либо обеспечение по дебиторской задолженности.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)***17 НДС И ПРОЧИЕ НАЛОГИ К ВОЗМЕЩЕНИЮ**

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
НДС к возмещению	274 636	239 602
Прочие налоги к возмещению	21 277	22 226
	<b>295 913</b>	<b>261 828</b>

НДС к возмещению, относящийся к основным средствам, в сумме 17 552 долл. США (31 декабря 2010 г.: 27 564 долл. США) отражен в составе оборотных активов, поскольку руководство полагает, что он будет возмещен в течение 12 месяцев после отчетной даты. Сроки возмещения НДС зависят от регистрации определенных объектов основных средств или степени завершенности строительных работ, а также выполнения других условий согласно российскому налоговому законодательству. В связи с этим существует риск того, что возмещение остатка может занять более 12 месяцев.

**18 РЕЗЕРВЫ И ПРОЧИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Налоги, кроме налога на прибыль	232 688	85 542
Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям (Примечание 0)	119 382	165 896
Начисленная заработная плата и премии	131 479	119 743
Кредиторская задолженность арендодателям	19 121	7 779
Прочая кредиторская задолженность и начисления	242 971	271 434
Кредиторская задолженность по основным средствам	12 298	49 670
Авансы полученные	43 787	50 647
	<b>801 726</b>	<b>750 711</b>

По состоянию на 31 декабря 2011 г. и 2010 г. значительные суммы кредиторской задолженности в иностранной валюте отсутствуют.

**19 КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ**

	Процентная ставка, % годовых	31 декабря 2011 г.		
		Краткосрочные в течение 1 года	Долгосрочные в течение 1-3 лет	Итого
Клубный кредит в рублях	МосПрайм 1мес. +2,5%	-	380 343	380 343
Облигации в рублях	7,75% - 16,5%	211 935	488 180	700 115
Двусторонние кредиты в рублях	МосПрайм 1-3мес. +2,7%- 3,1%	7 193	498 023	505 216
Двусторонние кредиты в рублях	6,9%-9,8%	689 368	1 330 331	2 019 699
Кредиты в руб. в результате приобретения дочерних компаний	0%-13%	4 664	-	4 664
<b>Итого кредиты и займы</b>		<b>913 160</b>	<b>2 696 877</b>	<b>3 610 037</b>

	Процентная ставка, % годовых	31 декабря 2010 г.		
		Краткосрочные в течение 1 года	Долгосрочные в течение 1-3 лет	Итого
Клубный кредит в долл. США	Либор 3 мес. по долл. США +2,5%	-	388 595	388 595
Клубный кредит в рублях	МосПрайм 6 мес. +2,5%	-	405 292	405 292
Облигации в рублях	7,95% - 18,46%	253 589	227 700	481 289
Двусторонние кредиты в рублях	МосПрайм 1-3 мес. +2,7% -3,1%	5 790	1 494 738	1 500 528
Двусторонние кредиты в рублях	4,7%-7,83%	210 005	98 435	308 440
Облигации в рублях в результате приобретения «Копейки»	9%-16,5%	-	329 069	329 069
Кредиты в рублях в результате приобретения «Копейки»	7%-10,5%	36 620	232 963	269 583

87

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## X5 Retail Group

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2011 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

Кредиты в долл. США в результате приобретения Retail Express	12%	2 000	-	2 000
<b>Итого кредиты и займы</b>		<b>508 004</b>	<b>3 176 792</b>	<b>3 684 796</b>

В июне 2011 г. Группа выполнила свои обязательства по корпоративным облигациям на сумму 8 млрд. руб., размещенным в 2009 г., со сроком погашения 7 лет и опционом пут через 2 года. В результате исполнения опциона пут, облигации номинальной стоимостью 1,9 млрд. руб. остались на балансе Группы. Новая годовая ставка купонного дохода по следующим 6 полугодовым купонным периодам составляет 7,75%.

В мае и июне 2011 г. Группа подписала дополнительные соглашения об улучшении условий кредитных договоров «Копейки» со Сбербанком, включая, среди прочего, исключение залогового обеспечения, первоначально предоставленного по этим соглашениям компаниями сети «Копейка».

В октябре 2011 г. Группа открыла новую кредитную линию в Газпромбанке на сумму 7 млрд. руб.

В ноябре 2011 г. Группа подписала новый договор с Московским кредитным банком о кредитной линии с общим лимитом 3 млрд. руб.

В ноябре 2011 г. Группа полностью погасила транш клубного кредита в сумме 400 000 долл. США досрочно и провела частичное рефинансирование этого транша в декабре за счет нового трехлетнего кредита Сбербанка на сумму 9,15 млрд. руб.

Все кредиты и займы на 31 декабря 2011 г. отражаются за вычетом соответствующих расходов по заключению кредитных сделок на сумму 19 097 долл. США, которые амортизируются в течение срока кредитов с использованием метода эффективной процентной ставки (31 декабря 2010 г.: 30 219 долл. США). Затраты по кредитам и займам, капитализированные в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 г., составили 5 546 долл. США (2010 г.: 7 320 долл. США). Ставка капитализации, использованная для расчета суммы затрат по кредитам и займам, подлежащих капитализации, составляет 5,34% (2010 г.: 5,58%)

Согласно кредитным договорам Группа поддерживает оптимальную структуру капитала, контролируя выполнение определенных требований: максимальный уровень соотношения чистых заемных средств/ЕБИТДА (4,00 / 4,25 после приобретения), минимальный уровень соотношения ЕБИТДА/чистые проценты к уплате (2,75).

## 20 АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ

В 2011 г. Группа передала 20 344 ГДР для выполнения своих обязательств по программе поощрения сотрудников акциями.

По состоянию на 31 декабря 2011 г. Группа имела 190 000 000 разрешенных к выпуску обыкновенных акций, из которых 67 819 033 обыкновенных акций находились в обращении, а 74 185 обыкновенных акций удерживалась в качестве выкупленных собственных акций. Номинальная стоимость каждой обыкновенной акции составляет 1 евро.

В течение 2011 и 2010 гг. дивиденды не объявлялись и не выплачивались.

## 21 ПРИБЫЛЬ НА АКЦИЮ

Базовая прибыль на акцию рассчитывается как отношение прибыли или убытка, приходящегося на долю акционеров Компании, к средневзвешенному числу обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение года, за исключением собственных выкупленных акций.

Прибыль на акцию рассчитывается следующим образом:

	2011 г.	2010 г.
Прибыль, приходящаяся на долю акционеров материнской компании	301 430	271 688
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении	67 816 117	67 813 947
Эффект опционов на акции, предоставленных сотрудникам	33 531	295 912
Средневзвешенное количество обыкновенных акций для целей расчета разводненной прибыли на акцию	67 849 648	68 109 859

88

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

<b>Базовая прибыль на акцию в отношении прибыли от непрерывной деятельности (в долл. США на акцию)</b>	<b>4,44</b>	<b>4,01</b>
<b>Разводненная прибыль на акцию в отношении прибыли от непрерывной деятельности (в долл. США на акцию)</b>	<b>4,44</b>	<b>3,99</b>

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

<b>22 Выручка</b>	<b>2011 г.</b>	<b>2010 г.</b>
Выручка от продажи товаров	15 431 772	11 263 827
Выручка от услуг франшизы	6 073	7 150
Выручка от прочих услуг	17 243	9 515
	<b>15 455 088</b>	<b>11 280 492</b>

**23 РАСХОДЫ ПО ЭЛЕМЕНТАМ**

	<b>2011 г.</b>	<b>2010 г.</b>
Себестоимость продаж	11 245 485	8 331 891
Затраты на персонал (Примечание 26)	1 519 601	1 131 564
Расходы по операционной аренде	614 220	404 807
Амортизация основных средств и нематериальных активов и обесценение	428 258	298 523
Прочие затраты, связанные с содержанием магазинов	291 755	180 612
Коммунальные услуги	342 218	221 251
Прочее	505 799	307 441
	<b>14 947 336</b>	<b>10 876 089</b>

Расходы по операционной аренде включают сумму 595 014 долл. США (2010 г.: 388 956 долл. США), представляющую собой минимальные арендные платежи и условные обязательства по аренде в размере 19 206 долл. США (2010 г.: 15 851 долл. США). В 2011 году признан убыток от продажи ООО ИТ Бизнес в сумме 3 751 долл. США.

Резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности и налогов, кроме налога на прибыль, к возмещению за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., составлял 59 335 долл. США (2010 г.: 11 447 долл. США).

**24 ДОХОД ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ АРЕНДЫ**

Группа сдает в аренду часть своих площадей в магазинах компаниям, осуществляющим продажу вспомогательных товаров и услуг покупателям. Договоры с ними заключаются на условиях операционной аренды, которые в большинстве случаев носят краткосрочный характер. Будущие минимальные арендные платежи по условиям неаннулируемой операционной аренды приводятся в таблице ниже:

	<b>31 декабря 2011 г.</b>	<b>31 декабря 2010 г.</b>
В течение 1 года	62 764	46 151
В период от 1 года до 5 лет	19 738	23 653
Свыше 5 лет	4 346	4 019
	<b>86 848</b>	<b>73 823</b>

Будущие минимальные арендные платежи по условиям неаннулируемой операционной субаренды приводятся в таблице ниже:

	<b>31 декабря 2011 г.</b>	<b>31 декабря 2010 г.</b>
В течение 1 года	19 519	14 585
В период от 1 года до 5 лет	316	1 126
Свыше 5 лет	2	66
	<b>19 837</b>	<b>15 777</b>

Доход от операционной аренды, признанный в консолидированном отчете о прибылях и убытках, составил 177 409 долл. США (2010 г.: 112 122 долл. США). В консолидированном отчете о прибылях и убытках за 2011 год условный доход по аренде не отражался (2010 г.: 0).

**25 ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ**

	<b>2011 г.</b>	<b>2010 г.</b>
Проценты к уплате	290 099	133 197
Проценты к получению	(4 244)	(1 690)
Прочие финансовые расходы, нетто	11 838	14 706
	<b>297 693</b>	<b>146 213</b>

90

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Прочие финансовые расходы включают затраты по заключению кредитных сделок в сумме 12 907 долл. США, которые были списаны на консолидированный отчет о прибылях и убытках (2010 г.: 12 268 долл. США) (Примечание 19).

**26 ЗАТРАТЫ НА ПЕРСОНАЛ**

	2011 г.	2010 г.
Заработная плата	1 209 392	881 872
Расходы на социальное обеспечение	350 581	186 526
(Доходы)/расходы по выплатам, основанным на акциях	(40 372)	63 166
	<b>1 519 601</b>	<b>1 131 564</b>

**Основной руководящий персонал**

Основной руководящий персонал Группы включает членов Правления и Наблюдательного совета, в полномочия и обязанности которых входит планирование, управление и контроль за деятельностью Компании в целом. Члены Правления и Наблюдательного совета Группы получают вознаграждение в форме краткосрочных денежных выплат (включая годовую денежную премию и выплаты, основанные на акциях, для членов Правления (Примечание 27)). По итогам 2011 года Члены Правления и Наблюдательного совета Группы имели право на получение краткосрочного вознаграждения в общей сумме 9 542 долл. США (2010 г.: 4 954 долл. США), включая начисленные премии в сумме 1 822 долл. США (2010 г.: 159 долл. США), выплачиваемые ежегодно в случае достижения плановых показателей по итогам года, и выходные пособия и компенсации при увольнении в сумме 2 863 долл. США (2010 г.: 0). На 31 декабря 2011 г. общее количество ГДР, в отношении которых членам Правления и Наблюдательного совета были предоставлены опционы по опционной программе для сотрудников (ОПС), составило 325 000 (31 декабря 2010: 2 676 250 ГДР), а условные права в рамках долгосрочной системы поощрительных вознаграждений составили 258 885 (31 декабря 2010: 178 268). В течение 2011 года Группа признала доход по опционной программе для членов Правления и Наблюдательного совета в сумме 18 769 долл. США (2010 г.: расход в сумме 30 680 долл. США). На 31 декабря 2011 г. общая стоимость опционов с полученным правом исполнения составляла 625 долл. США (31 декабря 2010 г.: 57 038 долл. США).

**27 ВЫПЛАТЫ, ОСНОВАННЫЕ НА АКЦИЯХ****Опционная программа для сотрудников**

В 2007 г. Группа начала осуществление опционной программы (ОПС) для основного руководящего персонала и сотрудников. Каждый опцион, который может быть предоставлен в рамках данной программы, дает право на одну ГДР. Программа осуществлялась четырьмя траншами, которые были выпущены в течение периода до 19 мая 2009 г. Условием программы является продолжение работы сотрудников, участвующих в программе, в Группе. Срок реализации первого и второго транша истек 31 декабря 2011 г. Участники опционной программы могут исполнить свои опционы третьего и четвертого транша до 20 ноября 2012 г. и 20 ноября 2013 г. соответственно, за исключением особо оговоренных периодов, указанных в принятом Группой Кодексе поведения в отношении инсайдерских сделок (black-out periods). Цены исполнения опционов третьего и четвертого траншей составляют 33,43 долл. США и 13,91 долл. США соответственно.

В целом в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 г., Группа признала доход по опционной программе в сумме 41 480 долл. США (расходы по опционной программе, признанные за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.: 52 975 долл. США). На 31 декабря 2011 г. обязательства по выплатам, основанным на акциях, составляли 2 396 долл. США (31 декабря 2010 г.: 89 298 долл. США). Компонент обязательств, относящийся к капиталу, на 31 декабря 2011 г. фактически равнялся нулю (31 декабря 2010 г.: ноль). На 31 декабря 2011 г. общая внутренняя стоимость опционов с полученным правом исполнения составляла 1 629 долл. США (31 декабря 2010 г.: 83 162 долл. США).

91

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Ниже представлены данные об опционах на акции, не исполненных в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 г.:

	2011		2010	
	Количество опционов на акции	Средневзвешенная цена исполнения, долл.США	Количество опционов на акции	Средневзвешенная цена исполнения, долл.США
Не использовано на начало периода	4 056 550	25,7	7 586 950	24,4
Исполнено в течение периода	(3 006 850)	24,9	(3 489 150)	22,7
Аннулировано в течение периода	(396 000)	28,8	(41 250)	24,0
<b>Не использовано на конец периода</b>	<b>653 700</b>	<b>28,0</b>	<b>4,056,550</b>	<b>25,7</b>
С наступившим правом исполнения на 31 декабря 2011 г.	653 700	28,0	4,056,550	25,7

Справедливая стоимость услуг, оказанных в обмен на опционы на акции, выданные сотрудникам, оценивается, исходя из справедливой стоимости выданных опционов на акции, которая определяется на каждую отчетную дату. Оценка справедливой стоимости полученных услуг оценивается на основании модели Блэка-Шоулса. Ожидаемая волатильность определяется путем расчета исторических колебаний цены акций Группы за период, начиная с мая 2006 г. Основываясь на поведенческих моделях, руководство предполагает, что держатели исполнят свои опционы в срок их погашения. При расчете обязательства по опционной программе на 31 декабря 2011 г. также использовались следующие основные данные:

	31 декабря 2011 г.	31 декабря 2010 г.
Цена ГДР	22,84	44,39
Ожидаемая волатильность	52%	55%
Безрисковая процентная ставка	3%	2%
Дивидендный доход	0%	0%

**Программа поощрения сотрудников акциями**

В 2010 г. Группа начала осуществление долгосрочной программы поощрительных вознаграждений нового поколения для основного руководящего персонала и сотрудников в форме Программы предоставления акций с ограниченным обращением (Программа предоставления АОО). Каждая акция с ограниченным обращением, которая может быть предоставлена в рамках этой Программы, дает право на одну ГДР. Программа осуществляется четырьмя траншами, которые будут выпущены в течение периода до 19 мая 2014 г. Начиная с 2010 г., в течение 4-х календарных лет в рамках Программы предоставления АОО будут ежегодно предоставляться условные права на АОО при условии: а) достижения определенных ключевых показателей деятельности (КПД) Группы и б) продолжения работы в Группе сотрудников, участвующих в Программе, вплоть до окончания периода вступления в права. Указанные КПД в основном относятся к а) результатам деятельности Группы по сравнению с результатами отобранной группы сопоставимых конкурирующих групп компаний в отношении достижения устойчивого роста и расширения присутствия на рынке осуществления операций и б) поддержанию согласованного коэффициента прибыльности Группы на предварительно установленном уровне.

Членам Наблюдательного совета условные права на АОО могут быть предоставлены безотносительно к КПД. Количество условных АОО, предоставляемых членам Наблюдательного совета, определяется Общим собранием акционеров. Программа предоставления АОО, а также первый транш условных АОО в пользу членов Наблюдательного совета были утверждены годовым Общим собранием акционеров 25 июня 2010 г. Право на первый транш предоставляется 19 мая 2013 г. После вступления в права АОО будут конвертированы в ГДР и зарегистрированы на имя соответствующего участника программы. Затем предусматривается двухлетний период запрета на торговлю указанными ГДР.

В целом, за год, закончившийся 31 декабря 2011 г., Группа признала расходы по Программе предоставления АОО на сумму 1 108 долл. США (за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.: 10 191 долл. США). На 31 декабря 2011 г. компонент капитала составлял 7 776 долл. США (31 декабря 2010 г.: 5 965 долл. США) и компонент задолженности составлял 1,161 долл.США (31 декабря 2010г: 4,226 долл.США) . Справедливая стоимость услуг, оказанных в обмен на условные АОО, предоставленные сотрудникам, оценивается исходя из рыночной цены ГДР, определяемой на дату предоставления.

92

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Ниже представлены данные об условных правах, не исполненных в течение года, закончившегося 31 декабря 2011 г.

	2011		2010	
	Количество условных прав	Средневзвешенная справедливая стоимость, в долл. США	Количество условных прав	Средневзвешенная справедливая стоимость, в долл. США
Не использовано на начало периода	832 702	35,50	-	-
Предоставлено в течение периода	568 609	36,00	832,702	35,50
	(561 228)		-	-
Аннулировано в течение периода		35,50		
<b>Не использовано на конец периода</b>	<b>840 083</b>	<b>35,84</b>	<b>832,702</b>	<b>35,50</b>

**28 НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ**

	Год, закончившийся 31 декабря 2011 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.
Текущие расходы по налогу на прибыль (Возмещение)/ расходы по отложенному налогу на прибыль	163 594 (60 682)	104 336 10 730
<b>Расходы по налогу на прибыль за год</b>	<b>102 912</b>	<b>115 066</b>

Условно рассчитанная и эффективная налоговые ставки приводятся в соответствии следующим образом:

	Год, закончившийся 31 декабря 2011 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.
Прибыль до налогообложения	405 103	386 312
Условно рассчитанная сумма налога по эффективным действующим налоговым ставкам *	81 032	77 265
Налоговый эффект расходов, не уменьшающих налогооблагаемую базу, и доходов, не включаемых в налогооблагаемую базу:		
(Доходы)/расходы по выплатам, основанным на акциях	(5 387)	8 654
Влияние налогообложения доходов по ставкам, отличным от стандартных действующих ставок	(15 680)	(5 690)
Влияние особенностей налогового режима материнской компании	-	330
Признание отложенного налогового актива по убыткам прошлых лет, в отношении которых отложенный налоговый актив ранее не признавался	-	(1 691)
Расходы по недостачам и излишкам запасов	49 908	34 115
Прочие расходы, не уменьшающие налогооблагаемую базу, и доходы, не включаемые в налогооблагаемую базу	(6 961)	2 083
<b>Расходы по налогу на прибыль за год</b>	<b>102 912</b>	<b>115 066</b>

\* Прибыль до налогообложения по операциям в России отражена по нормативной ставке 20%, прибыль до налогообложения по операциям в Украине отражена по нормативной ставке 25%.

**Отложенный налог на прибыль**

Отложенные налоговые активы и обязательства и отложенные налоговые расходы, отраженные в консолидированном отчете о прибылях и убытках, относятся к следующим статьям за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.:

93

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

	31 декабря 2010 г.	Отнесено на прибыли и убытки	Отложенный налог, связанный с объединением бизнеса (Примечание 7)	Признано в составе капитала в отношении курсовых разниц	31 декабря 2011 г.
<b>Налоговый эффект вычитаемых временных разниц и налоговый убыток, перенесенный на будущие периоды:</b>					
Налоговые убытки, которые могут быть перенесены на будущие периоды	44 861	26 769	-	(4 731)	66 899
Основные средства	39 303	(15 153)	-	(2 752)	21 398
Нематериальные активы	654	(643)	-	21	32
Товары для перепродажи	40 115	(1 888)	-	(1 978)	36 249
Дебиторская задолженность	24 128	5 384	7	(1 757)	27 762
Кредиторская задолженность	79 325	27 547	-	(6 639)	100 233
Прочее	21 517	(11 956)	185	161	9 907
<b>Общая сумма отложенного налогового актива</b>	<b>249 903</b>	<b>30 060</b>	<b>192</b>	<b>(17 675)</b>	<b>262 480</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых обязательств	(118 712)	(13 928)	(192)	7 153	(125 679)
<b>Признанный в отчетности отложенный налоговый актив</b>	<b>131 191</b>	<b>16 132</b>	<b>-</b>	<b>(10 522)</b>	<b>136 801</b>
<b>Налоговый эффект налогооблагаемых временных разниц:</b>					
Основные средства	(176 699)	(15 659)	(1 762)	10 898	(183 222)
Нематериальные активы	(141 337)	19 181	(2 911)	6 201	(118 866)
Товары для перепродажи	(6 798)	7 050	-	(252)	-
Дебиторская задолженность	(41 601)	21 217	-	370	(20 014)
Кредиторская задолженность	-	(2 103)	-	182	(1 921)
Прочее	(10 254)	936	(185)	491	(9 012)
<b>Общая сумма отложенных налоговых обязательств</b>	<b>(376 689)</b>	<b>30 622</b>	<b>(4 858)</b>	<b>17 890</b>	<b>(333 035)</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых активов	118 712	13 928	192	(7 153)	125 679
<b>Признанное в отчетности отложенное налоговое обязательство</b>	<b>(257 977)</b>	<b>44 550</b>	<b>(4 666)</b>	<b>10 737</b>	<b>(207 356)</b>

Отложенные налоговые активы и обязательства и отложенные налоговые расходы, отраженные в консолидированном отчете о прибылях и убытках, относятся к следующим статьям за год, закончившийся 31 декабря 2010 г.:

	31 декабря 2009 г.	Отнесено на прибыли и убытки	Отложенный налог, связанный с объединением бизнеса (Примечание 70)	Признано в составе капитала в отношении курсовых разниц	31 декабря 2010 г.
<b>Налоговый эффект вычитаемых временных разниц и налоговый убыток, перенесенный на будущие периоды:</b>					
Налоговые убытки, которые могут быть перенесены на будущие периоды	42 832	(1 191)	3 671	(451)	44 861
Основные средства	47 673	(7 985)	(54)	(331)	39 303
Нематериальные активы	76	581	-	(3)	654
Товары для перепродажи	37 215	2 602	576	(278)	40 115
Дебиторская задолженность	15 898	4 536	3 841	(147)	24 128
Кредиторская задолженность	70 583	8 917	408	(583)	79 325
Прочее	10 624	4 720	5 751	422	21 517
<b>Общая сумма отложенного налогового актива</b>	<b>224 901</b>	<b>12 180</b>	<b>14 193</b>	<b>(1,371)</b>	<b>249 903</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых обязательств	(78 542)	(40 736)	(264)	830	(118 712)
<b>Признанный в отчетности</b>	<b>146 359</b>	<b>(28 556)</b>	<b>13 929</b>	<b>(541)</b>	<b>131 191</b>

94

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

	Отнесено на 31 декабря 2009 г.	прибыли и убытки	Отложенный налог, связанный с объединением бизнеса (Примечание 70)	Признано в составе капитала в отношении курсовых разниц	31 декабря 2010 г.
<b>отложенный налоговый актив</b>					
<b>Налоговый эффект налогооблагаемых временных разниц:</b>					
Основные средства	(157 415)	(1 053)	(18 961)	730	(176 699)
Нематериальные активы	(98 741)	7 040	(49 144)	(492)	(141 337)
Товары для перепродажи	(4 222)	(2 618)	-	42	(6 798)
Дебиторская задолженность	(13 991)	(29 601)	1 729	262	(41 601)
Кредиторская задолженность	(1 157)	1,152	-	5	-
Прочее	(11 001)	2 170	(1 472)	49	(10 254)
<b>Общая сумма отложенных налоговых обязательств</b>	<b>(286 527)</b>	<b>(22 910)</b>	<b>(67 848)</b>	<b>596</b>	<b>(376 689)</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых активов	78 542	40 736	264	(830)	118 712
<b>Признанное в отчетности отложенное налоговое обязательство</b>	<b>(207 985)</b>	<b>17 826</b>	<b>(67 584)</b>	<b>(234)</b>	<b>(257 977)</b>

Временные разницы по нераспределенным доходам некоторых дочерних компаний составили 848 798 долл. США (2010 г.: 580 597 долл. США), в отношении которых отложенное налоговое обязательство не было признано ввиду того, что эти суммы реинвестируются в обозримом будущем.

Текущая часть отложенного налогового обязательства составила 35 726 долл. США (31 декабря 2010 г.: 25 785 долл. США), текущая часть отложенного налогового актива составила 118 894 долл. США (31 декабря 2010 г.: 126 161 долл. США).

Руководство полагает, что в налоговых юрисдикциях, где были понесены убытки в текущем или предыдущих годах, будет получена налогооблагаемая прибыль, достаточная для реализации отложенного налогового актива в сумме 66 899 долл. США, признанного на 31 декабря 2011 г. в отношении перенесенного на будущие периоды неиспользованного налогового убытка (31 декабря 2010 г.: 44 861 долл. США). Неиспользованные налоговые убытки могут быть реализованы в период не менее 7 лет в зависимости от того, налоговым резидентом какой страны является каждая конкретная компания Группы.

## 29 УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ

Управление финансовыми рисками составляет часть интегрированной системы управления рисками и процедур внутреннего контроля, описанных в Разделе «Корпоративное управление» данного Годового отчета. Главной целью управления финансовыми рисками является определение лимитов риска и дальнейшее обеспечение соблюдения установленных лимитов.

Управление рисками осуществляется Корпоративным финансовым отделом. Корпоративный финансовый отдел отслеживает и оценивает финансовые риски и принимает меры по ограничению их воздействия на результаты деятельности Группы.

В 2010 году Группа применяла стратегию хеджирования, в соответствии с которой управление процентным и валютным риском и риском несовпадения по срокам привлечения и размещения средств осуществлялось посредством утверждения коэффициентов, которые Группа должна соблюдать. Стратегия хеджирования была одобрена Правлением и подтверждена Наблюдательным советом.

### (а) Рыночный риск

#### Валютный риск

Группа подвержена валютному риску, возникающему в результате валютных операций в отношении кредитов и займов, выраженных в долларах США. С точки зрения операционной деятельности Группа не имеет каких-либо существенных валютных рисков в силу характера своих операций, вся выручка и расходы от которых фиксируются в местной валюте (российский рубль). Все остальные операции в иностранной валюте, за исключением обязательств по финансированию, являются незначительными.

95

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## X5 Retail Group

### Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2011 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

Группа в полном объеме снизила свой валютный риск по привлечению заемных средств в долларах США путем рефинансирования клубного кредита (Примечание 19). Соответственно, валютный риск считается несущественным.

В рамках политики по снижению валютных рисков Группа привлекает новые и рефинансирует уже имеющиеся кредиты в основном в местной валюте (российский рубль).

По состоянию на 31 декабря 2011 г., если бы российский рубль упал/вырос на 20% относительно доллара США, притом что все остальные переменные оставались бы неизменными, прибыль после налогообложения за год была бы на 1 007 долл. США меньше/больше (31 декабря 2010 г.: 17 038 долл. США больше/меньше) в результате убытка/прибыли от курсовой разницы применительно к обязательствам по выплатам, основанным на акциях, и денежным средствам и их эквивалентам.

#### Процентный риск

Поскольку Группа не имеет значительных процентных активов, ее прибыль и операционные поступления денежных средств практически не подвержены влиянию изменения рыночных процентных ставок. Процентный риск (риск, связанный с изменением ставки МосПрайм), возникающий по заемным средствам с плавающей процентной ставкой, управляется с помощью сбалансированного кредитного портфеля и с использованием различных видов финансовых инструментов на основе фиксированных и плавающих процентных ставок.

Если бы в 2011 г. ставка МосПрайм была на 200 базисных пунктов ниже/выше, притом что все остальные переменные оставались бы неизменными, прибыль после налогообложения за год была бы на 21 968 долл. США (2010 г.: 4 577 долл. США) больше/меньше.

#### (б) Кредитный риск

Финансовые активы, которые потенциально являются источником кредитного риска, включают преимущественно денежные средства и их эквиваленты в банках, дебиторскую задолженность по расчетам с покупателями и заказчиками и прочую дебиторскую задолженность (Примечание 9 и Примечание 16). Благодаря характеру основной деятельности Группы (розничные продажи отдельным клиентам) отсутствует значительная концентрация кредитного риска. Денежные средства размещаются в финансовых организациях, которые на момент открытия счета имеют минимальный риск дефолта. В Группе разработаны процедуры, обеспечивающие уверенность, что продажа товаров и услуг в кредит производится только оптовым покупателям с соответствующей кредитной историей. Хотя темпы погашения дебиторской задолженности подвержены влиянию экономических факторов, руководство Группы считает, что нет существенного риска потерь сверх суммы созданных резервов. Согласно политике Группы в области казначейских операций и практике управления рисками, лимиты подверженности кредитному риску со стороны контрагентов отслеживаются на постоянной основе, и никакие отдельные риски не считаются существенными.

#### (в) Риск ликвидности

Риск ликвидности определяется как риск того, что компания столкнется с трудностями при выполнении финансовых обязательств. Управление риском ликвидности осуществляет Казначейский отдел Группы.

Группа финансирует свои операции на основе использования денежных потоков от операционной деятельности и привлечения долгосрочных и краткосрочных заемных средств. Целью этих операций является обеспечение непрерывного финансирования на самых выгодных условиях, существующих на рынке. Политика Группы направлена на поддержание диверсифицированной структуры кредитного портфеля Группы, постоянное улучшение графика погашений, заблаговременное обеспечение финансирования и поддержание достаточного уровня средств для подтверждения неиспользованных кредитных линий и адекватного кредитного рейтинга, чтобы иметь возможность рефинансировать долги с заканчивающимся сроком погашения при наступлении срока платежа.

Ниже представлен анализ договорных недисконтированных потоков денежных средств, подлежащих выплате по финансовым обязательствам, на отчетную дату по валютному курсу спот:

Год, закончившийся 31 декабря 2011 г.

	До 1 года	От 1 до 3 лет
Кредиты и займы	1 183 138	3 069 639
Торговая кредиторская задолженность	1 906 365	-
Общие обязательства по финансовой аренде	2 218	1 347
Прочие финансовые обязательства	405 870	-
	<b>3 497 591</b>	<b>3 070 986</b>

96

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

### X5 Retail Group

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2011 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

Год, закончившийся 31 декабря 2010 г.

	До 1 года	От 1 до 3 лет
Кредиты и займы	782 376	3 554 263
Торговая кредиторская задолженность	1 851 062	-
Общие обязательства по финансовой аренде	1 680	2 737
Прочие финансовые обязательства	448 625	-
	<b>3 083 743</b>	<b>3 557 000</b>

На 31 декабря 2011 г. Группа имела чистые краткосрочные обязательства на сумму 1 653 055 долл. США (31 декабря 2010 г.: 1 206 457 долл. США), включая краткосрочные кредиты и займы на сумму 913 160 долл. США (31 декабря 2010 г.: 508 004 долл. США).

На 31 декабря 2011 г. у Группы имелись открытые кредитные линии в банках на сумму 1 648 026 долл. США (31 декабря 2010 г.: 1 129 063 долл. США).

Руководство осуществляет регулярный контроль за операционными потоками денежных средств и открытыми кредитными линиями Группы, чтобы обеспечить их достаточность для погашения текущих обязательств Группы и финансирования ее программ развития. Частично риск ликвидности, связанный с краткосрочными обязательствами, носит сезонный характер: наибольшая вероятность риска возникает в 1-м квартале, тогда как в 4-м квартале наблюдается увеличение поступлений денежных средств. В связи с этим Группа согласовывает срок погашения краткосрочных кредитных линий на 4-й квартал, когда свободные потоки денежных средств позволяют погасить краткосрочные займы. Часть существующих кредитных линий, выраженных в местной валюте (российский рубль), предоставляется по скользящему графику, который строго контролируется Казначейским отделом Группы с помощью подробных прогнозов в отношении потоков денежных средств.

Группа имеет высокую степень свободы действий в отношении изменений программы капиталовложений. Группа оптимизирует отток денежных средств с помощью регулирования сроков исполнения имеющихся проектов капитальных вложений и переноса сроков будущих программ по капиталовложениям, если это необходимо.

Группа осуществляет строгий контроль за своей ликвидностью, максимизируя периоды выборки по возобновляемым кредитам, а также продлевая сроки имеющихся кредитов или договариваясь об открытии новых кредитных линий. Группа контролирует соответствие требованиям ликвидности, используя краткосрочные и долгосрочные прогнозы и поддерживая наличие источников финансирования. На основе анализа существующей позиции Группы по ликвидности, руководство считает, что имеющиеся кредитные линии и ожидаемые потоки денежных средств являются более чем достаточными для финансирования текущих операций Группы.

## 30 УСЛОВИЯ ВЕДЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГРУППЫ

Экономика Российской Федерации проявляет некоторые характерные особенности, присущие развивающимся рынкам. Налоговое, валютное и таможенное законодательство Российской Федерации допускают возможность разных толкований и создают дополнительные трудности для компаний, осуществляющих свою деятельность в Российской Федерации.

Международный кризис рынков государственного долга, волатильность фондового рынка и другие риски могут оказать негативное влияние на российский финансовый и корпоративный сектор. Руководство создавало резервы под обесценение с учетом экономической ситуации и перспектив на конец отчетного периода. Суммы резервов под дебиторскую задолженность по основной деятельности определяются с использованием модели «понесенных убытков» в соответствии с требованиями применимых стандартов бухгалтерского учета. Эти стандарты требуют признания убытков от обесценения дебиторской задолженности, возникших в результате прошлых событий, и запрещают признание убытков от обесценения, которые могут возникнуть в результате будущих событий, независимо от их вероятности.

Будущее экономическое развитие Российской Федерации зависит от внешних факторов и мер внутреннего характера, предпринимаемых правительством для поддержания роста и внесения изменений в налоговую, юридическую и нормативную базу. Руководство полагает, что им предпринимаются все необходимые меры для поддержки устойчивости и развития бизнеса Группы в современных условиях, сложившихся в бизнесе и экономике.

97

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## X5 Retail Group

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2011 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 31 УПРАВЛЕНИЕ РИСКОМ НЕДОСТАТОЧНОСТИ КАПИТАЛА

Задачей Группы в области управления капиталом является обеспечение возможности Группы продолжать непрерывную деятельность в целях сохранения доходности капитала для акционеров и получения выгод другими заинтересованными сторонами, а также поддержания оптимальной структуры капитала для снижения его стоимости. Группа осуществляет управление общей суммой капитала, приходящегося на долю ее акционеров, в соответствии с требованиями МСФО.

Согласно кредитным договорам Группа поддерживает оптимальную структуру капитала, контролируя выполнение определенных требований: максимальный уровень соотношения чистых заемных средств/ЕБИТДА (4,00 / 4,25 после приобретения), минимальный уровень соотношения ЕБИТДА/чистые проценты к уплате (2,75). Эти коэффициенты включены в договоры займа как ограничительные обязательства (Примечание 19). Группа соблюдает все внешние требования к уровню капитала.

### 32 СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ ФИНАНСОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ

Справедливая стоимость представляет собой сумму, на которую может быть обменен финансовый инструмент в ходе текущей операции между заинтересованными сторонами, за исключением случаев вынужденной продажи или ликвидации. Наилучшим подтверждением справедливой стоимости является котировка на активном рынке цена финансового инструмента.

Оценочная справедливая стоимость финансовых инструментов рассчитывалась Группой, исходя из имеющейся рыночной информации (если она существовала) и надлежащих методик оценки. Однако для интерпретации рыночной информации в целях определения оценочной справедливой стоимости необходимо применять профессиональные суждения. Экономика Российской Федерации продолжает проявлять некоторые характерные особенности, присущие развивающимся рынкам, а экономические условия продолжают ограничивать объемы активности на финансовых рынках. Рыночные котировки могут быть устаревшими или отражать стоимость ликвидационной продажи и, ввиду этого, не отражать справедливую стоимость финансовых инструментов.

**Финансовые активы, отражаемые по амортизированной стоимости.** Справедливая стоимость инструментов с плавающей процентной ставкой обычно равна их балансовой стоимости. Оценочная справедливая стоимость инструментов с фиксированной процентной ставкой основывается на методе дисконтирования сумм ожидаемых поступлений будущих денежных потоков с применением действующих процентных ставок для новых инструментов, предполагающих аналогичный кредитный риск и аналогичный срок погашения. Ставки дисконтирования зависят от кредитного риска со стороны контрагента.

Балансовая стоимость задолженности покупателей и заказчиков и прочей финансовой дебиторской задолженности приблизительно равна их справедливой стоимости.

**Обязательства, отражаемые по амортизированной стоимости.** Справедливая стоимость облигаций основывается на рыночных котировках. Справедливая стоимость прочих обязательств определяется с использованием методов оценки. Балансовая стоимость задолженности покупателей и заказчиков и прочей финансовой дебиторской задолженности приблизительно равна их справедливой стоимости.

Справедливая стоимость облигаций, обращающихся на ММВБ, определяется на основе рыночных котировок и составила 698 816 долл. США по состоянию на 31 декабря 2011 г. (31 декабря 2010 г.: 828 478 долл. США). Балансовая стоимость этих облигаций по состоянию на 31 декабря 2011 г. составила 700 115 долл. США (31 декабря 2010 г.: 810 358 долл. США) (Примечание 19). Справедливая стоимость долгосрочных кредитов и займов на 31 декабря 2011 г. составляла 2 212 813 долл. США (31 декабря 2010 г.: 2 620 023 долл. США). Справедливая стоимость краткосрочных кредитов и займов существенно не отличалась от их балансовой стоимости.

## X5 Retail Group

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2011 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 33 ДОГОВОРНЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

#### Обязательства по договорам операционной аренды

На 31 декабря 2011 г. Группа осуществляла торговлю через 2 043 магазинов, расположенных в арендованных помещениях (31 декабря 2010 г.: 1 612 магазинов). Группа арендует помещения для магазинов на условиях фиксированной и переменной арендной платы. В договорах аренды по каждому магазину установлена фиксированная арендная плата. Переменная часть арендных платежей в основном выражена в российских рублях и обычно рассчитывается в процентах от оборота. Фиксированные арендные платежи образуют большую часть расходов Группы по операционной аренде по сравнению с переменными арендными платежами. Практически все договоры операционной аренды содержат положение, позволяющее Группе расторгнуть их по взаимному согласию сторон.

Ниже представлены приведенная стоимость будущих минимальных платежей за аренду помещений по неаннулируемым договорам операционной аренды и их номинальная стоимость (за вычетом НДС):

	31 декабря 2011 г. (приведенная стоимость)	31 декабря 2010 г. (приведенная стоимость)	31 декабря 2011 г. (номинальная стоимость)	31 декабря 2010 г. (номинальная стоимость)
До 1 года	330 495	309 303	349 763	331 691
От 2 до 5 лет	726 821	646 304	997 665	947 133
Более 5 лет	331 160	264 161	883 325	825 790
	<b>1 388 476</b>	<b>1 219 768</b>	<b>2 230 753</b>	<b>2 104 614</b>

Ставка дисконтирования, применяемая при расчете приведенной стоимости будущих минимальных арендных платежей, основывается на показателе средневзвешенной стоимости капитала Группы (12%).

#### Договорные обязательства капитального характера

На 31 декабря 2011 г. Группа заключила договоры на освоение капиталовложений на сумму 65 309 долл. США (без учета НДС) (2010 г.: 83 425 долл. США).

#### Юридические условные обязательства

Группа периодически, в ходе обычной деятельности, участвует в судебных делах. Руководство не предполагает какого-либо существенного отрицательного влияния на исход этих дел.

#### Система налогообложения

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство Российской Федерации допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Группы данного законодательства применительно к ее операциям и деятельности может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами. Недавние события, произошедшие в Российской Федерации, указывают на то, что налоговые органы могут занять более жесткую позицию в отношении толкования законодательства и проверки налоговых расчетов, и существует возможность того, что операции, по которым налоговые органы не имели претензий в прошлом, могут быть оспорены как не соответствующие российскому налоговому законодательству, действовавшему на тот момент. В частности, Высший арбитражный суд выпустил указания судам более низкого уровня в отношении рассмотрения налоговых дел, которые обеспечивают системный подход к урегулированию претензий об избежании налогообложения. Существует вероятность, что это может значительно повысить степень и частоту проверок налоговых проверок. Как следствие могут быть начислены значительные дополнительные налоги, штрафы и пени. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. При определенных обстоятельствах проверки могут охватывать более длительные периоды.

Российское законодательство в области трансфертного ценообразования, вступившее в силу с 1 января 1999 года, предусматривает право налоговых органов на осуществление корректировок в отношении трансфертного ценообразования и начисление дополнительных налоговых обязательств по всем контролируемым операциям в случае, если разница между ценой операции и рыночной ценой превышает 20%. Контролируемые операции включают сделки между взаимозависимыми сторонами согласно определению, содержащемуся в Налоговом кодексе РФ, все международные операции (независимо от того, осуществляются ли они между независимыми или связанными сторонами), сделки, при которых цены, используемые одним и тем же налогоплательщиком по аналогичным операциям, различаются более чем на 20% в течение короткого периода времени, а также бартерные операции. Официальной инструкции в отношении применения этих правил на практике не существует. Практика арбитражных судов по этому вопросу носит противоречивый характер.

99

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2011 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Внутригрупповые операции, осуществленные компаниями Группы, потенциально могут подпадать под контроль трансфертного ценообразования, предусмотренный Статьей 40 Налогового Кодекса Российской Федерации. Налоговые обязательства, возникающие в результате внутригрупповых операций, определяются по фактической цене сделки. Существует вероятность того, что по мере уточнения толкования правил трансфертного ценообразования в Российской Федерации и изменения методик, применяемых российскими налоговыми органами, такие цены могут быть оспорены в будущем. Принимая во внимание неполноту действующих в РФ правил о трансфертном ценообразовании, эффект применения данных правил не может быть оценен с достаточной степенью точности, однако его сумма может оказаться значительной с точки зрения финансового состояния и хозяйственной деятельности предприятия.

Измененные и дополненные правила трансфертного ценообразования вступают в силу с 1 января 2012 г. Эти правила предположительно приведут к более жесткому налоговому контролю ценообразования в сделках между связанными сторонами. Применение новых правил может оказать существенное негативное влияние на Группу.

Возможность вычета процентов к уплате в рамках внутригрупповых соглашений по финансированию подпадает под действие целого ряда ограничений по российскому налоговому законодательству, которые в сочетании с применимыми договорами об избежании двойного налогообложения могут быть истолкованы по-разному, что может оказать значительное влияние на финансовое положение и на операции Группы и будет зависеть от состояния и развития административной и судебной практики по схожим делам.

В состав Группы входит ряд компаний, зарегистрированных за пределами Российской Федерации. Налоговые обязательства Группы определены исходя из допущения о том, что данные компании не подлежат налогообложению на прибыль по законодательству Российской Федерации, поскольку они не образуют постоянного представительства в Российской Федерации. Российское налоговое законодательство не содержит подробных правил о налогообложении иностранных компаний. Существует возможность того, что по мере развития в интерпретации этих правил в Российской Федерации и изменений в подходе, применяемом налоговыми органами Российской Федерации, необлагаемый статус некоторых или всех иностранных компаний в составе Группы в России может быть оспорен. Влияние подобного рода не может быть оценено с достаточной точностью.

Российское налоговое законодательство во многих областях не содержит точно определенных правил и принципов. Время от времени Группа применяет интерпретацию подобных неопределенных вопросов, которая приводит к снижению общей налоговой ставки Группы. Как указано выше, такие позиции, занимаемые Группой в связи с налоговым законодательством, могут оказаться предметом особого тщательного рассмотрения в результате последних тенденций развития административной и судебной практики. Влияние предъявления каких-либо претензий со стороны налоговых органов не может быть оценено с достаточной степенью точности, однако может быть значительным с точки зрения финансового состояния и хозяйственной деятельности Группы.

Руководство Группы регулярно анализирует соблюдение компаниями Группы применимого налогового и иного законодательства и указов, а также их текущих интерпретаций, публикуемых государственными органами тех юрисдикций, в которых Группа осуществляет свои операции. Более того, руководство регулярно оценивает потенциальные финансовые риски, относящиеся к условным налоговым обязательствам, в отношении которых трехлетний срок давности налоговой проверки истек, но которые при определенных обстоятельствах могут быть оспорены регулирующими органами. Время от времени выявляются потенциальные риски и условные обязательства, и в любое время может возникнуть ряд нерешенных вопросов.

По оценке руководства, возможная сумма указанных рисков, а также прочих рисков по налогу на прибыль и другим налогам (например, начисление дополнительных обязательств по НДС), наступление которых очень маловероятно, но в отношении которых не требуется признавать обязательства согласно МСФО, может в несколько раз превысить дополнительные начисленные обязательства и резервы, отраженные в отчете о финансовом положении на эту дату (и потенциально может превысить прибыль Группы до налогообложения за период). Данная оценка приводится в связи с наличием требования МСФО о раскрытии информации о возможных налогах, и ее не следует рассматривать как оценку будущего налогового обязательства Группы.

Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям, признанные в отношении операций приобретения (Примечание 7), относятся к рискам, связанным с налогом на прибыль и прочими налогами, со сроком истечения три года с момента операции приобретения. В 2011 г. Группа восстановила резерв в сумме 42 094 долл. США, включая прочие налоги в сумме 17 237 долл. США и налог на прибыль в сумме 27 613 долл. США, возмещенные предыдущими акционерами приобретенных компаний в сумме 2 756 долл. США.

100

Настоящий вариант нашей отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

В то же время, в данной консолидированной финансовой отчетности руководство отразило обязательства по налогу на прибыль и резервы по налогам, кроме налога на прибыль, в сумме 119 382 долл. США на 31 декабря 2011 г. (31 декабря 2010 г.: 165 896 долл. США) как наиболее точную оценку обязательства Группы, связанного с неопределенностью в области налогообложения:

<b>Остаток на 1 января 2010 г.</b>	<b>147 087</b>
Увеличение за счет приобретений в течение года, отраженное в рамках распределения цены приобретения (Примечание 7)	78 414
Восстановление резерва	(60 262)
Изменение за счет курсовых разниц	657
<b>Остаток на 31 декабря 2010 г.</b>	<b>165 896</b>
Увеличение за счет приобретений в течение года, отраженное в рамках распределения цены приобретения (Примечание 7)	1 223
Восстановление резерва	(42 094)
Изменение за счет курсовых разниц	(5 643)
<b>Остаток на 31 декабря 2011 г.</b>	<b>119 382</b>

## **Отчет независимых аудиторов**

### **Общему собранию акционеров X5 Retail Group N.V. Отчет по финансовой отчетности**

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности X5 Retail Group N.V., Амстердам, за 2010 г., изложенной на страницах 49 - 103. В состав финансовой отчетности входит консолидированная финансовая отчетность и отчетность компании. Консолидированная финансовая отчетность включает консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2011 г., консолидированный отчет о прибылях и убытках, отчеты о совокупном доходе, об изменении капитала и о движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также примечания, в которых изложены основные положения учетной политики и прочие пояснения. Финансовая отчетность компании включает бухгалтерский баланс компании по состоянию на 31 декабря 2011 г., отчет о прибылях и убытках компании за год, закончившийся на указанную дату, и примечания, в которых изложены основные положения учетной политики и прочие пояснения.

### **Ответственность руководства**

Руководство несет ответственность за подготовку и достоверное представление финансовой отчетности, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми в Европейском союзе, а также Частью 9 Книги 2 Гражданского кодекса Нидерландов, и за подготовку отчета Правления в соответствии с Частью 9 Книги 2 Гражданского кодекса Нидерландов. Кроме того, руководство несет ответственность за обеспечение внутреннего контроля на уровне, который оно считает необходимым для подготовки финансовой отчетности, которая не содержит существенных искажений в результате ошибок или недобросовестных действий.

### **Ответственность аудитора**

Наша обязанность заключается в том, чтобы высказать мнение о данной финансовой отчетности на основе проведенного аудита. Мы проводили аудит в соответствии с законодательством Нидерландов, включая стандарты аудита Нидерландов. Согласно этому законодательству мы должны следовать этическим нормам, планировать и проводить аудит таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит предусматривает проведение процедур, целью которых является получение аудиторских доказательств в отношении числовых данных и информации, содержащихся в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на профессиональном суждении аудитора, включая оценку рисков существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки вышеупомянутых рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, связанную с составлением и объективным представлением финансовой отчетности, с тем чтобы разработать аудиторские процедуры, необходимые в данных обстоятельствах, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля компании. Кроме того, аудит включает оценку уместности используемой

*PricewaterhouseCoopers Accountants N.V., Томас Р. Малтуестраат 5, 1066 JR Амстердам, н/я 90357, 1006 ВJ Амстердам, Нидерланды*

*Тел.: +31 (0) 88 792 00 20, факс: +31 (0) 88 792 96 40, [www.pwc.nl](http://www.pwc.nl)*

«PricewaterhouseCoopers» является брендом, под которым осуществляют свою деятельность и предоставляют услуги следующие компании: PricewaterhouseCoopers Accountants N.V. (Торговая палата 34180285), PricewaterhouseCoopers Belastingadviseurs N.V. (Торговая палата 34180284), PricewaterhouseCoopers Advisory N.V. (Торговая палата 34180287), PricewaterhouseCoopers Compliance Services B.V. (Торговая палата 51414406), PricewaterhouseCoopers B.V. (Торговая палата 34180289) и прочие компании. Указанные компании предоставляют услуги в соответствии с Общими условиями, которые включают положения в отношении нашей ответственности. Покупки, осуществляемые этими компаниями, регулируются Общими условиями покупки. Более подробную информацию об этих компаниях, включая Общие условия и Общие условия покупки, которые также были представлены в Торговую палату Амстердама, можно найти на сайте [www.pwc.nl](http://www.pwc.nl).

Настоящий вариант нашего заключения представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими и дают нам основания для выражения мнения аудитора.

**Мнение аудитора в отношении консолидированной финансовой отчетности**

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность обеспечивает достоверное и объективное отражение финансового положения X5 Retail Group N.V. на 31 декабря 2011 г., результатов ее деятельности и движения денежных средств за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми Европейским Союзом, и Частью 9 Книги 2 Гражданского кодекса Нидерландов.

**Мнение аудитора в отношении финансовой отчетности компании**

По нашему мнению, финансовая отчетность компании обеспечивает достоверное и объективное отражение финансового положения X5 Retail Group N.V. на 31 декабря 2011 г. и результатов ее деятельности за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с Частью 9 Книги 2 Гражданского кодекса Нидерландов.

***Заключение относительно прочих юридических и нормативных требований***

В соответствии с законодательными требованиями подпунктов e и f п.5 Раздела 2: 393 Гражданского кодекса Нидерландов у нас нет сведений о каких-либо недостатках по итогам нашей проверки отчета Правления в пределах нашей оценки с точки зрения его соответствия Части 9 Книги 2 настоящего Кодекса, а также наличия информации, необходимой в соответствии с подпунктами b-h п. 1 Раздела 2: 392. Мы также сообщаем, что отчет Правления в пределах нашей оценки соответствует данным финансовой отчетности, подготовленной согласно требованиям подпункта 4 Раздела 2: 391 Гражданского кодекса Нидерландов.

Амстердам, 12 апреля 2012 г.

PricewaterhouseCoopers Accountants N.V.

P.C. Dams RA

Настоящий вариант нашего заключения представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**Финансовая отчетность**

**X5 Retail Group**

**Консолидированная финансовая отчетность, подготовленная по  
Международным стандартам финансовой отчетности,**

**финансовая отчетность Компании, подготовленная согласно ОПБУ Голландии, и  
отчет независимого аудитора**

**31 декабря 2012 г.**

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во избежание толкования информации, внесенной или иной вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед

---

## Содержание

КОНСОЛИДИРОВАННАЯ ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ	
Консолидированный отчет о финансовом положении	1
Консолидированный отчет о прибылях и убытках	2
Консолидированный отчет о совокупном доходе	3
Консолидированный отчет о движении денежных средств	4
Консолидированный отчет об изменениях в капитале	5
Примечания к консолидированной финансовой отчетности	6
СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ	53
ОТЧЕТ АУДИТОРА	54

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Консолидированный отчет о финансовом положении на 31 декабря 2012 г.**  
(выражено в тысячах долларов США, если не указано иное)

	Прим.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
<b>АКТИВЫ</b>			
<b>Внеоборотные активы</b>			
Основные средства	10	4 147 265	3 824 893
Инвестиционная собственность	11	108 512	141 034
Гудвил	12	2 114 279	1 957 876
Нематериальные активы	13	503 483	601 026
Предоплата по аренде	14	53 392	81 088
Инвестиции в ассоциированные компании	8	2 759	1 331
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	16	6 928	6 535
Прочие внеоборотные активы	17	36 027	18 530
Отложенные налоговые активы	29	143 787	136 801
		7 116 432	6 769 094
<b>Оборотные активы</b>			
Товары для перепродажи	15	1 114 894	895 007
Компенсационный актив	34	29 833	52 149
Займы выданные	16	3 033	19 811
Торговая и прочая дебиторская задолженность	17	420 565	361 783
Текущая дебиторская задолженность по налогу на прибыль		111 745	31 438
НДС и прочие налоги к возмещению	18	378 001	295 913
Денежные средства и их эквиваленты	9	407 877	365 001
		2 465 948	2 041 102
<b>Итого активы</b>		<b>9 582 380</b>	<b>8 810 196</b>
<b>КАПИТАЛ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>			
<b>Капитал, приходящийся на долю акционеров материнской компании</b>			
Акционерный капитал	21	93 717	93 717
Эмиссионный доход		2 049 592	2 049 592
Совокупный резерв по пересчету валют		(581 043)	(709 693)
Нераспределенная прибыль		628 083	754 580
Резерв по выплатам, основанным на акциях	28	11 452	7 776
		2 201 801	2 195 972
<b>Итого капитал</b>		<b>2 201 801</b>	<b>2 195 972</b>
<b>Долгосрочные обязательства</b>			
Долгосрочные кредиты и займы	20	2 346 380	2 696 677
Долгосрочная кредиторская задолженность по финансовой аренде		113	1 347
Отложенные налоговые обязательства	29	148 623	207 356
Долгосрочные доходы будущих периодов		676	1 261
Прочие долгосрочные обязательства		71	3 175
		2 495 863	2 910 016
<b>Краткосрочные обязательства</b>			
Торговая кредиторская задолженность		2 396 934	1 906 365
Краткосрочные кредиты и займы	20	1 680 887	913 160
Обязательство по выплатам, основанным на акциях	28	496	2 396
Краткосрочная кредиторская задолженность по финансовой аренде		1 363	2 218
Проценты начисленные		20 980	12 422
Краткосрочные доходы будущих периодов		13 668	13 734
Текущие обязательства по налогу на прибыль		13 064	52 187
Резервы и прочие обязательства	19	757 304	801 726
		4 864 716	3 704 208
<b>Итого обязательства</b>		<b>7 380 579</b>	<b>6 614 224</b>
<b>Итого капитал и обязательства</b>		<b>9 582 380</b>	<b>8 810 196</b>

Франк Лейст  
Корпоративный секретарь  
7 марта 2013 г.

Киран Балф  
Финансовый директор  
7 марта 2013 г.

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взгляд или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет о прибылях и убытках**  
**За год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**  
*(выражено в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	Прим.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
Выручка	23	15 795 249	15 455 088
Себестоимость проданной продукции	24	(12 071 058)	(11 776 132)
<b>Валовая прибыль</b>		<b>3 724 191</b>	<b>3 678 956</b>
Коммерческие, общие и административные расходы	24	(3 706 952)	(3 171 204)
Аренда/субаренда и прочий доход	25	174 183	194 232
<b>Операционная прибыль</b>		<b>191 422</b>	<b>701 984</b>
Финансовые расходы	26	(336 958)	(301 937)
Финансовые доходы	26	11 098	4 244
Доля в убытке ассоциированных компаний		(90)	-
Чистый (убыток)/прибыль от курсовой разницы		(2 496)	812
<b>(Убыток)/прибыль до налогообложения</b>		<b>(137 024)</b>	<b>405 103</b>
Возмещение/(расходы) по налогу на прибыль	29	10 527	(102 912)
<b>(Убыток)/прибыль за год</b>		<b>(126 497)</b>	<b>302 191</b>
<b>(Убыток)/прибыль за год, приходящаяся на:</b>			
Акционеров материнской компании		(126 497)	301 430
Долю участия, не обеспечивающую контроль		-	761
<b>Базовая прибыль на акцию с учетом (убытка)/прибыли, приходящейся на долю акционеров материнской компании (в долл. США на акцию)</b>	22	<b>(1,87)</b>	<b>4,44</b>
<b>Разводненная прибыль на акцию с учетом (убытка)/прибыли, приходящейся на долю акционеров материнской компании (в долл. США на акцию)</b>	22	<b>(1,86)</b>	<b>4,44</b>

Франк Лейст  
 Корпоративный секретарь  
 7 марта 2013 года

Киран Балф  
 Финансовый директор  
 7 марта 2013 г.

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет о совокупном доходе**  
**За год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**  
*(выражено в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
<b>(Убыток)прибыль за год</b>	<b>(126,497)</b>	<b>302,191</b>
Прочий совокупный доход/(убыток)		
Курсовые разницы по пересчету из функциональной валюты в валюту представления отчетности	128 650	(135 425)
Изменение справедливой стоимости инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	-	(249)
<b>Прочий совокупный доход/(убыток)</b>	<b>128 650</b>	<b>(135 674)</b>
<b>Итого совокупный доход за год</b>	<b>2 153</b>	<b>166 517</b>
<b>Итого совокупный доход за год, приходящийся на:</b>		
Акционеров материнской компании	2 153	165 756
Долю участия, не обеспечивающую контроль	-	761

Франк Лейст  
Корпоративный секретарь  
7 марта 2013 года

Киран Балф  
Финансовый директор  
7 марта 2013 г.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет о движении денежных средств**  
**За год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**  
*(выражено в тысячах долларов США, если не указано иное)*

	Прим.	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
<b>(Убыток)/прибыль до налогообложения</b>			
С корректировкой на:		(137 024)	405 103
Амортизацию основных средств и нематериальных активов и обесценение основных средств, инвестиционной собственности и нематериальных активов	24	900 151	428 258
(Прибыль)/убыток от выбытия основных средств		(2 494)	20 908
Финансовые расходы, нетто	26	325 860	297 693
Обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности	24	33 098	59 335
Расходы/(доходы) по выплатам, основанным на акциях	28	4 012	(40 372)
Амортизация и обесценение предоплаты по аренде		32 271	15 247
Чистый убыток/(прибыль) от курсовой разницы		2 496	(812)
Убыток от ассоциированной компании		90	-
Прочие неденежные статьи	34, 10	(23 268)	4 065
<b>Чистая сумма денежных средств от операционной деятельности до изменения оборотного капитала</b>		<b>1 135 194</b>	<b>1 189 425</b>
Увеличение торговой и прочей дебиторской задолженности (Увеличение)/уменьшение товаров для перепродажи		(147 885)	(141 650)
Увеличение торговой кредиторской задолженности (Уменьшение)/увеличение прочей кредиторской задолженности		(162 308)	75 899
		372 145	161 696
<b>Чистая сумма денежных средств, полученных от операционной деятельности</b>		<b>1 142 966</b>	<b>1 363 537</b>
Проценты уплаченные		(331 988)	(299 156)
Проценты полученные		5 807	1 560
Уплаченный налог на прибыль		(207 603)	(139 811)
<b>Чистая сумма денежных средств, полученных от операционной деятельности</b>		<b>609 182</b>	<b>926 130</b>
<b>Потоки денежных средств от инвестиционной деятельности</b>			
Приобретение основных средств		(724 675)	(791 946)
Долгосрочная предоплата по аренде		(13 794)	(8 309)
Приобретение дочерних компаний	7	(83 903)	(57 060)
Займы выданные		-	(39 800)
Компенсация при выбытии предоплаченной аренды		1 511	-
Погашение займов выданных		18 633	15 653
Поступления от продажи основных средств		35 508	9 833
Приобретение нематериальных активов		(29 559)	(22 317)
<b>Чистая сумма денежных средств, использованных в инвестиционной деятельности</b>		<b>(796 279)</b>	<b>(893 946)</b>
<b>Потоки денежных средств от финансовой деятельности</b>			
Привлечение кредитов и займов		1 274 190	1 549 138
Погашение кредитов и займов		(1 084 018)	(1 436 151)
Поступления от продажи собственных выкупленных акций		-	369
Выплаты основной суммы задолженности по финансовой аренде		(2 555)	(2 269)
<b>Чистая сумма денежных средств, полученных от финансовой деятельности</b>		<b>187 617</b>	<b>111 087</b>
Влияние изменений обменного курса валют на денежные средства и их эквиваленты		22 356	(29 032)
<b>Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов</b>		<b>22 876</b>	<b>114 239</b>
<b>Изменение денежных средств и их эквивалентов</b>			
Денежные средства и их эквиваленты на начало года		385 001	270 762
Чистое увеличение денежных средств и их эквивалентов		22 876	114 239
<b>Денежные средства и их эквиваленты на конец года</b>		<b>407 877</b>	<b>385 001</b>

Франк Лейст  
Корпоративный секретарь  
7 марта 2013 года

Киран Балф  
Финансовый директор  
7 марта 2013 г.

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед \*еюстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Консолидированный отчет об изменениях капитала**  
**За год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**  
*(выражено в тысячах долларов США, если не указано иное)*

Приходится на долю акционеров материнской компании

	Количество акций	Акционер- ный капитал	Эмиссион- ный доход	Резерв по выплатам, основанным на акциях	Совокупный резерв по пересчету валют	Нераспреде- ленная прибыль	Итого капитал	Доля участия, не обеспечи- вающая контроль	Итого
<b>Остаток на 1 января 2011 г.</b>	<b>67 813 947</b>	<b>93 712</b>	<b>2 049 144</b>	<b>5 965</b>	<b>(574 268)</b>	<b>470 980</b>	<b>2 045 533</b>	<b>1 658</b>	<b>2 047 191</b>
Прочий совокупный убыток за год	-	-	-	-	-	-	(135 425)	-	(135 425)
Прибыль за год	-	-	-	-	(135 425)	301 430	301 430	761	302 191
Изменение справедливой стоимости инвестиций, имеющихся в наличии для продажи	-	-	-	-	-	(249)	(249)	-	(249)
<b>Итого совокупный доход за год</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(135 425)</b>	<b>301 181</b>	<b>165 756</b>	<b>761</b>	<b>166 517</b>
Компенсация выплат, основанных на акциях (Прим. 28)	-	-	-	1 811	-	-	1 811	-	1 811
Выбытие собственных выкупленных акций (Прим. 21)	5 086	5	448	-	-	(17 581)	(17 581)	(2 419)	453
Приобретение Ритейл Экспресс	-	-	-	-	(709 693)	754 580	2 195 972	-	2 195 972
<b>Остаток на 31 декабря 2011 г.</b>	<b>67 819 033</b>	<b>93 717</b>	<b>2 049 592</b>	<b>7 776</b>	<b>(709 693)</b>	<b>754 580</b>	<b>2 195 972</b>	<b>-</b>	<b>2 195 972</b>
Прочий совокупный доход за год	-	-	-	-	128 650	-	128 650	-	128 650
Убыток за год	-	-	-	-	-	(126 497)	(126 497)	-	(126 497)
<b>Итого совокупный доход за год</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>128 650</b>	<b>(126 497)</b>	<b>2 153</b>	<b>-</b>	<b>2 153</b>
Компенсация выплат, основанных на акциях (Прим. 28)	-	-	-	3 676	-	-	3 676	-	3 676
<b>Остаток на 31 декабря 2012 г.</b>	<b>67 819 033</b>	<b>93 717</b>	<b>2 049 592</b>	<b>11 452</b>	<b>(581 043)</b>	<b>628 083</b>	<b>2 201 801</b>	<b>-</b>	<b>2 201 801</b>

Франк Лейст  
 Корпоративный секретарь  
 7 марта 2013 года

Киран Балф  
 Финансовый директор  
 7 марта 2013 г.

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, связанных или иным образом связанных с информацией, содержащейся в этом документе, первоисточником является оригинал документа на английском языке.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)***1 ОСНОВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ И СТРУКТУРА ГРУППЫ**

Настоящая консолидированная финансовая отчетность составлена для экономического субъекта, в состав которого входят X5 Retail Group N.V. (далее – «Компания») и ее дочерние компании (далее – «Группа»), как указано в Примечании 6.

X5 Retail Group N.V. – это акционерное общество с ограниченной ответственностью, учрежденное в августе 1975 г. в соответствии с законодательством Нидерландов. Основная деятельность Компании заключается в том, что она действует в качестве холдинговой компании группы компаний, которые управляют магазинами розничной торговли продовольственными товарами. Адрес и место налоговой регистрации Компании: Нидерланды, 1097 JB Амстердам, Prins Bernhardplein 200.

Основным видом деятельности Группы является развитие и управление магазинами розничной торговли продовольственными товарами. По состоянию на 31 декабря 2012 г. розничные сети Группы состояли из 3 802 магазинов формата «мягких дискаунтеров», супермаркетов, гипермаркетов и магазинов шаговой доступности под названием «Пятерочка», «Перекресток», «Карусель», и «Перекресток-Экспресс» в крупнейших населенных пунктах России, включая среди прочих Москву, Санкт-Петербург, Нижний Новгород, Ростов-на-Дону, Казань, Самару, Липецк, Челябинск, Пермь, Екатеринбург, а также Киев (Украина) (на 31 декабря 2011 г.: 3 002 магазинов формата «мягких дискаунтеров», супермаркетов, гипермаркетов и магазинов шаговой доступности под названием «Пятерочка», «Перекресток», «Карусель», «Пятерочка-Макси» и «Копейка»). Ниже приводятся данные о количестве магазинов:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
<b>Супермаркет</b>		
Центральный регион	210	192
Северо-Западный регион	35	34
Средневолжский регион	31	26
Приволжский регион	17	18
Южный регион	18	15
Волго-Вятский регион	24	21
Центрально-Черноземный регион	9	9
Украина	12	10
Урал	14	7
	370	330
<b>«Мягкий дискаунтер»</b>		
Центральный регион		
Северо-Западный регион	1 398	1 159
Урал	510	438
Волго-Вятский регион	340	224
Южный регион	237	185
Средневолжский регион	180	124
Приволжский регион	180	126
Центрально-Черноземный регион	172	117
	203	152
	3 220	2 525
<b>Гипермаркет</b>		
Северо-Западный регион		
Центральный регион	17	17
Приволжский регион	19	17
Волго-Вятский регион	8	9
Средневолжский регион	9	9
Южный регион	7	8
Центрально-Черноземный регион	5	5
Урал	7	6
	6	6
	78	77
<b>Магазины шаговой доступности</b>	134	70
<b>Итого кол-во магазинов</b>	<b>3 802</b>	<b>3 002</b>

По состоянию на 31 декабря 2012 г. еще 422 магазинов в различных регионах России работали по франшизе Группы (31 декабря 2011 г.: 658 магазинов).

По состоянию на 31 декабря 2012 г. основным акционером Компании является консорциум "Альфа-Групп" через свою холдинговую компанию CTF Holdings Limited ("CTF"), которой принадлежало 47,86% от общего количества выпущенных в обращение акций Компании, как напрямую (0,7%), так и косвенно через Luckyworth Limited (25,54%) и Cesaro Holdings Limited (21,62%). CTF, зарегистрированная в Гибралтаре, находится под общим контролем гг. Фридмана, Хана и Кузьмичева («Акционеры»). Ни один из Акционеров индивидуально не контролирует и/или не владеет долей в 50% или более капитала CTF. По состоянию на 31 декабря 2012 г. акции Компании котируются на Лондонской фондовой бирже в форме глобальных депозитарных расписок (ГДР), каждая из которых представляет собой 0,25 от обыкновенной акции (Примечание 21).

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**  
**31 декабря 2012 г.**  
(в тысячах долларов США, если не указано иное)

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ**

Основные принципы учетной политики, применявшиеся при подготовке настоящей консолидированной финансовой отчетности, представлены ниже. Данные принципы последовательно применялись к показателям за все представленные в отчетности годы, если не указано иное.

### **2.1 Основа подготовки финансовой отчетности**

Настоящая консолидированная финансовая отчетность за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., была подготовлена в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми в Евросоюзе, и с частью 9 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов, и соответствует их требованиям. В соответствии со ст. 402 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов, отчет о прибылях и убытках в финансовой отчетности Компании подготовлен в сокращенной форме.

Настоящая консолидированная финансовая отчетность подготовлена на основе правил учета по первоначальной стоимости приобретения, за исключением пересенки финансовых активов и финансовых обязательств (включая производные инструменты), отражаемых по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков.

Подготовка консолидированной финансовой отчетности по МСФО требует использования некоторых важнейших бухгалтерских оценок. Кроме того, руководству необходимо полагаться на свои суждения при применении учетной политики Группы. Области бухгалтерского учета, предполагающие более высокую степень оценки или сложности, а также области, в которых допущения и оценки являются существенными для консолидированной финансовой отчетности, указаны в Примечании 3.

### **2.2 Консолидированная финансовая отчетность**

К дочерним компаниям относятся предприятия и другие юридические лица (включая компании специального назначения), финансовую и операционную политику которых Группа способна контролировать прямо или косвенно, что обычно связано с владением более чем половиной голосующих акций. При оценке контроля со стороны Группы в отношении другого юридического лица принимается во внимание наличие возможности и влияние потенциальных прав голоса, которые в настоящее время могут быть представлены к исполнению или конвертации. Консолидация дочерних компаний осуществляется с даты перехода контроля к Группе (даты приобретения) и прекращается с даты потери контроля.

Ассоциированными являются компании, на которые Группа оказывает значительное влияние, но не имеет контроля над ними; как правило, Группа имеет от 20% до 50% голосующих акций в таких компаниях. Инвестиции в ассоциированные компании учитываются по методу долевого участия и первоначально отражаются по стоимости приобретения. Балансовая стоимость ассоциированных компаний включает величину гудвила, определенную на момент приобретения, за вычетом накопленных убытков от обесценения, в случае наличия таковых. Доля Группы в прибылях и убытках ассоциированных компаний после приобретения отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках; доля в изменениях резервов после приобретения их Группой отражается в резервах. Когда доля убытков Группы, связанных с ассоциированной компанией, равна или превышает ее долю участия в ассоциированной компании, включая любую прочую необеспеченную дебиторскую задолженность, Группа отражает последующие убытки только в том случае, если она приняла на себя обязательства или произвела платежи от имени данной ассоциированной компании.

Приобретение дочерних компаний учитывается по методу покупки. Затраты на приобретение рассчитываются как справедливая стоимость переданных активов, выпущенных долевым инструментом и принятых или понесенных обязательств на дату обмена, включая справедливую стоимость активов или обязательств, связанных с выплатой условного вознаграждения, но исключая затраты, связанные с приобретением, например оплату консультационных, юридических, оценочных и иных аналогичных профессиональных услуг. В случае, когда объединение компаний производится в рамках одной операции, датой операции является дата приобретения. Однако если объединение компаний осуществляется поэтапно посредством последовательной покупки долей, датой операции является дата осуществления каждой отдельной покупки доли, в то время как дата приобретения – это дата, когда покупатель получает контроль над дочерней компанией.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**2.2 Консолидированная финансовая отчетность (Продолжение)**

Идентифицируемые приобретенные активы и принятые обязательства, включая условные обязательства, в рамках объединения бизнеса оцениваются по их справедливой стоимости на дату приобретения.

Гудвил оценивается путем вычета чистых активов приобретенной компании из общей суммы вознаграждения, уплаченного за приобретенную компанию, неконтролирующей доли участия в приобретенной компании и справедливой стоимости доли в приобретенной компании, которая уже была в собственности до момента приобретения. Отрицательная сумма («отрицательный гудвил») признается в консолидированном отчете о прибылях и убытках после того, как руководство еще раз определит, были ли идентифицированы все приобретенные активы и все принятые обязательства и условные обязательства, и проанализирует правильность их оценки.

Все операции между компаниями Группы и нерезализованная прибыль по этим операциям, а также сальдо по расчетам внутри Группы исключаются. Нерезализованные убытки также исключаются, кроме тех случаев, когда стоимость переданных активов не может быть возмещена. Компания и все ее дочерние компании применяют единую учетную политику в соответствии с политикой Группы.

**2.3 Доля участия, не обеспечивающая контроль**

Доля участия, не обеспечивающая контроль, представляет собой часть чистых результатов деятельности и чистых активов дочерней компании (включая корректировки справедливой стоимости), приходящуюся на долю, которой напрямую или косвенно не владеет Компания. Доля участия, не обеспечивающая контроль, образует отдельный компонент капитала Группы.

Группа применяет модель экономической единицы для учета сделок с владельцами неконтролирующей доли участия. Разница между вознаграждением, уплаченным за приобретение неконтролирующей доли, и ее балансовой стоимостью отражается в учете как сделка с капиталом непосредственно на счетах капитала. Группа признает разницу между вознаграждением, полученным за продажу неконтролирующей доли, и ее балансовой стоимостью как сделку с капиталом в отчете об изменении капитала.

**2.4 Пересчет и операции в иностранной валюте**

**(а) Функциональная валюта и валюта представления отчетности**

**Функциональная валюта.** Функциональной валютой каждой из компаний Группы, включенных в консолидированную финансовую отчетность, является валюта, используемая в экономике страны, в которой компания осуществляет свою деятельность. Функциональными валютами компаний Группы являются национальная валюта Российской Федерации – российский рубль (руб.), и национальная валюта Украины – украинская гривна. В настоящее время доля украинского подразделения в финансовых результатах Группы является незначительной. Валютой представления отчетности Группы является доллар США, который, по мнению руководства, является оптимальной валютой для пользователей этой консолидированной финансовой отчетности.

**Пересчет функциональной валюты в валюту представления отчетности.** Результаты и финансовое положение каждой компании Группы (функциональная валюта которых не является валютой страны с гиперинфляционной экономикой) пересчитываются в валюту представления отчетности следующим образом:

- (i) активы и обязательства представленных отчетов о финансовом положении пересчитываются по курсу на дату соответствующего отчета о финансовом положении;
- (ii) доходы и расходы, отраженные в представленных отчетах о прибылях и убытках, пересчитываются по средним обменным курсам (если только такое усредненное значение не является обоснованным приблизительным значением кумулятивного эффекта курсов на дату проведения операций; в этом случае для перевода доходов и расходов используется курс на дату проведения операций); и
- (iii) все возникающие курсовые разницы признаются как отдельный элемент в составе прочего совокупного дохода – совокупный резерв по пересчету валют.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**  
**31 декабря 2012 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**2.4 Пересчет и операции в иностранной валюте (Продолжение)**

**(a) Функциональная валюта и валюта представления отчетности (Продолжение)**

Гудвил и корректировки по справедливой стоимости, возникающие при приобретении зарубежной компании, отражаются в составе активов и обязательств зарубежной компании и пересчитываются по курсу на отчетную дату. Когда дочерняя организация выбывает в ходе реализации, ликвидации, оплаты акционерного капитала или прекращения деятельности всей или части компании, курсовые разницы, учтывавшиеся в составе капитала, дереклассифицируются в прибыль или убыток.

**(b) Операции и расчеты**

Денежные активы и обязательства компаний Группы, выраженные в иностранной валюте, переводятся в функциональную валюту каждой отдельной компании по официальному курсу, установленному ЦБ РФ и Центральным банком Украины на соответствующие отчетные даты. Прибыли и убытки от курсовых разниц, возникающие при осуществлении расчетов и пересчете денежных активов и обязательств в функциональную валюту каждой отдельной компании по официальному курсу, установленному ЦБ РФ на конец периода, отражаются в составе прибыли или убытков. Пересчет по обменному курсу на конец года не применяется в отношении неденежных статей баланса.

На 31 декабря 2012 г. официальный валютный курс, установленный Центральным Банком Российской Федерации, составил 30,3727 руб. за 1 долл. США (31 декабря 2011 г.: 1 доллар США = 32,1961 руб.), Средний обменный курс за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., составлял 31,0930 руб. за 1 долл. США (12 месяцев 2011 г.: 1 доллар США = 29,3874 руб.).

**2.5 Отчетность по сегментам**

Операционный сегмент отражается в отчетности в форме, соответствующей требованиям внутренней отчетности, предоставляемой главному руководящему органу, ответственному за принятие операционных решений. Главным руководящим органом, ответственным за принятие решений, является Правление. Правление установило, что розничные операции представляют собой единственный операционный сегмент.

**2.6 Основные средства**

Основные средства отражаются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации и резерва под обесценение, если в этом имеется необходимость. В состав себестоимости включаются расходы, непосредственно связанные с приобретением или строительством основного средства.

Затраты на мелкий ремонт и техобслуживание относятся на расходы по мере возникновения. Расходы на замену крупных деталей или компонентов основных средств капитализируются, а замененная деталь списывается. Капитализированные затраты амортизируются в течение всего оставшегося срока полезного использования основных средств или расчетного срока полезного использования деталей, в зависимости от того, какой из этих сроков короче.

На каждую отчетную дату руководство определяет наличие признаков обесценения основных средств, включая объекты незавершенного строительства. Если выявлен хотя бы один такой признак, руководство оценивает возмещаемую сумму, которая определяется как наибольшая из двух величин: справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу актива и стоимость, полученная от его использования. Балансовая стоимость уменьшается до возмещаемой суммы, а убыток от обесценения отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках. Убыток от обесценения актива, признанный в прошлые отчетные периоды, сторнируется, если произошло положительное изменение обстоятельства, влияющих на расчетные оценки, заложенные в определение стоимости от использования актива либо его справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу.

Прибыль или убыток от выбытия основных средств определяется путем сопоставления полученной выручки с балансовой стоимостью соответствующих активов и отражается на счете прибылей и убытков.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**2.6 Основные средства**

На землю амортизация не начисляется. Амортизация прочих основных средств рассчитывается линейным методом с целью равномерного списания их первоначальной стоимости до ликвидационной стоимости этих основных средств в течение расчетного срока их полезной службы. Периоды амортизации, которые приблизительно соответствуют расчетным срокам полезной службы соответствующих активов, приводятся в таблице ниже:

Здания	20-50 лет
Машины и оборудование	5-10 лет
Холодильное оборудование	7-10 лет
Транспортные средства	5-7 лет
Прочее	3-5 лет

Затраты на улучшение арендуемого имущества капитализируются только в том случае, когда существует вероятность получения Компанией в будущем экономических выгод, связанных с данными улучшениями, и их стоимость можно определить с достаточной степенью точности. Капитализируемые затраты на улучшение арендуемого имущества амортизируются в течение срока их полезного использования, но не более соответствующего срока аренды.

Ликвидационная стоимость актива представляет собой оценку суммы, которую Группа могла бы получить в настоящий момент от продажи актива за вычетом расчетных затрат на продажу исходя из предположения, что возраст актива уже равен сроку его полезной службы и актив находится в состоянии, соответствующем данному возрасту. Ликвидационная стоимость актива приравнивается к нулю в том случае, если Группа предполагает использовать объект до окончания его физического срока службы. Ликвидационная стоимость активов и сроки их полезной службы пересматриваются и при необходимости корректируются на каждую отчетную дату.

**2.7 Инвестиционная собственность**

К инвестиционной собственности относится имущество Группы, которое предназначено для получения арендного дохода, или приобретено с целью прироста стоимости имущества с течением времени, или для той и другой цели, и при этом не используется самой Группой. Группа отражает часть принадлежащих ей торговых центров, сдаваемых в аренду независимым розничным компаниям, в качестве инвестиционной собственности, за исключением случаев, когда она составляет незначительную долю имущества и используется не для получения арендного дохода, а в основном для оказания розничным клиентам вспомогательных услуг, не предоставляемых Группой. После приобретения или строительства здания Группа проводит оценку его основного предназначения. Если оно предназначено для получения арендного дохода или для увеличения стоимости капитала (или того и другого вместе), такое здание классифицируется в составе инвестиционной собственности.

Инвестиционная собственность отражается по фактической стоимости за вычетом накопленной амортизации и резерва под обесценение, если в этом имеется необходимость. В случае наличия признаков, указывающих на возможное обесценение инвестиционной собственности, Группа оценивает размер возмещаемой суммы по большей из двух величин: стоимости, которая может быть получена в результате ее использования, либо справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу. Последующие затраты капитализируются только в том случае, когда существует вероятность получения Группой в будущем экономических выгод, связанных с данной инвестиционной собственностью, и их стоимость можно определить с достаточной степенью точности. Все прочие затраты на ремонт и техническое обслуживание учитываются как расходы по мере понесения. В момент занятия собственником активов, относящихся к инвестиционной собственности, они переводятся в категорию основных средств, а их балансовая стоимость на дату перевода в другую категорию считается с данного момента условно рассчитанной стоимостью этих активов, и именно на эту сумму в дальнейшем будет начисляться амортизация.

Амортизация объектов инвестиционной собственности рассчитывается с использованием линейного метода, то есть равномерным снижением первоначальной стоимости до ликвидационной стоимости в течение срока полезного использования актива: Периоды амортизации, которые приблизительно соответствуют расчетным срокам полезной службы соответствующих активов, составляют 20-50 лет.

Справедливая стоимость – это цена, по которой собственность можно продать хорошо осведомленной и заинтересованной стороне и которая, как правило, определяется методом сравнительной оценки. Для оценки справедливой стоимости инвестиционной собственности независимого оценщика Группа не привлекала.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или иной вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

### **2.8 Нематериальные активы**

#### **(a) Гудвил**

Гудвил представляет собой превышение суммы затрат на приобретение, суммы неконтролирующей доли участия в приобретенной компании и справедливой стоимости доли в приобретенной компании, которая уже была в собственности до момента приобретения, над справедливой стоимостью чистых активов приобретенной дочерней компании на дату их передачи. Гудвил не уменьшает налогооблагаемую базу.

Группа оценивает гудвил на предмет обесценения не реже одного раза в год, а также при наличии признаков обесценения. Гудвил относится на группу генерирующих единиц, которая, как ожидается, получит преимущества синергетического эффекта объединения бизнеса. Рассматриваемые единицы или группы представляют собой группировки наиболее низкого уровня, на котором Группа осуществляет контроль за возмещением гудвила, и не превышают уровень сегмента.

#### **(b) Права по аренде**

Права по аренде представляют собой права на благоприятные условия операционной аренды, приобретенные при объединении бизнеса. Права по аренде, приобретенные в рамках объединения бизнеса, первоначально признаются по справедливой стоимости. Права по аренде амортизируются по линейному методу в течение срока соответствующих договоров аренды, составляющего от 5 до 50 лет (в среднем 20 лет).

#### **(c) Бренд и частные торговые марки**

Бренды и частные торговые марки, приобретенные в результате объединения бизнеса, первоначально признаются по справедливой стоимости. Бренды и частные торговые марки амортизируются линейным методом в течение срока их полезного использования.

Бренд	Срок полезного использования
Частные торговые марки	5-20 лет 1-8 лет

#### **(d) Договоры франшизы**

Договоры франшизы представляют собой права на получение роялти. Договоры франшизы, приобретенные в результате объединения бизнеса, первоначально признаются по справедливой стоимости. Договоры франшизы амортизируются по линейному методу в течение срока их полезного использования, который в среднем составляет от 7 до 10 лет (в среднем 8 лет).

#### **(e) Прочие нематериальные активы**

Затраты на приобретение патентов, программного обеспечения, торговых марок и лицензий капитализируются и амортизируются по линейному методу в течение периода их полезного использования, который составляет от 1 до 10 лет (в среднем 5 лет).

#### **(f) Предоплата по аренде**

Предоплата аренды является взездной платой, которая уплачивается текущим арендаторам за заключение договоров аренды. Предоплата по аренде амортизируется по линейному методу в течение срока действия аренды (условие в договорах аренды).

#### **(g) Обесценение нематериальных активов**

В случае выявления признаков обесценения, проводится оценка возмещаемой суммы каждого нематериального актива, включая гудвил, и, когда снижение стоимости выявлено, она незамедлительно уменьшается до возмещаемой суммы. Гудвил и нематериальные активы, которые еще не используются, тестируются на обесценение не реже, чем один раз в год, а также при наличии признаков обесценения.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**  
**31 декабря 2012 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**2.9 Операционная аренда**

Аренда активов, при которой практически все выгоды и риски, связанные с правом собственности, берет на себя арендодатель, классифицируется как операционная аренда. Платежи по операционной аренде относятся на консолидированный отчет о прибылях и убытках по линейному методу в течение всего срока аренды, за исключением арендных платежей, внесенных до открытия торговой точки, которые капитализируются в составе затрат на строительство магазина розничной продажи.

Группа арендует торговые точки на условиях, предусматривающих фиксированную и переменную арендную плату. Переменные арендные платежи зависят от суммы выручки, полученной соответствующими торговыми точками. Группа классифицирует переменную арендную плату как условные обязательства по аренде за исключением случаев, когда Группа точно уверена в размере ожидаемой суммы будущих арендных платежей; в таких случаях они классифицируются как минимальные арендные платежи (Примечание 34).

Первоначальные прямые затраты Группы, непосредственно связанные с обсуждением и заключением сделки операционной аренды, включая въездную плату при аренде помещений, уплаченную предыдущим арендаторам за заключение договоров аренды, отражаются в составе предоплаты по аренде.

**2.10 Обязательства по финансовой аренде**

В тех случаях, когда Группа является арендатором по договору аренды, при которой происходит передача Группе всех существенных рисков и выгод, связанных с правом собственности, арендуемые активы капитализируются в составе основных средств на дату начала срока аренды по наименьшей из двух величин: справедливой стоимости арендованных активов и дисконтированной стоимости минимальных арендных платежей. Сумма каждого арендного платежа распределяется между погашением суммы обязательства и финансовыми расходами таким образом, чтобы обеспечить постоянную величину процентной ставки на непогашенный остаток задолженности по финансовой аренде. Соответствующие арендные обязательства за вычетом будущих финансовых расходов включаются в состав заемных средств. Затраты на выплату процентов отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках в течение срока аренды по методу эффективной ставки процента. Активы, приобретенные по договорам финансовой аренды, а также улучшения арендованного имущества, амортизируются в течение срока их полезного использования или более короткого срока аренды, если у Группы нет достаточной уверенности в том, что она получит право собственности на этот актив на момент окончания срока аренды.

**2.11 Торговая и прочая дебиторская задолженность**

Торговая дебиторская задолженность первоначально признается по справедливой стоимости, а впоследствии отражается по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Резерв под обесценение дебиторской задолженности создается при наличии объективных свидетельств того, что Группа не сможет получить причитающуюся ей сумму в первоначально установленный срок. Группа устанавливает наличие объективных свидетельств обесценения на основе оценки категорий дебиторской задолженности в контексте факторов кредитного риска, определенных для каждой из таких категорий с учетом опыта возникновения убытков в прошлые периоды. Признаками обесценения торговой дебиторской задолженности являются финансовые трудности, испытываемые должником; вероятность того, что в отношении должника будет начата процедура банкротства; неспособность должника выполнить свои платежные обязательства или существенное по своему характеру прекращение платежей. Сумма резерва отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках. Безнадёжная дебиторская задолженность списывается против соответствующего резерва под убытки от обесценения после выполнения всех процедур, необходимых для получения дебиторской задолженности и определения суммы убытка. Последующее восстановление ранее списанных сумм кредитуется на счет потерь от обесценения в прибыли или убытке за год.

**2.12 Товары для перепродажи**

Запасы на складах и в точках розничной торговли учитываются по наименьшей из двух величин: стоимости приобретения и возможной чистой стоимости реализации. Себестоимость включает прямые затраты на товары, транспортные расходы и расходы на погрузо-разгрузочные работы. Себестоимость запасов определяется по методу средневзвешенной стоимости. Возможная чистая стоимость реализации – это оценочная цена продажи в процессе обычной деятельности за вычетом коммерческих расходов.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**2.12 Товары для перепродажи (Продолжение)**

Группа создает резерв по расчетным потерям запасов (недостача) в период между инвентаризациями на основе расчета процента от себестоимости продаж. Сумма резерва корректируется на основе фактических данных о недостаче, полученных в ходе регулярно проводимых инвентаризаций. Этот резерв отражается в составе себестоимости проданных товаров. Группа также создает резерв по медленно реализуемым запасам в тех случаях, когда предполагаемый период времени на продажу превышает нормы, установленные Группой.

**2.13 Финансовые активы и обязательства**

Группа классифицирует свои финансовые активы по следующим категориям оценки: финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков; займы и дебиторская задолженность; и инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи. Отнесение финансового актива к определенной категории зависит от цели, с которой такие активы были приобретены. Руководство Группы относит финансовые активы к определенной категории в момент их принятия к учету и пересматривает их классификацию на каждую отчетную дату, если это требуется согласно МСФО. Группа относит инвестиции к категории имеющихся в наличии для продажи только в том случае, если они не попадают в другие категории финансовых активов.

**Первоначальное признание финансовых инструментов**

Финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков, первоначально отражаются по справедливой стоимости. Все прочие финансовые активы и финансовые обязательства первоначально учитываются по справедливой стоимости плюс понесенные издержки по сделке. Наилучшим подтверждением справедливой стоимости при первоначальном признании является цена сделки. После первоначального признания справедливая стоимость финансовых инструментов, оцениваемых по справедливой стоимости, определяется на основе цен, предлагаемых покупателем на активных рынках. Прибыль или убыток учитывается в момент первоначального признания только в том случае, если между справедливой стоимостью и ценой сделки существует разница, которая может быть подтверждена другими наблюдаемыми в данный момент на рынке сделками с аналогичным финансовым инструментом или оценочным методом, в котором в качестве входящих переменных используются исключительно данные наблюдаемых рынков.

**Обесценение**

Группа регулярно пересматривает балансовую стоимость своих финансовых активов. Если балансовая стоимость инвестиции превышает ее возмещаемую сумму, Группа отражает убыток от обесценения и уменьшает балансовую стоимость активов с использованием счета резерва.

**Прекращение признания финансовых активов**

Группа прекращает признавать финансовый актив в тот момент, когда (i) он логашен, либо по иным причинам истекло связанное с данным активом право на получение денежных средств, или (ii) Группа передала практически все риски и выгоды, связанные с владением им, или (iii) Группа ни передала, ни сохранила за собой практически все риски и выгоды, связанные с владением активом, но потеряла контроль над ним. Контроль сохраняется, если контрагент не имеет практической возможности полностью продать актив несвязанной третьей стороне без необходимости наложения дополнительных ограничений на продажу.

**Производные финансовые инструменты и операции по хеджированию**

Финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков, в основном представлены производными инструментами.

**Примечания:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**2.13 Финансовые активы и обязательства (Продолжение)**

**Производные финансовые инструменты и операции по хеджированию (Продолжение)**

Производные финансовые инструменты первоначально признаются на дату расчета и впоследствии переоцениваются по справедливой стоимости. Если производные финансовые инструменты котируются на активном рынке, их последующая переоценка основывается на котировках активного рынка, а не на методах оценки. Производные финансовые инструменты включают валютные контракты, форвардные процентные соглашения, процентные свопы и валютные опционы и отражаются как предназначенные для торговли активы или обязательства по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков. Производные инструменты учитываются как активы, если справедливая стоимость данных инструментов является положительной, и как обязательства, если их справедливая стоимость является отрицательной. Метод признания итоговых прибылей и убытков зависит от того, признается ли производный инструмент в качестве инструмента хеджирования, и если да, то от характера хеджируемой статьи.

Эффективная часть изменений в справедливой стоимости производных инструментов, предназначенных для хеджирования потоков денежных средств и являющихся таковыми, отражается в составе прочего совокупного дохода.

Некоторые производные инструменты не подпадают под учет при хеджировании. Изменения справедливой стоимости таких производных инструментов незамедлительно отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

**Займы и дебиторская задолженность**

Категория «займы и дебиторская задолженность» представляет собой некотирующиеся непродовольственные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, за исключением тех из них, которые Группа намерена продать в ближайшем будущем. Дебиторская задолженность по займам и прочая дебиторская задолженность учитываются по амортизированной стоимости, рассчитанной с использованием метода эффективной ставки процента. Дебиторская задолженность подлежит списанию только в случае несостоятельности должника.

**Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи**

Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи, отражаются по справедливой стоимости. Процентный доход по долговым ценным бумагам, имеющимся в наличии для продажи, рассчитывается по методу эффективной ставки процента и отражается в прибылях и убытках. Дивиденды по долевым финансовым инструментам, имеющимся в наличии для продажи, отражаются в прибылях и убытках в момент возникновения у Группы права на получение выплаты. Все прочие изменения справедливой стоимости временно отражаются в составе прочего совокупного дохода до момента прекращения признания инвестиции или ее обесценения, когда сумма накопленной прибыли или убытка переносится из состава капитала на счет прибылей и убытков.

Убытки от обесценения инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, отражаются в отчете о прибылях и убытках в момент их возникновения в результате одного или нескольких событий («события – индикаторы убытка»), имевших место после первоначального признания данных активов. Существенное или длительное снижение справедливой стоимости долевой ценной бумаги ниже ее стоимости приобретения является индикатором ее обесценения. Сумма накопленного убытка от обесценения – рассчитываемая как разница между ценой приобретения и текущей справедливой стоимостью за вычетом убытка от обесценения, ранее отраженного в отчете о прибылях и убытках, – переносится со счета капитала на счет прибылей и убытков. Убытки от обесценения по долевым инструментам не подлежат восстановлению через счет прибылей и убытков. Если в последующем периоде возрастает справедливая стоимость долговых инструментов, отнесенных к категории инвестиций, имеющихся в наличии для продажи, и данное увеличение стоимости можно объективно отнести к какому-либо событию, произошедшему после признания убытка от обесценения в прибылях и убытках, убыток от обесценения восстанавливается по счету прибылей и убытков текущего периода.

**Финансовые обязательства**

Финансовые обязательства классифицируются в соответствии с содержанием договорных условий по следующим категориям оценки: а) финансовые производные инструменты и б) прочие финансовые обязательства. Финансовые производные инструменты отражаются по справедливой стоимости, при этом изменения стоимости отражаются в консолидированном отчете о прибылях и убытках в том периоде, в котором они возникли. Прочие финансовые обязательства отражаются по амортизированной стоимости.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

### **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

#### **2.14 Денежные средства и их эквиваленты**

Денежные средства и их эквиваленты включают денежные средства в кассе, средства на банковских счетах до востребования и другие краткосрочные высоколиквидные инвестиции с первоначальным сроком погашения по договору не более трех месяцев.

#### **2.15 Резервы**

Резервы признаются, если Группа вследствие определенного события в прошлом имеет юридические или добровольно взятые на себя обязательства, для урегулирования которых с большой степенью вероятности потребуются отток ресурсов, заключающих в себе будущие экономические выгоды, и которые можно оценить в денежном выражении с достаточной степенью надежности. Резервы оцениваются на основе наилучшей оценки руководством расходов, необходимых для урегулирования существующих обязательств на отчетную дату.

#### **2.16 Налог на добавленную стоимость**

НДС, возникающий при продаже продукции, подлежит уплате в бюджет на более раннюю из двух дат: (а) дату получения сумм дебиторской задолженности от клиентов или (б) дату поставки товаров или услуг клиентам. НДС, включенный в стоимость приобретенных товаров и услуг, как правило, подлежит возмещению путем зачета против сумм НДС, возникающего при продаже продукции, при получении счета-фактуры и выполнения прочих условий в соответствии с российским налоговым законодательством.

Налоговые органы разрешают зачет НДС в свернутом виде. НДС, относящийся к операциям купли-продажи, признается в консолидированном отчете о финансовом положении в развернутом виде и раскрывается отдельно в составе активов и обязательств, за исключением остатков НДС, представленных в составе прочих внеоборотных активов. При создании резерва под обесценение дебиторской задолженности убыток от обесценения отражается на полную сумму задолженности, включая НДС.

#### **2.17 Выплаты сотрудникам**

Суммы заработной платы, премий, оплачиваемого ежегодного отпуска и отпуска по болезни начисляются в том периоде, когда соответствующие услуги были оказаны сотрудниками Группы. Компании Группы уплачивают взносы в Пенсионный фонд Российской Федерации и фонды социального страхования за своих сотрудников. Данные взносы начисляются по мере их осуществления. Обязательства Группы ограничиваются уплатой данных взносов.

#### **2.18 Выплаты, основанные на акциях**

##### **Опционная программа для сотрудников**

Группа предоставляет определенным сотрудникам опционы на акции, которые дают сотрудникам право выбора относительно способа расчета по выплатам, основанным на акциях: денежными средствами или в форме выпуска долевого инструмента.

Операции по выплатам, основанным на акциях, или компоненты таких операций учитываются как выплаты, основанные на акциях, расчет по которым произведен денежными средствами, в тех случаях, и в той степени, если у компании возникло обязательство по расчету денежными средствами или прочими активами; в тех случаях и в той степени, если у компании не возникло указанное выше обязательство, такие операции учитываются как выплаты, основанные на акциях, расчет по которым произведен долевыми инструментами.

Операции по выплатам, основанным на акциях, оцениваются по справедливой стоимости сложного финансового инструмента на дату оценки с учетом условий, на которых были предоставлены права на получение денежных средств или долевого инструмента. Справедливая стоимость при этом определяется с использованием модели определения цены опциона Блэка-Шоулза. Расчетный срок действия опциона в рамках данной модели был скорректирован на основе максимально точной оценки руководством Группы с учетом эффекта исключения возможности передачи опциона, ограничений по его исполнению и поведенческих требований к сотрудникам.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**2.18 Выплаты, основанные на акциях (Продолжение)**

*Опционная программа для сотрудников (Продолжение)*

Обязательство, равное части полученных услуг, отражается по текущей справедливой стоимости, определяемой на каждую отчетную дату. Группа отражает расходы на основе справедливой стоимости опциона по акциям, в отношении которых ожидается вступление в права, линейным методом в течение периода вступления в права.

На дату расчета Группа проведет переоценку обязательства до величины его справедливой стоимости. Если Группа при расчете выпускает долевые инструменты, а не выплачивает денежные средства, соответствующее обязательство будет отнесено непосредственно на капитал в качестве возмещения за выпущенные долевые инструменты.

*Программа поощрения сотрудников акциями*

Группа получает услуги от своих сотрудников в обмен на условные права на получение ГДР после трехлетнего периода вступления в права на акции и достижения определенных установленных показателей деятельности.

Выплаты, основанные на акциях, которые осуществляются в рамках программы поощрения сотрудников акциями, учитываются как операции, расчет по которым произведен долевыми инструментами.

Справедливая стоимость услуг сотрудников, полученных в обмен на предоставление указанных условных прав, отражается как расход на протяжении периода передачи прав и оценивается на основе рыночной цены ГДР, определяемой на дату предоставления права на участие в этой программе.

**2.19 Кредиты и займы**

Кредиты и займы первоначально признаются по справедливой стоимости за вычетом расходов по сделке, а в последующем отражаются по амортизированной стоимости; разница между справедливой стоимостью полученных средств (за вычетом расходов по сделке) и суммой к погашению отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках в течение срока, на который выдан кредит/займ, с использованием метода эффективной ставки процента. Кредиты и займы классифицируются как краткосрочные обязательства, если Группа не имеет безусловного права на отсрочку погашения обязательств как минимум на 12 месяцев после отчетной даты. Затраты по кредитам и займам, непосредственно связанные с приобретением, строительством или производством активов, подготовка которых к предполагаемому использованию или продаже (квалифицируемые активы) требует значительного времени, капитализируются в составе стоимости этих активов.

Капитализация затрат по кредитам и займам продолжается до даты, когда активы будут практически готовы для использования или продажи.

**2.20 Торговая и прочая кредиторская задолженность**

Кредиторская задолженность начисляется по факту исполнения контрагентом своих договорных обязательств и учитывается по амортизированной стоимости с использованием метода эффективной ставки процента. Торговая кредиторская задолженность первоначально учитывается по справедливой стоимости.

**2.21 Акционерный капитал**

Обыкновенные акции классифицируются как капитал. Затраты на оплату услуг третьим сторонам, непосредственно связанные с выпуском новых акций, отражаются как уменьшение капитала, полученного в результате данной эмиссии. Сумма превышения справедливой стоимости полученных средств над номинальной стоимостью выпущенных акций отражается как эмиссионный доход.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**2.22 Дивиденды**

Дивиденды признаются как обязательства и вычитаются из суммы капитала на отчетную дату только в том случае, если они были объявлены до отчетной даты включительно. Информация о дивидендах раскрывается в отчетности, если они были рекомендованы до отчетной даты, а также рекомендованы или объявлены после отчетной даты, но до даты утверждения консолидированной финансовой отчетности к выпуску.

**2.23 Собственные выкупленные акции**

В случае приобретения компаниями Группы акционерного капитала Компании, уплаченное вознаграждение, включая любые относящиеся к этой операции прямые дополнительные затраты (за вычетом налога на прибыль), вычитается из общей суммы капитала, относимого на счет акционеров Компании, до момента погашения, повторного выпуска или продажи акций. При последующей продаже или повторном выпуске таких акций, полученное вознаграждение, за вычетом прямых дополнительных затрат по сделке и соответствующей суммы налога на прибыль, включается в состав капитала, приходящегося на долю акционеров Компании.

**2.24 Прибыль на акцию**

Прибыль на акцию определяется путем деления прибыли или убытка, приходящихся на долю акционеров Компании, на средневзвешенное количество акций участия, находившихся в обращении в течение отчетного периода. Разводненная прибыль на акцию рассчитывается путем корректировки прибыли и количества акций с учетом влияния разводняющих опционов.

**2.25 Налогообложение**

Текущие обязательства/(активы) по налогу на прибыль рассчитываются в соответствии с МСФО (IAS) 12 «Налоги на прибыль» на основе действующего или объявленного (и практически принятого) на отчетную дату законодательства с учетом применимых налоговых ставок и льгот.

Отложенный налог на прибыль рассчитывается по методу балансовых обязательств в отношении временных разниц между налогооблагаемой базой активов и обязательств и их балансовой стоимостью для целей финансовой отчетности. Отложенный налоговый актив признается лишь тогда, когда весьма вероятно получение налогооблагаемой прибыли, которая может быть уменьшена на сумму вычитаемых временных разниц. В соответствии с исключением, существующим для первоначального признания, отложенные налоговые обязательства не отражаются в отношении временных разниц, возникающих при первоначальном признании гудвила, и впоследствии в отношении гудвила, который не вычитается из налогооблагаемой прибыли. Отложенные налоговые активы и обязательства рассчитываются по налоговым ставкам, применение которых ожидается в период реализации актива или погашения обязательства, на основе действующих или объявленных (и практически принятых) на отчетную дату налоговых ставок.

Налоги, кроме налога на прибыль, пеней и штрафов рассчитываются в соответствии с МСФО (IAS) 37 «Резервы, условные обязательства и условные активы». Группа создает резервы на покрытие условных налоговых обязательств и соответствующих пеней и штрафов в тех случаях, когда руководство может достаточно точно оценить сумму дополнительных налоговых обязательств, которые могут подлежать выплате. Данные резервы сохраняются, а их величина, при необходимости, уточняется в течение периода, пока эти налоговые статьи могут быть подвергнуты пересмотру налоговыми и таможенными органами; данный период обычно составляет три года с момента подачи соответствующей отчетности.

Обязательства по таким налогам, пеням и штрафам оцениваются на основе наилучшей оценки руководством расходов, необходимых для урегулирования существующих обязательств на отчетную дату (Примечания 29 и 34).

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

### **2.26 Признание доходов и расходов**

Доходы и расходы признаются по методу начисления по мере их поступления или возникновения. Далее представлены следующие основные виды доходов и затрат и методы их отражения:

#### **(a) Выручка**

Выручка от реализации товаров через магазины розничной торговли отражается в момент их продажи. Выручка по сборам от предприятий, действующим по договорам франшизы с Группой, признается в соответствии с договорными соглашениями в течение срока действия договоров. Суммы невозмещаемой предоплаты по договорам франшизы, полученные Группой, относятся на будущие периоды и отражаются в течение срока действия договора. Выручка от предоставления услуг по рекламе отражается в соответствии с условиями договоров. Величина выручки определяется по справедливой стоимости вознаграждения, полученного или подлежащего получению. Выручка отражается за вычетом НДС и скидок.

Группа осуществляет программы карточек постоянного покупателя. Скидки, предоставляемые клиентам через систему карточек постоянного покупателя, отражаются Группой путем отнесения части суммы оплаты, полученной при исходной операции по продаже, на поощрительные скидки и отложенное признание выручки.

#### **(b) Себестоимость реализованных товаров**

В себестоимость реализованных товаров входит цена реализованной продукции и прочие затраты, относящиеся к доставке товарных запасов до места продажи, т. е. магазинов розничной торговли, и их предпродажной подготовке. Эти затраты включают стоимость закупок, хранения, аренды, заработную плату и транспортировку продукции в той мере, в которой они связаны с доставкой запасов на место и приведение в состояние готовности к продаже.

Группа получает различные виды скидок от поставщиков в форме скидок от объема реализованной продукции и прочих платежей. Премии, полученные от поставщиков, отражаются как уменьшение цены, уплаченной за продукты, в составе себестоимости реализованной продукции по мере продажи соответствующих запасов. Дебиторская задолженность по премиям в денежной форме от поставщиков отражается по статьям дебиторской задолженности покупателей и заказчиков.

#### **(c) Проценты к получению и к уплате**

Проценты к получению и к уплате признаются по методу фактического дохода.

#### **(d) Коммерческие, общие и административные расходы**

Коммерческие расходы включают такие статьи, как заработная плата сотрудников магазинов, расходы магазинов, аренда и амортизация помещений магазинов, коммунальные услуги, затраты на рекламу и прочие расходы по продаже продукции. Общие и административные расходы включают такие статьи, как заработная плата сотрудников вспомогательных офисов, аренда и амортизация вспомогательных офисов, обесценение и амортизация затрат по внеоборотным статьям и прочие общие и административные расходы. Коммерческие, общие и административные расходы отражаются методом начисления по мере их возникновения.

### **2.27 Обесценение внеоборотных активов, кроме гудвила**

Группа периодически проводит оценку наличия признаков обесценения внеоборотных активов. При наличии таких признаков Группа проводит оценку возмещаемой суммы актива. При невозможности оценить возмещаемую сумму отдельного актива, Группа оценивает возмещаемую сумму генерирующей единицы, к которой относится данный актив. Для целей проведения тестирования на обесценение каждый магазин рассматривается как отдельная генерирующая единица. Убыток от обесценения признается в тех случаях, когда балансовая стоимость актива или соответствующей генерирующей единицы превышает возмещаемую сумму. Убыток от обесценения отражается в консолидированном отчете о прибылях и убытках. Нефинансовые активы, кроме гудвила, которые подверглись обесценению, рассматриваются с точки зрения возможности восстановления обесценения на каждую отчетную дату.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

### **2 ОСНОВНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

#### **2.28 Справедливая стоимость активов и обязательств на дату приобретения**

Первичная оценка активов и обязательств приобретенных компаний была выполнена на предварительной основе. После завершения оценки все возникающие корректировки признаются ретроспективно.

#### **2.29 Компенсационный актив**

Компенсационный актив, эквивалентный справедливой стоимости компенсационных обязательств, вычитается из суммы вознаграждения, уплаченного за объединение бизнеса, если акционеры приобретаемой компании согласны компенсировать расходы по возможным искам или условным обязательствам/событиям. Последующая оценка компенсационного актива и условного обязательства не будет иметь нетто-эффекта на будущие доходы, за исключением случая обесценения этого актива.

### **3 ВАЖНЕЙШИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ**

Группа использует оценки и делает допущения, которые оказывают влияние на отражаемые в отчетности суммы активов и обязательств в течение следующего финансового года. Оценки и суждения подвергаются постоянному критическому анализу и основаны на прошлом опыте руководства и других факторах, в том числе на ожиданиях относительно будущих событий, которые считаются обоснованными в сложившихся обстоятельствах. Руководство также использует некоторые суждения, кроме требующих оценок, в процессе применения учетной политики. Суждения, которые оказывают наиболее значительное влияние на показатели, отраженные в консолидированной финансовой отчетности, и оценки, которые могут привести к необходимости существенной корректировки балансовой стоимости активов и обязательств, включают следующие:

**Обесценение гудвила.** Группа проводит тестирование гудвила на обесценение не реже одного раза в год. Возмещаемые суммы генерирующих единиц определялись на основании наибольшего значения из справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу или стоимости от использования. Данные расчеты требуют использования оценок, подробно раскрываемых в Примечании 12. За год, закончившийся 31 декабря 2012 г., не был признан какой-либо убыток от обесценения гудвила.

**Предварительная справедливая стоимость чистых активов приобретенных компаний.** В течение отчетного периода Группа осуществила несколько приобретений (Примечание 7) и использовала ряд оценок для определения предварительной справедливой стоимости чистых активов приобретенных компаний. При оценке предварительной стоимости имущества и прав аренды были использованы прямые ссылки на цены, применяемые на активном рынке (рыночный подход). Оценки прочих активов и обязательств соответствуют учетной политике Группы в отношении других дочерних компаний.

**Налоговое законодательство.** Налоговое, валютное и таможенное законодательство Российской Федерации допускает возможность различных толкований (Примечание 34).

**Основные средства.** Руководство Группы определяет расчетные сроки полезного использования и соответствующие нормы амортизации машин и оборудования (Примечание 10). Данная оценка основывается на прогнозном жизненном цикле продукции и технических требованиях. В случае, когда срок полезной службы оказывается меньше, чем ранее ожидалось, руководство увеличивает норму амортизации или полностью или частично списывает технически устаревшие или не имеющие стратегического значения активы, которые были консервированы или переведены в категорию удерживаемых для продажи.

Группа периодически проводит оценку наличия признаков обесценения внеоборотных активов. Группа проводит тестирование активов на обесценение (Примечание 10). Группа оценивает возмещаемую сумму актива или генерирующей единицы и, если данная сумма меньше балансовой стоимости актива или генерирующей единицы, в консолидированном отчете о прибылях и убытках признается убыток от обесценения. За год, закончившийся 31 декабря 2012 г., Группа признала убыток от обесценения в сумме 343 383 долларов США.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**3 ВАЖНЕЙШИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**Инвестиционная собственность.** Руководство Группы определяет расчетные сроки полезного использования и соответствующие нормы амортизации объектов инвестиционной собственности (Примечание 11). Данная оценка основывается на прогнозе относительно продолжительности использования продукции и технических требованиях. В случае, когда срок полезной службы оказывается меньше, чем ранее ожидалось, руководство увеличивает норму амортизации или полностью или частично списывает технически устаревшие или не имеющие стратегического значения активы, которые были законсервированы или переведены в категорию удерживаемых для продажи.

Группа периодически проводит оценку наличия признаков обесценения объектов инвестиционной собственности. Группа проводит тестирования активов на предмет обесценения (Примечание 11). Группа оценивает возмещаемую сумму актива или генерирующей единицы и, если данная сумма меньше балансовой стоимости актива или генерирующей единицы, в консолидированном отчете о прибылях и убытках признается убыток от обесценения. За год, закончившийся 31 декабря 2012 г., Группа признала убыток от обесценения в сумме 25 900 долларов США.

**Справедливая стоимость прав по аренде.** Руководство Группы определяет справедливую стоимость прав по аренде, приобретенных в рамках объединения бизнеса. Оценка справедливой стоимости таких прав основывается на расчете рыночных арендных ставок (Примечание 13). За год, закончившийся 31 декабря 2012 г., Группа признала убыток от обесценения в сумме 8 943 долларов США.

**Предоплата по аренде.** Группа периодически проводит оценку наличия признаков обесценения предоплаты по аренде. Группа проводит тестирования активов на предмет обесценения (Примечание 14). Группа оценивает возмещаемую сумму актива или генерирующей единицы и, если данная сумма меньше балансовой стоимости актива или генерирующей единицы, в консолидированном отчете о прибылях и убытках признается убыток от обесценения. За год, закончившийся 31 декабря 2012 г., Группа признала убыток от обесценения в сумме 19 690 долларов США.

**Резерв по товарам для перепродажи.** Группа создает резервы на ожидаемую недостачу запасов, исходя из данных за прошлые периоды в процентах от стоимости реализации. Сумма резерва корректируется на конец каждого отчетного периода с учетом прошлых тенденций в отношении фактических результатов инвентаризаций. Группа также создает резерв по медленно реализуемым запасам в тех случаях, когда предполагаемый период времени на продажу превышает нормы, установленные Группой (Примечание 15).

**Резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности.** Группа определяет величину резерва по сомнительной задолженности на конец отчетного периода (Примечание 17). При оценке резерва по безнадежной задолженности Группа учитывает возвращение непогашенной дебиторской задолженности в прошлые периоды на основе суждений руководства, позволяющих исключить влияние текущих условий, которые не влияли на прошлые периоды, а также исключить влияние ранее существовавших условий, которые прекратили свое действие в настоящее время.

**Справедливая стоимость договоров франшизы.** Руководство Группы определяет справедливую стоимость договоров франшизы, приобретенных в рамках объединения бизнеса. Оценка справедливой стоимости договоров франшизы проводится на основе доходного метода путем дисконтирования платежей по роялти в течение срока действия договоров (Примечание 13).

**Справедливая стоимость бренда и частных торговых марок.** Руководство Группы определяет справедливую стоимость бренда и частных торговых марок, приобретенных в рамках объединения бизнеса. Оценка справедливой стоимости бренда проводится на основе метода оценки дохода при условии освобождения от платежей по роялти. Оценка справедливой стоимости частных торговых марок базируется на доходном методе дисконтирования ежегодной экономии в результате освобождения от уплаты роялти в течение оставшегося срока полезного использования марки или на затратном методе (Примечание 13). За год, закончившийся 31 декабря 2012 г., Группа признала убыток от обесценения в сумме 69 397 долларов США.

**Примечания:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**4 ПРИМЕНЕНИЕ НОВЫХ И УТОЧНЕННЫХ СТАНДАРТОВ И ИНТЕРПРЕТАЦИЙ И НОВЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ БУХГАЛТЕРСКОГО УЧЕТА**

Некоторые новые стандарты и интерпретации вступили в силу для Группы с 1 января 2012 г.:

**Раскрытие – Передача финансовых активов – Изменения к МСФО 7** (выпущены в октябре 2010 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 июля 2011 года или после этой даты). Данное изменение требует дополнительного раскрытия размера риска, возникающего при передаче финансовых активов. Изменение включает требование раскрытия по классам финансовых активов, переданных контрагенту, которые числятся на балансе компании, следующей информации: характер, стоимость, описание рисков и выгод, связанных с активом, а также необходимым является раскрытие, позволяющее пользователю понять размер связанного с активом финансового обязательства, а также взаимосвязь между финансовым активом и связанным с ним финансовым обязательством. В том случае если признание актива было прекращено, однако компания все еще подвержена определенным рискам и способна получить определенные выгоды, связанные с переданным активом, требуется дополнительное раскрытие для понимания пользователем размера такого риска. Изменение не оказало существенного влияния на данную консолидированную финансовую отчетность.

**«Высокая гиперинфляция и отмена фиксированных дат для компаний, впервые составляющих отчетность по МСФО» – Изменения к МСФО 1** (выпущены в декабре 2010 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 июля 2011 года или после этой даты). Данное изменение, касающееся высокой гиперинфляции, вводит дополнительное исключение для тех случаев, когда компания, работающая в условиях гиперинфляционной экономики, возобновляет представление финансовой отчетности по МСФО, либо представляет такую отчетность впервые. Это исключение позволяет компании принять решение об оценке некоторых активов и обязательств по справедливой стоимости и использовании справедливой стоимости в качестве условно рассчитанной стоимости во исходном отчете о финансовом положении по МСФО. Правление КМСФО внесло изменения в МСФО 1, устраняющие ссылки на фиксированные даты для одного обязательного и одного добровольного исключения, которые касаются финансовых активов и обязательств. В соответствии с первым изменением компании, впервые составляющие отчетность по МСФО, должны выполнять требования МСФО о прекращении признания на перспективной основе, начиная с даты перехода на МСФО, а не с 1 января 2004 года. Второе изменение касается финансовых активов или обязательств, для которых справедливая стоимость определяется с помощью методов оценки при первоначальном признании, и разрешает применение соответствующего метода на перспективной основе с даты перехода на МСФО, а не с 25 октября 2002 года или с 1 января 2004 года. Это означает, что компании, впервые составляющие отчетность по МСФО, могут не определять справедливую стоимость некоторых финансовых активов и обязательств при первом признании для периодов, предшествующих дате перехода на МСФО. В МСФО (IFRS) 9 также были внесены поправки, отражающие эти изменения. По мнению Группы, данные изменения не окажут существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

**«Возмещение стоимости базовых активов» – Изменения к МСФО 12** (выпущены в декабре 2010 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2012 года или после этой даты). Данное изменение предусматривает введение опровержимого допущения о том, что стоимость инвестиционного имущества, учитываемого по справедливой стоимости, полностью возмещается за счет продажи. Это допущение опровергается, если инвестиционная собственность удерживается в рамках модели бизнеса, целью которого является потребление практически всех экономических выгод, заключенных в инвестиционной собственности, с течением времени, а не через продажу. *ПКИ (SIC) 21, «Налоги на прибыль – возмещение переоцененных немортизируемых активов»*, в которой рассматриваются аналогичные вопросы, связанные с немортизируемыми активами, оцениваемыми с помощью модели переоценки, изложенной в МСФО (IAS) 16 «Основные средства», включена в МСФО (IAS) 12 после исключения из сферы применения данного стандарта инвестиционного имущества, оцениваемого по справедливой стоимости. Группа считает, что данные изменения не окажут существенного воздействия на ее финансовую отчетность.

Опубликован ряд новых стандартов, поправок к стандартам и интерпретаций, которые еще не вступили в силу в отношении 2012 года и которые Группа не приняла досрочно:

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**4 ВАЖНЕЙШИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**МСФО (IFRS) 9 «Финансовые инструменты Часть 1: классификация и оценка»** (выпущен в ноябре 2009 г., действует в отношении годовых периодов, начинающихся 1 января 2015 г. или позднее, при этом возможно досрочное применение; в ЕС стандарт еще не принят). МСФО (IFRS) 9, выпущенный в ноябре 2010 года, заменяет разделы МСФО (IAS) 39, относящиеся к классификации и оценке финансовых активов. Дополнительные изменения были внесены в МСФО (IFRS) 9 в октябре 2010 года в отношении классификации и оценки финансовых обязательств, и в декабре 2011 года в отношении (i) изменения даты вступления в силу, которая установлена как годовые периоды, начинающиеся 1 января 2015 года или после этой даты, (ii) добавления требования о раскрытии информации о переходе на этот стандарт. Финансовые активы должны классифицироваться по двум категориям оценки: оцениваемые впоследствии по справедливой стоимости и оцениваемые впоследствии по амортизированной стоимости. Классификация зависит от бизнес-модели управления финансовыми инструментами компании и от характеристик договорных потоков денежных средств по инструменту. Все долевыми инструментами должны впоследствии оцениваться по справедливой стоимости. Долевые инструменты, удерживаемые для торговли, будут оцениваться и отражаться по справедливой стоимости через счет прибылей и убытков. Для остальных долевыми инвестициями при первоначальном признании может быть принято окончательное решение об отражении нерезализованной и реализованной прибыли или убытка от переоценки по справедливой стоимости в составе прочего совокупного дохода, а не в составе прибылей или убытков. Доходы и расходы от переоценки не переносятся на счета прибылей или убытков. Большинство требований МСФО (IAS) 39 и в отношении классификации и оценки финансовых обязательств были перенесены в МСФО (IFRS) 9 без изменений. Основным отличием является требование к компании раскрывать эффект изменений собственного кредитного риска финансовых обязательств, отнесенных к категории оцениваемых по справедливой стоимости через прибыль или убыток, в составе прочего совокупного дохода. Принятие МСФО (IFRS) 9 является обязательным с 1 января 2015 года, досрочное применение разрешается.

В настоящее время Группа изучает последствия принятия этого стандарта, его воздействие на Группу и сроки принятия стандарта Группой.

**МСФО (IFRS) 10 «Консолидированная финансовая отчетность»** (выпущен в мае 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2014 года или после этой даты с возможностью досрочного принятия), заменяет все положения руководства по вопросам контроля и консолидации, приведенные в МСФО (IAS) 27 «Консолидированная и отдельная финансовая отчетность» и ПКИ (SIC) 12 «Консолидация – компании специального назначения». В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**МСФО (IFRS) 11 «Соглашения о совместной деятельности»** (выпущен в мае 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2014 года, или после этой даты с возможностью досрочного принятия), который заменяет МСФО (IAS) 31 «Участие в совместной деятельности» и ПКИ (SIC) 13 «Совместно контролируемые предприятия – неденежные вклады участников». По мнению Группы, данные изменения не окажут существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

**МСФО 12 «Раскрытие информации о долях участия в других компаниях»** (выпущен в мае 2011 г. и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2014 г. или после этой даты с возможностью досрочного принятия), который требует раскрытия информации компаниями, имеющими доли участия в дочерней компании, совместной деятельности, ассоциированной компании или неконсолидируемой структурированной компании. В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**МСФО (IFRS) 13 «Оценка по справедливой стоимости»** (выпущен в мае 2011 года и вступает в силу для годовых отчетных периодов, начинающихся с 1 января 2013 года или после этой даты), который направлен на совершенствование раскрываемой информации и обеспечение последовательности, с помощью измененного определения справедливой стоимости. В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**МСФО (IAS) 27 «Отдельная финансовая отчетность» и МСФО (IAS) 28 «Доля участия в ассоциированных и совместных предприятиях»** (пересмотренные в мае 2011 г. и вступающие в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2014 г. или после этой даты с возможностью досрочного применения), изменения в которые были внесены МСФО (IFRS) 10 «Консолидированная финансовая отчетность» и МСФО (IFRS) 11 «Соглашения о совместной деятельности». В настоящее время руководство Группы проводит оценку влияния нового стандарта на финансовую отчетность Группы.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**4 ВАЖНЕЙШИЕ БУХГАЛТЕРСКИЕ ОЦЕНКИ И ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЕ СУЖДЕНИЯ В ПРИМЕНЕНИИ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**Изменения к МСФО (IAS) 1 «Представление финансовой отчетности»** (выпущены в июне 2011 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 июля 2012 года или после этой даты), которые направлены на совершенствование раскрытия статей, представленных в прочем совокупном доходе. Группа считает, что пересмотренный стандарт изменит представление финансовой отчетности, но при этом не окажет воздействия на оценку операций и остатков.

**Изменение к МСФО (IAS) 19 «Вознаграждения работникам»** (выпущены в июне 2011 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты). Данное изменение касается пересмотра в подходе к признанию и оценке пенсионных расходов в рамках планов с установленными выплатами и выходных пособий, а также к раскрытию информации о всех вознаграждениях работникам. По мнению Группы, данные изменения не окажут существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

**ПКИ (IFRIC) 20 «Затраты на вскрышные работы в ходе открытой разработки рудника на этапе добычи»**, (выпущена в октябре 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты), которая рассматривает, когда и как учитывать выгоды, возникающие в результате вскрышных работ в горнодобывающей отрасли. По мнению Группы, данные изменения не окажут существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

**Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств – Изменение к МСФО (IAS) 32** (выпущено в декабре 2011 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2014 года или после этой даты). Данное изменение разъясняет значение формулировки «в данный момент имеет имеющее юридическую силу право на зачет». В настоящее время Группа изучает последствия принятия этого изменения, его воздействие на Группу и сроки принятия стандарта Группой.

**«Раскрытия – Взаимозачет финансовых активов и финансовых обязательств» – Изменения к МСФО (IFRS) 7** (выпущены в декабре 2011 года и вступают в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты). Данные изменения требуют раскрытия, которое позволит пользователям финансовой отчетности лучше оценить воздействие соглашений о взаимозачете, включая права на зачет. Данное изменение окажет воздействие на раскрытие информации, но не окажет воздействия на оценку и признание финансовых инструментов.

**Изменения к МСФО (IFRS) 1 «Первое применение Международных стандартов финансовой отчетности» - «Государственные займы».** Они освобождают компании, впервые составляющие отчетность по МСФО, от полного ретроспективного применения МСФО при отражении в учете определенных государственных займов при переходе на МСФО. По мнению Группы, данные изменения не окажут существенного влияния на финансовую отчетность Группы.

**Усовершенствование Международных стандартов финансовой отчетности** (выпущено в мае 2012 года, вступает в силу для годовых периодов, начинающихся с 1 января 2013 г.; в ЕС еще не принято). Данное изменение предусматривает совершенствование пяти стандартов. В настоящее время Группа проводит оценку того, как данные изменения повлияют на финансовую отчетность.

**Изменения к Руководству по требованиям переходного периода для МСФО (IFRS) 10, МСФО (IFRS) 11 и МСФО (IFRS) 12** (выпущено 28 июня 2012 года и вступает в силу для годовых периодов, начинающихся 1 января 2013 года или после этой даты; в ЕС еще не принято). Эти изменения содержат пояснения к Руководству по требованиям переходного периода в МСФО (IFRS) 10 «Консолидированная финансовая отчетность» и вводят дополнительные исключения в связи с переходом, предусмотренные МСФО (IFRS) 10, МСФО (IFRS) 11 «Соглашения о совместной деятельности» и МСФО (IFRS) 12 «Раскрытие информации о долях участия в других компаниях». В настоящее время Группа проводит оценку того, как данные изменения повлияют на финансовую отчетность.

**Поправки к МСФО (IFRS) 10, МСФО (IFRS) 12 и МСФО (IAS) 27 – Инвестиционные компании** (выпущены 31 октября 2012 г. и распространяются на годовые периоды, начинающиеся с 1 января 2014 г.; в ЕС еще не приняты), которые ввели определение инвестиционной организации, которая должна отражать свои дочерние предприятия - объекты инвестиций - по справедливой стоимости через счет прибылей или убытков. В настоящее время Группа проводит оценку того, как данные изменения повлияют на финансовую отчетность.

При отсутствии указаний об ином ожидается, что данные новые интерпретации существенно не повлияют на консолидированную финансовую отчетность Группы.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**  
**31 декабря 2012 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**5 ОТЧЕТНОСТЬ ПО СЕГМЕНТАМ**

Группа определяет розничную торговлю в качестве единственного отчетного сегмента.

Группа осуществляет управление магазинами розничной торговли, расположенными в России и на Украине. Группа определила указанный сегмент в соответствии с критериями, изложенными в МСФО (IFRS) 8, и, основываясь на том, каким образом операции Компании регулярно рассматриваются главным руководящим органом, ответственным за принятие решений, для анализа результатов финансово-хозяйственной деятельности и распределения ресурсов между подразделениями Группы.

Главным руководящим органом, ответственным за принятие решений, является Правление. Правление анализирует внутреннюю отчетность Группы для оценки результатов деятельности и распределения ресурсов. Руководство Группы определило в качестве единственного операционного сегмента розничные операции, включая роялти, доходы от рекламы, услуг связи и аренды, на основании данных внутренней отчетности.

Данный сегмент представляет собой розничный бизнес Группы в европейской части России и на Украине. В настоящее время доля украинского подразделения в финансовых результатах Группы является незначительной.

Все компоненты бизнеса в рамках сегмента имеют сходные экономические характеристики, и это сходство выражается в следующем:

- продукты и клиентская база;
- бизнес-процессы являются интегрированными и унифицированными: Группа осуществляет управление торговыми операциями магазинов и определяет источники поставок на централизованной основе; службы обеспечения – Закупка, Логистика, Развитие, Финансы, Стратегия, Кадры, Информационные технологии и т.д. – также централизованы;
- деятельность Группы ограничена рамками общей рыночной зоны (т.е. Россией) с единым законодательством и нормативно-правовой базой.

Правление оценивает результаты деятельности операционного сегмента на основе оценки показателя продаж и скорректированного показателя прибыли до уплаты налогов, процентов, износа и амортизации (ЕБИТДА). Прочая информация, предоставляемая Правлению, оценивается в соответствии с представлением данных консолидированной финансовой отчетности.

Учетная политика в отношении сегмента соответствует учетной политике, принятой для данной консолидированной финансовой отчетности и раскрытой в Примечании 2.

Информация по сегменту за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., приводится в таблице ниже:

	Год, закончившийся 31 декабря 2012 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2011 г.
Розничная торговля	15 778 468	15 431 772
Прочая выручка	16 781	23 316
<b>Выручка</b>	<b>15 795 249</b>	<b>15 455 088</b>
<b>ЕБИТДА</b>	<b>1 123 844</b>	<b>1 130 242</b>
Капитальные затраты	902 067	850 099
<b>Итого активы</b>	<b>9 582 380</b>	<b>8 810 196</b>
<b>Итого обязательства</b>	<b>7 380 579</b>	<b>6 614 224</b>

Капитальные затраты включают поступления нематериальных активов (Примечание 13 и Примечание 14).

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех возможных толкованиях информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**5 ОТЧЕТНОСТЬ ПО СЕГМЕНТАМ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Ниже приводится сверка величины EBITDA с показателем убытка за год

	Год, закончившийся 31 декабря 2012 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2011 г.
<b>EBITDA</b>	<b>1 123 844</b>	<b>1 130 242</b>
Амортизация основных средств и нематериальных активов и обесценение	(932 422)	(428 258)
<b>Операционная прибыль</b>	<b>191 422</b>	<b>701 984</b>
Финансовые затраты, нетто	(325 860)	(297 693)
Чистый результат по курсовой разнице	(2 496)	812
Доля в убытке ассоциированных компаний	(90)	-
<b>(Убыток)/прибыль до налога на прибыль</b>	<b>(137 024)</b>	<b>405 103</b>
Возмещение/(расходы) по налогу на прибыль	10 527	(102 912)
<b>(Убыток)/прибыль за год</b>	<b>(126 497)</b>	<b>302 191</b>

**6 ДОЧЕРНИЕ КОМПАНИИ**

Подробные данные о существенных дочерних предприятиях Компании на 31 декабря 2012 и 31 декабря 2011 гг. представлены ниже:

Компания	Страна	Характер деятельности	Доля участия, %	
			31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
ООО «Агроаспект»	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «Агроторг»	Россия	Розничная торговля	100	100
Alpegru Retail Properties Ltd.	Кипр	Недвижимость	100	100
GSWL Finance Ltd.	Кипр	Финансирование	100	100
Key Retail Technologies Ltd.	Гибралтар	Холдинговая компания	100	100
Perekrestok Holdings Ltd.	Гибралтар	Холдинговая компания	100	100
«Сладкая жизнь, Н. Н.» ООО	Россия	Розничная торговля	100	100
Speak Global Ltd.	Кипр	Холдинговая компания	100	100
ЗАО ТД «Перекресток»	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «ИКС 5 Финанс»	Россия	Эмитент облигаций	100	100
ЗАО «ИКС 5 Недвижимость»	Россия	Недвижимость	100	100
ЗАТ «ИКС 5 Ритейл Групп Украина»	Украина	Розничная торговля	100	100
ОАО «ТД "Колейка"»	Россия	Холдинговая компания	100	100
ООО "Колейка-Москва"	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО "ТФ Самара-Продукт"	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО "Колейка-Воронеж"	Россия	Розничная торговля	100	100
ООО «Колейка-Поволжье»	Россия	Розничная торговля	100	100

Примечания: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## X5 Retail Group

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 7 ПРИОБРЕТЕНИЕ ДОЧЕРНИХ КОМПАНИЙ

В 2012 г. Группа приобрела несколько предприятий у других розничных сетей, работающих в российских регионах.

Приобретенные предприятия не готовили финансовую отчетность непосредственно перед приобретением, в связи с чем представляется нецелесообразным раскрывать выручку и чистую прибыль Группы за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., как если бы дата их приобретения приходилась бы на начало этого периода.

Ниже представлена информация о приобретенных активах, принятых обязательствах и о гудвиле, возникших в связи с данным приобретением:

	Условная стоимость на дату приобретения
Торговая и прочая дебиторская задолженность	231
Нематериальные активы (Примечание 13)	15 628
Основные средства (Примечание 10)	21 795
Отложенные налоговые активы	4 613
Отложенное налоговое обязательство	(600)
Приобретенные чистые активы	41 667
Гудвил (Примечание 12)	37 826
<b>Итого стоимость приобретения</b>	<b>79 493</b>
<b>Чистое выделение денежных средств в результате приобретения</b>	<b>77 432</b>

Группа определила условную стоимость чистых приобретенных активов. При оценке условной стоимости нематериальных активов и основных средств были использованы прямые ссылки на цены, применяемые на активном рынке, и значения, полученные при независимой оценке (рыночный подход). Группа завершит распределение цены приобретения в течение 12 месяцев с даты приобретения.

Стоимость приобретения включает оплату денежными средствами и их эквивалентами в размере 77 432 долл. США, а также отложенные выплаты в размере 2 061 долл. США.

Признанный в отчетности гудвил относится к: i) концентрации бизнеса в российских регионах и ii) ожидаемой синергии в отношении затрат в связи с объединением бизнеса.

### 8 ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ

Стороны обычно считаются связанными, если одна из сторон имеет возможность контролировать другую сторону, находится под совместным контролем или может оказывать значительное влияние на принимаемые ею решения по вопросам финансово-хозяйственной деятельности. При рассмотрении взаимоотношений со всеми связанными сторонами принимается во внимание экономическое содержание таких взаимоотношений, а не только их юридическая форма. Связанные стороны могут вступать в сделки, которые не проводились бы между несвязанными сторонами, цены и условия таких сделок могут отличаться от цен и условий сделок между несвязанными сторонами.

Характер взаимоотношений с теми связанными сторонами, с которыми Группа осуществляла значительные операции или имеет значительное saldo на 31 декабря 2012 г. приводится ниже. Информация о структуре собственности раскрыта в Примечании 1.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**8 ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)****Консорциум «Альфа-Групп»**

Следующие операции проводились с компаниями в составе «Альфа-Групп» или ее управленческим персоналом:

	Характер взаимоотношений	2012 г.	2011 г.
<b>CTF Holdings Ltd.</b>	Конечная материнская компания		
Управленческие услуги полученные		1 452	1 417
Возмещенные расходы		63	112
<b>«Альфа-Банк»</b>	Компания под общим контролем		
Проценты к уплате по полученному кредиту		34 384	18 706
Комиссионные доходы		702	1 023
Проценты к получению		116	205
Банковская комиссия		159	1 013
Выручка от аренды		684	348
<b>«ВымпелКом»</b>			
Услуги связи полученные		9 242	6 255
Комиссия за обработку платежей за услуги мобильной связи компаниями Группы для «Вымпелкома»			
Выручка от аренды	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.	297	650
		331	219
<b>«Альфа-Страхование»</b>	Компания под общим контролем		
Расходы по страхованию		4 480	3 088
<b>«Мегафон»</b>			
Комиссия за обработку платежей за услуги мобильной связи компаниями Группы для «Мегафона»	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.	1 150	547
Выручка от аренды		600	363

Консолидированная финансовая отчетность включает следующие остатки по операциям с членами консорциума «Альфа-Групп»:

	Характер взаимоотношений	2012 г.	2011 г.
<b>CTF Holdings Ltd.</b>	Конечная материнская компания		
Прочая кредиторская задолженность		36	23
<b>«Альфа-Банк»</b>	Компания под общим контролем		
Денежные средства и их эквиваленты		25 437	74 018
Дебиторская задолженность связанной стороны		690	506
Кредиторская задолженность по краткосрочным займам		493 865	347 868
Прочая кредиторская задолженность		407	264
Кредиторская задолженность по долгосрочным займам		-	93 179
Начисленные проценты		399	-
<b>«Альфа-Страхование»</b>	Компания под общим контролем		
Дебиторская задолженность связанной стороны		174	7
Прочая кредиторская задолженность		312	526
<b>«ВымпелКом»</b>			
Дебиторская задолженность связанной стороны	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.	160	288
Прочая кредиторская задолженность		993	1 292
<b>«Мегафон»</b>			
Дебиторская задолженность связанной стороны	Компания под значительным влиянием CTF Holdings Ltd.	81	392
Прочая кредиторская задолженность		614	73

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**  
**31 декабря 2012 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**8 ОПЕРАЦИИ СО СВЯЗАННЫМИ СТОРОНАМИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**«Альфа-Банк»**

Группа имеет открытую кредитную линию в ОАО «Альфа-Банк» с максимальным лимитом в размере 19 300 млн. руб. или 635 439 долл. США (31 декабря 2011 г.: 15 100 млн. руб. или 469 001 долл. США). На 31 декабря 2012 г. обязательство Группы по данной кредитной линии составляло 493 865 долл. США с процентными ставками 7,8-8,3% годовых (31 декабря 2011 г.: 441 047 долл. США) и доступным кредитом 141 574 долл. США (31 декабря 2011 г.: 27 954 долл. США). У Группы есть определенные договоры поставки товаров, по которым Группа осуществляет погашение своих обязательств перед «Альфа-Банком» на основе договоров факторинга, заключенных между поставщиками товаров и ОАО «Альфа-Банк».

**«Магазин Будущего»**

В 2012 году Группа совместно с компаниями «Роснано» и «Ситроникс» осуществила дополнительные инвестиции в «Магазин Будущего». Сумма, уплаченная Группой, составила 1 406 долл. США. При этом доля участия в ассоциированной компании не изменилась и составляла 33,34%. По состоянию на 31 декабря 2012 года доля участия в ассоциированной компании была равна 2 759 долл. США, и за год, закончившийся на эту дату, Суммы общих активов, обязательств, выручки и убытка ассоциированной компании являются незначительными. У Группы нет значительных остатков по расчетам или операций с ассоциированной компанией.

**Вознаграждение основному руководящему персоналу**

Информация о вознаграждении, выплаченном основному руководящему персоналу, раскрыта в Примечании 27.

**9 ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ**

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
Денежные средства в кассе – в рублях	48 022	39 827
Денежные средства в кассе – в украинских гривнах	302	240
Денежные средства на текущих счетах в банках – в рублях	82 694	139 053
Денежные средства на текущих счетах в банках – в украинских гривнах	35	3
Денежные средства на текущих счетах и депозитах в банках - в долларах США	552	9 463
Денежные средства в пути – в рублях	273 512	189 376
Денежные средства в пути - в украинских гривнах	1 438	1 037
Краткосрочные депозиты - в рублях	1 321	5 983
Прочие эквиваленты денежных средств	1	19
	<b>407 877</b>	<b>385 001</b>

Банковские счета представлены текущими счетами. Проценты к получению по срочным депозитам «оверрайт» являются незначительными. Денежные средства в пути – это денежные средства, переводимые из пунктов розничной торговли на банковские счета, а также платежи по банковским картам в процессе обработки.

Группа считает, что кредитное качество денежных средств и их эквивалентов является высоким, и что она не подвержена значительным индивидуальным рискам в их отношении. Максимальный кредитный риск на отчетную дату соответствует балансовой стоимости денежных средств и остаткам на банковских счетах.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2012 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**9 ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Кредитное качество остатков денежных средств и их эквивалентов представлено в таблице ниже (текущие рейтинги):

Банки	Moody's	Fitch	S&P	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
Альфа-Банк	Ba1	BBB-	BB+	25 437	74 018
Сбербанк	Baa1	BBB	-	39 744	49 694
RaiffeisenBank	Baa3	BBB+	BBB	903	9 557
НСБС	Aa3	AA-	AA-	703	8 524
МКБ	B1/NP	BB-	B+	9 298	5 337
Газпромбанк	Baa3	-	BBB-	577	2 080
ВТБ	Baa1	-	BBB	325	1 364
Другие банки				6 294	3 928
Денежные средства в пути и в кассе				324 595	230 480
Прочие денежные активы				1	19
<b>Итого</b>				<b>407 677</b>	<b>385 001</b>

**10 ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА**

	Земля и здания	Машины и оборудование	Холодильное оборудование	Транспортные средства	Прочее	Незавершенное строительство	Итого
<b>Первоначальная стоимость:</b>							
На 1 января 2011 года	3 124 553	418 298	261 852	83 252	208 602	254 260	4 350 817
Поступления	1 106	777	875	121	171	792 201	795 051
Перевод (Прим. 11)	250 647	72 404	81 333	25 502	74 795	(517 306)	(12 625)
Активы, полученные при приобретении компаний (Прим. 7)	13 250	1 620	2 816	19	361	27	18 093
Выбытия	(24 485)	(15 722)	(12 656)	243	(4 846)	(16 146)	(73 612)
Изменение за счет курсовых разниц	(187 281)	(26 054)	(20 480)	(6 704)	(17 832)	(35 935)	(296 286)
На 31 декабря 2011 г.	3 177 790	449 323	313 340	102 433	261 251	477 101	4 781 438
Поступления	-	-	-	-	-	812 042	812 042
Перевод (Прим. 11)	485 013	52 160	149 368	133 094	125 784	(946 419)	-
Активы, полученные при приобретении компаний (Прим. 7)	-	38	271	-	38	21 448	21 795
Выбытия	(34 410)	(10 151)	(4 836)	(19)	(6 383)	(33 489)	(89 288)
Изменение за счет курсовых разниц	201 626	27 965	22 260	9 277	18 275	25 435	304 737
На 31 декабря 2012 г.	3 629 918	519 335	480 603	244 785	398 965	357 118	5 830 724
<b>Накопленная амортизация:</b>							
На 1 января 2011 г.	(378 750)	(154 733)	(92 344)	(18 518)	(96 430)	(21 017)	(759 792)
Амортизационные отчисления	(126 963)	(66 822)	(37 348)	(15 491)	(49 452)	(981)	(297 157)
Выбытия	17 329	8 312	7 784	24	3 104	-	36 553
Изменение за счет курсовых разниц	29 449	18 190	7 268	2 310	5 404	1 210	63 851
На 31 декабря 2011 г.	(456 935)	(195 153)	(114 620)	(31 675)	(137 374)	(20 788)	(956 545)
Амортизационные отчисления	(136 150)	(68 455)	(48 678)	(28 781)	(61 637)	-	(343 701)
Убыток от обесценения	(211 759)	(31 159)	(12 454)	(50 672)	(19 511)	(17 828)	(343 383)
Выбытия	14 417	5 773	2 543	5	2 581	7 327	32 646
Изменение за счет курсовых разниц	(36 079)	3 473	(25 745)	(682)	(11 946)	(1 497)	(72 476)
На 31 декабря 2012 г.	(626 506)	(285 521)	(198 954)	(111 805)	(227 887)	(32 786)	(1 683 459)
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2012 г.</b>	<b>3 003 412</b>	<b>233 814</b>	<b>281 649</b>	<b>132 980</b>	<b>171 078</b>	<b>324 332</b>	<b>4 147 265</b>
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2011 г.</b>	<b>2 720 856</b>	<b>254 170</b>	<b>198 920</b>	<b>70 758</b>	<b>123 877</b>	<b>456 313</b>	<b>3 824 893</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января 2011 г.</b>	<b>2 747 803</b>	<b>263 565</b>	<b>169 508</b>	<b>64 734</b>	<b>112 172</b>	<b>233 243</b>	<b>3 591 025</b>

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **10 ОСНОВНЫЕ СРЕДСТВА (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Незавершенное строительство в основном относится к строительству магазинов, осуществляемому через субподрядчиков.

Здания в основном расположены на арендованной земле. Аренда земли с регулярными арендными платежами раскрыта в составе обязательств по операционной аренде (Примечание 34). На 31 декабря 2012 года у Компании не было займов, предоставленных в качестве обеспечения земли и зданий, включая инвестиционную собственность.

### **Тестирование на обесценение**

В конце 2012 г. руководство провело тестирование на обесценение земли, зданий, объектов незавершенного строительства, транспортных средств, оборудования и других объектов основных средств. Подход к определению возмещаемой суммы актива был различным для каждого указанного класса основных средств.

Оценка долгосрочных активов проводится на самом низком уровне идентифицируемых потоков денежных средств, которые обычно соответствуют уровню отдельного магазина/генерирующей единицы. Вариативность учитываемых факторов зависит от ряда условий, включая неопределенность в отношении будущего развития события и изменения спроса.

Тест на обесценение проводился путем сопоставления возмещаемой суммы отдельного магазина/генерирующей единицы и его балансовой стоимости. Возмещаемая сумма отдельного магазина/генерирующей единицы представляет собой наибольшую из оценок по справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и стоимости от использования.

Полученный в результате убыток от обесценения, прежде всего, возникает у неблагополучных магазинов, в основном, формата «гипермаркет», где изменение стратегии и операционной модели не привело к улучшению показателей деятельности прошлых лет.

### **Справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу**

Группа определяет справедливую стоимость земельных участков, зданий и незавершенного строительства за вычетом затрат на продажу либо на основании доступной информации о текущих ценах на активном рынке, либо на основании рыночной стоимости, определенной независимым оценщиком. Справедливая стоимость транспортных средств за вычетом затрат на продажу определяется на основании информации о текущих ценах на активном рынке.

### **Стоимость от использования**

Для земельных участков, зданий и объектов незавершенного строительства применяется метод дисконтирования свободных потоков денежных средств с охватом 10-летнего периода начиная с 2013 года. Свободные потоки денежных средств определяются на основании текущих бюджетов и прогнозов, утвержденных основным руководством. В отношении последующих лет данные стратегического плана экстраполируются, исходя из индексов потребительских цен, полученных из внешних источников, и ключевых показателей деятельности, включенных в стратегический план. Прогноз составляется в функциональной валюте Группы и дисконтируется с использованием средневзвешенной стоимости капитала (12%). Уровень инфляции соответствует прогнозу динамики индекса потребительских цен, публикуемому Министерством экономического развития Российской Федерации. По мнению руководства Группы, все его оценки являются обоснованными, так как они соответствуют данным внутренней отчетности и отражают максимально точные оценки руководства.

Результат применения модели дисконтированных потоков денежных средств отражает ожидания относительно вероятных колебаний суммы и времени поступления будущих потоков денежных средств и основывается на приемлемых и обоснованных предположениях, отражающих наиболее точную оценку руководства по ряду неопределенных экономических условий.

Для транспортных средств, которые не могут генерировать будущий приток денежных средств, стоимость от использования равна нулю.

Стоимость от использования для оборудования и других объектов основных средств определяется с помощью селективного тестирования их физического состояния.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2012 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**11 ИНВЕСТИЦИОННАЯ СОБСТВЕННОСТЬ**

На 31 декабря 2012 и 2011 гг. у Группы имелась следующая инвестиционная собственность:

	2012 г.	2011 г.
<b>Первоначальная стоимость:</b>		
Первоначальная стоимость на 1 января	163 769	162 119
Перевод из состава основных средств (Примечание 10)	-	12 625
Выбытия	(9 170)	(961)
Изменение за счет курсовых разниц	9 615	(10 014)
<b>Первоначальная стоимость на 31 декабря</b>	<b>164 214</b>	<b>163 769</b>
<b>Накопленная амортизация:</b>		
Накопленная амортизация на 1 января	(22 735)	(16 476)
Амортизационные отчисления	(6 762)	(7 881)
Убыток от обесценения	(25 900)	-
Выбытия	1 792	111
Изменение за счет курсовых разниц	(2 097)	1 511
Накопленная амортизация на 31 декабря	(55 702)	(22 735)
<b>Остаточная стоимость на 31 января</b>	<b>108 512</b>	<b>141 034</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января</b>	<b>141 034</b>	<b>145 643</b>

Арендный доход от инвестиционной собственности составил 29 608 долл. США (2011 г.: 32 390 долл. США). Прямые операционные расходы, понесенные Группой в отношении инвестиционной собственности, составили 11 989 долл. США (2011 г.: 10 277 долл. США). Группа не несла каких-либо значительных прямых операционных расходов в отношении инвестиционной собственности, которые не приводили бы к получению арендного дохода.

По оценкам руководства, справедливая стоимость инвестиционной собственности на 31 декабря 2012 г. составляла 118 440 долл. США (31 декабря 2011 г.: 363 158 долл. США).

**Тестирование на обесценение**

Руководством был проведен тест на обесценение инвестиционной собственности на конец 2012 года путем выявления непрофильных активов, которые Группа намеревается продать.

Оценка проводится последовательно в соответствии с подходом к тестированию обесценения основных средств (Примечание 10).

**12 ГУДВИЛ**

Ниже представлены изменения гудвила, связанные с приобретением дочерних компаний, на 31 декабря 2012 и 2011 гг.:

	2012 г.	2011 г.
<b>Первоначальная стоимость:</b>		
Валовая балансовая стоимость на 1 января	4 017 508	4 201 013
Приобретение дочерних компаний (Примечание 7)	37 826	47 284
Пересчет в валюту представления отчетности	242 225	(230 789)
Валовая балансовая стоимость на 31 декабря	4 297 559	4 017 508
<b>Накопленные убытки от обесценения:</b>		
Накопленные убытки от обесценения на 1 января	(2 059 632)	(2 175 817)
Пересчет в валюту представления отчетности	(123 648)	116 185
Накопленные убытки от обесценения на 31 декабря	(2 183 280)	(2 059 632)
<b>Балансовая стоимость на 31 декабря</b>	<b>2 114 279</b>	<b>1 957 876</b>
<b>Балансовая стоимость на 1 января</b>	<b>1 957 876</b>	<b>2 025 196</b>

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**  
**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**  
**31 декабря 2012 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**12 ГУДВИЛ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**Тест на обесценение гудвила**

Контроль за гудвилем осуществляется для целей внутреннего управления на уровне операционного сегмента, который представляет собой бизнес розничной торговли в России (генерирующая единица или ГЕ).

Тест гудвила на обесценение на уровне ГЕ состоит в сравнении балансовой стоимости активов ГЕ и стоимости их возмещения. Возмещаемая сумма ГЕ представляет собой наибольшую из оценок ее справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и ее стоимости от использования.

**Справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу**

Группа определяет справедливую стоимость ГЕ за вычетом затрат на продажу, исходя из данных активного рынка, т. е. рыночной капитализации Группы на Лондонской фондовой бирже, так как другая деятельность Группы в России помимо розничной торговли не оказывает существенного влияния на справедливую стоимость. В целях идентификации справедливой стоимости ГЕ за вычетом затрат на продажу будет меньше, чем ее балансовая стоимость, если цена ГДР опустится ниже 8,12 долларов США за ГДР. На 31 декабря 2012 г. рыночная капитализация Группы составляла 4 842 279 долл. США, что существенно превышало балансовую стоимость ГЕ. Затраты на продажу были оценены Группой как несущественные.

**Стоимость от использования**

Использовался метод дисконтирования свободных потоков денежных средств. Показатели свободных потоков денежных средств в течение 10-летнего периода начиная с 2013 г. основаны на утвержденных руководством текущих бюджетах и прогнозах. В отношении последующих лет данные стратегического плана экстраполируются, исходя из индексов потребительских цен, полученных из внешних источников, и ключевых показателей деятельности, неотъемлемо связанных с планом. Прогноз составляется в функциональной валюте Группы и дисконтируется с использованием средневзвешенной стоимости капитала Группы (12%). Уровень инфляции соответствует прогнозу динамики индекса потребительских цен, публикуемому Министерством экономического развития Российской Федерации. По мнению руководства Группы, все его оценки являются обоснованными, так как они соответствуют данным внутренней отчетности и отражают максимально точные оценки руководства.

Модель, применяемая в тестировании на обесценение, не зависит от допущений, использованных руководством, так как показатели справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и стоимости от использования значительно превышают балансовую стоимость активов ГЕ.

Результат применения модели дисконтированных потоков денежных средств отражает ожидания относительно вероятных колебаний суммы и времени поступления будущих потоков денежных средств и основывается на приемлемых и обоснованных предположениях, отражающих наиболее точную оценку руководства по ряду неопределенных экономических условий.

**Тестирование на обесценение**

Возмещаемая сумма ГЕ превышала ее балансовую стоимость, поэтому не возникла необходимость отражать убыток от обесценения.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех аспектах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**13 НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ**

Нематериальные активы представлены следующим образом:

	Бренд и частные торговые марки	Договоры франшизы	Программное обеспечение и прочее	Арендные права	Итого
<b>Первоначальная стоимость:</b>					
На 1 января 2011 года	558 416	87 490	90 829	166 463	903 198
Поступления	-	-	22 296	103	22 399
Приобретение дочерних компаний (Примечание 7)	4 076	-	-	10 480	14 556
Выбытия	-	(13 506)	(428)	(1 459)	(15 393)
Изменение за счет курсовых разниц	(30 372)	(3 493)	(6 792)	(9 883)	(50 540)
На 31 декабря 2011 года	532 120	70 491	105 905	165 704	874 220
Поступления	17	-	29 636	12 623	42 276
Приобретение дочерних компаний (Примечание 7)	-	-	-	15 628	15 628
Выбытия	-	-	(183)	(8 793)	(8 976)
Изменение за счет курсовых разниц	31 946	4 232	7 096	10 118	53 392
На 31 декабря 2012 года	564 083	74 723	142 454	195 280	976 540
<b>Накопленная амортизация:</b>					
На 1 января 2011 года	(87 371)	(41 810)	(9 743)	(45 420)	(184 344)
Амортизационные отчисления	(63 240)	(16 520)	(25 825)	(17 635)	(123 220)
Выбытия	-	13 506	417	1 180	15 103
Изменение за счет курсовых разниц	10 182	2 495	2 841	3 749	19 267
На 31 декабря 2011 года	(140 429)	(42 329)	(32 310)	(58 126)	(273 194)
Амортизационные отчисления	(58 268)	(8 719)	(13 662)	(21 416)	(102 065)
Убыток от обесценения	(69 397)	-	-	(8 943)	(78 340)
Выбытия	-	-	99	1 108	1 207
Изменение за счет курсовых разниц	(11 459)	(2 748)	(2 275)	(4 183)	(20 665)
На 31 декабря 2012 года	(279 553)	(53 796)	(48 148)	(91 560)	(473 057)
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2012 г.</b>	<b>284 530</b>	<b>20 927</b>	<b>94 306</b>	<b>103 720</b>	<b>503 483</b>
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря 2011 г.</b>	<b>391 691</b>	<b>28 162</b>	<b>73 595</b>	<b>107 578</b>	<b>601 026</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января 2011 г.</b>	<b>471 045</b>	<b>45 680</b>	<b>81 086</b>	<b>121 043</b>	<b>718 854</b>

**Тестирование на обесценение**

В конце 2012 г. руководство провело тестирование на обесценение прав аренды и брендов.

Оценка прав аренды проводится в соответствии с подходом к тестированию обесценения основных средств (Примечание 10).

Оценка брендов проводится на самом низком уровне идентифицируемых потоков денежных средств, которые обычно соответствуют уровню отдельной генерирующей единицы. Вариативность учитываемых факторов зависит от ряда условий, включая неопределенность в отношении будущего развития события и изменения спроса.

Тест на обесценение на уровне генерирующей единицы состоит в сравнении балансовой стоимости активов генерирующей единицы и стоимости их возмещения. Возмещаемая сумма генерирующей единицы представляет собой наибольшую из оценок по ее справедливой стоимости за вычетом затрат на продажу и стоимости от ее использования.

**Справедливая стоимость за вычетом затрат на продажу**

Поскольку данных активного рынка розничных брендов не существует, для целей тестирования обесценения применялась стоимость от их использования.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**13 НЕМАТЕРИАЛЬНЫЕ АКТИВЫ (ПРОЖОЛЖЕНИЕ)****Стоимость от использования**

Стоимость от использования определяется для каждого бренда, под которым работает магазин. Использовался метод дисконтирования свободных потоков денежных средств. Показатели свободных потоков денежных средств в течение 10-летнего периода начиная с 2013 года основаны на утвержденных руководством текущих бюджетов и прогнозов. В отношении последующих лет данные стратегического плана экстраполируются, исходя из индексов потребительских цен, полученных из внешних источников, и ключевых показателей деятельности, неотъемлемо связанных с планом. Прогноз составляется в функциональной валюте Группы и дисконтируется с использованием средневзвешенной стоимости капитала (12%). Уровень инфляции соответствует прогнозу динамики индекса потребительских цен, публикуемому Министерством экономического развития Российской Федерации. По мнению руководства Группы, все его оценки являются обоснованными, так как они соответствуют данным внутренней отчетности и отражают максимально точные оценки руководства.

Результат применения модели дисконтированных потоков денежных средств отражает ожидания относительно вероятных колебаний суммы и времени поступления будущих потоков денежных средств и основывается на приемлемых и обоснованных предположениях, отражающих наиболее точную оценку руководства по ряду неопределенных экономических условий.

Все магазины под брендом «Копейка» прошли процесс ребрендинга, в связи с чем стоимость использования бренда «Копейка» равна нулю.

**14 ПРЕДОПЛАТА ПО АРЕНДЕ**

Предоплата по аренде включает следующие компоненты:

<b>Первоначальная стоимость:</b>	<b>2012 г.</b>	<b>2011 г.</b>
Первоначальная стоимость на 1 января	125 202	132 438
Поступления	10 326	8 299
Выбытия	(13 311)	(792)
Переклассификация	-	(7 686)
Изменение за счет курсовых разниц	7 447	(7 057)
<b>Первоначальная стоимость на 31 декабря</b>	<b>129 664</b>	<b>125 202</b>
<b>Накопленная амортизация:</b>		
Накопленная амортизация на 1 января	(44 134)	(32 576)
Амортизационные отчисления	(12 581)	(14 569)
Убыток от обесценения	(19 690)	-
Выбытия	3 468	-
Изменение за счет курсовых разниц	(3 333)	3 011
Накопленная амортизация на 31 декабря	(76 272)	(44 134)
<b>Остаточная стоимость на 31 декабря</b>	<b>53 392</b>	<b>81 068</b>
<b>Остаточная стоимость на 1 января</b>	<b>81 068</b>	<b>99 862</b>

В 2011 г. Группа переклассифицировала предоплату в пользу арендодателя в прочие внеоборотные активы, в соответствии с требованиями МСФО (IAS) 17 «Аренда».

**Тестирование на обесценение**

В конце 2012 г. руководство провело тестирование на обесценение нематериальных активов.

Оценка проводится в соответствии с подходом к тестированию обесценения основных средств (Примечание 10).

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group**  
**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**  
**31 декабря 2012 г.**  
*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

**15 ТОВАРЫ ДЛЯ ПЕРЕПРОДАЖИ**

По состоянию на 31 декабря 2012 и 2011 г. запасы товаров для перепродажи включают следующее:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
Товары для перепродажи	1 179 381	968 636
За вычетом: резерва под естественную убыль и медленно реализуемых запасов	(64 487)	(73 629)
	<b>1 114 894</b>	<b>895 007</b>

Естественная убыль и медленно реализуемые запасы, признанные в составе себестоимости продаж в консолидированном отчете о прибылях и убытках, составили 423 209 долл. США (2011 г.: долл. США 345 619).

**16 ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПО КАТЕГОРИЯМ**

	Займы и дебиторская задолженность	Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	Итого
<b>31 декабря 2012 г.</b>			
<b>Активы согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>			
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	-	6 928	6 928
Торговая и прочая дебиторская задолженность без учета предоплаты	367 624	-	367 624
Займы выданные	3 033	-	3 033
Денежные средства и их эквиваленты	407 877	-	407 877
<b>Итого</b>	<b>778 534</b>	<b>6 928</b>	<b>785 462</b>

	Финансовые обязательства по амортизированной стоимости
<b>31 декабря 2012 г.</b>	
<b>Обязательства согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>	
Кредиты и займы (без учета обязательств по финансовой аренде)	4 027 267
Проценты начисленные	20 960
Обязательства по финансовой аренде	1 476
Торговая и прочая кредиторская задолженность, без учета авансов и обязательств перед бюджетами	2 908 529
<b>Итого</b>	<b>6 958 252</b>

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**16 ФИНАНСОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ПО КАТЕГОРИЯМ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

	Займы и дебиторская задолженность	Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	Итого
<b>31 декабря 2011 г.</b>			
<b>Активы согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>			
Инвестиции, имеющиеся в наличии для продажи	-	6 535	6 535
Торговая и прочая дебиторская задолженность без учета предоплаты	300 191	-	300 191
Займы выданные	19 811	-	19 811
Денежные средства и их эквиваленты	385 001	-	385 001
<b>Итого</b>	<b>705 003</b>	<b>6 535</b>	<b>711 538</b>

**Финансовые обязательства, отражаемые по амортизированной стоимости**

<b>31 декабря 2011 г.</b>		
<b>Обязательства согласно консолидированному отчету о финансовом положении</b>		
Кредиты и займы (без учета обязательств по финансовой аренде)		3 610 037
Проценты начисленные		12 422
Обязательства по финансовой аренде		3 565
Торговая и прочая кредиторская задолженность, без учета авансов и обязательств перед бюджетами		2 312 234
<b>Итого</b>		<b>5 938 258</b>

**17 ТОРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ**

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
Торговая дебиторская задолженность	348 126	311 238
Авансы торговым поставщикам	36 092	7 573
Прочая дебиторская задолженность	97 328	70 083
Предоплата	71 742	68 699
Дебиторская задолженность по услугам франшизы	1 249	1 416
Дебиторская задолженность связанных сторон (Примечание 8)	1 105	1 193
Резерв под обесценение торговой и прочей дебиторской задолженности	(135 077)	(98 419)
	<b>420 565</b>	<b>361 783</b>

Согласно классификации МСФО (IAS) 39, все виды дебиторской задолженности относятся к категории займов и дебиторской задолженности. Балансовая стоимость дебиторской задолженности Группы выражена преимущественно в российских рублях. Прочие внеоборотные активы в основном представлены долгосрочной предоплатой за аренду.

*Торговая дебиторская задолженность*

На 31 декабря 2012 г. имеются остатки задолженности на сумму 55 861 долл. США (31 декабря 2011 г.: 65 198 долл. США), которые согласно учетной политике классифицируются как просроченные, но не обесцененные.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2012 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)***17 ТРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Анализ дебиторской задолженности по срокам погашения, исходя из показателя оборачиваемости, приводится в таблице ниже:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
2-6 месяцев	37 029	55 216
Свыше 6 месяцев	18 632	9 982
	<b>55 661</b>	<b>65 198</b>

Движение по резерву под обесценение торговой дебиторской задолженности представлено в таблице ниже:

	2012 г.	2011 г.
На 1 января	(41 030)	(24 461)
Начисление резерва под обесценение дебиторской задолженности	(11 868)	(33 336)
Восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности	16 636	14 214
Задолженность, списанная как безнадежная	4 065	-
Изменение за счет курсовых разниц	(1 651)	2 553
На 31 декабря	<b>(33 848)</b>	<b>(41 030)</b>

Создание и восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности было включено в состав общих и административных расходов в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Торговая дебиторская задолженность, обесцененная в индивидуальном порядке, преимущественно, относится к дебиторам, которые, как ожидается, будут испытывать финансовые трудности, или в отношении которых существует вероятность наступления неплатежеспособности. Согласно оценкам, часть дебиторской задолженности будет возмещена.

Анализ по срокам погашения дебиторской задолженности, обесцененной в индивидуальном порядке, исходя из показателя оборачиваемости, приводится в таблице ниже:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
3-6 месяцев	490	2,610
Свыше 6 месяцев	33 358	38 420
	<b>33 848</b>	<b>41 030</b>

По мнению руководства Группы, дебиторская задолженность, не являющаяся ни просроченной, ни обесцененной, имеет высокие кредитное качество. Торговая дебиторская задолженность в основном представлена бонусами поставщиков товаров на продажу, выплачиваемыми ежеквартально с исторически низким уровнем дефолтов. Максимальный кредитный риск на отчетную дату соответствует балансовой стоимости каждого вида вышеуказанной дебиторской задолженности. У Группы отсутствует какое-либо обесценение по дебиторской задолженности.

*Прочая дебиторская задолженность, авансы торговым поставщикам, предоплата и дебиторская задолженность по услугам франшизы*

На 31 декабря 2012 г. имеются остатки задолженности на сумму 50 262 долл. США (31 декабря 2012 г.: 17 052 долл. США), которые согласно учетной политике классифицируются как просроченные, но не обесцененные.

Анализ дебиторской задолженности по срокам погашения, исходя из показателя оборачиваемости, приводится в таблице ниже:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
2-6 месяцев	24 588	7 424
Свыше 6 месяцев	25 674	9 628
	<b>50 262</b>	<b>17 052</b>

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся****31 декабря 2012 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)***17 ТРГОВАЯ И ПРОЧАЯ ДЕБИТОРСКАЯ ЗАДОЛЖЕННОСТЬ**

Движение по резерву под обесценение прочей дебиторской задолженности и предоплаты представлено в таблице ниже:

	2012 г.	2011 г.
<b>На 1 января</b>	<b>(57 389)</b>	<b>(12 855)</b>
Начисление резерва под обесценение дебиторской задолженности	(68 408)	(57 900)
Восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности	16 096	7 236
Задолженность, списанная как безнадежная	13 865	-
Изменение за счет курсовых разниц	(5 393)	6 130
<b>На 31 декабря</b>	<b>(101 229)</b>	<b>(57 389)</b>

Создание и восстановление резерва под обесценение дебиторской задолженности было включено в состав общих и административных расходов в консолидированном отчете о прибылях и убытках.

Прочая дебиторская задолженность, обесцененная в индивидуальном порядке, преимущественно, относится к дебиторам, которые, как ожидается, будут испытывать финансовые трудности, или в отношении которых существует вероятность наступления неплатежеспособности. Согласно оценкам, часть дебиторской задолженности будет возмещена.

Анализ по срокам погашения дебиторской задолженности, обесцененной в индивидуальном порядке, исходя из показателя оборачиваемости, приводится в таблице ниже:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
3-6 месяцев	1 328	2 475
Свыше 6 месяцев	99 901	54 914
	<b>101 229</b>	<b>57 389</b>

По мнению руководства Группы, дебиторская задолженность, не являющаяся ни просроченной, ни обесцененной, имеет высокое кредитное качество. Максимальный кредитный риск на отчетную дату соответствует балансовой стоимости каждого вида вышеуказанной дебиторской задолженности. У Группы отсутствует какое-либо обеспечение по дебиторской задолженности.

**18 НДС И ПРОЧИЕ НАЛОГИ К ВОЗМЕЩЕНИЮ**

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
НДС к возмещению	365 283	274 636
Прочие налоги к возмещению	12 718	21 277
	<b>378 001</b>	<b>295 913</b>

НДС к возмещению, относящийся к основным средствам, в сумме 6 141 долл. США (31 декабря 2011 г.: 17 552 долл. США) отражен в составе оборотных активов, поскольку руководство полагает, что он будет возмещен в течение 12 месяцев после отчетной даты. Сроки возмещения НДС зависят от регистрации определенных объектов основных средств или степени завершенности строительных работ, а также выполнения других условий согласно российскому налоговому законодательству. В связи с этим существует риск того, что возмещение остатка может занять более 12 месяцев.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**19 РЕЗЕРВЫ И ПРОЧИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
Налоги, кроме налога на прибыль	141 773	232 688
Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям (Примечание 34)		
Начисленная заработная плата и премии	47 436	119 382
Кредиторская задолженность арендодателям	191 843	149 481
Прочая кредиторская задолженность и начисления	14 345	19 121
Кредиторская задолженность по основным средствам	198 803	194 850
Авансы полученные	106 604	42 417
	56 500	43 787
	<b>757 304</b>	<b>801 726</b>

По состоянию на 31 декабря 2012 г. и 31 декабря 2011 г. значительные суммы кредиторской задолженности в иностранной валюте отсутствуют.

**20 КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ**

	31 декабря 2012 г.			Итого
	Процентная ставка, % годовых	Краткосрочные в течение 1 года	Долгосрочные в течение 1-4 лет	
Клубный кредит в рублях	MosPrime 3M +2,5%	405 223	-	405 223
Облигации в рублях ЗАО ТД «Копейка» серии ВО-01	7%	4 136	-	4 136
Облигации в рублях ЗАО ТД «Копейка» серии ВО-02	9%	98 773	-	98 773
Облигации в рублях ООО ИКС 5 Финанс серии 01	7,95%	-	229 004	229 004
Облигации в рублях ООО ИКС 5 Финанс серии 04	7,75%	-	189 858	189 858
Облигации в рублях ООО ИКС 5 Финанс серии ВО-01	9,5%	-	164 274	164 274
Двусторонние кредиты в рублях	MosPrime 3M +2,6%-2,7%	-	817 532	817 532
Двусторонние кредиты в рублях	7,75%-9,8%	1 172 755	945 712	2 118 467
<b>Итого кредиты и займы</b>		<b>1 680 887</b>	<b>2 346 380</b>	<b>4 027 267</b>

	31 декабря 2011 г.			Итого
	Процентная ставка, % годовых	Краткосрочные в течение 1 года	Долгосрочные в течение 1-3 лет	
Клубный кредит в рублях	MosPrime 1M +2,5%	-	380 343	380 343
Облигации в рублях ЗАО ТД «Копейка» серии 02	16,5%	54 197	-	54 197
Облигации в рублях ЗАО ТД «Копейка» серии 03	9,8%	64 018	-	64 018
Облигации в рублях ЗАО ТД «Копейка» серии ВО-01	9,5%	93 720	-	93 720
Облигации в рублях ЗАО ТД «Копейка» серии ВО-02	9%	-	93 317	93 317
Облигации в рублях ООО ИКС 5 Финанс серии 01	7,95%	-	215 758	215 758
Облигации в рублях ООО ИКС 5 Финанс серии 04	7,75%	-	179 105	179 105
Двусторонние кредиты в рублях	MosPrime 1-3M +2,7%-3,1%	7 193	498 023	505 216
Двусторонние кредиты в рублях	6,9%-9,8%	689 368	1 330 331	2 019 699
Кредиты в рублях в результате приобретения	0%-13%	4 664	-	4 664
<b>Итого кредиты и займы</b>		<b>913 160</b>	<b>2 696 877</b>	<b>2 610 037</b>

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

### **20 КРЕДИТЫ И ЗАЙМЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

В феврале 2012 г. Группа погасила облигации ЗАО ТД «Копейка» серии 02 и 03 на общую сумму 3,8 млрд. руб. с купонными ставками 16,5% и 9,8% годовых, соответственно.

В июне 2012 г. Группа подписала дополнительные соглашения с Московским кредитным банком об увеличении общего лимита до 5,5 млрд. руб. В июне 2012 г. Группа подписала со Сбербанком договор о предоставлении новой кредитной линии с общим лимитом 10 млрд. руб. на трехлетний срок.

В июле Группа выполнила свои обязательства в отношении облигаций ЗАО ТД «Копейка» на сумму 3 млрд. руб. В результате исполнения опциона пут Группа погасила облигации серии ВО-01 номинальной стоимостью 2,87 млрд. руб. Купонная ставка по оставшейся части была установлена на уровне 7,00%.

В августе 2012 г. Группа заключила с ВТБ Капитал новое долгосрочное кредитное соглашение на сумму 9 млрд. руб. на срок 3,5 лет.

В апреле 2012 г. Сбербанк утвердил для Группы новый трехлетний лимит в сумме 4 млрд. руб. В сентябре 2012 г. Группа использовала предоставленную кредитную линию.

В октябре 2012 г. Группа подписала со Сбербанком договор о предоставлении новых кредитных линий с общим лимитом 20 млрд. руб. на пятилетний срок.

В октябре 2012 г. Группа успешно разместила корпоративные облигации новой серии ВО-01 на сумму 5 млрд. руб. с годовой купонной ставкой 9,5% и трехлетним сроком погашения.

Все кредиты и займы на 31 декабря 2012 г. отражаются за вычетом соответствующих расходов по заключению кредитных сделок на сумму 18 722 долл. США, которые амортизируются в течение срока кредитов с использованием метода эффективной процентной ставки (31 декабря 2011 г.: 19 097 долл. США). Затраты по кредитам и займам, капитализированные в течение года, закончившегося 31 декабря 2012 г., составила 10 365 долл. США (2011 г.: 5 546 долл. США). Ставка капитализации, использованная для расчета суммы затрат по кредитам и займам, подлежащим капитализации, составила 8,70% (2011 г.: 5,34%).

Согласно кредитным договорам Группа поддерживает оптимальную структуру капитала, контролируя выполнение определенных требований: максимальный уровень соотношения чистых заемных средств/ЕБИТДА (4,00/4,25 после приобретения), минимальный уровень соотношения ЕБИТДА/чистые проценты к уплате (2,75).

### **21 АКЦИОНЕРНЫЙ КАПИТАЛ**

По состоянию на 31 декабря 2012 г. Группа имела 190 000 000 разрешенных к выпуску обыкновенных акций, из которых 67 819 033 обыкновенных акций находились в обращении, а 74 185 обыкновенных акций удерживались в качестве выкупленных собственных акций. Номинальная стоимость каждой обыкновенной акции составляет 1 евро.

В течение 2012 и 2011 гг. дивиденды не объявлялись и не выплачивались.

### **22 ПРИБЫЛЬ НА АКЦИЮ**

Базовая прибыль на акцию рассчитывается как отношение прибыли или убытка, приходящегося на долю акционеров Компании, к средневзвешенному числу обыкновенных акций, находящихся в обращении в течение года, за исключением собственных выкупленных акций.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**22 ПРИБЫЛЬ НА АКЦИЮ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Прибыль на акцию рассчитывается следующим образом:

	2012 г.	2011 г.
(Убыток)/прибыль, приходящийся на долю акционеров материнской компании	(126 497)	301 430
Средневзвешенное количество обыкновенных акций в обращении	67 819 033	67 816 117
Эффект опционов на акции, предоставленных сотрудникам, количество акций	9 692	33 531
Средневзвешенное количество обыкновенных акций для целей расчета разводненной прибыли на акцию	67 828 725	67 849 648
<b>Базовая прибыль на акцию в отношении (убытка)/ прибыли от непрерывной деятельности (в долл. США на акцию)</b>	<b>(1,87)</b>	<b>4,44</b>
Разводненная прибыль на акцию в отношении (убытка)/ прибыли от непрерывной деятельности (в долл. США на акцию)	(1,86)	4,44

**23 ВЫРУЧКА**

	2012 г.	2011 г.
Выручка от продажи товаров	15 778 468	15 431 772
Выручка от услуг франшизы	3 059	6 073
Выручка от прочих услуг	13 722	17 243
	<b>15 795 249</b>	<b>15 455 088</b>

**24 РАСХОДЫ ПО ЭЛЕМЕНТАМ**

	2012 г.	2011 г.
Себестоимость продаж	11 486 465	11 245 485
Затраты на персонал (Примечание 27)	1 645 444	1 519 601
Расходы по операционной аренде	652 067	614 220
Амортизация основных средств и нематериальных активов	465 109	428 258
Обесценение	467 313	-
Прочие затраты, связанные с содержанием магазинов	305 872	291 755
Коммунальные услуги	342 361	342 218
Прочее	413 379	505 799
	<b>15 776 010</b>	<b>14 947 336</b>

Расходы по операционной аренде включают сумму 630 949 долл. США (2011 г.: 595 014 долл. США), представляющую собой минимальные арендные платежи и условные обязательства по аренде в размере 21 118 долл. США (2011 г.: 19 206 долл. США).

Резерв под обесценение дебиторской задолженности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., составлял 33 098 долл. США (2011 г.: 59 335 долл. США).

**25 ДОХОД ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ АРЕНДЫ/СУБАРЕНДЫ**

Группа сдает в аренду часть своих площадей в магазинах компаниям, осуществляющим продажу вспомогательных товаров и услуг покупателям. Договоры с ними заключаются на условиях операционной аренды, которые в большинстве случаев носят краткосрочный характер. Будущие минимальные арендные платежи по условиям неаннулируемой операционной аренды, приводятся в таблице ниже:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
В течение 1 года	63 226	62 764
В период от 1 года до 5 лет	24 088	19 738
Свыше 5 лет	3 782	4 346
	<b>91 096</b>	<b>84 848</b>

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**25 ДОХОД ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ АРЕНДЫ/СУБААРЕНДЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Будущие минимальные арендные платежи по условиям неаннулируемой операционной субаренды, приводятся в таблице ниже:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
В течение 1 года	19 612	19 519
В период от 1 года до 5 лет	1 761	316
Свыше 5 лет	-	2
	<b>21 373</b>	<b>19 837</b>

Доход от операционной аренды, признанный в консолидированном отчете о прибылях и убытках, составил 162 194 долл. США (2011 г.: 177 409 долл. США). В консолидированном отчете о прибылях и убытках за 2012 год условные обязательства по аренде не отражались (2011: 0).

**26 ФИНАНСОВЫЕ ДОХОДЫ И РАСХОДЫ**

	2012 г.	2011 г.
Проценты к уплате	339 962	290 099
Проценты к получению	(11 098)	(4 244)
Прочие финансовые расходы, нетто	(3 004)	11 838
	<b>325 860</b>	<b>297 693</b>

Прочие финансовые расходы включают затраты по заключению сделок в сумме 7 043 долл. США, которые были списаны на консолидированный отчет о прибылях и убытках (2011 г.: 12 907 долл. США) (Примечание 20).

**27 ЗАТРАТЫ НА ПЕРСОНАЛ**

	2012 г.	2011 г.
Заработная плата	1 286 913	1 209 392
Расходы на социальное обеспечение	354 519	350 581
Расходы/(доходы) по выплатам, основанным на акциях	4 012	(40 372)
	<b>1 645 444</b>	<b>1 519 601</b>

**Основной руководящий персонал**

Основной руководящий персонал Группы включает членов Правления и Наблюдательного совета, в полномочия и обязанности которых входит планирование, управление и контроль за деятельностью Компании в целом. Члены Правления и Наблюдательного совета Группы получают вознаграждение в форме краткосрочных денежных выплат (включая годовую денежную премию и выплаты, основанные на акциях, для членов Правления (Примечание 28)). По итогам 2012 года члены Правления и Наблюдательного совета Группы имели право на получение краткосрочного вознаграждения в общей сумме 5 970 долл. США (2011 г.: 9 542 долл. США), включая начисленные целевые премии в размере 109 долл. США (2011 г.: 1 822 долл. США), выплачиваемые ежегодно в случае достижения плановых показателей по итогам года, и выходные пособия и компенсации при увольнении в сумме 1 351 долл. США (2011 г.: 2 863 долл. США). На 31 декабря 2012 года общее количество ГДР, в отношении которых членам Правления и Наблюдательного совета были предоставлены опционы по опционной программе для сотрудников (ОПС), составило 70 000 (31 декабря 2011 г.: 325 000 ГДР), а условные права в рамках долгосрочной системы поощрительных вознаграждений составили 258 449 (31 декабря 2011 г.: 258 885). В течение года, закончившегося 31 декабря 2012 г., Группа признала расходы по выплатам, основанным на акциях, членам Правления и Наблюдательного совета в сумме 1 007 долл. США (2011 г.: доходы в сумме 18 769 долл. США). На 31 декабря 2012 г. общая внутренняя стоимость опционов с полученным правом исполнения составляла 276 долл. США (31 декабря 2011 г.: 625 долл. США).

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**28 ВЫПЛАТЫ, ОСНОВАННЫЕ НА АКЦИЯХ****Опционная программа для сотрудников**

В 2007 г. Группа начала осуществление опционной программы (ОПС) для основного руководящего персонала и сотрудников. Каждый опцион, который может быть предоставлен в рамках данной программы, дает право на одну ГДР. Программа осуществляется четырьмя траншами, которые были выпущены в течение периода до 19 мая 2009 г. Условием программы является продолжение работы сотрудников Группы, участвующих в программе. Срок первого, второго и третьего транша истек 31 декабря 2012 г. Участники опционной программы могут исполнить свои опционы четвертого транша до 20 ноября 2013 года, за исключением особо оговоренных периодов, указанных в принятом Группой Кодексе поведения в отношении инсайдерских сделок (black-out periods). Цена исполнения опционов четвертого транша составляет 13,91 долл. США.

В целом в течение года, закончившегося 31 декабря 2012 г., Группа признала доход по опционной программе в сумме 896 долл. США (доход по опционной программе, признанный за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.: 41 480 долл. США). На 31 декабря 2012 г. обязательства по выплатам, основанным на акциях, составляли 496 долл. США (31 декабря 2011 г.: 2 396 долл. США). Компонент, относящийся к капиталу, на 31 декабря 2012 г. фактически равнялся нулю (31 декабря 2011 г.: 0). На 31 декабря 2012 г. общая внутренняя стоимость опционов с полученным правом исполнения составляла 423 долл. США (31 декабря 2011 г.: 1 629 долл. США).

Ниже представлены данные о не исполненных опционах на акции:

	2012 г.		2011 г.	
	Количество опционов на акции	Средневзвешенная цена исполнения, долл. США	Количество опционов на акции	Средневзвешенная цена исполнения, долл. США
Не использовано на начало периода	653 700	28,0	4 056 550	25,7
Исполнено в течение периода	(78 000)	14,7	(3 006 850)	24,9
Аннулировано в течение периода	(468 200)	33,4	(396 000)	28,8
<b>Не использовано на конец периода</b>	<b>107 500</b>	<b>13,9</b>	<b>653 700</b>	<b>28,0</b>
С наступившим правом исполнения на 31 декабря	107 500	13,9	653 700	28,0

Справедливая стоимость услуг, оказанных в обмен на опционы на акции, выданные сотрудникам, оценивается, исходя из справедливой стоимости выданных опционов на акции, которая определяется на каждую отчетную дату. Оценка справедливой стоимости полученных услуг производится на основании модели Блэка-Шоулса. Ожидаемая волатильность определяется путем расчета исторических колебаний цены акций Группы за период начиная с мая 2006 г. Основываясь на поведенческих моделях, руководство предполагает, что держатели исполнят свои опционы в срок их погашения. При расчете обязательства по опционной программе на 31 декабря 2011 года также использовались следующие основные данные:

	31 декабря 2012 г.	31 декабря 2011 г.
Цена ГДР	17,85	22,84
Ожидаемая волатильность	49%	52%
Безрисковая процентная ставка	2%	3%
Дивидендный доход	0%	0%

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**28 ВЫПЛАТЫ, ОСНОВАННЫЕ НА АКЦИЯХ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)****Программа поощрения сотрудников акциями**

В 2010 г. Группа начала осуществление долгосрочной программы поощрительных вознаграждений нового поколения для основного руководящего персонала и сотрудников в форме Программы предоставления акций с ограниченным обращением (Программа предоставления АОО). Каждая акция с ограниченным обращением, которая может быть предоставлена в рамках этой Программы, дает право на одну ГДР. Программа осуществляется четырьмя траншами, которые будут выпущены в течение периода до 19 мая 2014 г. Начиная с 2010 г., в течение 4-х календарных лет в рамках Программы предоставления АОО будут ежегодно предоставляться условные права на АОО при условии: а) достижения определенных ключевых показателей деятельности (КПД) Группы и б) продолжения работы в Группе сотрудников, участвующих в Программе, вплоть до окончания периода вступления в права. Указанные КПД в основном относятся к а) результатам деятельности Группы по сравнению с результатами отобранной группы сопоставимых конкурирующих групп компаний в отношении достижения устойчивого роста и расширения присутствия на рынке осуществления операций и б) поддержанию согласованного коэффициента прибыльности Группы на предварительно установленном уровне.

Членам Наблюдательного совета условные права на АОО могут быть предоставлены безотносительно к КПД. Количество условных АОО, предоставляемых членам Наблюдательного совета, определяется Общим собранием акционеров. Программа предоставления АОО, а также первый транш условных АОО в пользу членов Наблюдательного совета были утверждены годовым Общим собранием акционеров 25 июня 2010 г. Право на первый транш предоставляется 19 мая 2013 г. После вступления в права АОО будут конвертированы в ГДР и зарегистрированы на имя соответствующего участника программы. Затем предусматривается двухлетний период запрета на торговлю указанными ГДР.

В целом, за год, закончившийся 31 декабря 2012 г., Группа признала расходы по Программе предоставления АОО на сумму 4 908 долл. США (за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.: 1 108 долл. США). На 31 декабря 2012 г. компонент капитала составлял 11 452 долл. США (31 декабря 2011 г.: 7 776 долл. США), а компонент обязательств составлял 478 долл. США (31 декабря 2011 г.: 1 161 долл. США). Справедливая стоимость услуг, оказанных в обмен на условные АОО, предоставленные сотрудникам, оценивается исходя из рыночной цены ГДР, определяемой на дату предоставления.

Ниже представлены данные о неисполненных условных правах:

	2012 г.		2011 г.	
	Количество условных прав	Средневзвешенная справедливая стоимость, в долл. США	Количество условных прав	Средневзвешенная справедливая стоимость, в долл. США
Не использовано на начало периода	840 083	35,84	832 702	35,50
Предоставлено в течение периода	602 689	22,55	568 609	36,00
Аннулировано в течение периода	(389 719)	35,91	(561 228)	35,50
Не использовано на конец периода	1 053 053	28,21	840 083	35,84

**29 НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ**

	Год, закончившийся 31 декабря 2012 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2011 г.
Текущие расходы по налогу на прибыль	52 360	163 694
Возмещение по отложенному налогу на прибыль	(62 887)	(60 682)
<b>(Возмещение)расходы по налогу на прибыль за год</b>	<b>(10 527)</b>	<b>102 912</b>

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)***29 НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Условно рассчитанная и эффективная налоговые ставки приводятся в соответствии следующим образом:

	Год, закончившийся 31 декабря 2012 г.	Год, закончившийся 31 декабря 2011 г.
<b>(Убыток)/ прибыль до налогообложения</b>	<b>(137 024)</b>	<b>405 103</b>
Условно рассчитанная сумма налога по эффективным действующим налоговым ставкам *	(27 405)	81 032
Налоговый эффект расходов, не уменьшающих налогооблагаемую базу, и доходов, не включаемых в налогооблагаемую базу:		
Расходы/(доходы) по выплатам, основанным на акциях	225	(5 387)
Влияние налогообложения доходов по ставкам, отличным от стандартных действующих ставок	(20 593)	(15 680)
Расходы по недостачам и излишкам запасов	50 036	49 908
Налоговые убытки за отчетный год, по которым не признан отложенный налоговый актив	4 024	-
Расходы по отложенным налогам, вытекающие из списания отложенных налоговых активов	3 292	-
Прочие расходы, не уменьшающие налогооблагаемую базу, и доходы, не включаемые в налогооблагаемую базу	(20 106)	(6 961)
<b>(Возмещение)/расходы по налогу на прибыль за год</b>	<b>(10 527)</b>	<b>102 912</b>

\* Прибыль до налогообложения по операциям в России отражена по нормативной ставке 20%; прибыль до налогообложения по операциям в Украине отражена по нормативной ставке 21%.

Примечание: Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**29 НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**Отложенный налог на прибыль**

Отложенные налоговые активы и обязательства и отложенные налоговые расходы, отраженные в консолидированном отчете о прибылях и убытках, относятся к следующим статьям за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.:

	31 декабря 2011 г.	Отнесено на прибыли или убытки	Отложенный налог, связанный с объединением бизнеса (Примечание 7)	Признано в составе капитала в отношении курсовых разниц	31 декабря 2012 г.
<b>Налоговый эффект вычитаемых временных разниц и налогового убыток, перенесенный на будущие периоды:</b>					
Налоговые убытки, которые могут быть перенесены на будущие периоды	66 899	28 350	-	4 689	99 938
Основные средства и инвестиционная собственность	21 398	4 642	2 019	1 375	29 434
Нематериальные активы и предоплата по аренде	32	3 731	-	91	3 854
Товары для перепродажи	36 249	(338)	-	2 168	38 079
Дебиторская задолженность	27 762	(11 403)	-	1 396	17 755
Кредиторская задолженность	100 233	(20 315)	-	5 535	85 453
Прочее	9 907	4 661	2 594	782	17 944
<b>Общая сумма отложенного налогового актива</b>	<b>262 480</b>	<b>9 328</b>	<b>4 613</b>	<b>16 036</b>	<b>292 457</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых обязательств	(125 679)	(15 088)	-	(7 903)	(148 670)
<b>Признанный в отчетности отложенный налоговый актив</b>	<b>136 801</b>	<b>(5 760)</b>	<b>4 613</b>	<b>8 133</b>	<b>143 787</b>
<b>Налоговый эффект налогооблагаемых временных разниц:</b>					
Основные средства и инвестиционная собственность	(183 222)	31 830	-	(8 721)	(160 113)
Нематериальные активы и предоплата по аренде	(118 866)	30 540	-	(6 412)	(94 738)
Дебиторская задолженность	(20 014)	(13 761)	-	(1 528)	(35 303)
Кредиторская задолженность	(1 921)	(1 400)	-	(148)	(3 469)
Прочее	(9 012)	6 350	(600)	(408)	(3 670)
<b>Общая сумма отложенных налоговых обязательств</b>	<b>(333 035)</b>	<b>53 559</b>	<b>(600)</b>	<b>(17 217)</b>	<b>(297 293)</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых активов	125 679	15 088	-	7 903	148 670
<b>Признанное в отчетности отложенное налоговое обязательство</b>	<b>(207 356)</b>	<b>68 647</b>	<b>(600)</b>	<b>(9 314)</b>	<b>(148 623)</b>

**Примечания:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех случаях толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group**

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся

31 декабря 2012 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

**29 НАЛОГ НА ПРИБЫЛЬ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Отложенные налоговые активы и обязательства и отложенные налоговые расходы, отраженные в консолидированном отчете о прибылях и убытках, относятся к следующим статьям за год, закончившийся 31 декабря 2011 г.:

	31 декабря 2010 г.	Отнесено на прибыли или убытки	Отложенный налог, связанный с объединением бизнеса (Примечание 7)	Признано в составе капитала в отношении курсовых разниц	31 декабря 2011 г.
<b>Налоговый эффект вычитаемых временных периодов:</b>					
Налоговые убытки, которые могут быть перенесены на будущие периоды	44 861	26 769	-	(4 731)	66 899
Основные средства и инвестиционная собственность	39 303	(15 153)	-	(2 752)	21 398
Нематериальные активы и предоплата по аренде	654	(643)	-	21	32
Товары для перепродажи	40 115	(1 888)	-	(1 978)	36 249
Дебиторская задолженность	24 128	5 384	7	(1 757)	27 762
Кредиторская задолженность	79 325	27 547	-	(6 639)	100 233
Прочее	21 517	(11 956)	185	161	9 907
<b>Общая сумма отложенного налогового актива</b>	<b>249 903</b>	<b>30 060</b>	<b>192</b>	<b>(17 675)</b>	<b>262 480</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых обязательств	(118 712)	(13 928)	(192)	7 153	(125 679)
<b>Признанный в отчетности отложенный налоговый актив</b>	<b>131 191</b>	<b>16 132</b>	<b>-</b>	<b>(10 522)</b>	<b>136 801</b>
<b>Налоговый эффект налогооблагаемых временных разниц:</b>					
Основные средства и инвестиционная собственность	(176 699)	(15 659)	(1 762)	10 898	(183 222)
Нематериальные активы и предоплата по аренде	(141 337)	19 181	(2 911)	6 201	(118 866)
Товары для перепродажи	(6 798)	7 050	-	(252)	-
Дебиторская задолженность	(41 601)	21 217	-	370	(20 014)
Кредиторская задолженность	-	(2 103)	-	182	(1 921)
Прочее	(10 254)	936	(185)	491	(9 012)
<b>Общая сумма отложенных налоговых обязательств</b>	<b>(376 689)</b>	<b>30 622</b>	<b>(4 858)</b>	<b>17 890</b>	<b>(333 035)</b>
За вычетом суммы зачета против отложенных налоговых активов	118 712	13 928	192	(7 153)	125 679
<b>Признанное в отчетности отложенное налоговое обязательство</b>	<b>(257 977)</b>	<b>44 550</b>	<b>(4 666)</b>	<b>10 737</b>	<b>(207 356)</b>

Временные разницы по нераспределенным доходам некоторых дочерних компаний составили 470 086 долл. США (2011 г.: 848 798 долл. США), в отношении которых отложенное налоговое обязательство не было признано ввиду того, что эти суммы реинвестируются в обозримом будущем.

Текущая часть отложенного налогового обязательства составила долл. США 59 391 (31 декабря 2011 г.: 35 726 долл. США), текущая часть отложенного налогового актива составила 159 942 долл. США (31 декабря 2011 г.: 118 894 долл. США).

Руководство полагает, что в налоговых юрисдикциях, где были понесены убытки в текущем или предыдущих годах, будет получена налогооблагаемая прибыль, достаточная для реализации отложенного налогового актива в сумме 99 938 долл. США, признанного на 31 декабря 2012 г. в отношении перенесенного на будущие периоды неиспользованного налогового убытка (31 декабря 2011 г.: 66 899 долл. США). Неиспользованные налоговые убытки могут быть реализованы в период не менее 7 лет в зависимости от того, налоговым резидентом какой страны является каждая конкретная компания Группы.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или иной информации на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2012 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

### **30 УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ**

Управление финансовыми рисками составляет часть интегрированной системы управления рисками и процедур внутреннего контроля, описанных в Разделе «Корпоративное управление» данного Годового отчета. Главной целью управления финансовыми рисками является определение лимитов риска и дальнейшее обеспечение соблюдения установленных лимитов.

Управление рисками осуществляется Корпоративным финансовым отделом. Корпоративный финансовый отдел отслеживает и оценивает финансовые риски и принимает меры по ограничению их воздействия на результаты деятельности Группы.

#### **(а) Рыночный риск**

##### *Валютный риск*

Группа подвержена валютному риску, возникающему в результате валютных операций в отношении импортных закупок. Этот риск является несущественным для Группы.

##### *Процентный риск*

Поскольку Группа не имеет значительных процентных активов, ее прибыль и операционные поступления денежных средств практически не подвержены влиянию изменения рыночных процентных ставок. Процентный риск (риск, связанный с изменением ставки Mosprime), возникающий по заемным средствам с плавающей процентной ставкой, управляется с помощью сбалансированного кредитного портфеля и с использованием различных видов финансовых инструментов на основе фиксированных и плавающих процентных ставок.

Если бы в 2012 г. ставка MosPrime была на 200 базисных пунктов ниже/выше, притом что все остальные переменные оставались бы неизменными, прибыль после налогообложения за год была бы на 16 198 долл. США (2011 г.: 21 968 долл. США) меньше/больше.

#### **(б) Кредитный риск**

Финансовые активы, которые потенциально являются источником кредитного риска, включают преимущественно денежные средства и их эквиваленты в банках, дебиторскую задолженность по расчетам с покупателями и заказчиками и прочую дебиторскую задолженность (Примечание 9 и Примечание 17). Благодаря характеру основной деятельности Группы (розничные продажи клиентам – физическим лицам) отсутствует значительная концентрация кредитного риска. Денежные средства размещаются в финансовых организациях, которые на момент открытия счета имеют минимальный риск дефолта. В Группе разработаны процедуры, обеспечивающие уверенность, что продажа товаров и услуг в кредит производится только оптовым покупателям с соответствующей кредитной историей. Хотя темпы погашения дебиторской задолженности подвержены влиянию экономических факторов, руководство Группы считает, что нет существенного риска потерь сверх суммы созданных резервов. Согласно политике Группы в области казначейских операций и практике управления рисками, лимиты подверженности кредитному риску со стороны контрагентов отслеживаются, и никакие отдельные риски не считаются существенными.

#### **(в) Риск ликвидности**

Риск ликвидности определяется как риск того, что компания столкнется с трудностями при исполнении финансовых обязательств. Управление риском ликвидности осуществляет Казначейский отдел Группы.

Группа финансирует свои операции на основе использования денежных потоков от операционной деятельности и привлечения долгосрочных и краткосрочных заемных средств. Целью этих операций является обеспечение непрерывного финансирования на самых выгодных условиях, существующих на рынке. Политика Группы направлена на поддержание диверсифицированной структуры кредитного портфеля Группы, постоянное улучшение графика погашений, заблаговременное обеспечение финансирования и поддержание достаточного уровня средств для подтверждения неиспользованных кредитных линий и адекватного кредитного рейтинга, чтобы иметь возможность рефинансировать долги с заканчивающимся сроком погашения при наступлении срока платежа.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

**X5 Retail Group****Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.***(в тысячах долларов США, если не указано иное)***30 УПРАВЛЕНИЕ ФИНАНСОВЫМИ РИСКАМИ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Ниже представлен анализ договорных недисконтированных потоков денежных средств, подлежащих выплате по финансовым обязательствам, на отчетную дату по валютному курсу спот:

Год, закончившийся 31 декабря 2012 г.

	До 1 года	От 1 до 4 лет
Кредиты и займы		
Торговая кредиторская задолженность	1 989 095	2 632 563
Общие обязательства по финансовой аренде	2 396 934	-
Прочие финансовые обязательства	1 363	113
	511 593	-
	<b>4 898 985</b>	<b>2 632 676</b>

Год закончившийся 31 декабря 2011 г.

	До 1 года	От 1 до 3 лет
Кредиты и займы		
Торговая кредиторская задолженность	1 183 138	3 069 639
Общие обязательства по финансовой аренде	1 906 365	-
Прочие финансовые обязательства	2 218	1 347
	405 870	-
	<b>3 497 591</b>	<b>3 070 986</b>

На 31 декабря 2012 г. Группа имела чистые краткосрочные обязательства на сумму 2 418 768 долл. США (31 декабря 2011 г.: 1 663 106 долл. США), включая краткосрочные кредиты и займы на сумму 1 680 887 долл. США (31 декабря 2011 г.: 913 160 долл. США).

На 31 декабря 2012 г. у Группы имелись открытые кредитные линии в банках на сумму 2 686 623 долл. США (31 декабря 2011 г.: 1 648 026 долл. США).

Руководство осуществляет регулярный контроль за операционными потоками денежных средств и открытыми кредитными линиями Группы, чтобы обеспечить их достаточность для погашения текущих обязательств Группы и финансирования ее программ развития. Частично риск ликвидности, связанный с краткосрочными обязательствами, носит сезонный характер: наибольшая вероятность риска возникает в 1-м квартале, тогда как в 4-м квартале наблюдается увеличение поступлений денежных средств. В связи с этим Группа согласовывает срок погашения краткосрочных кредитных линий на 4-й квартал, когда свободные потоки денежных средств позволяют погасить краткосрочные займы. Часть существующих кредитных линий, выраженных в местной валюте (российский рубль), предоставляется по скользящему графику, который строго контролируется Казначейским отделом Группы с помощью подробных прогнозов в отношении потоков денежных средств.

Группа имеет высокую степень свободы действий в отношении изменений программы капиталовложений. Группа оптимизирует отток денежных средств с помощью регулирования сроков исполнения имеющихся проектов капитальных вложений и переноса сроков будущих программ по капиталовложениям, если это необходимо.

Группа осуществляет строгий контроль за своей ликвидностью, максимизируя периоды выборки по возобновляемым кредитам, а также продлевая сроки имеющихся кредитов или договариваясь об открытии новых кредитных линий. Группа контролирует соответствие требованиям ликвидности, используя краткосрочные и долгосрочные прогнозы и поддерживая наличие источников финансирования. На основе анализа существующей позиции Группы по ликвидности, руководство считает, что имеющиеся кредитные линии и ожидаемые потоки денежных средств являются более чем достаточными для финансирования текущих операций Группы.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся**

**31 декабря 2012 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

### **31 УСЛОВИЯ ВЕДЕНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ГРУППЫ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Экономика Российской Федерации проявляет некоторые характерные особенности, присущие развивающимся рынкам. Налоговое, валютное и таможенное законодательство Российской Федерации допускают возможность разных толкований и создают дополнительные трудности для компаний, осуществляющих свою деятельность в Российской Федерации.

Международный кризис рынков государственного долга, волатильность фондового рынка и другие риски могут оказать негативное влияние на российский финансовый и корпоративный сектор. Руководство создавало резервы под обесценение с учетом экономической ситуации и перспектив на конец отчетного периода. Суммы резервов под дебиторскую задолженность по основной деятельности определяются с использованием «модели понесенных убытков» в соответствии с требованиями применимых стандартов бухгалтерского учета. Эти стандарты требуют признания убытков от обесценения дебиторской задолженности, возникших в результате прошлых событий, и запрещают признание убытков от обесценения, которые могут возникнуть в результате будущих событий, независимо от их вероятности.

Будущее экономическое развитие Российской Федерации зависит от внешних факторов и мер внутреннего характера, предпринимаемых правительством для поддержания роста и внесения изменений в налоговую, юридическую и нормативную базу. Руководство полагает, что им предпринимаются все необходимые меры для поддержки устойчивости и развития бизнеса Группы в современных условиях, сложившихся в бизнесе и экономике.

### **32 УПРАВЛЕНИЕ РИСКОМ НЕДОСТАТОЧНОСТИ КАПИТАЛА**

Задачей Группы в области управления капиталом является обеспечения возможности Группы продолжать непрерывную деятельность в целях сохранения доходности капитала для акционеров и получения выгод другими заинтересованными сторонами, а также поддержания оптимальной структуры капитала для снижения его стоимости. Группа осуществляет управление общей суммой капитала, приходящегося на долю ее акционеров, в соответствии с требованиями МСФО.

Согласно кредитным договорам Группа поддерживает оптимальную структуру капитала, контролируя выполнение определенных требований: максимальный уровень соотношения чистых заемных средств/ЕБИТДА (4,00/4,25 после приобретения), минимальный уровень соотношения ЕБИТДА/чистые проценты к уплате (2,75). Эти коэффициенты включены в договоры займа как ограничительные обязательства (Примечание 20). Группа соблюдает все внешние требования к уровню капитала.

### **33 СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ ФИНАНСОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ**

Справедливая стоимость представляет собой сумму, на которую может быть обменен финансовый инструмент в ходе текущей операции между заинтересованными сторонами, за исключением случаев вынужденной продажи или ликвидации. Наилучшим подтверждением справедливой стоимости является котированная на активном рынке цена финансового инструмента.

Оценочная справедливая стоимость финансовых инструментов рассчитывалась Группой исходя из имеющейся рыночной информации (если она существовала) и надлежащих методик оценки. Однако для интерпретации рыночной информации в целях определения оценочной справедливой стоимости необходимо применять профессиональные суждения. Экономика Российской Федерации продолжает проявлять некоторые характерные особенности, присущие развивающимся рынкам, а экономические условия продолжают ограничивать объемы активности на финансовых рынках. Рыночные котировки могут быть устаревшими или отражать стоимость ликвидационной продажи и, ввиду этого, не отражать справедливую стоимость финансовых инструментов.

**Финансовые активы, отражаемые по амортизированной стоимости.** Справедливая стоимость инструментов с плавающей процентной ставкой обычно равна их балансовой стоимости. Оценочная справедливая стоимость инструментов с фиксированной процентной ставкой основывается на методе дисконтирования сумм ожидаемых поступлений будущих денежных потоков с применением действующих процентных ставок для новых инструментов, предполагающих аналогичный кредитный риск и аналогичный срок погашения. Ставки дисконтирования зависят от кредитного риска со стороны контрагента.

Балансовая стоимость задолженности покупателей и заказчиков и прочей финансовой дебиторской задолженности приблизительно равна их справедливой стоимости.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех случаях толкования информации, взглядов или мнений варианта отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.



### **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

*(в тысячах долларов США, если не указано иное)*

## **33 СПРАВЕДЛИВАЯ СТОИМОСТЬ ФИНАНСОВЫХ ИНСТРУМЕНТОВ (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

**Обязательства, отражаемые по амортизированной стоимости.** Справедливая стоимость облигаций основывается на рыночных котировках. Справедливая стоимость прочих обязательств определяется с использованием методов оценки. Балансовая стоимость торговой и прочей кредиторской задолженности приблизительно равна ее справедливой стоимости.

Справедливая стоимость облигаций, обращающихся на ММВБ, определяется на основе рыночных котировок и составила 680 571 долл. США на 31 декабря 2012 г. (31 декабря 2011 г.: 698 816 долл. США). Балансовая стоимость этих облигаций по состоянию на 31 декабря 2012 г. составила 688 045 долл. США (31 декабря 2011 г.: 700 115 долл. США) (Примечание 20). Справедливая стоимость долгосрочных кредитов и займов составляла 1 762 869 долл. США на 31 декабря 2012 г. (31 декабря 2011 г.: 2 212 813 долл. США). Справедливая стоимость краткосрочных кредитов и займов существенно не отличалась от их балансовой стоимости.

## **34 ДОГОВОРНЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

### **Обязательства по договорам операционной аренды**

На 31 декабря 2012 г. Группа осуществляла торговлю через 2 603 магазинов, расположенных в арендованных помещениях (31 декабря 2011 г.: 2 043 магазинов). Группа арендует помещения для магазинов на условиях фиксированной и переменной арендной платы. В договорах аренды по каждому магазину установлена фиксированная арендная плата. Переменная часть арендных платежей в основном выражена в российских рублях и обычно рассчитывается в процентах от оборота. Фиксированные арендные платежи образуют большую часть расходов Группы по операционной аренде по сравнению с переменными арендными платежами.

В 2012 г. Группа пересмотрела условия досрочного прекращения долгосрочных договоров аренды. Исходя из прошлого опыта прекращения договоров аренды и юридической практики, пересмотр привел к реклассификации аренды без права досрочного прекращения в аренду с правом досрочного прекращения.

Группа заключила ряд краткосрочных и долгосрочных договоров аренды, которые могут быть прекращены по добровольному согласию сторон или путем выплаты компенсации за досрочное прекращение. Ожидаемая сумма годовых арендных платежей по таким договорам составляет 439 928 долл. США (без учета НДС) (2011 г.: 349 783 долл. США).

### **Обязательства капитального характера**

На 31 декабря 2012 г. Группа заключила договоры на освоение капиталовложений на сумму 63 141 долл. США (без учета НДС) (2011 г.: 65 309 долл. США).

### **Юридические условные обязательства**

Группа периодически, в ходе обычной деятельности, участвует в судебных делах. Руководство не предполагает какого-либо существенного отрицательного влияния на исход этих дел.

### **Система налогообложения**

Российское налоговое, валютное и таможенное законодательство допускает различные толкования и подвержено частым изменениям. Интерпретация руководством Группы данного законодательства применительно к ее операциям и деятельности может быть оспорена соответствующими региональными или федеральными органами. Недавние события, произошедшие в Российской Федерации, указывают на то, что налоговые органы могут занять более жесткую позицию в отношении толкования законодательства и проверки налоговых расчетов, и существует возможность того, что операции, по которым налоговые органы не имели претензий в прошлом, могут быть оспорены как не соответствующие российскому налоговому законодательству, действовавшему на тот момент. В частности, Высший арбитражный суд выпустил указания судам более низкого уровня в отношении рассмотрения налоговых дел, которые обеспечивают системный подход к урегулированию претензий об избежании налогообложения. Существует вероятность, что это может значительно повысить степень и частоту налоговых проверок. Как следствие, могут быть начислены значительные дополнительные налоги, штрафы и пени. Налоговые проверки могут охватывать три календарных года деятельности, непосредственно предшествовавшие году проверки. В отдельных случаях проверки могут охватывать более длительные периоды.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

#### X5 Retail Group

Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

### 34 ДОГОВОРНЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (ПРОДОЛЖЕНИЕ)

Российское законодательство в области трансфертного ценообразования, вступившее в силу с 1 января 1999 года, в которое были внесены дополнения и изменения с 1 января 2012 года, предусматривает право налоговых органов на осуществление корректировок в отношении трансфертного ценообразования и начисление дополнительных налоговых обязательств по всем контролируемым операциям в случае, если цена операции не соответствует рыночному уровню.

• Правила трансфертного ценообразования, действовавшие до 31 декабря 2011 года. Согласно российскому законодательству в области трансфертного ценообразования, действовавшему до 31 декабря 2011 года, контролируемые операции включают сделки между взаимозависимыми сторонами согласно определению, содержащемуся в Налоговом кодексе РФ, все международные операции (независимо от того, осуществляются ли они между независимыми или связанными сторонами), сделки, при которых цены, используемые одним и тем же налогоплательщиком по аналогичным операциям, различаются более чем на 20% в течение короткого периода времени, а также бартерные операции. Официальной инструкции по практическому применению этих правил не существует. Практика арбитражных судов по этому вопросу носит противоречивый характер.

Внутригрупповые операции, осуществленные компаниями Группы в период вплоть до 31 декабря 2011 г., потенциально могут подпадать под контроль трансфертного ценообразования, предусмотренный Статьей 40 Налогового Кодекса Российской Федерации. Налоговые обязательства, возникающие в результате операций между компаниями Группы, определяются на основе фактической цены сделки. Существует вероятность того, что по мере уточнения толкования правил трансфертного ценообразования в Российской Федерации и изменения методик, применяемых российскими налоговыми органами, такие цены могут быть оспорены в будущем. Принимая во внимание неполноту действующих в РФ правил о трансфертном ценообразовании, эффект применения данных правил не может быть оценен с достаточной степенью надежности, однако его сумма может оказаться значительной с точки зрения финансового состояния и хозяйственной деятельности предприятия.

• Измененные и дополненные правила трансфертного ценообразования, вступившие в силу с 1 января 2012 г. Законодательные акты по российскому трансфертному ценообразованию с поправками и дополнениями вступили в силу с 1 января 2012 г. Новые правила трансфертного ценообразования лучше проработаны методологически и в определенной степени больше соответствуют международным принципам трансфертного ценообразования, разработанным Организацией экономического сотрудничества и развития (ОЭСР). Новое законодательство предусматривает возможность внесения налоговыми органами корректировок трансфертного ценообразования и доначисления налоговых обязательств по контролируемым сделкам (сделкам со связанными сторонами и определенным видам сделок с независимыми сторонами), если цена сделки не соответствует рыночному принципу.

Руководство Группы считает, что действующая в ней политика ценообразования соответствует рыночным принципам и что в Группе внедрены процедуры внутреннего контроля, обеспечивающие соблюдение новых правил трансфертного ценообразования.

Принимая во внимание то, что практика применения новых российских правил трансфертного ценообразования еще недостаточно развита, эффект оспаривания трансфертного ценообразования Группы не может быть оценен с достаточной степенью точности. Однако он может быть существенным для финансового положения Группы и/или ее деятельности в целом.

Возможность вычета процентов к уплате в рамках внутригрупповых соглашений по финансированию подпадает под действие целого ряда ограничений по российскому налоговому законодательству, которые в сочетании с применимыми договорами об избежании двойного налогообложения могут быть истолкованы по-разному. Такое толкование может оказать значительное влияние на финансовое положение и на операции Группы и будет зависеть от состояния административной и судебной практики по схожим вопросам и разбирательствам.

В состав Группы входит ряд компаний, зарегистрированных за пределами Российской Федерации. Налоговые обязательства Группы определены исходя из допущения о том, что данные компании не подлежат обложению налогом на прибыль по законодательству Российской Федерации, поскольку они не образуют постоянного представительства в Российской Федерации. Российское налоговое законодательство не содержит подробных правил о налогообложении иностранных компаний. Однако существует возможность того, что по мере уточнения толкования данных правил и изменения подхода российских налоговых органов статус некоторых или всех иностранных компаний Группы как не подлежащих налогообложению в России может быть оспорен. Влияние подобного рода не может быть оценено с достаточной точностью.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

### **X5 Retail Group**

**Примечания к консолидированной финансовой отчетности за год, закончившийся 31 декабря 2012 г.**

(в тысячах долларов США, если не указано иное)

#### **34 ДОГОВОРНЫЕ И УСЛОВНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА (ПРОДОЛЖЕНИЕ)**

Российское налоговое законодательство во многих областях не содержит точно определенных правил и принципов. Периодически руководство Группы применяет свои интерпретации положений таких неопределенных областей законодательства, позволяющие снизить общую налоговую ставку Группы. Как указано выше, такие позиции, занимаемые Группой в связи с налоговым законодательством, могут оказаться предметом особо тщательного рассмотрения в результате последних тенденций развития административной и судебной практики. Влияние предъявления каких-либо претензий со стороны налоговых органов не может быть оценено с достаточной степенью точности, однако может быть значительным с точки зрения финансового состояния и хозяйственной деятельности Группы.

Руководство регулярно анализирует соблюдение компаниями Группы применимого налогового и иного законодательства и распоряжений, а также их текущих интерпретаций, публикуемых государственными органами тех юрисдикций, в которых Группа осуществляет свою деятельность. Помимо этого, руководство регулярно оценивает потенциальный финансовый риск, связанный с условными налоговыми обязательствами, для которых истекло трехлетнее право проведения налоговой проверки, но которые при определенных обстоятельствах могут быть оспорены налоговыми органами. Периодически выявляются потенциальные риски и условные обязательства, и постоянно существует ряд открытых вопросов.

По оценке руководства, возможная сумма указанных рисков, а также прочих рисков по налогу на прибыль и другим налогам (например, начисление дополнительных обязательств по НДС), наступление которых очень маловероятно, но в отношении которых не требуется признавать обязательства согласно МСФО, может в несколько раз превысить дополнительные начисленные обязательства и резервы, отраженные в отчете о финансовом положении на эту дату. Данная оценка приводится в связи с наличием требования МСФО о раскрытии информации о возможных налогах, и ее не следует рассматривать как оценку будущего налогового обязательства Группы.

Резервы и обязательства по неопределенным налоговым позициям относятся к рискам, связанным с налогом на прибыль и прочими налогами, со сроком истечения три года с момента операции приобретения. В 2012 г. Группа восстановила резерв в сумме 70 158 долл. США, включая чистое восстановление резерва по налогу на прибыль в сумме 27 214 долл. США и прочим налогам в сумме 12 344 долл. США и чистое восстановление резерва в размере 30 600 долл. США, возмещенное предыдущими акционерами приобретенных компаний.

В то же время, в данной консолидированной финансовой отчетности руководство отразило обязательства по налогу на прибыль и резервы по налогам, кроме налога на прибыль, в сумме 54 723 долл. США на 31 декабря 2012 г. (31 декабря 2011 г.: 119 382 долл. США) как наиболее точную оценку обязательства Группы, связанного с неопределенностью в области налогообложения:

<b>Остаток на 1 января 2011 г.</b>	<b>165 896</b>
Увеличение за счет приобретений в течение года, отраженное в рамках распределения цены приобретения (Примечание 7)	1 223
Восстановление резерва	(42 094)
Изменение за счет курсовых разниц	(5 643)
<b>Остаток на 31 декабря 2011 г.</b>	<b>119 382</b>
Восстановление резерва	(109 186)
Начисление резерва	75 251
Использование резерва	(36 223)
Изменение за счет курсовых разниц	5 499
<b>Остаток на 31 декабря 2012 г.</b>	<b>54 723</b>

#### **35 СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ**

В январе 2013 г. Наблюдательный совет X5 Retail Group N.V. одобрил увеличение общего кредитного лимита в Альфа-Банке до 24 млрд. руб.

В феврале 2013 г. Группа подписала дополнительные соглашения с Московским кредитным банком об увеличении общего кредитного лимита до 7 млрд. руб.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, заголовки или иный вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

## **Отчет независимого аудитора**

Общему собранию акционеров X5 Retail Group N.V.

### **Отчет по финансовой отчетности**

Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности X5 Retail Group N.V., Амстердам, за 2012 г., изложенной на страницах 1 - 53. Данная финансовая отчетность включает консолидированную финансовую отчетность и финансовую отчетность компании. Консолидированная финансовая отчетность включает консолидированный отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2012 года и консолидированные отчеты о прибылях и убытках, о совокупном доходе, об изменении капитала и движении денежных средств за год, закончившийся на указанную дату, а также основные положения учетной политики и прочие примечания к финансовой отчетности. Финансовая отчетность компании включает ее отчет о финансовом положении по состоянию на 31 декабря 2012 года, отчет о прибылях и убытках за год, закончившийся на указанную дату, а также основные положения учетной политики и прочие примечания к финансовой отчетности.

#### **Ответственность руководства**

Руководство несет ответственность за составление и достоверное представление данной финансовой отчетности и за подготовку отчета Правления в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми в Евросоюзе, и с частью 9 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов и соответствует их требованиям. Кроме того, руководство несет ответственность за систему внутреннего контроля, необходимую, по мнению руководства, для подготовки финансовой отчетности, которая не содержит существенных искажений в результате недобросовестных действий или ошибок.

#### **Ответственность аудитора**

Наша ответственность заключается в том, чтобы предоставить аудиторское заключение в отношении данной финансовой отчетности по итогам проведенного аудита. Мы проводили аудит в соответствии с законодательством Нидерландов, включая Нидерландские стандарты аудита. Согласно этим стандартам, мы должны следовать этическим нормам и планировать и проводить аудит таким образом, чтобы получить достаточную уверенность в том, что финансовая отчетность не содержит существенных искажений.

Аудит предусматривает проведение процедур, целью которых является получение аудиторских доказательств в отношении числовых данных и информации, содержащихся в финансовой отчетности. Выбор процедур основывается на профессиональном суждении аудитора, включая оценку рисков существенного искажения финансовой отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок. В процессе оценки вышеупомянутых рисков аудитор рассматривает систему внутреннего контроля, связанную с составлением и объективным представлением финансовой отчетности, с тем чтобы разработать аудиторские процедуры, необходимые в данных обстоятельствах, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля компании. Кроме того, аудит включает оценку уместности используемой учетной политики и обоснованности бухгалтерских оценок, сделанных руководством, а также оценку представления финансовой отчетности в целом.

Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими и дают нам основания для выражения мнения аудитора.

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.

### *Мнение аудитора в отношении консолидированной финансовой отчетности*

По нашему мнению, консолидированная финансовая отчетность обеспечивает достоверное и объективное отражение финансового положения X5 Retail Group N.V. на 31 декабря 2012 г. и результатов ее деятельности за год, закончившийся на эту дату, в соответствии с Международными стандартами финансовой отчетности, принятыми в Европейском Союзе, и частью 9 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов.

### *Мнение аудитора в отношении финансовой отчетности компании*

По нашему мнению, финансовая отчетность компании обеспечивает достоверное и объективное отражение финансового положения компании X5 Retail Group N.V. на 31 декабря 2012 г. и результатов ее деятельности за год, закончившийся на указанную дату, в соответствии с частью 9 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов.

### **Отчет в отношении прочих юридических и нормативных требований**

В соответствии с требованием ст. 2:393 п. 5 ч. "е" и "г" Гражданского кодекса Нидерландов, мы заявляем, что по результатам нашей проверки правильности подготовки отчета Правления в соответствии с частью 9 тома 2 Гражданского кодекса Нидерландов и наличия в приложениях информации, необходимой согласно ст. 2:392 п. 1 ч. "b" - "h" Гражданского кодекса Нидерландов, нами не обнаружены какие-либо недостатки. Кроме того, мы отмечаем, что отчет Правления, по нашей оценке, подготовлен в соответствии с содержанием финансовой отчетности согласно требованиям ст. 2:391 п. 4 Гражданского кодекса Нидерландов.

Амстердам, 7 марта 2013 г.

PricewaterhouseCoopers Accountants N.V., Амстердам, Нидерланды

P.C. Dams RA

**Примечание:** Настоящий вариант финансовой отчетности представляет собой перевод с оригинала, выполненного на английском языке. Было предпринято все необходимое для обеспечения того, чтобы перевод точно отражал исходный документ. Вместе с тем, во всех вопросах толкования информации, взглядов или мнений вариант отчетности на исходном языке имеет преимущество перед текстом перевода.